Demain: chaud

(Voir page 2)

LE DROIT

54e ANNEE — No 89

OTTAWA, MARDI, 12 JUILLET 1966

Le numéro: 7 cents

Dernière édition

(vingt-huit pages)

AU VIETNAM

Augmentation des unités de combat

WASHINGTON (AFP) — Le secrétaire à la Défense américain, M. Robert McNamara, a déclaré lundi au cours d'une conférence de presse qu'il a tenue à son retour d'Hawaii, que les Etats-Unis vont être contraints d'accroître les effectifs de leurs unités combattantes, terrestres comme aériennes, d'ici la fin de l'année. Il a toutefois refusé de fournir des précisions à cet égard et notamment de confirmer des informations de presse selon lesquelles le nombre des militaires américains au Vietnam va passer de 280,000 à 425,000 d'ici le printemps prochain.

RAPPORT DE McNAMARA — En faisant rapport sur le programme de réduction des dépenses de son département, le secrétaire à la Défense des Etats-Unis, M. Robert McNamara, a souligné que les Etats-Unis devront accroître leurs effectifs militaires.

(Téléphoto PA)

Prévisions au Vietnam

Le chef du Pentagone s'est déclaré raisonnablement optimiste quant à l'évolution de la situation militaire au Vietnam, mais il a toutefois souligné que les Nord - Vietnamiens n'ont pas fourni la moindre indication de leur volonté de négocier et qu'ils semblent au contraire vouloir poursuivre l'agression. Si le rythme de l'infiltration communiste vers le sud augmente, a-t-il fait remarquer, des mesures correspondantes devront être prises et elles se traduiront par l'intensification des activités aériennes au nord du 17ème parallèle.

Les bombardements des dépôts de carburant autour de Hanoï et de Haïphong sont restés jusqu'à présent sans effets apparents sur les infiltrations d'hommes et de matériel vers le Sud-Vietnam, mais, a dit M. McNamara, il est encore trop tôt pour évaluer les résultats définitifs des raids effectués depuis les 5 derniers jours.

Le chef du Pentagone vient de regagner Washington après avoir successivement conféré, au Texas, avec le président Johnson et, à Honolulu avec l'amiral Grant Sharp, commandant en chef des Forces américaines dans le Pacifique. Ces entretiens lui ont permis de procéder à une évaluation détaillée de la conjoncture militaire et politique au Sud-Vietnam et de mettre au point des plans qu'il va maintenant soumettre au président des Etats-Unis.

L'escalade

De son côté, le secrétaire d'Etat américain, M. Dean Rusk, vient de regagner la capitale fédérale après une tournée dans le sud-est asiatique. Il doit, lui aussi, conférer avec M. Johnson et il est probable qu'il faille s'attendre à de nouvelles décisions sur le plan militaire.

Interrogé à propos de l'augmentation des effectifs américains au Sud-Vietnam, M. McNamara a répondu: "Je n'annonce jamais les mouvements de troupes à l'avance, et je ne désire pas me livrer à des spéculations sur les mouvements actuels".

"Je ne peux donc fournir aucun commentaire en réponse à cette question, sinon pour dire que nous avons à l'heure actuelle 280,000 hommes au Sud-Vietnam. Nous satisferons toutes les demandes qui nous seront soumises par les chefs militaires. Et je prévois qu'il sera nécessaire d'augmenter les effectifs de nos forces terrestres et aériennes là-bas avant la fin de l'année".

En ce qui concerne les perspectives d'une intensification des bombardements américains au nord du 17e parallèle, le sécretaire à la Défense a déclaré: "Je ne crois pas que nous ayons atteint les limites de l'utilisation de notre puissance aérienne au Nord-Vietnam. S'ils intensifient les mouvements, ou s'ils essaient d'intensifier les mouvements d'hommes et de matériel le long des lignes de communication, il nous faudra peut-être intensifier de notre côté notre effort aérien là-bas.

"Le nombre de sorties aériennes effectuées au mois de juin contre les lignes de communication au Nord-Vietnam a atteint le chiffre de 7,000, ce qui représente une augmentation de près de 70 pour cent par rapport au niveau qui avait été atteint au mois de mars. Et s'ils continuent d'intensifier le trafic le long de ces lignes de communication, nous serons peut-être contraints d'intensifier encore nos opérations aériennes".

M. McNamara a par contre annoncé à sa conférence de presse qu'il avait ordonné une réduction de 30 pour cent de la production de munitions aériennes américaines, réduction qui entrera en vigueur dans trois mois et permettra de réaliser des économies d'environ un milliard de dollars. Il a en effet souligné que les niveaux de production militaire et les stocks des Etats-Unis sont actuellement plus que suffisants pour leur permettre de faire face à leurs obligations au Vietnam et dans le monde.

Résumant ses impressions sur l'ensemble de la situation dans le sud-est asiatique, le secrétaire à la Défense a déclaré: "Nous sommes prudemment optimistes. Nous croyons que nous avons l'avantage sur le plan militaire mais nous ne nous attendons pas à une guerre brève; rien ne nous permet de penser que le Nord-Vietnam est prêt à une négociation raisonnable; rien ne nous permet non plus de penser que les Nord-Vietnamiens ont perdu leur volonté de poursuivre l'agression dans le sud. Tout en répétant que je fais preuve d'un optimisme prudent, je veux lancer une mise en garde contre l'illusion d'une fin prochaine des hostilités, car je n'y crois pas".

NOUVEAU PREMIER MINISTRE — Le Premier ministre Walter Shaw, de l'Ile du Prince-Edouard, à droite, félicite M. Alex B. Campbell, qui lui succédera comme Premier ministre de la plus petite province du Canada.

(Téléphoto PC)

Opinion de Papandréou

Le gouvernement grec, responsable

ATHENES (AFP)—M. Georges Papandréou, leader de l'Union du centre, a déclaré lundi soir dans un communiqué que le gouvernement grec était en grande partie responsable du sang versé à Salonique.

Après avoir rappelé que le gouvenement reconnaissait qu'il avait été fait usage d'armes à feu, M. Papandréou a ajouté: "Le gouvernement attribue toutes les manifestations populaires aux communistes, mais les dernières élections générales ont montré quel est le pourcentage de la gauche en Grèce et combien il est faible parmi la population rurale".

En dépit des mesures d'intimidation employées par le gouvernement, le peuple grec ne se laissera pas abattre. Il est décidé à revendiquer ses droits politiques et sociaux par tous les moyens légaux dont il dispose", a conclu le leader de l'Union du centre.

Un communiqué publié lundi par le ministre de la Grèce du nord, M. Théodoros Manolopoulos, précise que les émeutes qui se sont déroulées dimanche à Salonique ont fait au total 100 blessés, parmi lesquels 35 manifestants et 65 membres des services d'ordre, dont 11 officiers. L'état de quatre gendarmes et de quatre officiers est grave.

Sur les 35 manifestants, cinq, légèrement atteints, sont déjà rentrés chez eux. Les 30 autres sont hospitalisés. L'état de deux d'entre eux est jugé grave: leurs blessures ont été causées par des balles. Trois autres blessés ont été touchés par des éclats de projectiles et 10 par des éclats de grenades lacrymogènes.

Le communiqué ajoute que 100 des 140 arrestations opérées ont été maintenues. On compte parmi les manifestants arrêtés, 40 habitants de Salonique, considérés comme communistes et 60 agriculteurs. L'enquête se poursuit.

SUR LA SCÈNE LOCALE

Construction d'un hôtel de ville de $350,000 à Hawkesbury. (Lire en page 9)

★ ★ ★

Une exposition de livres pour commémorer la Révolution française. (Lire en page 5)

★ ★ ★

Ouverture des terrains de jeux à Pointe-Gatineau. (Lire en page 17)

★ ★ ★

La Régionale ne pourra pas utiliser l'école Pie XII. (Lire en page 17)

★ ★ ★

Les athlètes russes refusent de rencontrer les athlètes américains. (Lire en nos pages sportives)

★ ★ ★

Dans nos pages

Annonces classées	24 à 27	Monde des jeunes	8
Carnet mondain	10	Nécrologie	27
Editorial	6	Sport	20 à 23
Finance	15	Vie artistique	12
Horoscope	27	Votre monde,	
Hull	17-18-19	Mesdames	10-11

L'Île-du-Prince-Édouard passe au parti libéral

À 33 ans, Alex Campbell devient le plus jeune Premier ministre

CHARLOTTETOWN (PC) — Les libéraux ont remporté une majorité de deux sièges à l'Assemblée législative de l'Ile du Prince-Edouard par suite d'une élection partielle dans le comté de Kings 1st lundi, prenant ainsi le pouvoir des mains du gouvernement conservateur de M. Walter R. Shaw.

La victoire dans ce comté jumeau a accordé aux libéraux un total de 17 sièges sur 32 à l'Assemblée législative.

Les deux partis étaient sortis nez à nez des élections du 30 mai dernier se partageant également les 30 sièges en jeu.

Le grand vainqueur libéral, M. Alex B. Campbell, 33 ans, est le plus jeune Premier ministre provincial dans l'histoire du Canada. Ce record était précédemment détenu par M. Louis Robichaud qui prenait le pouvoir à 34 ans.

Les candidats libéraux Daniel J. MacDonald, député à la dernière Assemblée et Bruce L. Stewart, ancien maire de Souris, ont dès le début pris l'avance sur leurs adversaires respectifs. Ils perdirent tous deux un peu de terrain à mesure que la compilation avançait, mais à aucun moment leur victoire ne fut-elle sérieusement menacée.

M. MacDonald a défait M. Peter MacAulay et M. Stewart a défait le ministre des Travaux publics, M. Keith MacKenzie, nommé à ce portefeuille quelques jours après la dernière élection générale alors qu'il ne détenait pas de siège à l'Assemblée législative.

L'élection de lundi dans ce comté avait été reportée à cette date par suite du décès subit du candidat libéral William Acorn, le 26 mai dernier.

Plus de 2,200 des 2,411 électeurs inscrits se sont présentés aux urnes.

M. MacDonald a obtenu une majorité de 207 voix sur M. McAuley tandis que M. Stewart obtenait 158 voix de plus que M. MacKenzie.

C'est la première défaite du parti conservateur de M. Shaw depuis la prise du pouvoir en 1959. Ils en étaient à leur troisième appel au peuple.

En 1962, les Conservateurs remportaient 9 sièges, les libéraux, 11. A la dissolution de la dernière Chambre, les conservateurs avaient 17 sièges, les libéraux, 13. C'est précisément dans le comté de Kings 1st que les libéraux gagnaient ces deux derniers sièges lors d'une élection partielle en 1965.

Répartition des sièges

Voici les résultats pour 1966 et 1962 entre parenthèses

Lib : 17 (11)

PC : 15 (19)

Total : 32 (30)

Offensive orangiste contre l'oecuménisme

BELFAST (PA) — La Grande loge orangiste d'Irlande a adopté une résolution attaquant le mouvement oecuménique chrétien et qui guidera toutes les manifestations orangistes qui doivent avoir lieu aujourd'hui en l'Irlande du Nord.

La motion à laquelle de nombreuses autorités ecclésiastiques de l'Eglise protestante se sont déjà opposées, se lit comme suit:

"La grande loge d'Irlande considère avec beaucoup d'anxiété la présente tendance vers une Eglise unie, qui entraînerait la perte de notre foi protestante distinctive, ainsi que l'atmosphère créée par le Conseil mondial des Eglises pour promouvoir ce but.

"Nous déplorons les implications compromettantes des nombreuses visites faites par les chefs ecclésiastiques au Vatican et dont la plus importante a été celle faite récemment par l'archevêque de Canterbury.

"Depuis quelques années, de nombreux changements se sont effectués dans les Eglises protestantes et au sein de la foi réformée, et nous croyons fermement qu'il est maintenant temps de lancer un appel pour un retour dans nos Eglises protestantes aux dogmes de la réforme du 16e siècle.

"Les membres de l'Ordre d'Orange doivent s'engager à aimer, à soutenir et à défendre la religion protestante, et un appel leur est lancé de s'opposer à toute usurpation de leur héritage, quel qu'en soit le coût ou les conséquences."

Fête

La résolution sera présentée pour approbation aux quelques 100,000 orangistes qui assisteront aujourd'hui à la réunion marquant l'anniversaire de la victoire protestante du 17e siècle lors de la bataille de Boyne.

Cet avant-midi, les membres des 310 loges de Belfast doivent défiler en déployant leurs bannières orangistes à la suite de 100 fanfares jusqu'à un terrain appelé Finaghy, en banlieue de la ville.

C'est là qu'au cours de l'après-midi, la motion doit être soumise aux membres lors d'un défilé des bannières de l'ordre et d'une cérémonie en souvenir des orangistes défunts.

Plusieurs chefs de l'Eglise anglicane d'Irlande, dont deux évêques, ont refusé d'assister au défilé parce qu'il ne veulent pas être associés à la motion orangiste. Les chefs des Eglises presbytérienne et méthodiste irlandaises ont aussi protesté contre la résolution.

Certains pasteurs n'ont pas craint de nier du haut de la chaire qu'il y ait eu dans les Eglises protestantes et réformées, un relâchement de la foi, comme le prétend la motion anti-catholique des orangistes.

Le défilé d'aujourd'hui suit une nuit de manifestations alors que les orangistes ont dansé autour des feux allumés dans les rues tout en chantant des chansons attaquant le Pape, tandis que les quartiers protestants de la ville de Belfast avaient été envahis par la foule et sont restés illuminés durant toute la nuit, les districts catholiques étaient déserts et silencieux.

LES SOVIETIQUES BANNIS? — M. Don Hull, directeur exécutif de l'Amateur Athletic Union, a déclaré que les Soviétiques pourraient être complètement bannis de toutes les compétitions olympiques internationales à cause du fait qu'ils ont "utilisé le sport à des fins politiques", en annulant la tournée de l'équipe de basketball des Etats-Unis en URSS et en refusant l'envoi, la semaine prochaine, de l'équipe soviétique d'athlétisme à Los Angeles. Les Russes ont pris ces dernières mesures afin de marquer leur protestation contre la guerre que les Américains mènent au Vietnam.

(Voir nouvelle en page 21)

(Téléphoto PA)

Entente réciproque sur les pensions ?

Il est question que les plans de pension québecois et canadiens, déjà transportables d'une province à l'autre au Canada, soient aussi transportables aux Etats-Unis, et inversement.

Un comité spécial ayant à sa tête M. G. L. Pickering, directeur du plan de pension du Canada, et Robert De Coster, président de la Régie des retraites du Québec, rencontrera aujourd'hui à Washington un groupe de représentants du gouvernement américain pour poser les bases d'un arrangement ultérieur éventuel.

Un porte-parole du ministère de la Santé nationale, et du Bien-être social a précisé qu'il ne fallait pas s'attendre à des résultats immédiats de ces premiers pourparlers, à cause de la complexité des problèmes qui surgiront inévitablement.

Les gouvernements des deux pays ont en vue un système qui assurerait une complète sécurité des travailleurs qui paieront les contributions obligatoires des deux côtés de la frontière, à des époques différentes de leur vie active.

Les "élections" en Albanie

TIRANA (AFP) — Les élections des députés à l'Assemblée populaire d'Albanie, qui se sont déroulées le 10 juillet, ont donné les résultats suivants:

Pour 240 circonscriptions, les candidats du Front démocratique ont recueilli 978,114 voix, c'est-à-dire 99.99 pour cent des suffrages exprimés. Trois électeurs ont voté contre et 40 bulletins ont été annulés en vertu de l'article 38 de la loi des élections, précise l'agence de presse albanaise.

"Cette victoire, souligne l'agence albanaise, témoigne de l'entière unité du peuple au sein du Front démocratique, guidé par le parti du travail d'Albanie."

L'exploration céleste, objet de conférence

GENEVE (AFP) — Russes et Américains commencent aujourd'hui à Genève à discuter d'un projet de traité sur l'exploration de la lune et des autres "corps célestes". Ces négociations seront menées au sein d'un sous-comité spécialisé de 28 membres: le sous-comité juridique du comité des Nations unies pour l'espace extra-atmosphérique.

Les Soviétiques, à leur habitude, n'ont encore rien fait connaître de leurs intentions, mais comme ils ont fait preuve d'esprit de conciliation dans les questions de procédure et ont accepté, comme le demandaient les Américains, que le projet de traité soit discuté par le sous-comité avant que l'Assemblée générale ne s'en saisisse, l'impression prévaut dans les milieux des Nations unies qu'un accord sur l'espace n'est pas impossible en dépit de la guerre du Vietnam et des problèmes politiques qui opposent actuellement les Etats-Unis et l'Union soviétique.

L'histoire diplomatique de l'espace avait débuté en 1958 lorsque, peu après le lancement des premiers satellites, les Nations unies avaient commencé à s'intéresser à ce qui se passait dans les mondes extra-terrestres.

Johnson et la menace de grève dans les hôpitaux

QUEBEC (PC) — Le Premier ministre du Québec, M. Daniel Johnson, a fait savoir ce matin qu'il rencontrera, au cours de l'après-midi, les parties intéressées dans le conflit des hôpitaux.

M. Johnson rencontrera séparément M. Marcel Pepin, président de la CSN, et le président du comité des relations dt travail de l'Association des hôpitaux du Québec.

UN AU REVOIR — Le maréchal en chef de l'air Frank R. Miller, chef d'état-major de la Défense canadienne, depuis l'intégration des armées canadiennes, le 1er août 1964, et qui prendra sa retraite vendredi, était le héros d'une manifestation d'estime, lundi soir, lors d'un dîner offert au mess de la base militaire de Rockcliffe. La carrière militaire du maréchal en chef de l'air Miller débutait en 1931, alors qu'il joignait les rangs de l'Aviation royale du Canada. Il est ici photographié, à gauche, en compagnie du ministre associé de la Défense nationale, M. Léo Cadieux.

S'il y a grève dans les hôpitaux

Soins gratuits à domicile — Pepin

MONTREAL (PC) — Le président de la Confédération des syndicats nationaux, M. Marcel Pepin, a annoncé hier qu'un comité pour aider à procurer des soins médicaux gratuits aux malades à domicile sera formé par la CSN si les 32,000 employés d'hôpitaux déclenchent la grève jeudi.

M. Pepin a exprimé l'avis au cours d'une conférence de presse que l'arrêt de ravail dans 139 hôpitaux du Québec semblait "pratiquement inévitable".

Des représentants syndicaux ont fait savoir récemment qu'ils retarderaient la grève de jour en jour si les négociations se poursuivaient de façon fructueuse, mais l'un d'eux a refusé de dire hier soir si les syndicalistes maintenaient cette attitude.

M. Marcel Pepin a déclaré que les syndicats "qui avaient tout fait pour poursuivre les négociations, prendront toutes les mesures possibles pour faire en sorte que la population ne souffre pas de l'irresponsabilité de ceux à qui le bien-être du public est confié".

Le chef syndicaliste a précisé qu'on mettrait des numéros de téléphone à la disposition du public pour répondre aux demandes de secours.

D'autre part, les hôpitaux québecois ont déjà commencé à se préparer à faire face à la grève en réduisant graduellement le nombre des malades hospitalisés. On demande à ceux qui peuvent quitter l'hôpital sans danger de le faire, et les opérés obtiennent leur congé dès que les médecins le jugent à propos.

On rapportait hier que dans certains hôpitaux des sections sont à moitié inoccupées.

De son côté, le vice-président du comité de relations industrielles de l'Association des hôpitaux du Québec, le Dr Gilbert Turner, a fait savoir hier soir que les admissions étaient rigoureusement contrôlées.

On accorde des lits aux cas urgents seulement, y compris les cas de maternité. Le Dr Turner a ajouté qu'on demande aux personnes qui doivent subir une opération de retarder l'intervention si c'est possible.

À Schefferville

Quatre négociateurs disparaissent au cours d'une excursion de pêche

SCHEFFERVILLE (PC) — Quatre membres du comité de négociation des Métallos unis d'Amérique, CTC, manquaient à l'appel depuis deux jours, n'étant pas rentrés d'une excursion de pêche entreprise en fin de semaine.

Il s'agit de MM. Yvon Pelletier, représentant de la centrale de la Côte-Nord des métallos, M. Camillien Gagnon, président du Syndicat des métallos de Schefferville, ainsi que MM. Sylvio Martin et Yvon Bellan.

Ils devaient revenir lundi soir, mais manquaient encore à l'appel, mardi matin, alors qu'une séance de négociations avec les représentants de la compagnie Iron Ore of Canada devait avoir lieu dans l'après-midi.

Mardi matin, un avion de reconnaissance a repéré un bateau renversé sur un lac et ce qu'on croit être un corps flottant à la surface ainsi que trois ceintures de sauvetage.

On croit qu'il s'agit de l'embarcation transportant les quatre personnes.

Des équipes de sauveteurs se rendent sur les lieux de cette découverte.

Trois des hommes, Pelletier, Gagnon et Bellan, sont des coureurs de bois expérimentés.

On garde espoir de les retrouver sur la rive.

La séance de négociation prévue pour l'après-midi, à Schefferville, devait avoir lieu quand même. Les métallos feront le nécessaire pour former un comité provisoire, si les recherches pour trouver les disparus n'ont pas donné les résultats attendus.

Corps retrouvé

SCHEFFERVILLE (PC) — La Sûreté municipale de Schefferville a retrouvé, dans la matinée de mardi, le corps de M. Camilien Gagnon, président du Syndicat local des Métallos unis d'Amérique, CTC, disparu depuis dimanche soir au cours d'une excursion de pêche au lac Tyke, à quelque 20 milles au nord-est de Schefferville.

M. Gagnon était du nombre des quatre membres du comité de négociations des métallos manquant à l'appel depuis dimanche soir.

Le lac Tyke à une circonférence d'environ 40 milles.

C'est un avion de la compagnie Phil Larivière Air Service, envoyé en reconnaissance mardi matin, qui a repéré le corps de M. Gagnon flottant à la surface, à proximité de l'embarcation renversée et de trois ceintures de sauvetage.

Deux avions et une dizaine de sauveteurs dans les bateaux poursuivent maintenant d'intenses recherches pour retrouver les trois compagnons de M. Gagnon.

Ces derniers sont des coureurs de bois expérimentés et on garde espoir de les retrouver sur la rive.

Les quatre disparus devaient revenir à Schefferville lundi soir, parce qu'une séance de négociation avec les représentants de la compagnie Iron Ore of Canada doit avoir lieu cet après-midi.

Un porte-parole syndical a déclaré que la séance de négociation aurait lieu quand même et qu'on ferait le nécessaire pour former un comité provisoire.

PROMOTION — Le commodore de l'air Richard C. Stovel, 45 ans, de Winnipeg, sera promu vice-maréchal de l'air et nommé chef du Commandement de l'instruction militaire, dont le quartier général se trouve à Winnipeg, le samedi 16 juillet. Il est actuellement directeur général de l'organisation et du contrôle des effectifs, au quartier général des armées canadiennes, à Ottawa.

$5,000 par délit

Ottawa choisit dix fêtes civiques légales

Le Bureau des commissaires de la ville d'Ottawa a choisi, lors de sa réunion, mardi matin, dix jours de l'année qui seront des fêtes civiques légales.

Cette décision a été prise à la suite d'un tollé de plaintes formulées à l'occasion de la Fête du Canada, le 1er juillet, lorsque plusieurs établissement commerciaux ont ouvert leurs portes comme à l'accoutumée.

Les jours choisis comme fêtes civiques légales sont: le Jour de l'an, le Vendredi saint, la fête "Victoria" (ordinairement le 24 mai), la Fête du Canada (le 1er juillet), le congé civique annuel du premier lundi d'août, la Fête du travail, le jour de l'Action de grâce, le Jour du souvenir (le 11 novembre), le jour de Noël et le lendemain de Noël.

Le commissaire Murray Heit avait fait remarquer à ses collègues, un peu plus tôt, qu'il serait pertinent d'ajouter le Jour du souvenir à la liste des congés civiques légaux. "Nous nous devons en tant que la capitale du Canada, de dire M. Heit, de considérer cette journée, le Jour du souvenir, comme une fête civique légale, car plusieurs cérémonies se déroulent ici, à Ottawa, manifestations qui n'ont pas lieu ailleurs au Canada." Le commissaire Kenneth Fogarty a aussi abondé en ce sens.

Le commissaire Fogarty a recommandé de plus que la décision de la ville d'Ottawa soit communiquée aux autres municipalités ontariennes environnantes.

Le règlement municipal que rédigera le chef du contentieux, Me Donald Hambling, prévoit, selon la loi ontarienne relative aux congés légaux, une amende de $5,000 par délit pour les établissements commerciaux qui passeront outre audit règlement en restant ouverts les jours précités.

Le texte du règlement même sera soumis à la prochaine réunion du Bureau des commissaires, jeudi, et présenté, pour ratification, au Conseil municipal, lundi soir.

En Cour d'Ottawa

Un jeune homme, James Winter, 22 ans, sans adresse fixe, a avoué sa culpabilité à une accusation de tentative de mettre en circulation un faux chèque, en Cour municipale mardi matin. Le prononcé de la sentence a été reporté au 26 juillet. D'ici cette date, Winter demeurera à l'ombre.

N'eût été d'une erreur de jugement de sa part, la Banque Nouvelle-Ecosse aurait pu perdre une somme de $574.

En effet, le jeune homme s'est présenté à la succursale de la rue Bank et 4e Avenue avec un chèque portant le numéro de folio 2177 inscrit à la succursale, située à l'angle des rues Bank et Gloucester.

C'est le caissier qui l'a servi, M. Norman Bull, qui le premier a eu la puce à l'oreille.

Le chèque en question, signé par un certain M. Ross Dunlop, était fait à l'ordre de M. Fred G. Robinson. Douteux, le caissier s'est mis à vérifier les états de compte des personnes concernées..

Ce faisant, l'homme est sorti de la banque et s'est mis à marcher laissant derrière lui le faux document.

M. Bull s'est alors lancé à sa poursuite dans les fonds de cours, enjambant les clôtures et dans la rue, tandis qu'un autre commis a alerté la Sûreté municipale d'Ottawa.

Un contingent de policiers s'est alors amené sur les lieux et l'agent Barry Dawson a pu effectuer l'arrestation de Winter, que tenait le caissier.

Winter a admis devant la Cour, mardi, qu'il avait recueilli les signatures et les numéros de compte sur des chèques pendant qu'il occupait les fonctions de vendeur pour une compagnie d'eaux gazeuses dans Ottawa.

Le magistrat L. A. Sherwood a fait savoir ce matin qu'il serait en mesure de rendre une décision dans l'enquête préliminaire de Denis Lepage, le 19 juillet courant, soit dans une semaine d'aujourd'hui.

Lepage, on le sait, subit cette enquête préliminaire après avoir été accusé du meurtre non qualifié de sa tante, Mlle Gertrude Lepage, 55 ans, 49, rue Pinhey, le 4 janvier dernier.

Lorsque les audiences ont été ajournées sine die, la semaine dernière, le magistrat Sherwood avait déclaré que son jugement pourrait se faire attendre jusqu'à la fin de juillet ou début d'août. Il avait été mis en face de certaines décisions lorsque les procureurs se sont engagés dans une preuve de voir-dire sur la validité de certains éléments de preuve.

Me John Cassells occupait pour la Couronne, tandis que Me Leonard Max, assisté de Me Arnie Goldberg, agissait pour la défense.

La clinique de sang a été un succès

Les donneurs de sang de la capitale ont répondu généreusement à l'appel lancé par la Croix-Rouge d'Ottawa, lundi alors que les réserves de sang étaient presque épuisées.

L'objectif avait été établi à 400 donneurs, mais 629 se sont présentés à la clinique du 634, rue Bronson, dépassant toute les espérances des responsables. Ayant commencé tôt, lundi matin, la clinique s'est poursuivie tard dans la nuit. La Croix-Rouge remercie chaleureusement les personnes qui se sont déplacées pour aider à renflouer la réserve de sang.

CALENDRIER

MERCREDI 13 JUILLET
194e jour de l'année 1966

	Lev.	Cou.
Soleil	4.23	7.46
Lune	0.31	3.23

Saint Anaclet, pape et martyr

PRONOSTICS

(Bureau météo d'Uplands)

CHAUD et HUMIDE

MINIMUM (cette nuit) 68
MAXIMUM (demain) 90
SOMMAIRE — Ensoleillé avec quelques périodes nuageuses. Averses ou orages intermittents dans l'après-midi et la soirée. Vents légers, se changeant en bourrasques pendant les orages.

Tarifs d'abonnement

par poste	Canada	Etats-Unis et pays étrangers
1 mois	1.50	2.25
3 mois	4.00	6.00
6 mois	7.00	11.00
12 mois	12.00	20.00

Par porteur : 45¢ par semaine
$22.00 par année

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes, et port payé en numéraire à Ottawa.

Piste et pelouse

La Pologne refuse d'affronter les É.-U.

VARSOVIE (PC) — La Pologne a retiré son équipe de piste et pelouse qui devait affronter celle des Etats-Unis dans des concours en fin de semaine. Les athlètes polonais devaient quitter leur pays pour se rendre à Berkeley, en Californie. La décision a été prise quelques heures seulement avant que l'équipe ne s'embarque pour les Etats-Unis.

Cette décision de la Pologne suit de moins d'un jour la cancellation de la rencontre Russie-Etats-Unis qui devait avoir lieu à Los Angeles les 23 et 24 juillet.

Dans les deux cas les pays communistes blâment la participation américaine dans la guerre au Vietnam comme cause de leur décision.

En Russie

Les dirigeants des fédérations russes de piste et pelouse et de basketball ont cancellé officiellement les rencontres qui devaient avoir lieu contre les équipes américaines, annonce une dépêche de l'agence Tass.

Appel du général Burns

Il faut empêcher la course aux armements nucléaires

GENEVE (AFP) — Le délégué canadien à la conférence du désarmement à réaffirmé mardi l'urgence d'aboutir, dans les circonstances actuelles, à un accord empêchant la course aux armements nucléaires.

L'équilibre nucléaire actuel risque bien d'être rompu, a déclaré le général E. L. M. Burns, "la course aux armements conduisant à la découverte et à la mise au point d'armes offensives et défensives de plus en plus perfectionnées. Et, a ajouté M. Burns en citant les propos du Premier ministre du Canada, cette course aboutira selon toute vraisemblance à une augmentation "en escalade" des budgets de défense des grandes puissances "sans augmentation réelle de la sécurité nationale ou de la stabilité internationale".

Selon le délégué canadien, le moyen d'empêcher cette "dangereuse évolution" avant qu'il ne soit trop tard consiste:

1. d'une part, à ne pas augmenter les vecteurs nucléaires, défensifs ou offensifs, actuellement en possession des grandes puissances nucléaires;

2. d'autre part, à empêcher la construction ou le perfectionnement de vecteurs nucléaires existant, ainsi que la mise au point de nouveaux.

Le général Burns s'est déclaré favorable, dans le domaine pratique, à une coopération scientifique internationale en matière sismologique, proposée par la délégation suédoise. Les possibilités techniques, a-t-il dit, sont appelées à jouer un rôle important dans l'identification des "manifestations sismiques souterraines". Il a ajouté qu'un système de vérification des manifestations sismiques "douteuses" devait être mis au point dans le cadre d'un accord sur l'interdiction générale des essais nucléaires et a proposé de poursuivre les discussions fondées sur les "initiatives constructives" faites à ce sujet par plusieurs pays non alignés.

La première fois

La CSN s'en remettrait au BIT

MONTREAL (PC) — La Confédération des syndicats nationaux envisage de se plaindre auprès du Bureau international du travail de l'attitude du gouvernement fédéral vis-à-vis les employés francophones de la Société Radio-Canada désireux de s'affilier à cette centrale. La CSN entend se plaindre également de la composition du Conseil canadien des relations ouvrières, composition qui, selon elle, porte préjudice à ses syndicats qui y comparaissent puisque trois des quatre représentants ouvriers qui siègent au Conseil appartiennent au Congrès du travail du Canada.

Le président de la CSN, M. Marcel Pepin, s'est entretenu de la situation avec des fonctionnaires du BIT, lors de son récent voyage à Bruxelles où il participait au 30e congrès du Conseil de la Confédération internationale des syndicats chrétiens.

Certaines conventions adoptées par le BIT visent à la protection et au respect de la liberté syndicale dans les pays membres. Le Canada n'a pas entériné cette convention.

La CSN soutient que des groupes de travailleurs ne peuvent exercer leur liberté syndicale parce que le CCRO est constitué de telle façon qu'il ne peut, dans un conflit de juridiction, que favoriser l'organisation qui compte le plus de représentants au sein du Conseil.

Ce serait la première fois qu'une plainte serait portée contre le gouvernement canadien au BIT. Une réunion du Bureau international du travail doit se tenir à Ottawa à l'automne pour les pays américains.

Jeune homme blessé

ROCKLAND (DNC) — Un jeune homme de Rockland, M. Eugène Sharpe, âgé de 25 ans, repose dans un état satisfaisant à l'hôpital général d'Ottawa après avoir été atteint à la tête par une balle de fusil. L'accident se serait produit vers 11 h. lundi soir.

Après avoir pratiqué une intervention chirurgicale sur la victime, on espère lui sauver la vie. Mardi matin, le patient aurait reconnu sa femme lorsque celle-ci est venue le visiter.

Caucus de l'Union nationale

QUEBEC (PC) — Un caucus de tous les députés de l'Union nationale a été convoqué pour mardi soir à Québec.

La réunion secrète a lieu dans la salle du comité des bills privés au Parlement de Québec.

Un porte-parole du bureau du Premier ministre a déclaré que la réunion était prévue depuis quelques temps déjà et que l'on doit discuter de sujets et de problèmes de régie interne.

Blessures légères

Quatre personnes ont subi des blessures légères lorsque deux voitures sont venues en collision lundi, en soirée, à l'angle des rues Waller et Stewart.

Clarice L. Taner, 1539, rue Lexington, son épouse Cheryl et leur fille Ellain, ont été conduits à l'hôpital pour recevoir les premiers soins. Ils ont pu réintégrer leur domicile quelque temps après.

Le chauffeur de l'autre véhicule, Margaret Beaton, 360, rue Chapel, a subi un choc et après une courte visite à l'hôpital, elle a également pu retourner à la maison.

Selon le rapport de la Sûreté municipale, la voiture transportant les Tanner voyageait vers le nord sur la rue Waller tandis que celle que conduisait Mme Beaton voyageait sur la rue Stewart, en direction du pont Mackenzie King.

Un attentat?

SUDBURY (PC) — Une explosion à la dynamite a détruit, tôt, mardi matin, l'automobile de l'un des organisateurs de l'Union des travailleurs de l'acier, CTC, M. Albert Desbiens, de Sudbury.

En Cour de Hull

Début de l'enquête de George Watson

L'enquête préliminaire de George Watson s'est tenue mardi matin à la cour de Hull, devant le juge Orville Frenette. Watson est accusé d'avoir participé au vol à main armée commis le 1er octobre 1965 à la Caisse populaire de Ste-Cécile-de-Masham.

Rappelons que trois bandits avaient fait irruption dans la banque et avaient enfermé le gérant, M. H.-F. Gauvreau, dans la voûte avant de s'enfuir avec une somme de $25,500. A ce moment M. Gauvreau, qui était seul dans la banque, a réussi par la suite à ouvrir la voûte de l'intérieur et à demander à son épouse d'alerter la Sûreté provinciale.

Ce matin, en cour de Hull, M. Gauvreau, gérant de la Caisse, a affirmé reconnaitre Watson comme étant l'un des bandits qui s'étaient introduits dans la Caisse le 1er octobre dernier. Deux autres personnes ont aussi affirmé reconnaitre Watson. Il s'agit de Mlle Lise Emond et M. Germain Boisvert, tous deux à l'emploi de l'hôtel Wakefield, à Wakefield. Ces derniers ont déclaré que Watson et ses deux compagnons avaient passé deux jours à cet hôtel, soit les 29 et 30 septembre 1965.

M. Watson qui devait être représenté, mardi matin, par Me Marcel Bourget, a dû se défendre seul car son avocat ne s'est pas présenté en Cour. Présentement Watson est détenu à la prison de Hull.

L'enquête se poursuivra à une date indéterminée.

Victimes de la route

ST-PAMPHILE (PC) — Deux hommes ont perdu la vie, tôt ce matin, lorsque l'automobile dans laquelle il voyageait a capoté près de St-Pamphile, dans le comté de L'Islet.

Les victimes sont MM. Yves Meunier, de Sillery, près de Québec, et Hazen Ira Searway, d'Ashland, Maine, d'âge inconnu.

LUNETTES PRETES LE JOUR MEME !
PUBLIC OPTICAL
Gar. ou argent remis, 749 Bank

Surveillez les nouvelles au sujet du
Derby de ballons du Centenaire
sous les auspices de
JACK SNOW
bijoutiers
112, rue Sparks 235-5102

Commençant bientôt pour l'agrément de tous
Des prix !
Des prix !
Des prix !

DU LUNDI AU VENDREDI — 8 h. a.m. à 6 h. p.m.
LE SAMEDI 8 h. a.m. à 4 h. p.m.
APRES 6 HEURES P.M.
SERVICE DES NOUVELLES SEULEMENT 236-5940
236-7431

LE DROIT

CKCH 970 KC 5000 WATTS Tel. 777-2771

Sur la Colline

Des reproches

Le chef de l'Opposition aux Communes, M. John G. Diefenbaker, est revenu à la charge, lundi, pour accuser le gouvernement de négliger indûment de répondre aux nombreuses questions qui figurent au feuilleton de la Chambre.

M. Diefenbaker a fait remarquer que certaines questions ayant trait à Radio-Canada avaient été placées au feuilleton le 10 février dernier et qu'elles n'avaient pas encore reçu de réponse. "Le gouvernement ne peut pas trouver d'excuses, a dit M. Diefenbaker, dans le fait qu'il a déjà offert des réponses à un grand nombre de questions. Le nombre de réponses qu'il a fournies jusqu'à maintenant ne se compare absolument pas au nombre de questions auxquelles on répond régulièrement au Parlement de Westminster."

Le député de Prince-Albert a dit que bon nombre des questions au feuilleton des Communes canadiennes ne demandent qu'un simple effort. Il a cité en exemple une des questions qu'il a lui-même posée, il y a un mois et qui se lit comme suit: "Le gouvernement a-t-il l'intention de consacrer une journée de l'année du centenaire, en 1967, à la célébration du 'jour national des Indiens', afin de rendre hommage aux premiers citoyens du Canada?"

M. Isabelle

Le projet de résolution sur le régime canadien d'assurance-maladie sera sans doute déposé aux Communes, mardi.

Un des premiers députés libéraux à prendre la parole au cours de ce débat sera M. Gaston Isabelle, député de la circonscription de Gatineau.

Par ailleurs, il semble que le gouvernement se contentera de déposer son projet de résolution et qu'il attendra la reprise des travaux à l'automne pour présenter le bill lui-même. Sinon, les Communes devront consentir à siéger durant les mois d'été.

Le général McNaughton

Le Premier ministre du Canada, M. Pearson, le chef de l'Opposition, M. Diefenbaker, ainsi que les chefs des tiers partis on tour à tour rendu hommage au général A. G. L. McNaughton, décédé tôt, lundi matin, à sa résidence d'été à Montebello.

Les chefs de parti ont profité de la reprise des débats lundi pour offrir leurs condoléances à la famille McNaughton.

Les pensions

Le ministre de la Santé nationale et du Bien-être social, M. Allan MacEachen, a de nouveau affirmé, lundi, qu'il prononcerait une déclaration importante au sujet des pensions de vieillesse avant la fin de la présente session. M. MacEachen répondait alors à des questions de l'Opposition.

Encore la traduction

Lorsqu'un document important, un rapport de comité se fait attendre aux Communes, très souvent le gouvernement choisit de répondre que la déposition du texte réclamé est retardée par la traduction.

Il en fut de nouveau ainsi, lundi, lorsque M. Pearson, en réponse au député Dick Bell, de Carleton, a déclaré qu'il attendait toujours le rapport de la Commission sur les dépenses électorales.

"J'ai moi-même réclamé ce rapport à plusieurs reprises, a déclaré M. Pearson. On me dit que la publication a été retardée par des difficultés de traduction et la Commission publiera son rapport sous peu".

La télévision française

Devant l'offre du Canada de verser une somme de $5 millions à l'établissement d'un Centre de radiodiffusion dans les Caraïbes, le chef du Ralliement des créditistes aux Communes, M. Réal Caouette, s'est demandé s'il n'est pas plus urgent pour le moment d'étendre le réseau français de télévision aux Canadiens français vivant dans l'Ouest du pays.

La question de M. Caouette est demeurée sans réponse, le président des Communes, Me Lucien Lamoureux, la jugeant irrecevable parce que non urgente.

Hausse des tarifs

Le chef de l'Opposition, M. John Diefenbaker, a tenté de savoir, hier, du ministre des Transports, si le gouvernement ne permettra pas une hausse des tarifs dans la Voie maritime avant que le Parlement n'ait étudié la question plus à fond, mais il n'a obtenu que des renseignements évasifs.

M. J. W. Pickersgill a répondu à M. Diefenbaker que le gouvernement ne prendra aucune décision relativement à la hausse des tarifs dans la Voie maritime avant l'ouverture de la saison de navigation de 1967.

Le ministre a ajouté que le gouvernement s'acquittera de ses responsabilités et répondra de sa décision devant la Chambre.

Les pensions

Le ministre de la Santé nationale et du Bien-être social, M. Allan MacEachen, a répété, hier, sa promesse de faire une déclaration d'ici le congé d'été sur l'intention du gouvernement en ce qui touche les pensions de vieillesse.

Le ministre répondait à une question de M. Gilles Grégoire, député créditiste de Lapointe, qui avait demandé à M. MacEachen s'il était disposé à faire sa déclaration dès hier après-midi.

"Non," a répondu le ministre, qui a ajouté qu'il était disposé à le faire avant l'ajournement des travaux de la Chambre.

M. MacEachen avait pris un semblable engagement la semaine dernière, lors du débat sur le bill prévoyant la création d'un régime canadien d'assistance publique.

Ligne aérienne directe Montréal – Moscou

Les E.-U. n'apprécieraient pas l'entente

Bien qu'il fut impossible de confirmer la rumeur, il semble assuré que les Etats-Unis n'ont pas apprécié du tout la signature d'une nouvelle entente Canada-URSS prévoyant l'établissement d'une ligne aérienne directe Montréal-Moscou.

L'entente, signée hier, par le Premier ministre, M. Pearson et le vice Premier ministre de l'Union soviétique, M. Dmitri Polyanski, stipule que les deux pays pourront assurer un service aérien régulier entre les deux métropoles, à compter de novembre prochain.

On estime à environ 10 heures la durée d'une envolée Montréal-Moscou, via Copenhague. Air Canada compte offrir au public voyageur un service hebdomadaire, au coût de $600 le billet environ.

La mauvaise humeur américaine s'est-elle traduite par une note de protestation auprès du gouvernement canadien, comme nous l'assuraient hier des informateurs sérieux, ou si tout simplement l'ambassade américaine s'est assurée que sa désapprobation atteindrait indirectement les oreilles du ministre des Affaires étrangères, M. Paul Martin?

Inutile de rappeler que les Américains n'ont pas manqué de regretter les ententes commerciales du Canada avec la Chine dans le passé. Du côté soviétique, les relations commerciales du Canada avec Moscou n'ont jamais cessé de s'accroître, et, comme le faisait remarquer un important personnage politique, il est temps que les Etats-Unis s'y habituent.

En assurant un service de transport adéquat entre Moscou et Montréal, le Canada songe surtout à faciliter la venue au Canada de touristes étrangers, qu'ils soient du bloc communiste ou d'ailleurs.

Cette politique de relâchement a d'ailleurs eu son échec dans les nouveaux règlements de l'immigration canadienne, annoncés la semaine dernière par le ministre Jean Marchand. M. Marchand a fait remarquer à ce moment que le Canada cesserait la politique d'ostracisme qu'il pratique à l'endroit des candidats polonais et yougoslaves qui manifestent le désir de s'établir au Canada. L'immigration en provenance de pays communistes n'augmentera cependant qu'à la condition que ces pays ouvrent leurs barrières aux citoyens qui veulent y émigrer.

L'opposition des Américains à l'entente semble cependant reposer sur des griefs d'un tout autre ordre. En vertu de cet accord, Air Canada deviendra la première compagnie aérienne nord-américaine à assurer un service régulier entre l'Amérique et l'URSS. Point n'est besoin de préciser que nombre de grandes firmes américaines souhaitent depuis longtemps s'emparer de ce marché, particulièrement alléchant à la veille de l'Expo 67. Mais elles se butent au refus de leur gouvernement.

En prenant une décision à ce moment-ci, le Canada place Washington dans une situation où elle devra permettre à ses compagnies aériennes de concurrencer Air Canada ou laisser s'envoler, au profit des Canadiens, des milliers de dollars américains.

Car, inutile de préciser que nombreux seront les Américains qui profiteront de ce service direct Montréal-Moscou, comme nombreux seront les Soviétiques qui se rendront aux Etats-Unis, via Montréal.

DANS LA PARADE DU STAMPEDE — Le sénateur américain Robert F. Kennedy et son épouse étaient parmi les premiers placés dans le défilé du Calgary Stampede, lundi. M. Kennedy devait faire l'ouverture officielle de cette foire de six jours, lundi soir, et repartir ensuite pour Washington, alors qu'à la suite de cette cérémonie, Mme Kennedy et les autres membres de la famille sont montés à bord d'un avion qui devait les emporter à leur demeure, à Hyannis Port, au Massachusetts.

(Téléphoto PC)

La session d'automne

Le début fixé au 3 octobre

Le gouvernement fédéral fixe maintenant au 3 octobre, premier lundi de ce mois, la rentrée parlementaire d'automne. M. George McIlraith, leader parlementaire du gouvernement a expliqué lundi durant un débat sur une demande de crédits intérimaires que la date du 6 septembre donnée dans un avis de motion inscrit au feuilleton des Communes est arbitraire et avait été prévue dans l'éventualité où la session fédérale aurait suspendu ses travaux pour l'été à la fin de juin.

"Le premier lundi d'octobre est certainement une date plus réaliste pour la rentrée parlementaire d'automne", a dit M. McIlraith en réponse à une objection de l'Opposition contre la demande de crédits interimaires visant à réduire de quatre à trois mois la portée de cette demande.

La demande du gouvernement devant la Chambre lui accorde $1,662,000,000 qui lui permettraient de faire face à ses dépenses jusqu'au 31 octobre.

M. John Diefenbaker, chef de l'Opposition, a noté qu'il serait plus normal pour le gouvernement de solliciter des crédits anticipés pour une période de trois mois allant jusqu'à la fin de septembre et que, de toutes façons, si la Chambre devait se réunir à nouveau le 6 septembre, il serait temps encore de présenter une nouvelle demande de crédits additionnels.

M. McIlraith a expliqué que le projet de réunir les Communes le 6 septembre avait été arrêté à l'époque où le gouvernement estimait que la session serait suspendue pour l'été à la fin de juin.

Selon ce projet, a-t-il ajouté, les Communes se seraient réunies le 6 septembre pour étudier seulement le projet de loi des banques et auraient été de nouveau ajournées pour la balance du mois pendant qu'un comité de la Chambre aurait examiné le projet de loi en détail.

Le leader parlementaire du gouvernement a déclaré que, étant donné que la session se poursuivait encore en date d'hier, la rentrée parlementaire à l'automne ne pourrait vraisemblablement pas se faire avant octobre.

Devant le détail additionnel du leader du gouvernement qu'à la rentrée au début d'octobre, la revision de la loi des banques et de la loi des banques d'épargnes du Québec "devra forcément avoir la priorité", le chef de l'Opposition a retiré son objection concernant la portée de la demande de crédits intérimaires.

La guerre au Vietnam

Par ailleurs, le débat sur cette motion de subsides à permis aux députés fédéraux de continuer d'exprimer des points de vue sur la guerre au Vietnam.

M. Robert Thompson, chef du Crédit social, a appuyé sans réserves l'action américaine au Vietnam affirmant que les réservoirs d'essence de Hanoï et de Haïphong, bombardés récemment par les Américains, constituaient "des objectifs militaires légitimes".

La guerre au Vietnam n'était pas seulement un effort américain, mais réunissait également l'Australie et la Nouvelle-Zélande. "Comme ces deux autres pays du Commonwealth, a déclaré le chef du crédit social, le Canada se doit de contribuer plus qu'il ne le fait présentement à l'effort de guerre des alliés au Vietnam."

Il a réitéré l'idée de troupes canadiennes au Vietnam, affirmant que le Canada pourrait au moins fournir "une aide économique plus substantielle".

M. Terry Nugent (PC — Edmonton - Strathcona) a soutenu pour sa part que la question, quant à la guerre du Vietnam, était de savoir "de quels droits les Américains combattent dans cette partie du monde."

Il a ajouté que la réponse pouvait être trouvée dans un sentiment courant aux Etats-Unis que "la puissance militaire crée tous les droits."

La position du Canada

M. Andrew Brewin (NPD — Toronto - Greenwood) et M. Colin Cameron (NPD—Nanaimo-Cowichan-The Islands) se sont tous les deux élevés contre la "diplomatie silencieuse" du gouvernement canadien à l'égard du Vietnam.

"Il est grand temps, a dit M. Brewin, que le Canada prenne une position énergique face à ce conflit et condamne les atrocités commises dans cette guerre."

M. Cameron a formulé le point de vue que le gouvernement canadien "avait été bafoué" par les Etats-Unis lors des bombardements des réservoirs d'essence de Hanoï et de Haïphong.

"Quelques jours seulement avant ces bombardements, a-t-il dit, le gouvernement canadien a fait savoir au gouvernement américain qu'il considérerait comme regrettable toute intensification des bombardements."

"Les bombardements à Hanoï et Haïphong sont donc un affront en pleine figure pour notre pays," a-t-il ajouté.

M. Hugh Faulkner (L-Peterborough) a soutenu pour sa part que le gouvernement canadien, comme puissance moyenne dans le monde, faisait de son mieux par des négociations discrètes entre les divers gouvernements en cause dans le conflit. Il a dit qu'il était injuste d'imputer aux Etats-Unis seulement "le drame sordide qui se déroule au Vietnam."

Le débat aux Communes sur la guerre au Vietnam avait commencé vendredi.

On rend hommage au général McNaughton

La Chambre des communes a rendu hommage lundi au général Andrew George Latta McNaughton, décédé à sa résidence de Montebello au Québec.

Le Premier ministre Pearson a dit que la valeur des services rendus par le général McNaughton à son pays n'avait d'égal que le courage et le dévouement manifestés par l'homme qui les a rendus.

"Il fut toujours actif dans les affaires publiques, a dit M. Pearson, surtout quand il s'agissait de faire triompher le juste point de vue en matière de conservation des ressources naturelles. Il le fut jusqu'à sa mort et l'on peut dire qu'il est mort au combat."

"C'était un homme bon, sage et brave. Le Canada a perdu l'un de ses fils les plus distingués."

Le chef de l'Opposition, M. Diefenbaker, a également offert ses condoléances à la famille du défunt, ajoutant que l'histoire dira que le général McNaughton a bien servi son pays dans les deux carrières militaire et scientifique, qu'il a menées.

Le chef néo - démocrate, M. T. C. Douglas, a dit que le général McNaughton s'était acquis l'estime et l'affection de tous ceux qui ont servi sous ses ordres au front comme au ministère de la Défense nationale.

Le chef du ralliement des créditistes, M. Réal Caouette, a dit du défunt qu'il était un grand Canadien, un Canadien éminent à tous les points de vue.

"Il fut un modèle pour bien des Canadiens, a dit M. Caouette, et le Canada tout entier pleure cette perte immense."

Enfin, le chef du crédit social, M. Robert Thompson, a dit que c'était un grand militaire, un savant de premier ordre et une personnalité fort attachante.

St-Laurent

Rejoint à sa résidence d'été de Rivière du Loup, M. Louis St-Laurent, ancien Premier ministre libéral du Canada, a dit hier, en apprenant la mort du général, que le pays perdait l'un de ses plus dévoués serviteurs.

M. St-Laurent a rappelé les relations cordiales qu'il a toujours entretenues avec le général McNaughton, notamment quand ce dernier était président de la commission internationale des eaux.

"Cet homme a connu une carrière excessivement bien remplie dont les effets sont heureusement encore très remarquables", a dit l'ancien Premier ministre canadien.

Gouverneur général

Le gouverneur général, M. Georges Vanier, a pour sa part déclaré que le général avait toujours combattu avec intégrité, candeur et ténacité jusqu'à la fin de ses jours pour ce qu'il croyait.

Dans un hommage au général McNaughton qui est décédé lundi à Montebello, le gouverneur général a ajouté:

"Par sa mort, le Canada a perdu, non seulement l'un de ses plus galants officiers mais aussi un citoyen qui s'est distingué dans plusieurs champs d'action. Il n'y a pas un seul Canadien qui ignore sa contribution tant en temps de paix qu'en temps de guerre.

"Il fut soldat jusqu'à son dernier souffle, combattant pour ce qu'il croyait avec toute l'intégrité, la candeur et la ténacité qu'on lui connaissait. Il ne fut jamais homme à être intimidé par l'autorité et défendit toujours ses convictions à la mesure de ses forces. Il fut l'un des trop rares humains à combiner une brillante intelligence et un coeur intrépide.

Barrage construit à Temiscaming

Les entrepreneurs G. A. Pitts Construction Ltée, de Toronto, se sont vu adjuger un contrat au montant de $1,117,131 pour la construction de la partie ontarienne d'un barrage qui réunira les rives ontariennes et québécoises à la hauteur de la ville de Temiscaming. Ce contrat prévoit aussi des travaux d'élargissement d'une route menant au futur barrage. Les entrepreneurs Pitts ont présenté l'offre la moins élevée.

Le gouvernement fédéral apportera une contribution de $600,000 à ce projet alors que la Commission hydro-électrique de l'Ontario et le ministère de la Voirie de cette province fourniront le reste.

Ce barrage qui servira également à franchir l'Outaouais rejoindra la route ontarienne 46 et la route québécoise 63 laquelle réunit Temiscaming et Rouyn.

La province de Québec étudie présentement la possibilité de construire immédiatement sa partie du barrage. On s'attend à ce que la décision des autorités provinciales du Québec soit connue d'ici l'automne. Le fait est que le barrage actuel, du côté québécois toujours, devrait être reconstruit et élargi.

L'élargissement de la route à cet endroit éliminera plusieurs embouteillages.

Le Canada, nouveau bébé de l'URSS?

par Marcel PEPIN

Même si nos amis les Soviets ont été quelque peu agacés par les accusations d'espionnage russe qui ont fusé au cours des enquêtes Munsinger et Spencer, et malgré quelques accrochages publics entre le vice-Premier ministre de l'URSS, M. Dmitri Polyansky et notre ministre des Affaires extérieures, M. Paul Martin, il demeure que la Russie soviétique s'est beaucoup rapprochée ces derniers temps du Canada.

Au terme d'une tournée de trois semaines dans notre pays, M. Polyansky signait lundi avec le gouvernement canadien une entente prévoyant l'établissement d'une ligne aérienne régulière Montréal-Moscou. Ce service aérien sera assuré, une fois la semaine, par Air-Canada. L'envolée, d'une durée d'environ dix heures, sera directe, avec un seul arrêt à Copenhague. Le prix du billet: quelque $600.

Après l'inauguration de la ligne maritime Leningrad-Montréal par le paquebot Puchkine, le plus luxueux palais flottant soviétique, la métropole canadienne est de plus en plus voisine de l'URSS.

Le nouveau style de l'amitié Canada-Russie s'est manifesté de diverses façons d'ailleurs au cours des derniers douze mois. Le Canada accueillait l'été dernier le ministre soviétique de l'Agriculture, qui, une fois retourné dans son pays, a convaincu le Soviet suprême de conclure un achat de blé de l'ordre de $800 millions avec le Canada. C'était la plus importante vente commerciale du Canada.

Puis, ce fut au tour du ministre canadien des Affaires du Nord, M. Arthur Laing, à effectuer un voyage d'études en Union soviétique; de l'avis même de M. Laing, les Soviets ont manifesté beaucoup d'intérêt à l'égard du programme de recherches que poursuit le Canada dans les vastes plaines du Grand Nord.

Remettant une visite en URSS d'une délégation de parlementaires canadiens, une vingtaine de délégués du Kremlin viennent de parcourir sept des dix provinces canadiennes, où ils ont reçu un accueil sans précédent dans les relations Canada-URSS.

Faut-il rappeler que ce ne sont pas les Etats-Unis mais bien l'Union soviétique qui construit le plus important pavillon étranger à l'Expo 67. L'inauguration du service aérien direct Moscou-Montréal coïncide d'ailleurs avec la tenue de l'Exposition universelle. Air Canada fera son vol inaugural à Moscou vers le mois de novembre, soit à peine six mois avant l'ouverture de l'Expo.

Sur le plan diplomatique, cependant, les relations ne sont pas aussi assidues que sur le plan commercial. Toutefois, les paroles de bienvenue du Premier ministre Pearson, prononcées à l'occasion de la signature de l'entente sur la ligne aérienne, laissent entrevoir des consultations beaucoup plus fréquentes entre les deux pays sur les grands conflits mondiaux.

Comme question de fait, le ministre canadien des Affaires extérieures, M. Paul Martin, malgré sa prise de bec avec M. Polyansky au sujet du Vietnam, se propose de rencontrer son homologue soviétique, M. Gromyko, dès septembre à New York. Au ministère des Affaires extérieures, on prépare discrètement un voyage de M. Martin en URSS dès le début de l'automne.

Le Canada a appris à ses dépens, récemment, que la puissance morale de l'URSS n'est pas à dédaigner dans la solution de conflits internationaux. Il n'y a qu'à rappeler la leçon qu'infligea M. Alexis Kossyguine aux puissances du Commonwealth, dont le Canada, lorsqu'il mit fin à la guerre de l'Inde contre le Pakistan, en réunissant les belligérants autour d'une table de négociation, à Tachkent. Ce fut d'ailleurs là le dernier geste officiel de Lal Bahadur Shastri.

Même si la mission de l'ambassadeur canadien Chester Ronning auprès des autorités de Hanoï et de Saigon semble avoir échoué, le ministre canadien Paul Martin semble décidé à mettre toute la réputation et le prestige du Canada au service de la paix au Vietnam.

Les récents accords Canada-URSS, sur le plan commercial, augurent d'une possibilité d'entente plus fréquente entre les deux pays, sur le plan de la politique étrangère, particulièrement en ce qui touche l'expansion de l'influence chinoise dans la péninsule du Sud-Est asiatique.

Le Canada, qui a déjà son prix Nobel en la personne du Premier ministre M. Pearson ne considère pas son oeuvre terminée. Du moins, M. Paul Martin semble le dernier des hommes à songer qu'il ne puisse pas à son tour mériter la grande décoration.

Les Soviétiques ont été convaincus, au cours de leur tournée du Canada, qu'il n'existe pas de sentiments anti-soviétiques violents au Canada. On croit savoir également que M. Polyansky a félicité le Canada d'avoir envoyé M. Chester Ronning en mission au Vietnam.

MM. Martin et Polyansky ont eu de nouveaux entretiens, hier, avant le départ de la délégation russe.

En commentant la visite de M. Ronning au Vietnam, M. Martin avait déclaré: "Sans qu'on puisse noter de résultats spectaculaires, il faut rappeler qu'une brèche a été ouverte et qu'elle demeure disponible à tout nouvel effort."

Ce premier résultat serait-il la reconnaissance par l'URSS, de l'utilité du Canada comme intermédiaire valable pour la solution du conflit ?

Au St. Mary's College

La conférence des organisations catholiques internationales se déroulera en Angleterre du 13 au 19 juillet

Maryvonne Butcher

Un événement d'une importance considérable dans la vie de la communauté catholique anglaise doit avoir lieu à Londres au mois de juillet. Il s'agit de la conférence des organisations catholiques internationales qui se tiendra à l'école normale St. Mary (Strawberry Hill) à Twickenham, ville des environs de Londres, sur les bords de la Tamise.

Cette école — St. Mary's College — a pour cadre la célèbre demeure nommée Strawberry Hill, que Horace Walpole, l'homme de lettres du XVIIIe siècle, se fit construire dans le style gothique, et les curiosités architecturales qu'elle présente ainsi que la beauté de son vaste parc, seront sûrement une source d'agrément et d'intérêt supplémentaire pour les membres de la conférence.

Du 13 au 19 juillet, les délégués de la plupart des 31 membres de l'organisation confédérée et des quatre membres associés, logeront dans les trois nouvelles maisons du collège; les délégués masculins occuperont l'une de ces maisons, les délégués féminins la deuxième et les ecclésiastiques la troisième. Les prêtres pourront célébrer la messe pour eux-mêmes et pour les délégués dans la chapelle, d'un intérêt architectural exceptionnel, qui a été construite récemment. Parmi les autres agrandissements particulièrement intéressants du collège, il faut citer une salle de réunions et un réfectoire.

Pour les délégués qui pourraient avoir soif à la suite de longs débats, l'établissement fait installer un bar moderne très bien approvisionné.

C'est une circonstance heureuse que la conference se tienne dans un local d'un seul tenant, car cette manifestation coïncide avec la rencontre pour le championnat mondial de football, événement qui attire toujours de nombreuses foules à Londres. On a déjà pris des mesures pour organiser un service de transport dont le point de départ sera Cathedral Hall à Westminster, où on pourra laisser les bagages et d'où des autocars partiront à des intervalles déterminés.

Ici, également, il y aura des hôtesses polyglottes, prêtes à donner des conseils et des renseignements aux visiteurs d'outre-mer et à ceux qui ne connaissent pas bien la capitale anglaise.

La conférence fera un nouvel examen du rôle des organisations catholiques internationales à la lumière du Second Concile du Vatican. La période post-conciliaire est susceptible de poser un grand nombre de problèmes nouveaux au monde laïc, étant donné que l'un des principaux décrets du Concile traite du rôle que les laïcs doivent jouer dans la vie de l'Eglise.

La conférence se propose d'examiner également l'activité future de ses organisations-membres des diverses agences de l'ONU. Plusieurs de ces organisations-membres travaillent bien entendu en collaboration et font partie d'organisations telles que l'UNICEF (Fonds des Nations Unies pour l'Enfance), l'UNESCO, l'OMS et l'ECOSOC (Conseil Economique et Social des Nations Unies), de sorte qu'il y aura de nombreux sujets à débattre dans cette section de la conférence.

Une série de groupes de travail étudieront la question de la solidarité des chrétiens dans le monde, particulièrement en ce qui concerne les pays en voie de développement. Ils examineront entre autres les programmes de bourses et d'apprentissage.

La diffusion de l'information et de la documentation, la distribution de l'aide matérielle et la collaboration avec les programmes catholiques officiels — comme par exemple, les différentes Commissions pontificales pour les pays en voie de développement, seront également étudiées par cette section de la conférence.

Finalement, on consacrera beaucoup de temps à discuter de la campagne de l'UNESCO contre l'analphabétisme; on étudiera notamment le rôle que les organisations catholiques pourraient jouer dans le cadre de cette campagne. On pense que lorsqu'on parviendra à la troisième section de l'ordre du jour — "Other Statutory Questions (Autres questions) on constatera que les autres aspects plus pratiques de la conférence auront absorbé presque la totalité du temps, nettement trop court pour un programme aussi ambitieux.

L'inauguration solennelle de la conférence aura lieu le matin du 14 juillet, fête de St. Bonaventure, l'un des grands docteurs de l'Eglise. Le cardinal Heenan qui présidera à une messe concélébrée et à la séance inaugurale qui suivra accueillera les délégués au nom de la hiérarchie d'Angleterre et du Pays de Galles.

Puis le docteur Kevin McDonnel, de l'Université de Londres accueillera les délégués au nom du Conseil national de l'apostolat des laïcs, qui est l'organisation anglaise sous l'égide de laquelle se tient la manifestation.

On espère que le docteur Marga Klompe, ancien ministre des Affaires sociales des Pays-Bas, répondra au nom des visiteurs.

Puis la conférence commencera ses séances plénières et ses séances de commission. Les activités supplémentaires, en dehors de celles qui figurent à l'ordre du jour, comprendront vraisemblablement une réception donnée par le gouvernement britannique et une réception offerte par le délégué apostolique actuel, l'archevêque Cardinale, d'origine américano-italienne.

Un soir, le groupe de l'apostolat des laïcs de Grande-Bretagne organisera une "séance d'information" sur l'activité et le fonctionnement de l'apostolat des laïcs dans le pays. Un autre soir, des sociétés individuelles espèrent inviter leurs homonymes d'outre-mer afin que ceux-ci puissent étudier le fonctionnement des organisations en Grande-Bretagne.

Le président actuel des organisations catholiques est mademoiselle Maria del Pilar Bellosillo, présidente générale de l'Union mondiale des organisations des femmes catholiques et l'un des rares auditeurs du sexe féminin au Concile du Vatican. Le secrétaire permanent est Monsieur Michel de Habitch.

En Grande-Bretagne, le comité ad hoc créé pour s'occuper de l'organisation a pour président le capitaine F. H. Formby et pour trésorier Miss Lucy Ware, présidente de la ligue catholique féminine. La secrétaire est Mrs. J. Stuyt, auprès de qui on pourra obtenir tout renseignement complémentaire sur la conférence. Voici son adresse: Flat B, 4, Cleveland Square, Londres, W.2, Angleterre.

Réalisations et projets

Dix-huit parcs municipaux sont visités par les échevins

par Benoit JOBIN

Une tournée d'environ 18 parcs municipaux de la région d'Ottawa a eu lieu, lundi après-midi, au cours de laquelle les membres du Conseil de ville de la cité ont eu l'occasion de constater sur place, ce dont ils étaient les instigateurs.

A cette occasion, le maire suppléant, M. Kenneth Fogarty, a déclaré que" vous tous, membres du Conseil, avez pu vous rendre compte des réalisations auxquelles vous avez apporté une collaboration nécessaire au développement d'endroits profitables à toutes les classes de la société. En 18 mois, vous avez réalisé d'immenses projets, lesquels furent appuyés par les dirigeants municipaux. Ceci prouve que nous sommes à la mesure de nos responsabilités".

En effet, un nombre d'échevins et de contrôleurs municipaux assistaient à ce "Tour des parcs", durant lequel il fut donné à chacun la possibilité de vérifier tout ce qui avait été préalablement planifié. Cette tournée, entrecoupée de gaieté sans pareille, était dirigée sous les auspices du département du Service de la récréation et des parcs de la ville d'Ottawa. Parmi les membres du Conseil, était présent M. Everett G. Kennedy, directeur de la section finance, du département précité, qui a fait une description très détaillée des différents parcs visités. Il fut remarqué, par les membres du Conseil, que lesdits parcs ont été établis d'une façon très fonctionnelle et que la surveillance en était assurée adéquatement, par un personnel qualifié et qui démontrait des résultats extrêmement satisfaisants.

Liste des parcs

Voici la liste des parcs visités et à visiter: les parcs McNabb, formant le quadrilatère des rues Gladstone, Bronson, Florence et Percy; Brewer Park, au sud de Seneca et de la rivière Rideau; Alta Vista, Beaver et Randall; Heron Road Workshop, 1161 rue Heron, à l'ouest de Bank; Walkley Park, faisant les coins de Walkley et Bank; Leitrim Tree Nursery, situé sur Pine Road, en passant par Bank et l'autoroute 31; Mooney's Bay, par River Drive et Ridgewood; Carleton Heights, sis au coin de Normandy Crescent et Appledorn; Alexander, Shillington et Silver; Bellevue, Raven et Larkin; Carlington, au coin de Raven; Elmgrove, Winona et Elmgrove; Westboro, Roosevelt et Dovercourt; Woodroffe, Neepawa et Lockhart et Britannia, situé dans la baie Britannia.

Le développement de ces parcs, dont la situation bien déterminée est favorable, a occasionné des dépenses, à la cité d'Ottawa, de l'ordre de plus de $2 millions, depuis une période de 20 ans. Parmi les réalisations en opération aujourd'hui, il est à noter le développement unique du parc McNabb, dont le coût total sera de $500.000. Egalement les parcs Leitrim Tree et Mooney's Bay, appartenant à la Commission de la capitale nationale, mais administrés par le service de la récréation et des parcs de la ville. Il est à noter que le parc Mooney's Bay peut accommoder, en stationnement, plus de 2,200 automobiles, d'où la popularité de cet endroit.

L'intérêt, et surtout les responsabilités que la ville d'Ottawa a prises à l'endroit de ces développements, ont fait que d'autres projets sont présentement à l'étude et que l'avenir apportera, à la longue liste déjà existante de parcs, plus de réalisations pour les citoyens de la cité. Tous ces parcs sont habilement dirigés par un personnel compétent et une attention particulière est établie dans les domaines des sports et des piscines. Les pataugeuses pour enfants sont adéquatement construites et de ce fait ne causent aucun embarras pour leur bonne tenue.

Le Service de la récréation et des parcs de la ville, a prévu des plans d'améliorations pour tous les endroits cités, comprenant terrains de football, piscine intérieure, administration et autres salles pouvant servir au public. Les dirigeants du Service ont également précisé que les différents arénas existant dans certains parcs permettaient à différentes organisations, de pratiquer leur sport favori, et cela six mois par année, sur glace artificielle et à l'épreuve de toutes les intempéries.

Au terme de cette journée de visites, le directeur du Service de la récréation et des parcs de la ville d'Ottawa, M. J.-Alphonse Dulude, a remercié tous les membres du Conseil de leur présence, et les a incités à continuer le travail dont ils ont pris la responsabilité.

Faute de preuve, la Cour libère Ronald Williams

Ronald Williams, dès le début de son enquête préliminaire, a été libéré de l'accusation déposée contre lui, mais la plainte demeure en suspens quitte à se pourvoire.

Williams, 33 ans, 621, rue Notre-Dame, Pointe-Gatineau, était accusé en rapport avec un vol commis au magasin Mac's TV and Radio Service, rue Rideau, à Ottawa, au début du mois de juin dernier. Un autre individu, conjointement accusé avec lui, Thomas Allaire, 28 ans, sans adresse connue, a déjà comparu sous deux chefs d'accusation pour lesquels il a écopé, après avoir avoué sa culpabilité, de trois ans au pénitencier de Kingston.

En rendant sa décision, lundi, le magistrat L.A. Sherwood a déclaré qu'il ne pouvait citer Williams à son procès devant jurés, faute de preuve, "même si je suis persuadé qu'il a participé au vol".

...à se pourvoire

Selon un article du Code criminel, base de la décision du magistrat Sherwood de libérer Williams, la plainte demeure, en ce sens que si la Couronne réussit à réunir une preuve plus substantielle, elle peut reprendre les procédures sans loger une autre accusation.

Selon le procureur de la Couronne, Me James Fontana, il a été impossible de prouver que Williams a eu en sa possession une des preuves à conviction, à savoir, cinq téléviseurs. De plus, et toujours selon Me Fontana, le témoignage de Thomas Allaire a fait pencher la balance.

Ce dernier a dit, dans son témoignage, qu'il connaissait Williams, mais qu'il n'avait rien eu à faire dans le vol. Il a ajouté qu'il y avait une troisième personne mêlée dans cette affaire, mais ne l'a toutefois pas identifiée.

Témoin félicité

Le soir de l'arrestation, on s'en souvient, Williams avait tenté de s'enfuir d'une autopatrouille où l'agent Georges Sylvain, de la Sûreté municipale, lui avait demandé d'attendre pendant qu'il s'occupait d'Allaire. C'est un automobiliste, M. James Wilmont, qui avait immobilisé sa voiture pour se lancer à la poursuite du fuyard et le rattraper.

M. Wilmont, 221, rue Bay, Ottawa, appelé comme témoin, a reçu des félicitations du magistrat pour le geste de civisme qu'il a posé à cette occasion.

Promotions et nominations à l'Université d'Ottawa

Des promotions et des nominations, parmi les membres du personnel enseignant et du personnel administratif de l'Université d'Ottawa, viennent d'être annoncées par l'institution.

Le Dr W. Edgar Collins, 50 ans, membre de la faculté de médecine depuis 1958, est promu au rang de professeur titulaire d'urologie.

Le Dr Jacques Robichon, 49 ans, qui professe à la faculté de médecine de l'Université depuis 1954, a également été promu professeur titulaire.

M. Laurent Isabelle, 38 ans, directeur du centre d'orientation de la faculté de psychologie et d'éducation, passe aussi au rang de professeur titulaire. Secrétaire de la faculté, M. Isabelle est membre du comité consultatif d'orientation professionnelle du Collegiate Institute Board d'Ottawa.

Le Dr Susan Tolnai, 37 ans, membre du département d'histoire et d'embryologie depuis 1962, devient professeur agrégé à la faculté de médecine.

Me Roger Chaput, 50 ans, membre de la faculté de droit, section de droit civil depuis 1954, a aussi été promu professeur agrégé, tout comme M. Joseph F. Kenkel, 36 ans, au département d'histoire de la faculté des arts.

Beaux-arts

M. Emmett O'Grady, 47 ans, vice-doyen de la faculté des arts, a été nommé directeur intérimaire du nouveau département des beaux-arts de la faculté des arts. M. O'Grady était directeur du département d'anglais de la faculté des arts avant sa nomination au poste de vice-doyen, l'an dernier.

M. Harishankar P. Srivastava, 36 ans, professeur agrégé, directeur adjoint du département de géographie, a été nommé directeur intérimaire de ce même département. Il succède à M. Bogdan Zaborski, qui a pris sa retraite à la fin de l'année universitaire 1965-1966.

Mme Marie-Thérèse Mellon, 36 ans, qui enseigne à l'école d'infirmières depuis 1961, a été promue professeur adjoint. Mme Mellon dirige le nouveau plan de visites, établi par l'école d'infirmières, et en vertu duquel les étudiantes infirmières de l'Université d'Ottawa visiteront les femmes enceintes, depuis le début de la grossesse jusqu'au moment de l'accouchement.

L'Université annonce également la nomination de M. Théodore I. Jongerius, 30 ans, au poste de directeur adjoint de l'école d'administration hospitalière.

Aux finances

M. Rhéo Brisson, 43 ans, comptable au bureau du trésorier de l'Université depuis 1961, a été nommé assistant directeur des finances de l'Université. Il agira comme directeur intérimaire jusqu'à la nomination du remplaçant du Père Jean Moncion, o.m.i., qui a démissionné de ce poste pour retourner aux études.

Son adjoint au bureau du trésorier sera M. Gilles Doucet, 35 ans, qui remplissait la fonction de contrôleur adjoint dans le bureau du trésorier depuis 1963.

Gagnante du Concours d'Entreposage de Pilon Fourrures

Monsieur UBALD PILON, propriétaire de la maison Pilon Fourrures, 209, chemin de Montréal, Eastview, est heureux d'annoncer le nom de la gagnante, d'une étole de vison, lors de leur récent concours d'entreposage de fourrures. Ci-dessus, de gauche à droite, M. Yves Desgroseilliers, président de la Chambre de commerce d'Eastview, qui a tiré le billet gagnant; Mme Carmen Godard (gagnante), du 99, rue Ste-Cécile, Eastview, et M. Pilon, qui offre l'étole de vison.***

POURQUOI DOIVENT-ELLES ETRE *garanties parfaites?*

Les raisons sont nombreuses, mais surtout l'assurance qu'elle aura de savoir que les alliances que vous lui avez offertes sont de la meilleure qualité, que leur coupe, leur eau et leur éclat satisfont aux plus hautes normes. Permettez-nous de vous montrer cette aubaine exceptionnelle à trois diamants.

Bague de fiançailles 300.00 $6 par semaine
Jonc 55.00 $1 par semaine

Compte de crédit ou budgétaire — pas de dépôt

PEOPLES CREDIT JEWELLERS

190, rue Sparks sur le mail

Ouvert tous les jours 9 à 5.45—vendredi soir jusqu'à 9 h.

(télephone: 235-6706)

CHIROPRATICIEN
Jean-Robert
GAUTHIER, d.c.
445, rue Cumberland
OTTAWA
(angle Besserer)
232-5272

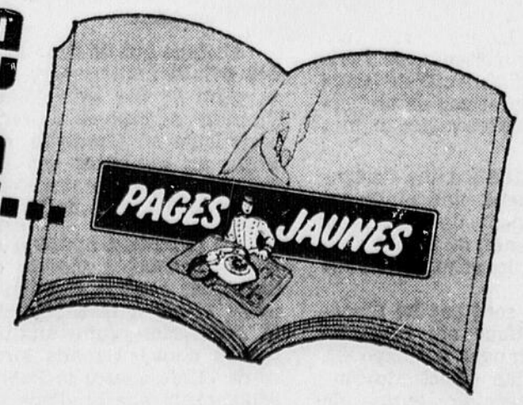
ACHETEUR DE TIMBRES
PRESENTEMENT EN VILLE
PAIEMENT SUR-LE-CHAMP

Un acheteur de timbres en visite à Ottawa pour acheter tous les genres de collections de timbres, accumulations et quantités variées de timbres. Tout, enfin tout, ce qui concerne la philatélie l'intéresse.

APPELEZ M. DAVID
232-6411

Aujourd'hui (mardi): 5 h. p.m. à 7 h. p.m.
Mercredi: 10 a.m. à 1 p.m.; 5 p.m. à 7 p.m.

Cette ville comme cet annuaire... a de tout!



Bons services. Belles boutiques.
Citoyens affables.
Pour y trouver ce que vous voulez,
faites marcher vos doigts dans les Pages Jaunes.
Cet annuaire, comme cette ville, a de tout!

EXPOSITION DE LIVRES SUR LA REVOLUTION FRANCAISE — La Bibliothèque municipale en collaboration avec l'ambassade de France organise une exposition de livres et photographies sur le thème de la Révolution française à l'occasion du 14 juillet, anniversaire de la "Prise de la Bastille". Dans notre photo, on voit de gauche à droite, M. Claude Aubry, directeur de la Bibliothèque municipale d'Ottawa, et M. Joseph Bringué, spécialiste du livre français et chargé d'organiser l'exposition.

(Photo Champlain Marcil)

Exposition de livres

Commémoration de la Révolution française

Le 14 juillet, l'anniversaire de la prise de la Bastille, voilà bien l'occasion de parler des poètes de la révolution, des grands philosophes français et des hommes qui ont fait époque dans le monde entier.

A la bibliothèque municipale, sur la rue O'Connor, c'est une bonne occasion de commémorer cette fête des Français par une exposition de livres. Elle se fera en collaboration avec l'ambassade de France à Ottawa.

M. Joseph Bringué, spécialiste du livre français pour la bibliothèque, et chargé de l'organisation de cette exposition, a souligné que l'on marque en cette occasion "que la langue française prend de plus en plus d'envergure et qu'il faut profiter de l'occasion pour promouvoir ce mouvement d'expansion de la langue dont nous sommes témoins présentement".

Ce disant, M. Bringué a énuméré une série de noms qui reviennent dans les conversations de temps à autre; Napoléon, Montesquieu, Mirabeau, Bernardin de St-Pierre, André Chénier, Voltaire et Rousseau.

Surtout Voltaire et Rousseau, qui sont les "champions de la liberté et dont les idées ont influencé longtemps et continuent à influencer le monde".

On trouve aussi quelques livres anglais. "Plus les personnes de langue anglaise liront nos philosophes, plus ils deviendront familiers avec notre littérature et plus ils seront en mesure de comprendre le fait français".

M. Bringué est d'avis que des expositions de ce genre se feront à l'avenir de plus en plus souvent. "C'est grâce à la collaboration de l'ambassade de France et de l'appui du public que nous pourrons continuer à faire ce genre d'exposition".

Déjà, on a vu l'exposition des livres de Jules Verne qui est maintenant à la succursale de la rue Rideau.

Autre nouvelle de la bibliothèque municipale d'Ottawa: la succursale Carlingwood est terminée. L'ouverture se fera probablement en septembre prochain.

AVIS

NOS DEUX BUREAUX SERONT FERMES DU 1er AU 16 JUILLET POUR LA PERIODE DES VACANCES

Nous maintiendrons toutefois notre service téléphonique. Veuillez signaler 234-3220 (Ottawa) et 749-5221 (Eastview) pour rendez-vous à partir du 18 juillet.

R.J. BASTIEN R.O.
S.A. ARSENAULT O.D.
OPTOMETRISTES

Chasse à l'homme pour un chèque douteux

Une tentative de mettre en circulation un faux document lundi midi, s'est terminée en chasse à l'homme entre un individu de la capitale et un commis de la Banque Nova Scotia, succursale située à l'angle de la rue Bank et de Quatrième avenue.

Entre midi et midi trente, un homme a tenté d'encaisser un chèque au montant de $574. Le commis, M. Norman Bull, douteux, a entrepris une enquête. Ce faisant, l'homme s'est enfui laissant le chèque derrière lui.

Le caissier est alors parti à sa poursuite par des fonds de cours, par dessus clôtures et dans la rue, tandis qu'un deuxième commis non identifié a donné l'alerte.

Un contingent de policiers se sont alors amenés sur les lieux. L'un d'eux, l'agent Barry Dawson, s'est joint à la chasse à l'homme pour effectuer l'arrêt.

Un homme, M. James Winter, 22 ans, sans adresse connue, a été accusé de tentative de mettre en circulation un faux document à la suite de cet incident. Il comparaîtra en Cour municipale aujourd'hui.

"Seven Days": M. Lewis veut que l'Etat intervienne

Un député néo-démocrate a suggéré, lundi, aux Communes, que le gouvernement intervienne dans la controverse au sujet de l'émission "This Hour Has Seven Days" et dise au président de Radio-Canada, M. Alphonse Ouimet, et à ses associés, de cesser leurs "actes de vengeance."

M. David Lewis (NPD—York Sud) a déclaré que les "actions des folle vengeance" de la direction de Radio-Canada doivent cesser pour empêcher que la société d'Etat ne se retrouve sans talents.

M. Lewis a affirmé que le comportement de la direction de Radio-Canada à l'égard de la controverse au sujet de "7-Days" avait forcé 11 personnes talentueuses à quitter Radio-Canada.

Bien qu'il avait été admis de toutes parts que les communications s'étaient rompues entre la haute direction et les réalisateurs, le président M. Ouimet continuait de n'accorder aucune importance à des rapports sérieux sur cette situation et il demeurait "durable".

Il était inutile de demander à M. Ouimet d'améliorer la situation, a-t-il ajouté. Il fallait donc, a soutenu M. Lewis, que le gouvernement intervienne et dise à M. Ouimet de "renverser le courant actuel et de tenter de retenir les talents qui fuyaient la Société."

Le plus récent développement de la crise entourant l'émission "7-Days" est survenu la semaine dernière quand le conseil d'administration de Radio- Canada a annoncé que M. Douglas Leiterman pourrait continuer de diriger la réalisation de cette émission à la condition qu'il s'engage par écrit à respecter les directives et la politique de la Société.

M. Leiterman a refusé de se plier à cette condition et il a été mis à pied. Dix autres personnes liées à l'émission "7-Days" sont également éloignées de Radio-Canada.

M. Lewis a déclaré qu'il ne pouvait s'empêcher, malgré des affirmations dans le sens contraire de M. Ouimet et de M. H. G. Walker, vice-président et directeur général du réseau anglais, que la direction de Radio-Canada n'avait aucune intention de reprendre "7-Days" à la saison d'automne.

Devant le comité parlementaire de la radiodiffusion, MM. Ouimet et Walker s'étaient placés "en deça de l'honnêteté".

"C'est là une chose honteuse quand elle touche des personnes-clés d'une organisation comme Radio-Canada," a-t-il dit.

M. Lewis intervenait dans un débat alors que les Communes siégaient en comité de subsides pour étudier une demande de crédits intérimaires du gouvernement.

Deux écoles agrandies à Azilda

AZILDA (DNC) — Trois nouvelles classes sont en voie de construction à l'école St-Alphonse d'Azilda tandis que trois nouvelles classes seront également construites à l'école St. Patrick, section anglaise. M. Antonio Pilon, président de la Commission scolaire séparée d'Azilda, a dit que le coût total de ces deux projets s'élèverait à $200,000.

M. A.-Emile Maheu, administrateur des écoles séparées, a communiqué qu'en septembre prochain, les élèves des sixième, septième et huitième années voyageront à l'école centrale Ste-Marie afin d'y poursuivre leurs cours. M. Rhéal Mayer, directeur de cette école, a dit que les cours seraient donnés par rotation, ce qui permettra aux professeurs de se spécialiser et aux élèves de recevoir une meilleure formation. Quant aux élèves de la 1ère à la 5e année, ils resteront dans leurs écoles respectives. Ceux de Ste-Marie iront à l'école Ste-Agnès, y compris les jeunes de la maternelle. Ces décisions ont été prises par la Commission scolaire dont les membres sont MM. Antonio Pilon, président; René Délorme, Maurice Poulin, Norbert Pelletier et Romuald Bossé, commissaires.

Deux fois plus chère, une Volkswagen neuve est encore meilleur marché!

Vous pensez que nous exagérons?

Une VW neuve coûte environ $1798 (suivant les accessoires dont elle est munie) mais elle revient encore moins chère qu'une voiture d'une autre marque, vieille de 5 ans, qui se vend $900.

Vous ne nous croyez pas? Nous allons vous le prouver.

Supposons que vous gardiez votre voiture 5 ans (et que vous conduisiez un total de 75,000 milles). Voici ce que les deux voitures vous coûteraient respectivement:*

	Volkswagen neuve		Autre marque d'occasion	
Prix	$1,798		$ 900	
Essence 45¢/gal.	900	(37 mpg)	1,875	(18 mpg)
Pneus $28 pièce	112	(40,000 mi/tr)	336	(20,000 mi/tr)
Huile 70¢ la pinte	43·75	(2½ pintes font le plein)	53·20	(4 pintes font le plein).
Antigel	0	(moteur refroidi par air).	12·00	(moteur refroidi par eau)
Prix de revient sur 5 ans	$2,853.75		$3,176·20	

Vous voyez! Si vous achetiez une VW neuve vous épargneriez un minimum de $180 (et nous n'avons pas inclus les $20.00 supplémentaires que vous économiseriez, dans la majorité des provinces, sur les primes d'assurance et les frais d'immatriculation).

Si vous achetez la VW neuve, vous n'avez pas à vous soucier de la raison pour laquelle son premier propriétaire l'a revendue (et vous n'aurez pas à payer les réparations coûteuses dont elle pourrait avoir besoin).

Evidemment, nous ne pouvons pas prédire l'avenir, mais notre expérience nous permet de prévoir à coup sûr.

Après cinq ans, la voiture d'occasion sera une vieille relique de 10 ans, bonne sans doute pour la ferraille, mais la VW sera dans la force de l'âge.

(Consultez les petites annonces et vous verrez que les VW de 5 ans se vendent entre $500 et $800, suivant leur condition).

Vous pouvez faire encore mieux . . . Pensez à l'économie que vous ferez si vous gardez votre VW cinq ans de plus!

*TOUS LES COÛTS SONT APPROXIMATIFS ET BASÉS SUR LE PRIX DE DÉTAIL MAXIMUM SUGGÉRÉ, FOB, PORT D'ENTRÉE CÔTE EST.

Ottawa
SHANE DISTRIBUTORS LTD.
1300, rue Michael

Chénéville
GARAGE ROLAND HOTTE

Ottawa
WESTWAY MOTORS LTD.
1450, ch. Merivale, près G.E.M.

Hull
BOB LALANDE MOTORS LTD.
599, boul. St-Joseph

Ottawa
MORTON MOTORS OF OTTAWA LTD.
740, rue Bank

Maniwaki
FERNAND MAROIS
C.P. 81

Buckingham
BERNDT BROTHERS GARAGE
C.P. 866, 436, rue Charles

Rockland
GARAGE HOULE

MAGASINEZ MERCREDI de 9.30 à 6 h. pour ces économies au magasin du sous-sol!

CAPLAN VENTE DE JUILLET

AIR CLIMATISE POUR VOTRE CONFORT

Boîtes de
CARTES DE NOËL
anglaises et françaises de première qualité à

½ PRIX

Un formidable achat spécial vous permet cette aubaine de décembre en juillet!

La chaleur vous accable? Alors, voici une façon de vous rafraîchir... achetez d'avance pour Noël à ces prix d'aubaines vraiment d'avant Noël!

Venez vous rafraîchir et économisez sur les plus éclatantes aubaines de la vente de juillet depuis des années!

Boîtes ord. $1 — **50¢**	Boîtes ord. 1.50 — **75¢**
Boîtes ord. $2 — **1.00**	Boîtes ord. 2.50 — **1.25**

Achat spécial
Papier d'emballage de Noël
Ord. 1.29
Première qualité. Une vraie aubaine à ce prix très modique! **88¢**
MAGASIN DU SOUS-SOL

Solde de souliers de juillet
Vente!
SOULIERS d'apparat pour dames
Ord. 6.95 à 11.95

3.97
AUBAINES DE MI-SAISON!
Une offre remarquable que vous ne voudrez pas manquer. Le solde de Caplan de souliers d'apparat d'été, de souliers de marche, et de souliers tout-aller, bien en-dessous des prix ordinaires!

L'assortiment comprend un vaste choix de styles attrayants avec empeignes en cuir de bonne qualité et semelles composition. Teintes blanc, os, noir, rouge, brun dans l'assortiment. Pointures 4½ à 10.

MAGASIN DU SOUS-SOL

En ville c'est Caplan — Rue Rideau — 235-3381

LE DROIT

"L'avenir est à ceux qui luttent"

Fondé le 27 mars 1913 et publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales Limitée 375, rue Rideau, Ottawa

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe par le Ministère des Postes, Ottawa. La Presse Canadienne est la seule autorisée à reproduire les dépêches du DROIT attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée, à l'Agence Reuter ou à l'Agence France-Presse, ainsi que les informations locales publiées par LE DROIT.

LE DROIT est affilié à l'Association des Editeurs de Quotidiens canadiens, à l'Audit Bureau of Circulations, à l'Union internationale de la Presse catholique, au Bureau international de Presse, à la Conférence catholique canadienne, à l'Association des Quotidiens de langue française. Il est abonné au service de téléphoto (Photofax) de la Presse Canadienne.

Des libéraux s'interrogent

Le parti libéral du Québec, annonçait-on samedi dernier, enquête sur les causes de sa défaite du 5 juin. Les informations de quelques journaux à ce sujet donnent l'impression que l'on cherche un bouc émissaire. On imagine bien que chaque militant du parti a sa petite idée sur le partage des responsabilités. A titre d'observateur, exprimons l'avis que les libéraux, dont l'oeuvre dans son ensemble et le programme étaient estimables, ont commis trois grandes erreurs : ils se sont expliqués insuffisamment (n'en déplaise à Mlle Renaude Lapointe, de "la Presse"), ils n'ont pas assez tenu compte des racines profondes de l'Union nationale dans la province de Québec et ils ont sous-estimé les talents d'organisateur de M. Daniel Johnson.

Des libéraux reprochent à M. Jean Lesage d'avoir trop accaparé la vedette. Cela nous semble injuste car, Premier ministre, il était aussi le chef de son parti et il avait de bonnes raisons de vouloir s'affirmer comme tel. Nous doutons fort que la cause libérale eût été servie par des déclarations contradictoires durant la campagne électorale comme nous en avions tellement lu et entendu depuis 1960.

A ce propos, des partisans aussi bien que des adversaires de M. Lesage disaient et écrivaient que la véritable opposition se trouvait au sein du gouvernement, que l'Union nationale était devenue quantité négligeable; durant ce temps M. Johnson, tant à l'Assemblée législative qu'au dehors, travaillait sans relâche. Si bien qu'il paraît juste de dire que si le parti libéral n'a pas mérité sa défaite, M. Johnson a bel et bien mérité la victoire de l'Union nationale. L' "équipe du tonnerre" a manqué de cohésion (bien malgré M. Lesage) tandis que M. Johnson, malgré les obstacles qui paraissaient insurmontables, a su conserver les vieux partisans de l'Union nationale tout en rajeunissant les cadres de cette formation politique.

On l'écrit sans malveillance, les libéraux ont peut-être mal interprété leurs victoires de 1960 et de 1962. Tout le monde sait bien que la première ne fut possible qu'à cause du désarroi de l'Union nationale après la mort, à quatre mois d'intervalle, de deux chefs prestigieux : Maurice Duplessis et Paul Sauvé; la deuxième s'explique facilement par le fait que M. Johnson n'était le chef de son parti que depuis un an à peine, par l'exploitation habile, de la part des libéraux, du thème nationaliste et non pas libéral du "maitres chez nous", par l'enquête Salvas et par l'odieuse affaire des "faux certificats".

Cela dit, le parti libéral du Québec n'a pas à rougir de son passé. Chaque gouvernement qu'il a dirigé depuis le début du siècle a fait progresser la province, ce qui est également vrai des gouvernements de l'Union nationale, mais ce dernier parti semble beaucoup plus près du peuple que son rival et sans doute M. Johnson veillera-t-il à ce que cela continue d'être vrai, — ce qui est possible sans recours à des propos démagogiques comme ceux, trop fréquents de 1960 à 1966, de tel ancien ministre.

Willie CHEVALIER

L'égoïsme sacré

Quand on regarde la mappemonde, on comprend tout de suite que l'Australie appuie sans réserve l'action des Etats-Unis au Vietnam. Cela ne justifie pas son Premier ministre, M. Harold Holt, de dire des bêtises en exprimant le souhait que la France et autres pays européens jouent un rôle "plus positif" en Extrême-Orient et au Sud-Est asiatique.

M. Holt a demandé leur aide en retour de celle qu'ils ont reçue des Etats-Unis et de l'Australie au cours des deux guerres mondiales. Cette invocation à la reconnaissance est puérile. Il est évident que l'intervention des Etats-Unis chaque fois fut décisive mais les Européens (et les Américains) savent bien que les Etats-Unis sont entrés en guerre à la date de leur convenance, seulement quand leur intérêt national leur a paru menacé, et nullement par amour ou par amitié pour un autre pays.

De fait, jamais aucun pays n'a déclaré la guerre **uniquement** pour en aider un autre. Des Etats ont des affinités, des intérêts, des institutions, des souvenirs communs mais pour tous et chacun l'égoïsme sacré est de règle. Les Etats-Unis et l'Australie peuvent bien croire, comme le dit M. Holt, que les principes en cause au Vietnam sont les mêmes qu'à Berlin-Ouest, mais la France et d'autres pays européens peuvent souligner que les mêmes principes furent en cause ailleurs depuis la fin de la Deuxième Guerre mondiale et que ni les Etats-Unis ni l'Australie ne s'en sont souciés parce qu'avec raison ils ont tenu compte d'abord et surtout de leur intérêt national.

Là où l'on serait tenté de donner raison à M. Holt, c'est quand il a reproché à M. Harold Wilson de se dissocier des bombardements par les Américains des installations pétrolières de Hanoï et de Haïphong. Il s'agissait là d'objectifs militaires on ne peut plus légitimes; les Etats-Unis ne peuvent s'attendre à ce que leurs amis et alliés les approuvent toujours, mais ces derniers peuvent au moins s'abstenir de commentaires désobligeants dans les heures difficiles.

Pour revenir à M. Holt, répétons que si les Etats-Unis et l'Australie ont beaucoup sacrifié durant les deux guerres mondiales, ce ne fut pas pour "défendre" des pays européens, ce fut pour se défendre eux-mêmes. Et signalons à M. Holt que la France a longtemps dépensé, quotidiennement, plus qu'elle n'a reçu du plan Marshall pour combattre en Indochine. Si la politique américaine avait été différente à cette époque, les Etats-Unis ne seraient peut-être pas empêtrés comme ils le sont en ce moment au Vietnam.

Willie CHEVALIER

Motocyclistes, prudence!

Il y a quelque temps, dans un reportage qui portait à mûre réflexion, LE DROIT publiait des statistiques effarantes sur le nombre de pertes de vies dues aux motocyclettes. S'il est impossible de mettre un frein à l'engouement actuel pour ce mode de transport de la part de ceux qui veulent être davantage dans le vent, ces chiffres devraient cependant être un avertissement à mieux s'en servir.

Que de fois ne voit-on pas des motocyclistes zigzaguant dangereusement entre les automobiles ? Si on demande aux cyclistes de ne pas voyager deux de front, le même conseil s'adresse davantage aux motocyclistes.

Et, que dire des courses vertigineuses et bruyantes, tard le soir, dans des quartiers résidentiels ! Quant à ce dernier point, espérons que l'Association des chefs de police réussira à convaincre les manufacturiers à mettre un silencieux à ces engins. En outre, s'il existe un règlement anti-bruit dans une ville, après 11 h. du soir, la Sûreté a le devoir de le faire respecter. De plus, des feux de signalisation devraient être obligatoires, posés à un endroit bien visible et non pas dissimulés sous un siège.

De toute façon, il faut en prendre son parti. Les automobilistes, en redoublant de précautions; les motocyclistes, en faisant preuve de prudence; et les agents de la circulation, en étant très sévères. En dépit de cela, il y aura encore des accidents, mais le nombre ne sera pas au moins aussi considérable.

Gérard BERNIER

M. Martin à Moscou

Le ministre des Affaires extérieures du Canada compte se rendre à Moscou "d'ici quelques mois" pour discuter, entre autres sujets, du Vietnam. L'idée est excellente, mais elle suppose que M. Martin ne s'attend pas à ce que la situation s'améliore au cours des prochaines semaines. C'est du réalisme, sans aucun doute. Seulement, il est dommage que le réalisme, en l'occurrence, doive être synonyme de pessimisme.

Willie CHEVALIER

Simples rappels historiques

par Jean GARNIER

On a souvent prononcé le nom de Philippe Pétain au cours des récentes semaines. Pouvait-il en être autrement à l'occasion du cinquantième anniversaire de la bataille de Verdun? Mais, sans prétendre rouvrir des débats qui appartiennent à l'histoire, ne faut-il pas en profiter pour formuler, en toute objectivité, quelques remarques?

Tout d'abord, un fait est désormais irrévocablement établi. Avec une grande maîtrise d'expression, le général de Gaulle, évoquant l'action du maréchal Pétain, a souligné comment "la gloire que 25 ans plus tôt, il avait acquise à Verdun, puis gardée en conduisant ensuite l'armée française à la victoire, ne saurait être contestée ni méconnue par la patrie". La presse de l'extrême-gauche a été seule à exprimer sa hargne à ce sujet. C'est qu'elle n'apprécie les chefs militaires qu'au-delà du "rideau de fer". Passons!

Inversement, à l'extrême-droite, on a accablé d'injures, une fois encore, le général de Gaulle, coupable d'avoir rappelé, en deux mots précis, les "défaillances condamnables" auxquelles il arriva que le maréchal Pétain, de 1940 à 1944, fut conduit. Hélas! qui peut sérieusement nier qu'elles se produisirent? Mais, avec un rare souci d'impartialité, le général de Gaulle n'eut garde d'omettre les circonstances atténuantes que furent "les événements excessifs", "l'usure de l'âge", et "l'extrême hiver de la vie" de Philippe Pétain. L'opinion publique aura mieux apprécié cette équité dans le jugement que maints folliculaires.

Ce sens de mesure qui n'est pas dépourvu de générosité, s'est constamment retrouvé dans les préoccupations du général de Gaulle. Combien de grâces ne signa-t-il point, après la Libération, afin de tempérer les effets d'une justice parfois improvisée, anarchique ou partisane? Quels efforts ne prodigua-t-il point afin de restaurer l'ordre républicain dans les villes ou les campagnes — par exemple entre Toulouse et Limoges — où des factions extrémistes avaient établi leurs prisons privées et leurs pouvoirs particuliers? Trop de censeurs l'oublient trop souvent!

Autres omissions. . . Des journaux ont retracé la détention de Philippe Pétain. Devenu "le plus vieux prisonnier du monde", l'ex-chef de l'Etat français "pliait son lit, mangeait à la gamelle, balayait sa cellule. Il voyait peu son épouse. Même ses promenades étaient limitées." C'est un récit assez pénible. Mais pourquoi ne pas situer les responsabilités? Toutes ces choses se passèrent sous la IVe République.

Dès la condamnation à mort du maréchal Pétain, le général de Gaulle avait usé de son droit de grâce. "Mon intention, a-t-il écrit dans ses "Mémoires", était qu'après avoir été détenu deux ans dans une enceinte fortifiée, il allât terminer sa vie retiré chez lui, près d'Antibes". Les politiciens de la IVe République ne l'entendirent pas ainsi. Alors, devenu président du R.P.F., le général de Gaulle, dès le 29 mars 1949, s'écria: "Il y a un vieillard dans un fort... Pourquoi ce vieillard mourrait-il sans qu'il ait pu revoir des arbres, des fleurs, des amis? Le moment est venu de le faire."

Pourtant, l'un des premiers actes du régime instauré à Vichy sous la responsabilité du maréchal Pétain avait été la condamnation à mort du général de Gaulle!

La vérité, telle que l'Histoire impartiale la retiendra, c'est que le général de Gaulle, au-delà de toutes les péripéties, se sera constamment efforcé, dans ce pays où la tentation de la guerre civile est lancinante, d'unir et de réconcilier les Français autour de la France.

L'opinion des autres

Après le 5 juin . . .

Après le 5 juin, comme auparavant, la vie continue au Québec. Il ne fait ni plus clair ni plus noir. Il n'est besoin ni d'éteindre ni d'allumer son fanal. Les ténèbres et la lumière se partagent encore les 24 heures de la journée, et les hommes gagnent encore leur pain, les uns de jour, les autres de nuit. Ainsi va le monde et l'événement du 5 juin ne le fera pas aller autrement. . .

Le parti libéral a subi une défaite plus qu'honorable. Journalistes, sociologues, politicologues, analystes de toutes sortes en ont déjà indiqué les principales causes. Signalons, au passage, la répartition si peu démocratique des comtés dans la nouvelle carte électorale, la montée rapide des taxes et surtout le chambardement inutilement radical du système d'éducation. En ce dernier domaine, on a voulu à tout prix faire du neuf comme si rien de bon n'existait auparavant et monter du gigantesque comme si tout le reste était indigne d'une politique de grandeur. Quand Jean Lesage, au lendemain des élections, confiait à un journaliste: "C'est l'éducation qui nous a fait battre", il exprimait un avis qu'un très grand nombre partagent. Sur ce terrain plus que sur tout autre, des erreurs graves et coûteuses ont été commises, engendrant des craintes et du mécontentement dans la population.

On ne peut que regretter le départ de certains ministres du poste qu'ils occupaient avec tant de compétence et de dynamisme. Dommage vraiment que notre système de partis les condamne à poser un geste qui prive la province des nombreux services qu'ils pouvaient rendre. Quel que soit leur rôle dans l'Opposition, ils ne seront plus le gouvernement. . . et encore une fois, c'est dommage.

Quant à l'Union nationale, sa victoire est mince et demeure fragile. Elle accède au pouvoir en un moment où des difficultés sans nombre assaillent la province. Difficultés du côté d'Ottawa, avec qui il faudra, dès l'automne, négocier de nouvelles ententes fiscales, conclure des accords concernant l'assurance-maladie, les subventions aux universités, la main-d'oeuvre, etc. Difficultés au plan interne, où les grèves se multiplient et où un travail de géant attend celui qui occupera le poste de ministre de l'Education. Celui-là devra avant tout s'efforcer de mettre de l'ordre dans le système, un ordre qui soit moins étatique et plus démocratique, un ordre qui respecte la liberté de tous et rende justice à chacun, qu'il s'agisse des catholiques, des protestants, des juifs ou des "neutres", des gens de langue anglaise ou des gens de langue française.

Des tâches redoutables attendent le nouveau gouvernement. Il ne saurait s'en acquitter honorablement sans l'aide des plus compétents de ces nombreux spécialistes que l'ancien ministère avait réussi à attirer à Québec. Un Etat qui se veut moderne et fort ne peut ni ne doit se passer d'un pareil concours, l'Etat québécois moins que tout autre.

Gouverner, c'est servir: puisse le nouveau gouvernement ne jamais l'oublier!

(Relations)

Petit film

Se tenir debout!

Disposant de quelque loisir, je m'aventurai l'autre jour dans un grand magasin. J'y éprouvai comme d'habitude à chaque fois que j'y vais, au bout de quelques minutes, un mortel ennui. Mon intention première était d'aborder le comptoir des livres, mais ne le trouvant pas à la place habituelle (tout avait été chambardé depuis ma plus récente et lointaine visite), déjà épuisé, j'allai m'écraser au rayon des souliers pour hommes. Là il y a de confortables fauteuils où je fis halte. Un commis très affable s'approcha de moi pour me servir mais je lui fis part de mon seul désir de me reposer et l'invitai à faire de même. Il s'excusa poliment en m'assurant que les commis n'ont pas le droit de s'asseoir durant leurs heures de service.

— Comment, vous restez debout des heures durant?

— Oui, on ne peut s'asseoir que durant les quelques minutes accordées pour le lunch du midi et la sieste de l'après-midi.

Inutile de dire que cela ne me réconcilia pas avec les grands magasins.

— Ainsi, continuai-je, vous êtes des gens qui sachez vous tenir debout, c'est même là une des premières qualités qu'on exige de vous?

— En effet, me dit en souriant, le préposé aux galoches.

J'eus beau me prévaloir de mes privilèges de client en puissance pour l'inviter à s'asseoir à mes côtés histoire de causer de mille et une choses, rien n'y fit. Ce commis était un scrupuleux de la consigne. En quittant le magasin, je songeais à tout le mal que l'on se donne pour trouver dans la politique, dans les hautes professions, des gens qui se tiennent debout quand il y en a plein les magasins et qui ne font pas parade de cette attitude.

Quel magnifique symbole! Quel beau sujet de billet j'avais trouvé! Après tout, ne valait-il pas la peine d'aller un instant crever de chaleur sous les néons pour trouver des échantillons de cette rare espèce; des gens qui se tiennent debout!

Maurice HUOT

L'aide fédérale à l'enseignement?

De toutes les propositions formulées au dernier congrès de l'Association libérale de Toronto, aucune n'offre plus d'intérêt que celle relative aux subventions fédérales à l'enseignement.

Quittant les sentiers battus et s'affranchissant des préjugés qui ont trop longtemps empêché les Anglo-Canadiens d'être réellement canadiens, l'Association propose en effet que "le gouvernement fédéral ait autorité pour aider les écoles françaises des provinces anglophones et les écoles anglaises du Québec".

Comme trois autres qui ont également trait au bilinguisme, la proposition n'est que le décalque d'une autre d'abord formulée par l'aile québecoise du parti. Jaloux de son autorité en ce domaine, le Québec protestera peut-être si le congrès général du parti libéral l'endosse, mais il aura tort.

Devant l'entêtement et la mauvaise foi de certains gouvernements provinciaux, le Québec n'a pas le droit de s'opposer à pareille proposition qui assurerait à tous les Canadiens de langue française ce que la Constitution n'a pu leur donner jusqu'à présent. A l'heure actuelle, seul le gouvernement central serait en mesure d'assurer l'égalité de traitement à tous les Canadiens, si on lui en donne la chance, car seul il manifeste un réel souci de bilinguisme. Lui-même n'est pas parfait, il s'en faut, mais il fait preuve de bonne volonté.

Il serait mesquin de la part du Québec de s'opposer à la proposition car la fin qu'elle vise est la même que celle que veut servir le ministère québecois des Affaires culturelles par sa direction du Canada français d'outre-frontières.

Au moment où débute la centième année de la Confédération, voilà une proposition à retenir, tout comme il faut réfléchir sur cette phrase du Premier ministre, M. Pearson, qui, dans son message du 1er juillet, déclarait: "Notre diversité est la source même de notre évolution canadienne et de notre caractère canadien".

Cette diversité ne portera tous ses fruits qu'à l'avènement d'un régime scolaire qui assurera à tous les francophones l'enseignement en leur langue à tous les niveaux et au même prix que l'enseignement en langue anglaise.

La proposition des libéraux torontois fait état des Anglo-Québecois, mais on n'a pas réellement à se soucier d'eux, Québec leur accordant et leur ayant toujours accordé plus que leur juste part des deniers publics.

Néanmoins, la proposition mérite qu'on s'y arrête et que la Fédération libérale du Canada l'endosse à son prochain congrès et la soumette ensuite aux autorités fédérales qui devront alors lui donner suite le plus rapidement possible.

Rien de cela ne serait nécessaire et on ne violerait pas la Constitution si toutes les provinces traitaient les francophones comme elles traitent leurs administrés anglophones. Comme elles ne le font pas, Ottawa serait justifié d'agir.

Marcel GINGRAS

Vers un accord?

Aujourd'hui, à l'échelon des hauts fonctionnaires, reprennent à Londres les négociations anglo-espagnoles sur Gibraltar commencées le 18 mai dernier par les ministres des Affaires étrangères de Grande-Bretagne et d'Espagne. On se souviendra que M. Fernando Castiella avait proposé (à toutes fins pratiques) la rétrocession de Gibraltar à l'Espagne, en offrant en même temps à la Grande-Bretagne le droit d'y maintenir une base et en proposant un statut spécial pour les habitants actuels de la colonie, qui pourraient conserver leur nationalité britannique. Le secrétaire au Foreign Office, M. Michael Stewart, ne s'était évidemment pas montré enthousiaste, mais il avait promis de discuter ces propositions.

On peut prévoir que les discussions seront longues malgré l'évidente bonne volonté de part et d'autre car elles ne peuvent se poursuivre sans qu'intervienne le sentiment, pour ne pas dire la passion.

Plusieurs fois LE DROIT a exposé le problème en faisant connaître les deux points de vue opposés. On s'arrêtera aujourd'hui à quelques-uns de ses aspects.

Quand Londres soutient que l'avenir du Rocher doit être décidé par les "Gibraltariens", on peut citer le "Times" du 4 janvier 1946, qui parlait de "ce peuple qui gagne sa vie en grande partie en important une marchandise et en la vendant ensuite sur place ou à des gens qui viennent la chercher — que ce soient des tonnes de charbon ou un paquet de cigarettes ou une bouteille de bière à un soldat ou à un marin —; ce peuple n'a pas développé jusqu'à ce jour des caractères raciaux ou nationaux comme l'ont fait ceux qui labourent la terre ou qui pêchent en mer".

De quoi vivent les "Gibraltariens"? Etait-il un mauvais Anglais, ce M. William C. Atkinson qui, dans la "Forthnightly Review", écrivait en février 1951 (page 90) : "Quant à la contrebande, il n'y a jamais eu de la part de l'Angleterre la moindre intention de masquer que c'est depuis longtemps la principale industrie des habitants, y compris la garnison du Rocher".

On ne doit pas perdre de vue que l'attitude de l'Espagne durant la guerre, sa neutralité et sa résistance aux puissances de l'Axe, rendirent d'immenses services aux Alliés, à l'Angleterre. Une attitude hostile de l'Espagne pouvait réduire à rien le fameux (et pittoresque, et splendide) rocher, "le seul point où nous avions un pied ferme en Europe" en 1940, a dit lord Alanbrooke, ce point d'appui qui, selon les mémoires d'Eisenhower, "rendit possible l'invasion du Nord-Ouest de l'Afrique" car "si les Espagnols avaient attaqué alors, il aurait été impossible d'employer les avions de combat ayant leur base à terre dans la bataille de l'Afrique du Nord, et les Alliés n'auraient pas pu reprendre le contrôle du Détroit".

Une autre citation avant de conclure. De l'historien britannique Arnold Toynbee : "Gibraltar ? c'est une épine dans la chair espagnole. Les Anglais aimeraient-ils voir une forteresse russe ou chinoise à Land's End ou dans une des îles de la Manche ?"

Du fait qu'il est sujet britannique de naissance, tout Canadien qui veut s'en donner la peine peut comprendre assez facilement les Anglais de vouloir conserver Gibraltar. Mais, outre que le Royaume-Uni n'est pas notre patrie, partout dans le monde on doute maintenant de la validité du slogan "My country, right or wrong !" Géographiquement, Gibraltar est un territoire espagnol; juridiquement, il est pour le moins douteux que l'Angleterre ait le droit de l'occuper en 1966 et jusqu'à la fin des temps; stratégiquement, étant donnés l'aviation et le fait que l'Angleterre n'a plus d'empire, Gibraltar a perdu beaucoup de sa valeur pour elle.

Si le Rocher est un sujet de contention entre l'Espagne et la Grande-Bretagne, les deux pays, par les négociations qui reprennent aujourd'hui, reconnaissent qu'il ne justifierait pas une guerre. C'est déjà beaucoup dans le monde étrange d'aujourd'hui.

Willie CHEVALIER

AU FIL DES JOURS

A Beaupré et au Cap

On organise actuellement un double pèlerinage, à Ste-Anne-de-Beaupré et au Cap-de-la-Madeleine, les 13 et 14 août. On a beau avoir mis au rancart certaines statues pour mieux centrer la religion sur Dieu et mettre davantage l'accent sur l'essentiel, ceci ne détruit nullement le rôle prépondérant de la mère et de la grand-mère du Christ et leur pouvoir d'intercession. D'autre part, la religion catholique que pratiquent des êtres humains n'est pas un être de raison qui peut faire abstraction de la sensibilité, (ne pas confondre avec sensiblerie). En outre, le nouveau caractère universel du christianisme ainsi que l'affaiblissement de la foi dans un monde matériel ne sont que deux raisons majeures de demander le secours divin, par l'intermédiaire de la Vierge et de la Thaumaturge, pour l'humanité tout entière, sans exclure pour autant le besoin particulier. Dans cette optique, il faut espérer que les fidèles des diocèses concernés répondront plus nombreux que jamais à l'invitation qui leur est encore faite cette année de se rendre à Beaupré et au Cap. LE DROIT donnait le samedi 9 juillet, en page 7, tous les détails concernant ce double pèlerinage, à la vigile de la fête de l'Assomption.

Gérard BERNIER

Des gens patients

Plusieurs journaux qui arrivent d'Europe avec un retard bien compréhensible (quand ils ne sont pas expédiés par avion) soulignent, comme nous l'avons fait en son temps, l'extraordinaire tolérance des Afrikanders qui, durant une semaine, ont enduré que M. Robert F. Kennedy critique chez eux leur gouvernement, leurs institutions, leurs habitudes, — tout cela surtout pour pousser sa candidature éventuelle à la présidence des Etats-Unis. Et dire que l'on accuse l'Union sud-africaine d'intolérance ! Quel autre pays aurait toléré qu'un candidat étranger, à de hautes fonctions à l'étranger, fasse ainsi, à ses dépens, sur son propre territoire, sa campagne électorale ?

Treize Madrid

Sait-on que 12 autres villes portent le nom de la capitale de l'Espagne ? Aux Etats-Unis, on en compte sept, soit respectivement dans l'Etat de New-York, en Iowa, en Alabama, au Nebraska, au Nouveau-Mexique et au Maine ainsi que dans le comté de Kennedy. Le Mexique compte un Madrid, de même que le Nicaragua, la Colombie, le Chili et les Phillipines, dans l'île de Mindanao.

Willie CHEVALIER

M. Sylvio Raymond, de Moonbeam

En passant de l'agriculture à l'aviculture, il trouve la véritable poule aux oeufs d'or

par Henri LAPERRIERE

Plusieurs pionniers du nord de l'Ontario, qui avaient quitté des terres dans le sud, soit de l'Ontario ou du Québec, afin d'aller coloniser ces vastes étendues du grand nord, ont trouvé qu'il était plus profitable de se livrer à d'autres sciences qu'à celle de l'agriculture proprement dite.

Ainsi, M. Sylvio Raymond, de Moonbeam, est établi dans le nord depuis plus de 40 ans. Il avait quitté la terre paternelle de Sarsfield, près d'Ottawa, afin d'aller "ouvrir" une terre à Moonbeam. Les premières années furent difficiles car le sol ne se prêtait pas avantageusement à l'agriculture. Les efforts furent nombreux et les résultats pas trop encourageants. Après de nombreuses années où M. Raymond réussit, de peine et misère, à mener une existence plutôt paisible, il se rendit compte qu'un marché se produisait pour la vente des oeufs. Les nouvelles mines du nord avaient attiré un personnel nombreux et ces gens-là, il fallait les nourrir. M. Raymond passa de l'agriculture à l'aviculture.

Lentement mais sûrement, ce brave fermier de Moonbeam se mit en train d'apprendre les secrets de cette science et, en peu d'années, il devint un expert en la matière.

Aujourd'hui, M. Raymond possède 4,500 poules pondeuses. Il a transformé ses étables en poulaillers et chaque jour, avec l'aide de ses fils Jean-Guy, 17 ans, et Pierre, 13 ans, il fait la cueillette de ses oeufs et, après les avoir mirés, les place par douzaines dans des boites en carton pour ensuite les livrer sur le marché.

Soixante p. cent des poules de M. Raymond pondent à l'année longue. Cet aviculteur vend ses oeufs 58 cents la douzaine. Cet été, M. Raymond a fait construire un nouveau poulailler avec chargeur mécanique pour nourrir les poules. M. Raymond ne cultive pas de grains, mais les achète plutôt de Cochrane. Il cultive toutefois un peu de foin qu'il vend dans les environs. M. Raymond est son propre patron. Il vend lui-même et fait la livraison des oeufs. Le prix de ses oeufs est de dix cents de plus que le prix du marché à Toronto. Il n'a pas signé de contrat avec personne. Le marché est si bon qu'il ne s'inquiète pas de l'avenir car, comme il l'a dit à un groupe de 16 journalistes qui ont visité sa ferme il y a quelques semaines, "on ne compte que trois fermes avicoles dans un rayon de 150 milles, soit de Cochrane à Hearst".

M. Jean-Baptiste Lévesque

Les journalistes sont aussi allés visiter la ferme de M. Jean-Baptiste Lévesque, dans le canton de Mountjoy, près de Timmins. Originaire de Kamouraska, au Québec, M. Lévesque est venu s'établir à Hearst, il y a quarante ans. Son épouse, née Comeau, est du comté de Bellechasse. Quinze enfants sont issus de ce mariage et 14 sont encore vivants. La famille Lévesque est demeurée à Hearst pendant 28 ans pour ensuite s'établir dans le canton de Mountjoy en 1954. Trois des filles sont religieuses dont deux Soeurs de l'Assomption et l'autre est Soeur Blanche d'Afrique. L'une est supérieure du couvent de Mattice, une autre enseigne à Haileybury, tandis que la troisième est en mission en Afrique. Elle doit revenir au Canada pour Noël.

Les fils Jean-Marc, Laurent, Roger et Gilles sont d'une aide précieuse pour leur père sur la terre familiale.

La ferme de M. Lévesque comprend un troupeau laitier de plusieurs vaches Holstein. Elle comprend aussi plusieurs acres où l'on cultive le foin et le grain. Le troupeau laitier produit environ 2,500 livres de lait par jour. Ce lait est vendu à deux laiteries de Timmins.

M. Auguste Beauchesne, agronome pour le district de Timmins, a loué hautement le mérite de MM. Lévesque, père et fils. Ces gens ne craignent pas le travail et aucune tâche n'est trop lourde pour eux. De fait, le jour même où les journalistes ont visité leur ferme, M. Lévesque et ses fils ont déménagé une immense grange sur une distance d'environ 200 verges. Le truc s'est fait en un tour de main, dans l'espace de quelques heures seulement.

M. Lévesque a avoué que la culture de la terre n'était pas facile, mais que grâce au troupeau laitier on pouvait arriver à se plaire et à être heureux. La famille Lévesque est terrienne, c'est qu'elle cultive le sol pour en retirer sa survivance. Interrogé sur les perspectives de trouver de l'or dans le sous-sol, M. Lévesque a dit qu'il n'avait jamais entrepris de forage dans ce sens. "Ma terre repose peut-être sur un riche filon d'or, mais pour le moment, je m'en tiens à l'agriculture".

Au cours d'un souper donné le soir même à l'hôtel Empire de Timmins, par la Banque Canadienne Impériale de Commerce, en l'honneur des journalistes, ceux-ci ont eu l'occasion de causer longuement avec le maire Leo Del Villano, de Timmins; le préfet Gabriel Benoit, de Mountjoy; le maire A. Palangio, de Cochrane; M. J. Pew, gérant de banque et hôte de la soirée.

Les convives ont rendu hommage à M. L. H. "Dad" Hanlan, agronome à sa retraite, qui a parcouru tout le grand nord ontarien, ayant débuté le 6 mai 1916 à Kenora. M. Hanlan a raconté plusieurs anecdotes amusantes de sa vie d'agronome. M. Hanlan est très optimiste quant à l'avenir agricole du nord de l'Ontario. Le souper était présidé par M. John Moles, gérant du Service des ventes agricoles à l'Hydro-Ontario.

M. LEVESQUE ET SES FILS — On ne craint pas le travail sur la ferme de M. Jean-Baptiste Lévesque, dans le canton de Mountjoy, près de Timmins. Etabli dans le nord de l'Ontario depuis 1926, M. Lévesque, (à droite) a élevé une famille de 14 enfants. L'industrie laitière forme la principale source de revenus de la famille Lévesque. M. Lévesque, père, fut président de la Commission scolaire de Hearst pendant 23 ans. Son fils, Jean-Marc, (deuxième à gauche) est présentement commissaire d'écoles à Mountjoy.
(Cliché "Le Droit")

Nouvelle substance exclusive rétracte les hémorroïdes apaise la démangeaison

Une substance cicatrisante exclusive provoque la rétraction des hémorroïdes et la cicatrisation des tissus.

Un grand institut de recherche vient de mettre au point une substance cicatrisante sans pareille pour la rétraction des hémorroïdes, le soulagement de la démangeaison et la cicatrisation des tissus.

L'une après l'autre, les histoires de cas d'hémorroïdes ont rapporté "une amélioration évidente." On a pu observer un soulagement rapide de la douleur, une rétraction notoire des hémorroïdes.

Ces histoires de cas avaient été choisies en fonction de leur diversité. Même dans des cas anciens, on a observé un bienfaisant soulagement. Mieux encore, ce soulagement s'est maintenu durant plusieurs mois.

Cette nouvelle substance dont les résultats sont si merveilleux se nomme la Bio-Dyne; elle a pour effet de hâter la cicatrisation des cellules atteintes et de stimuler la croissance des tissus nouveaux. La Bio-Dyne est offerte soit en onguent, soit en suppositoires, sous le nom de Préparation H.

En plus d'aider les hémorroïdes à se rétracter, la Préparation H agit comme lubrifiant et rend l'élimination moins douloureuse. Enfin, elle diminue les risques d'infection, l'une des principales causes d'hémorroïdes.

Demandez à votre pharmacien la Préparation H sous forme de suppositoires ou d'onguent (avec accessoire spécial). Satisfaction ou remboursement.

M. Joseph Paesmans, 5300 rue de Salaberry, app. 202, Montréal, P.Q.

En fumant des Belvedere Joseph Paesmans gagne une Ford Thunderbird. Il doit acheter des plaques, payer une assurance... il devient un "gros bonnet"...

Quel dommage!

Un fumeur de Belvedere sur neuf trouve un certificat de cadeau-éclair dans un paquet. Mais la plupart des gens les fument parce qu'ils les *aiment*. Alors, pour l'une ou l'autre de ces raisons, vous devriez ouvrir un paquet de Belvedere.

Aimeriez-vous vraiment mettre de l'argent de côté et le laisser fructifier durant un an...

deux ans...

trois ans...

quatre ans...

cinq ans...

six ans?

Achetez nos nouveaux certificats d'épargne cumulative.

Vous recevrez $10.00 pour chaque $7.50 déposé pour une période de six ans. L'accroissement du capital est donc d'un tiers. Vous pouvez vous procurer ces certificats en coupures de $10.00 et plus. Ils sont encaissables en tout temps et comportent une assurance-vie permettant une formule spéciale de rachat.

Renseignez-vous également sur nos certificats d'épargne à revenu.

BANQUE DE COMMERCE CANADIENNE IMPÉRIALE

LE DROIT — LE MONDE DES JEUNES — FIERTE INITIATIVE DESINTERESSEMENT

LEÇON DE PRUDENCE — Soixante-dix jeunes cyclistes de l'école Notre-Dame-de-Fatima de Saint-Eugène ont reçu lors d'un ralliement, des conseils de prudence du représentaant de la Sûreté provinciale de l'Ontario, le policier Don Prentiss. On reconnaît dans la photo, le policier Prentiss, du détachement de la SPO, de Hawkesbury et d'un groupe de jeunes; en avant: Jean Thibodeau, François Reilly et Linda Reilly; au centre: Roger Lalonde, Guy Asselin et Gilles Bédard; en arrière: Louise Villeneuve, Michel Asselin et Louise Pilon.

Inspection des cyclistes de St-Eugène

Devant un ralliement de 200 à 300 personnes, des représentants de la Sûreté provinciale d'Ontario, sous la direction du constable Don Prentiss, firent l'inspection des soixante-dix cyclistes de l'école Notre-Dame-de-Fatima de St-Eugène.

Cette journée fut organisée dans le but d'encourager les jeunes à la prudence sur la route.

Les cyclistes dont les noms suivent ont mérité des trophées:

Groupe A: Jean Thibodeau, Linda Reilly et François Reilly; groupe B: Guy Asselin, Gilles Bédard et Roger Lalonde; groupe C: Michel Asselin, Louise Pilon et Louise Villeneuve.

Le personnel enseignant, les parents et les élèves remercient tout particulièrement le constable Don Prentiss de son grand intérêt envers la jeunesse et de son remarquable dévouement manifesté dans l'organisation de cette magnifique démonstration juvénile. Ils désirent remercier également les policiers Saucier et Little qui ont prêté leur précieux concours ainsi qu'à tous les dévoués organisateurs dont l'aide précieuse a contribué largement au succès de cette fête inoubliable.

Un peu de tout

Amateur frustré

Après le vol de trois automobiles, Brian Heath, un Londonien de 25 ans, a vu un juge suspendre son permis de conduite jusqu'en 1996.

Lou ou Colomb?

Certains maintiennent que le comte d'Orkney, autrement nommé Sinclair, a exploré les côtes du Canada en 1398.

Nullement à craindre

La mouche domestique n'offre aucun danger, car elle ne mord pas ni ne suce. Elle transporte seulement un tas de bactéries.

Le monde manque-t-il d'eau?

On peut affirmer que de tous les trésors qui existent au monde, le plus précieux est l'eau. Il est certain que dans les pays où la pluie est rare et où les rivières et les lacs sont à peu près inexistants, l'eau a une valeur supérieure à celle de l'or et des pierres précieuses, parfois même supérieure à celle de la nourriture et du vêtement, car le corps humain ne peut vivre longtemps sans eau.

Plus l'homme se civilise, plus la population mondiale s'accroit, plus on emploie d'eau. Il en résulte que la pénurie d'eau n'est plus limitée aux régions désertiques, mais que c'est un phénomène de plus en plus fréquent dans les parties du monde normalement arrosées.

Prenons l'Angleterre comme exemple. Depuis la fin de la Deuxième guerre mondiale, il y a un peu plus de 20 ans, la consommation d'eau y a doublé et les experts considèrent qu'au taux actuel de consommation par tête, elle doublera encore d'ici 20 ans.

Ce n'est pas que les Anglais aient tellement plus soif ou soient tellement plus propres qu'auparavant, mais tout simplement que des méthodes nouvelles et perfectionnées rendent l'eau accessible à un plus grand nombre de gens.

Ce qui s'applique à l'Angleterre vaut également pour tous les pays ayant de l'eau à leur disposition. Plus on se civilise, plus on utilise d'eau: cela semble être devenu une des règles du progrès. Là où l'eau est un article précieux, on en conserve chaque goutte soigneusement — car la vie peut en dépendre. Quand il y a de l'eau en abondance, on a tendance à laisser le robinet ouvert. C'est aussi simple que cela. Mais pendant combien de temps cela peut-il continuer ainsi?

Ce n'est pas qu'il y ait pénurie d'eau dans le monde. Il n'y a jamais eu de pénurie d'eau et il n'y en aura jamais tant que la terre conservera sa situation actuelle dans l'univers.

Les statistiques, d'après les experts, montrent que les grands océans qui recouvrent les deux tiers de la surface du globe, représentent 97.-39% de la quantité totale d'eau du monde, tandis que la quantité d'eau contenue dans les fleuves et les lacs, les calottes glaciaires et les glaciers, le sol et l'atmosphère sur l'ensemble de la surface solide, représente les 2.-61% restants.

Il n'est pas étonnant par conséquent que des centaines de milliers de gens dans le monde se fassent l'écho du cri amer du naufragé: "De l'eau, de l'eau partout, mais jamais une goutte à boire". Et il en faut, de l'eau, non seulement pour boire et pour se laver, mais aussi pour arroser les cultures essentielles et maintenir les troupeaux en vie et en bonne santé.

Rien qu'au cours de cette année, des dizaines de milliers de bêtes sont mortes dans diverses régions de l'Afrique parce que les pluies attendues avec impatience ne sont pas venues. Dans certaines parties de l'Afrique, habituées à des déluges saisonniers qui font couler à la mer des milliers de tonnes de précieuse terre végétale, il n'avait pas plus depuis des années.

Il faut avoir connu la sécheresse, avec toutes les privations et la tragédie qu'elle entraîne, pour comprendre ce que cela représente. Le spectacle de kilomètres et de kilomètres de campagne brûlée et fissurée, recouverte des squelettes de milliers de bêtes d'élevage et de bêtes sauvages fait une impression profonde sur l'esprit et la mémoire.

Quelques-uns des meilleurs cerveaux du monde se concentrent sur ce problème d'importance vitale.

Après avoir commencé par un programme de conservation, d'éducation dans l'utilisation intelligente de l'eau, d'irrigation scientifique et de coopération internationale, les experts dans ce domaine hautement spécialisé portent leur attention sur le dessalement — c'est-à-dire l'extraction du sel et autres minéraux des océans pour rendre leur eau utilisable.

Les savants britanniques ont trouvé des solutions, jusqu'ici seulement dans une mesure limitée et à un coût extrêmement élevé, mais ils ont la certitude qu'avant longtemps, ils trouveront à ce problème une solution complète et satisfaisante.

Un monde assoiffé attend leur succès éventuel.

(Bureau d'information britannique)

Une lutte

Madame Noirette, belle et grosse chatte aux poils d'un noir pur, roupillait paisiblement, le corps en boule, sous la table de la cuisine. Mais, ne vous laissez point abuser par ce rusé stratagème. Deux yeux gris, vifs et clairs, épient la pièce . . . Noirette prête à bondir, chasse pour sa pitance.

Sa patience ne fut pas mise à longue épreuve car elle repéra venant du sous-sol, la responsable du remue-ménage régnant depuis peu dans la maisonnée, une souris pillarde de garde-manger, une souris dodue et comestible dont elle se pourlécherait les babines. Noirette coupa à l'intrigante la retraite de la cave et, confiante, fila vers elle, qui par autosuggestion, décida de prendre la poudre d'escampette. Alors, commença une poursuite effrénée qui, après avoir causé des dégâts dans la cuisine, se continua dans le salon. La coquine poursuivie savait que le chat ne pouvait franchir le seuil du vivoir sous peine de réprimande, mais Noirette oublia cet ordre . . ., la disparition de la tapageuse nocturne serait d'un autre côté, récompensée. La poursuivante accomplit d'innombrables pirouettes par-dessus un bahut, dont les poteries furent irrémédiablement râclées, sous un fauteuil, sur le téléviseur, en fait une vraie casse . . . !

La lutte allait s'avérer très coûteuse, car la fugitive escaladait maintenant les lampes, quand elle fut acculée à une impasse. Elle tenta bien de s'esquiver, bondissant ça et là, griffant et mordant, essayant en vain de se glisser sous la masse de son adversaire. Enfin, lassée de tant d'efforts, le félin l'agrippa et la croqua en gourmet, puis, fier des félicitations qu'allaient lui adresser ses maîtres, sortit du salon ravagé.

Yves Laliberté, 13 ans, Masson

Bonne fête

12 JUILLET 1966

Bédard, Lucille, 15 ans, Treadwell
Chamizo, Teresa, 8 ans, Ottawa
Chénier, Réal, 12 ans, Curran
Pedersen, Irène, 15 ans, Blezard V.
Bernier, Kevin, 12 ans, Pain-Court
Nault, Madeleine, 10 ans, Blezard
Piette, Liliane, 15 ans, Verner
Loranger, Pierre, 13 ans, Earlton
Lanthier, Linda, 6 ans, Plantagenet
Piché, Jacques, 6 ans, Châteauguay
Fournier, Richard, 9 ans, Navan
Bédard, Lucille, 15 ans, Plantagenet
Goulet, Sylvain, 3 ans, Thurso
Nault, Marc, 8 ans, Blezard Valley
Legault, Suzanne, 9 ans, Thurso
Gaudet, Yvon, 6 ans, Hanmer
Laforêt, Marie, 15 ans, Belle-Riv.

13 JUILLET 1966

Richard, Mark, 6 ans, Gatineau
Dufresne, Yves, 15 ans, Alfred
Frédette, Rachelle, 9 ans, Treadwell
Frédette, Pauline, 12 ans, Treadwell
Léveillé, Laurent, 9 ans, Earlton
Perras, Claude, 15 ans, Angers
Piette, Michel, 11 ans, St-Bernardin
Boily, Patrice, 7 ans, Hull
Boivin, Julien, 10 ans, Thurso
Giroux, Suzanne, 14 ans, Hanmer
Chaput, Jacques, 14 ans, Hanmer
Labelle, Diane, 9 ans, Hanmer
Pellerin, André, 7 ans, Hanmer
Ducharme, Louise, 7 ans, Earlton

14 JUILLET 1966

Bourgeois, Christian, 6 ans, Moorew.
Perrier, Monique, 15 ans, Eastview
Lavigne, Denise, 12 ans, Cornwall
Roy, Denise, 14 ans, Pain-Court
Loranger, Marielle, 14 ans, Earlton
Charlebois, Lucie, 12 ans, Thurso
Beauparlant, Françoise, 10 ans, Vern.
Plouffe, Isabelle, 3 ans, Gatineau
Kenney, Roch, 11 ans, Hull
Gibeault, Johanne, 7 ans, Limoges
Simard, Daniel, 3 ans, N.-D.-de-la-S.
Lafleur, Marc, 5 ans, Thurso
Richer, Rita, 9 ans, Hanmer
Labatte, Kimberley, 6 ans, Hanmer
Séguin, Carole, 14 ans, Earlton

Êtes-vous savants?

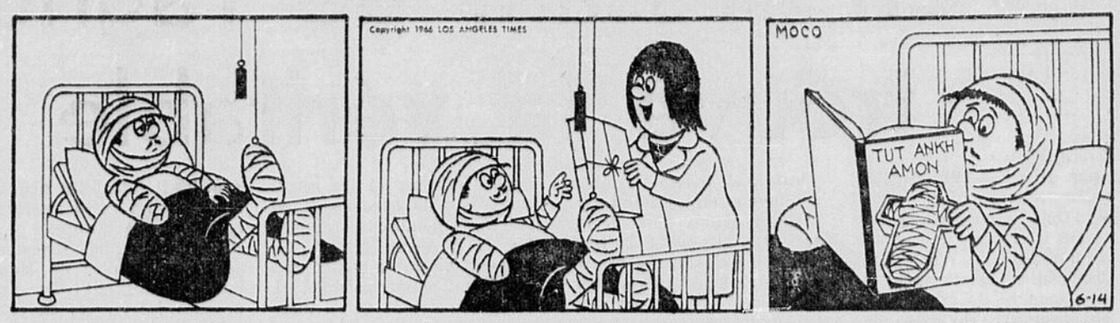
Nous vous invitons, vous et vos amis, à répondre aux cinq questions suivantes portant sur vos connaissances générales:

1. Cette année, pour la première fois, la Conférence mondiale des guides et éclaireuses, qui sera la 19e, se tiendra en Asie. Où et quand?
2. Le palais de Lambeth, à Londres, est la résidence officielle de . . . ?
3. Qu'est-ce que le SCAAP?
4. Après les récentes découvertes de gaz naturel en Mer du Nord, on vient de trouver également un important gisement de gaz naturel sur terre en Angleterre. Dans quelle région?
5. Qu'est-ce qu'une mazurka?

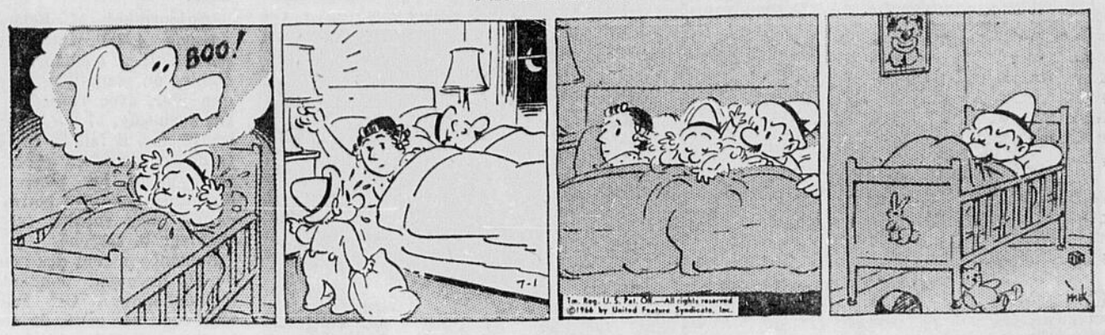
ET VOICI LES REPONSES

1. A Tokio, au Japon, du 28 septembre au 9 octobre.
2. De l'archevêque de Cantorbéry.
3. Le Programme spécial du Commonwealth d'aide à l'Afrique lancé à Londres en 1960 en vue d'attirer l'attention sur les efforts des pays du Commonwealth pour aider le progrès économique et social des pays africains du Commonwealth.
4. Dans le Yorkshire, dans le nord-est de l'Angleterre.
5. Une danse polonaise à trois temps. Nombre de Polonaises furent composées par Chopin comme morceaux de piano pour concerts.

MOCO

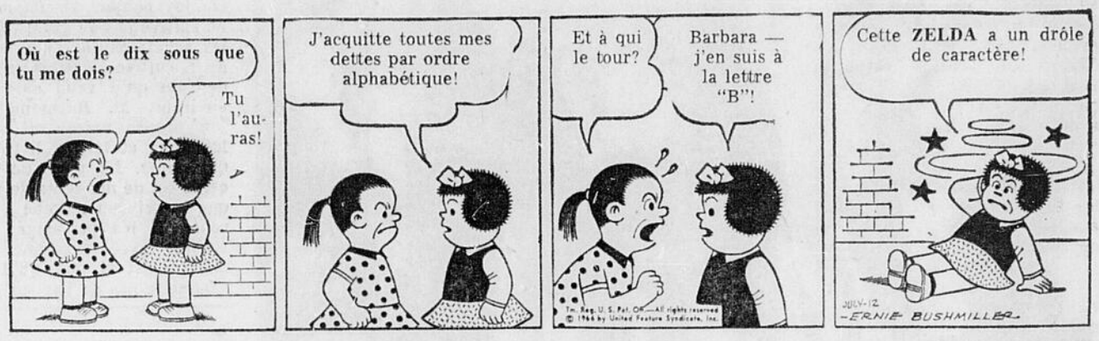


FERDINAND



Par SPRENGEN

PHILOMENE



Par WINSLOW MORTIMER

LE FANTOME

Par LEE FALK

LE CHEVALIER MASQUE

Par FRAN STRIKEN

LARRY BRANNON

CAPITAINE BONVENT

PILOTE TEMPETE

À ORLÉANS

Mlle Jocelyne Van Bergen élue reine des terrains de jeux

ORLEANS (DNC) Mlle Jocelyne Van Bergen, fille de M. et Mme Marcel Van Bergen, de la rue St-Pierre, à Orléans, a été proclamée reine des terrains de jeux d'Orléans, lors de la grande ouverture du terrain St-François, dimanche après-midi. Elle représentait les Lacordaire. Les quatre autres concurrentes au titre de reine seront reconnues comme les princesses. Elles sont Mlles Suzanne Martin, représentant les loisirs St-François; Louise Chénier, représentant les Jeanne LeBer; Mlle Lise D'Amour, représentant le folklore , et Mlle Pierrette Bougie, représentant le tennis.

Ces cinq charmantes jeunes filles d'Orléans, portant l'oriflamme de leurs groupes respectifs en bandoulière, ont été vivement applaudies tout le long du défilé de chars allégoriques qui avait quitté le terrain de l'école Préseault pour se rendre jusqu'au terrain de jeux de l'école St-François.

En dépit de deux fortes ondées qui se sont produites au cours de l'après-midi et de la soirée, une grande foule de citoyens était sur le parcours.

Une dizaine de chars allégoriques, artistiquement garnis, ont pris part au défilé et au concours. Les majorettes de Ste-Bernadette-Soubirous de Hull, accompagnées de leur corps de musique, prenaient également part de même que les cadets de St-Rédempteur, "Les Amicalistes".

Le char qui a mérité le premier prix représentait "Les Pionniers". Ce char était de St-François. Le deuxième prix est allé aux jeunes folkloristes du terrain Préseault tandis que le troisième char allégorique représentait "Les Récoltes". Il était de St-François. Le choix a été difficile car tous les autres chars avaient presque autant de mérite. Des cow-boys à cheval, une roulotte tirée par deux petits ponies, une multitude d'enfants en costumes comiques, ont également pris part au défilé.

Parmi les dignitaires on voyait le nouveau curé de St-Joseph d'Orléans, l'abbé Hermas Glaude, dont l'intronisation avait eu lieu le matin même à la messe de 9h. 30. Le député Paul Tardif, du comté de Russell, et Mme Tardif, était également du nombre de même que M. Georges Dassylva, le "citoyen de l'année" à Orléans. On y voyait également les représentants municipaux du canton de Gloucester ainsi que les officiers de la Commission des loisirs d'Orléans. Le président de la parade était M. Léo Côté. Ses adjoints étaient MM. Lucien Thériault, Marcel Bériault, Gerry Ouellette, Jacques Laperrière, Rudy Lacasse.

Plusiers centaines de personnes ont pu déguster un bon souper aux fèves servi par des dames dévouées.

Il n'y aura qu'un seul terrain de jeux pour les jeunes d'Orléans cet été. Ce sera celui de l'école St-François. Les enfants du village y seront transportés par autobus. Les heures du terrain de jeux seront de 10h. du matin à 4h. de l'après-midi, du lundi au vendredi. Les garçons et les filles se partageront le terrain afin de faciliter le travail des moniteurs. Il y aura tombola au profit des loisirs de St-François les 14, 15, 16, et 17 juillet, au terrain de l'école St-François.

Affiliation interdite

Le Bureau des gouverneurs de la radiodiffusion a fait savoir lundi que les stations de radio canadiennes peuvent signer des contrats avec des réseaux américains, mais qu'il leur est toujours interdit de s'affilier à ces réseaux étrangers.

"Les contrats auxquels pense le BGR, souligne un communiqué, ont pour but principal l'émission et la réception d'un service de nouvelles.

"En vertu de ces contrats, il serait possible de diffuser, soit directement, soit au moyen d'enregistrements, des émissions ou des parties d'émissions d'un réseau."

Le BGR souligne que toutes les stations canadiennes ayant conclu de tels contrats doivent produire dans les 30 jours un rapport sur toutes les retransmissions d'émissions fournies par des réseaux étrangers qui auraient une durée de plus de cinq minutes.

Ces contrats doivent, d'après la loi canadienne, être renouvelés à chaque année, et obtenir à chaque reprise l'approbation du Bureau des gouverneurs.

Nouvelles stations

Le BGR a par ailleurs adopté récemment une requête soumise par M. Jean-M. Legault, pour l'établissement d'une nouvelle station de radio 'am' à Ste-Agathe-des-Monts.

A aussi été adoptée une demande pour que soit portée de 250 watts sur la longueur de 1340 kilocycles à dix milles watts sur la longueur d'ondes de 1480 kilocycles la puissance de la station de radio CHRD, de Drummondville. Cette augmentation de puissance rendra possible la réception de la station CHRD dans les foyers montréalais.

Les gouverneurs recommandent aussi l'ouverture d'une nouvelle station de télévision à Causapscal, en Gaspésie, par la Compagnie de radiodiffusion de Matane limitée.

On remarque également, dans la longue liste des projets qu'a accepté le BGR, des augmentations de puissance pour les stations de télévision de CBAFT, à Moncton, N.-B., et de CJCB-TV, d'Inverness, en Nouvelle-Ecosse. Aussi l'ouverture d'une nouvelle station de radio française 'f.m.' à Vancouver par Radio-Canada.

Les cadets LaSalle se classent 2e à Brantford

Les Cadets LaSalle d'Ottawa ont obtenu la 2e place dans le classement à la compétition en fin de semaine dernière à Brantford, Ont.

"C'est la première fois, de dire le Frère Alain, directeur de ce corps de clairons et tambours, que les Optimists de Toronto, les champions canadiens de classe junior A, sont battus par un autre corps en effet général, où l'on considère l'exécution des lignes de tambours et de cuivres."

Les Cadets LaSalle ont obtenu 29 points sur 35 en effet général.

C'est la troisième fois en deux semaines que la ligne des porte-couleurs se classe en première place. Le pointage obtenu a été de 23 sur 25.

On sait que les Cadets ont gagné un trophée à Port Hope, Ont., il y a deux semaines. Ils avaient alors obtenus 24 points sur 25.

Dans la même fin de semaine, ils s'étaient rendus à Oswego, N.Y., où ils se sont mérités un autre trophée avec 8 points sur 10.

Les Cadets se rendront en fin de semaine prochaine dans la ville de Québec où ils présenteront leur spectacle.

Les débardeurs en grève à Hamilton

HAMILTON (PC)—Les 190 débardeurs du port de Hamilton, en Ontario, ont débrayé hier, pour protester contre les retards répétés que les membres de la Fédération des Armateurs du Canada leur font subir, plutôt que de leur accorder les augmentations de salaire auxquels ils estiment avoir droit en vertu d'un contrat signé l'an dernier.

L'Association internationale des débardeurs (CTC), qui représente les travailleurs en cause, avait obtenu l'an dernier que soit ajoutée au contrat de travail une clause garantissant la parité de salaire avec les débardeurs du port de Montréal. Or, ceux-ci ont obtenu récemment, après une grève, une augmentation de 40 cents l'heure, partiellement rétroactive au mois de janvier dernier.

Les débardeurs de Hamilton réclament le paiement immédiat du salaire rétroactif que leur garantit leur contrat de travail, et l'ajustement sans retard des salaires pour le futur.

De leur côté, les armateurs expliquent qu'ils n'ont pas encore reçu d'ordre à cet effet de la part de leur Fédération, dont le siège social est à Montréal. Les négociations se poursuivent tant à Hamilton qu'à Montréal.

Une firme montréalaise s'établirait à Hawkesbury

HAWKESBURY — Il semble bien que les efforts déployés par le Conseil municipal de Hawkesbury pour la promotion de l'industrie, porteront fruit. Le maire Victor Bruneau a déclaré, lundi soir, qu'une firme montréalaise, laquelle se spécialise dans la fabrication de vêtements pour dames, songeait sérieusement à s'établir à Hawkesbury.

La compagnie, dont le nom n'a pas été dévoilé, emploierait environ 150 personnes. Le personnel sera réparti également, tant féminin que masculin.

Le maire Bruneau a laissé entendre que des démarches seraient entreprises au cours des prochains jours afin de faciliter l'établissement de la nouvelle compagnie, à Hawkesbury.

Autorisation de Queen's Park

Construction d'un hôtel de ville de $350,000 à Hawkesbury

HAWKESBURY — La ville de Hawkesbury, aura bel et bien son hôtel de ville. Le maire de la ville, M. Victor Bruneau, a en effet révélé, lors de l'assemblée régulière du Conseil, lundi soir, que la Commission des affaires municipales de l'Ontario, avait accordé à la ville l'autorisation d'aller de l'avant avec le projet, lequel coûterait $350,000 environ.

Le Conseil adoptera, ce soir, en troisième lecture, le règlement 2377, en marge de la construction de l'hôtel de ville. Les deux premières lectures du règlement avaient été adoptées avant que l'application, à la Commission des Affaires municipales, soit fait.

Le Conseil profitera de l'assemblée de mardi soir, pour signer le contrat avec la firme d'architectes Angers & Perron, de Hawkesbury, firme qui dressera les plans de la nouvelle bâtisse municipale. Le nouvel hôtel de ville sera érigé en plein coeur de la ville, soit sur le terrain vacant, situé entre le parc Memorial et la rue Higginson.

Ce terrain appartient déjà à la ville, qui l'a acheté du CNR, l'an dernier. La façade de l'édifice donnera sur le parc.

Outre les bureaux de l'administration municipale et les diverses salles du Conseil, la bâtisse abritera les bureaux de la Sûreté municipale et la caserne des pompiers. Il se peut également que l'Hydro municipal ainsi que l'Organisation des mesures d'urgence louent certains locaux.

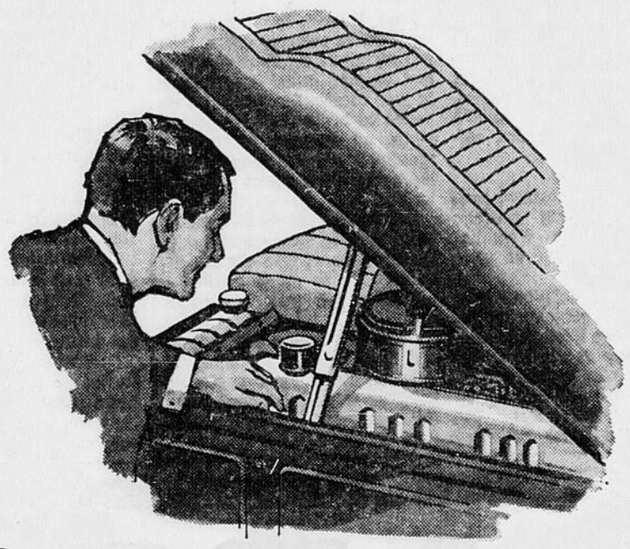
Commentant l'aspect financier du projet, le maire Bruneau a expliqué, que la construction de l'hôtel de ville entraînerait une majoration de taxes, d'environ $2.50 du $1,000 d'évaluation. Cette augmentation de taxes ne sera cependant appliquée que sur le budget de l'an prochain.

La construction du nouvel hôtel de ville débutera à l'automne, plus précisément au début du mois de novembre. En ouvrant le chantier à cette période de l'année, le Conseil espère bénéficier des subventions spéciales accordées sous l'égide des travaux d'hiver.

4 questions à poser quand on achète un nouveau fourgon...

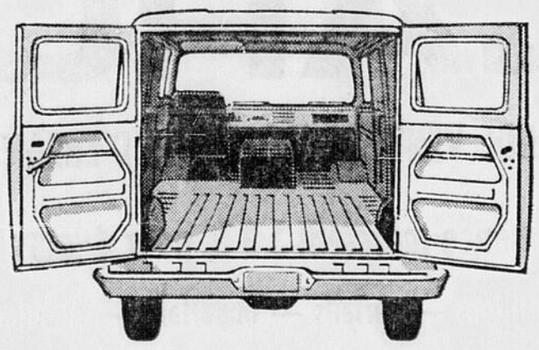
1. Qui a le plus gros six-cylindres?

C'est l'ECONOLINE. Le nouveau Gros Six de 240 po. cu. et 150 CV des Econoline 66 a des reprises instantanées quelle que soit la charge transportée. C'est le six-cylindres qui fait le travail d'un V8: reprises fougueuses en ville; puissance à revendre sur la route. Le nouveau Gros Six est à lui seul une raison suffisante pour choisir l'Econoline!



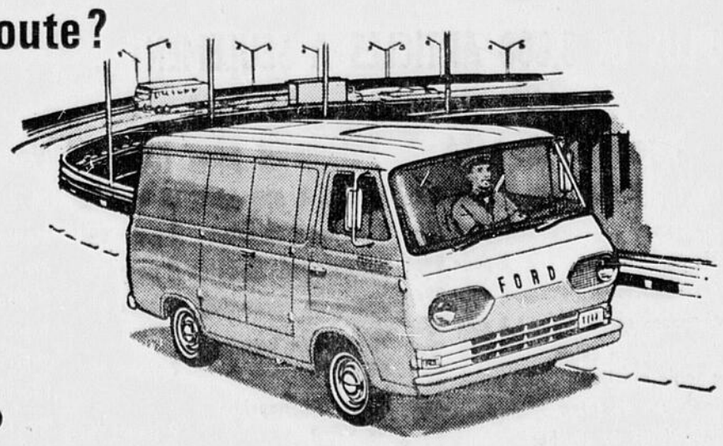
2. Qui offre le plus d'espace de chargement?

C'est l'ECONOLINE. Le modèle SuperVan offre 23% d'espace de plus, soit 52 pi. cu. de plus que l'Econoline ordinaire. Le SuperVan peut recevoir des charges de 14 pieds sans qu'on ait à sortir le drapeau rouge. Le SuperVan Econoline est plus vaste que la plupart des autres fourgons.



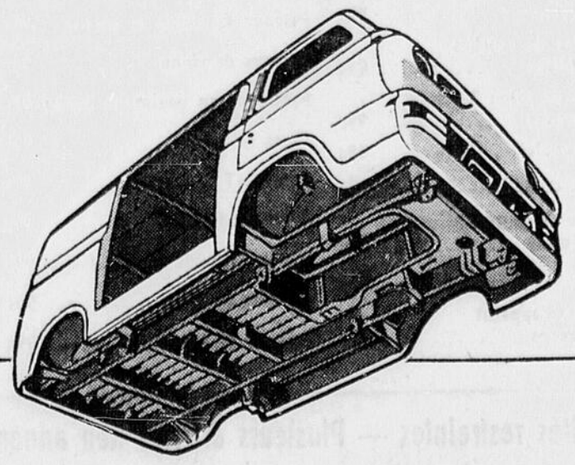
3. Quoi de neuf en matière de tenue de route?

L'ECONOLINE est une merveille de stabilité et de douceur de marche. La suspension arrière entièrement nouvelle procure le confort et la tenue de route d'une voiture. N'oubliez pas le diamètre de virage exceptionnel de l'Econoline: 32 pieds. Mais ce n'est là qu'une partie des raisons de la remarquable maniabilité de ce fourgon sensationnel!



4. Quoi de neuf en matière de durabilité?

L'ECONOLINE est le fourgon le plus durable, entre autres, grâce à ses éléments de châssis renforcés et revêtus de zinc pour résister à la corrosion. De plus, l'ensemble d'une tonne de charge utile comprend: freins arrière, pont arrière, amortisseurs et barre stabilisatrice pour service dur. Autant de détails qui font un meilleur Econoline, donc un meilleur achat!



FORD

Demandez au vendeur autorisé Ford ou Mercury. Vous constaterez que l'Econoline répond parfaitement à ces quatre questions.

MERCURY

LE DROIT — Pour vous mesdames...

Peut-on soi-même redonner aux meubles leur beauté originale?

par Nicole CHOQUETTE

Contrairement à ce que pensent plusieurs personnes, les meubles de bois ne nécessitent pas toujours les soins d'un expert pour être soulagés de la moindre petite écorchure, ou pour retrouver, après quelques années, leur apparence des premiers jours. Les soins à leur donner sont simples, mais ils ne doivent pas être administrés à la légère, en négligeant les conseils des spécialistes.

Comme l'explique M. Roger Larivière, de la maison O.-E. Larivière Ltée., il existe deux sortes de bois: les bois bruts et les finis clairs. Ces derniers, ainsi que les bois mous tel que le pin, doivent être cirés, tandis que les bois bruts doivent être polis à l'huile. Il se peut qu'un meuble devienne si poussiéreux qu'il requiert un lavage et un polissage. Il est bon de donner, au moins une fois par année, un nettoyage complet aux meubles de bois.

Lavage et polissage

Pour laver un meuble, vous avez le choix entre l'eau et le savon, ou un produit spécial pour meuble. Au moyen d'un chiffon doux imbibé de térébenthine, vous parviendrez à enlever la vieille cire en essuyant bien à fond. L'eau et le savon ne feront aucun tort au bois s'ils sont employés avec soins, exception faite pour les meubles de luxe, comme les pianos, qui demandent des soins spéciaux.

Avec un linge trempé dans un peu d'eau savonneuse, et bien essoré, on peut laver une petite surface à la fois et s'empresser de rincer à l'eau claire avec un linge humide. Sécher ensuite avec un chiffon doux. Il ne faut jamais laisser l'eau pénétrer le bois, c'est pourquoi le travail doit se faire rapidement. Une fois le bois séché, il s'agit de le polir en frottant dans le sens des veines du bois, jusqu'à ce qu'il ait retrouvé son éclat. Il est très important de toujours frictionner dans le sens du grain.

Comme nous l'avons mentionné plus haut, il existe deux catégories de produits pour polir les bois: les huiles et les cires. Les huiles, employées pour les bois bruts sont à déconseiller pour les bois clairs parce qu'elles ont tendance à les rendre plus foncés. Les spécialistes conseillent de polir ceux-ci avec une cire claire que vous appliquez avec parcimonie, pour ne pas rendre la surface collante. Ils expliquent aussi qu'il n'y a rien comme un bon bras et linge doux pour rendre au bois son éclat.

Egratignures et taches

Les égratignures superficielles sur le mobilier disparaîtront rapidement en appliquant de la cire et en frottant. Pour ceux qui préfèrent se servir de produits spéciaux, ils en trouveront en quantité sur le marché. Par contre, les taches peuvent être enlevées au moyen d'une laine d'acier très fine destinée à cet usage, et une nouvelle couche de cire ou d'huile qu'on appliquera avec un linge doux. L'alcool et l'encre doivent être essuyés immédiatement sans frotter, afin qu'ils pénètrent pas le bois Les taches légères d'alcool, si elles sont anciennes, disparaîtront en utilisant le traitement à l'huile de lin et à la pierre ponce en poudre. Les brulûres, taches et écorchures profondes doivent être soignées par un expert.

Conseils a retenir

1. Bien suivre les directives sur l'étiquette du produit employé.
2. Se servir d'huile pour les bois bruts et de cire pour les finis clairs.
3. Employer un linge doux pour tout lavage et polissage.
4. Toujours frotter très énergiquement dans le sens des veines du bois.
5. Ne laver qu'une petite surface à la fois, et ce, très rapidement.

Si ces soins ne suffisent pas, consultez un spécialiste.

LES TACHES peuvent être enlevées au moyen d'une laine d'acier très fine destinée à cet usage, et une nouvelle couche de cire ou d'huile qu'on appliquera avec un linge très doux.

Avant-goût de la mode d'automne

NEW YORK (PC) — La silhouette évoquant la forme d'une tente et le costume pantalon étaient en vedette dans les collections présentées en avant-première par le New York Couture Bureau Council.

Pour l'automne, la plupart des modélistes ont décidé de lancer la silhouette pyramidale qui convient à la mode de la jupe courte. Cette ligne, étroite aux épaules, s'élargit à la façon d'une tente.

eLs robes coktail et de dîner sont coupées dans des tissus plus consistants que les vaporeuses mousselines printanières et, partant de la ligne d'épaules, prennent de l'ampleur jusqu'à l'ourlet formant un grand cercle.

Pantalon

A l'automne, le costume pantalon jusqu'ici trop nouveau pour être accepté d'emblée, sera maintenant porté en toute circonstance.

Pour la tenue de promenade, on suggère un pantalon de gabardine blanche avec une veste-tunique bleue, et comme vêtement d'intérieur, le pantalon de satin rose pâle et tunique en brocart de style oriental.

A l'occasion d'une première de théâtre, l'élégante pourrait choisir l'ensemble comprenant la surblouse et le pantalon en soie piquée, et le long manteau assorti.

Deux-pièces

Le deux-pièces sera encore très populaire à l'automne, et la veste allongée semble la plus en vogue.

La robe forme souvent ensemble avec une veste ou un manteau de tissu assorti ou contrastant.

Pour le soir, la longue robe demeure le premier choix, bien que certains couturiers manifestent un plus grand intérêt pour la jupe courte. Les broderies de perles ou brillants se retrouvent plutôt au corsage, ou comme garniture, alors qu'auparavant, les robes scintillaient du haut en bas.

Reconnue comme la couleur-mode pour la saison automnale, la teinte bourgogne est au pinacle. Elle se marie parfois à un autre ton pour les tissus quadrillés.

Outre la gamme des rouges, les tons neutres d'albâtre et beige sont également en tête de liste, et le noir toujours populaire est utilisé seul ou combiné avec le blanc.

Carnet mondain

Réceptions

Le sénateur et Mme John Connolly ont reçu en fin de semaine à dîner au café parlementaire en l'honneur de Sir Roland Symonette, Premier ministre des Bahamas, et de Lady Symonette.

x x x

Mme Roger Haspect et Mlle Suzanne Pépin ont accueilli une centaine d'invitées à un shower en l'honneur de Mlle Denyse Morisset, à l'occasion de son prochain mariage à M. Jean-Jacques Pépin.

x x x

Zonta

Mlle Dorothy Cadwell, présidente du Zonta d'Ottawa, est présentement à Miami Beach, où elle assiste au congrès international du Zonta, tenu du 10 au 14 juillet.

x x x

Artisanat Notre-Dame

Le pique-nique annuel des membres de l'Atisanat Notre-Dame d'Ottawa a réuni dimanche une cinquantaine de membres au chalet de M. et Mme Willie-J. Lalonde, à Cumberland. Malgré le mauvais temps, il y eut parties de cartes, et ensuite jeux de balle, de sacs de sable et chants avec repas en plein air. Mme R. Trudel a donné une démonstration d'acrobatie entraînant Mme A. Saint-Amour dans le jeu. On a signalé la présence de Mme Alice Grenier, membre âgée de 87 ans. Les cours reprendront à l'Artisanat le 14 septembre.

Economistes ménagères

Un cours de trois jours a précédé le congrès de l'Association canadienne des économistes ménagères qui a lieu présentement, du 11 au 14 juillet au Sheraton-Mount-Royal, de Montréal. Il traitait des nouveaux développements de procédés dans le traitement des aliments, des problèmes des consommateurs: radioactivité, additifs, contrôle de la qualité et protection du consommateur, ainsi que des techniques d'enseignement de l'économie domestique. Les membres du conseil exécutif national se sont réunis en fin de semaine. Le congrès a débuté lundi matin et une réception au champagne a été offerte lundi soir, sous les étoiles, par la maison Canada Starch. Mme J. C. Andreassen est la présidente du congrès. A la réunion de ce matin, Mme M.J. Sabia, présidente de la Fédération canadienne des femmes diplômées des universités a parlé des tendances établies par les économistes ménagères. Les congressistes ont également étudié le rôle du gouvernement dans la vie familiale et le rôle de la famille dans la société.

x x x

50 ans de vie religieuse

La R.S. Marguerite-de-Bavière, a.s.v., célébrera le 15 août le 50e anniversaire de sa profession religieuse, à la maison mère des RR. SS. de l'Assomption de la Sainte-Vierge. Née Aldéa Robert, elle est la fille de M. et Mme Adolphe Robert, de St-Eugène-de-Guigues. A cette occasion, M. Sylvio Robert, de Ville-Marie, a reçu à un banquet présidé par le R.P. Armand Lemieux, o.m.i., réunissant une centaine de convives au sous-sol de l'église paroissiale. L'adresse a été lue par Mlle Suzelle Baril; une bourse offerte par Mlle Suzanne Robert et des fleurs par Claude et Yvon Brousseau. Par ailleurs la famille Adolphe Robert a reçu à une réunion intime, Mme Théophile Trépanier, de St-Bruno-de-Guigues a offert un dîner suivi d'une soirée au cours de laquelle les anciennes élèves de la religieuse sont venues lui rendre hommage. D'autres réceptions seront offertes au cours de l'été.

Conseils pratiques

Pour conserver le pain plusieurs jours, ainsi que les petits pains "Dorer-et-servir"

Veillez simplement à ce que leur papier d'emballage soit intact, et ils se conserveront frais durant trois semaines au réfrigérateur, et deux mois au congélateur.

Pour trancher plus facilement le pain viennois et les pains ronds

Chauffez la lame d'acier du couteau à pain dans l'eau très chaude, et le pain se tranchera facilement.

Pour mettre au grille-pain les petits pains à la cannelle

Trancher un groupe de quatre petits pains horizontalement en tranches d'un demi-pouce d'épaisseur. Ces petits pains se présenteront alors en belles spirales dorées.

FEUILLETON DU DROIT

LE TESTAMENT DU PROFESSEUR "TRIPLE G"

Grand roman inédit

par LEON GOOC

—37

Gratien répondit tranquillement:

— Nous n'avons qu'à téléphoner à la gendarmerie la plus proche. . . Ce doit être celle de Taninges. . Guillaume doit le savoir

Guillaume, consulté, répondit que c'était en effet la gendarmerie de Taninges qui avait qualité pour opérer sur le territoire de la commune de Gets, dont dépendait la villa, et Gratien, accompagné de Guy, se rendit dans le hall où se trouvait un appareil téléphonique..

Toujours assis sur leur canapé, Denis et Gisèle n'avaient pas bougé. La jeune fille, recrue de fatigue, était dans un état de demi-inconscience, mais son compagnon, plus résistant, gardait toute sa lucidité. Il ne lui échappait pas, malgré les assurances conciliantes de Gratien, que Gisèle et lui-même étaient tenus pour suspects. Il se disait qu'il auraient besoin de toutes leurs forces, de tout leur sang-froid, de toute leur raison pour répondre aux questions perfides des enquêteurs qui ne tarderaient pas à envahir la villa.

Tandis que Gratien, le récepteur à l'oreille, essayait d'obtenir la communication avec la gendarmerie de Taninges, Denis toucha légèrement l'épaule de Gisèle, qui sursauta et tourna vers lui sa figure douloureuse...

— Chère, Gisèle, dit-il nous avons devant nous des heures atrocement pénibles. Nous sommes déjà en état de déficience. Au nom de notre amitié, je vous supplie de vous refaire, en prenant quelque nourriture. . .

Comme elle avait un geste de répulsion, il ajouta:

— C'est indispensable. Nous ne savons combien de temps nous allons rester enfermés ici . . . D'ailleurs, si vous avez un scrupule, nous pourrons rembourser à la succession la valeur des aliments qui nous sont nécessaires. . . Vous ne voulez rien demander? Moi non plus, bien entendu. Mais je vais aller à l'office chercher du café et du pain, et c'est moi qui vous servirai. . .

Elle le remercia d'un long regard plein de larmes. Ce dévouement toujours présent, et dont l'ingéniosité s'étendait aux plus petits détails, la réconfortait. . .

Cependant, Gratien, après de vains appels réitérés, repose, d'un air dépité, le récepteur.

— La ligne est certainement coupée, dit-il. . . C'est sans doute un méfait de la tempête nocturne . . . Nous voilà isolés.

— Par le téléférique, suggéra Guy, on pourrait peut-être envoyer un message au bureau de poste des Gets, avec prière d'alerter immédiatement la gendarmerie . .

Guillaume, qui était préposé au monte-charge téléférique, fut appelé. Mais il secoua la tête.

— Le téléférique ne fonctionne plus, dit-il.

L'ouragan de cette nuit a dû renverser un poteau. . .

— Il est surprenant observa Gratien, que nous n'ayons pas été privés de courant électrique. Les lampes fonctionnent...

— Elles marchent sur accus, expliqua le domestique. On a prévu un système de secours, car les pannes sont fréquentes . . Mais si la situation se prolongeait, nous serions demain sans lumière. . .

Gratien fronça le sourcil, devant ces complications imprévues, qui menaçaient d'apporter de nouvelles causes d'angoisse La villa tragique allait-elle se trouver coupée du reste du monde, avec son crime inexpliqué, son cadavre glacé, son assassin mystérieux?

Brusquement, il prit une décision.

— Il faut que quelqu'un d'entre nous, ordonna-t-il. descende au village pour porter notre notre message. . . Oh' je sais que ce n'est pas facile, dans l'état actuel des chemins. . Pour accomplir cette mission, il faut un très bon skieur . . Le ciel est bien lourd, et la tempête pourrait reprendre.

Il regardait Guy avec intention. L'autre comprit et n'hésita pas. . .

— Je suis ton homme, dit-il Je connais bien l'itinéraire, et je ne crains ni la neige ni le vent. . .

Il paraissait soulagé, presque heureux, à la pensée de s'éloigner du lieu du drame. Les dangers sournois des abîmes le rebutaient moins que l'atmosphère empoisonnée de la maison, Mais Guillaume protesta:

— C'est à moi, monsieur Guy, d'accomplir ce voyage. . . Je l'ai fait cent fois, par des temps semblables, et je connais bien mieux que vous la région. . . Quant aux skis, ce sont mes chassures quotidiennes depuis mon enfance.

— Non, Guillaume, vous êtes indispensable ici et moi je ne sers à rien et puis j'ai besoin d'agir. . . J'étouffe dans ces murs!

Il avait prononcé cette dernière phrase avec un tel accent que le serviteur n'insista pas.

Guy sortit dans la cour, chaussa ses skis, dont il vérifia soigneusement les courroies, prit ses bâtons et s'élança sur la neige.

Pendant ce temps Denis, en servant à Gisèle une tasse de café, murmurait:

— Pour qu'un skieur aussi émérite envisage si sérieusement cette descente, il faut qu'elle soit pleine de difficutés. . . Quand je pense que nous avons failli, maladroits piétons que nous sommes, l'entreprendre ce matin, je frémis! Si ce grossier domestique ne nous avait barré la route, au fond de quel précipice aurions-nous roulé?. . . Chose curieuse, et qui est comme manifestation de la justice immanente, c'est la mort imprévue de votre vieux scélérat d'oncle qui a ainsi sauvé la vie, Gisèle!

Cependant, l'adresse de Guy était trop connue et appréciée de ses cousins pour qu'ils pussent douter de la réussite de son entreprise. Tous et toutes étaient bien sûrs de le voir bientôt revenir, guidant les gendarmes de Taninges, skieurs eux-mêmes, et de première force.

Cette assurance provoqua une détente. Le souci de correction reprit ses droits. Chacun vaqua aux soins de sa toilette. Gisèle, se rendant aux arguments raisonnables de Denis réintégra la chambre rose. Le jeune homme, lui-même, se permit le délassement d'un bain chaud et se refit, rasoir en main, une figure présentable.

(A suivre)

SILHOUETTE FUSEAU — Cet ensemble, crée par Lady Manhattan, pour les adolescentes, met en vedette la populaire silhouette fuseau. Le long blouson à encolure bateau avec manches trois quarts évoque le style "mod" et le pantalon de popeline comporte le pli permanent.

(Photo PC)

LAROCQUE

GRANDE VENTE DE VETEMENTS D'ENFANTS

Commence mercredi à 9 h. pour 4 jours seulement!

Echantillons — parfaits — imparfaits — écoulement de stock

PLUS DE 8,000 ARTICLES A SEULEMENT . . . . . 99¢ chacun, la paire ou l'ensemble

Vêtements de bébé

DE 1 à 3 ANS DANS LE GROUPE

Maillots T . . . . . 2 pour 99¢
Shorts Chino . . . . . 2 pour 99¢
Costumes-soleil . . . . . 2 pour 99¢
Chemises sport . . . . . 2 pour 99¢
Pantalons en chino à taille élastique . . . . . 99¢
Jodhpurs de coton . . . . . 99¢
Ensembles de couches pour garçons . . . . . 99¢
Ensembles de couches pour fillettes . . . . . 99¢
Costume de coton 2 pièces pour garçons . . . . . 99¢
Costumes-soleil . . . . . 99¢
Robes de coton . . . . . 99¢
Ensemble de short 2 pièces pour fillettes . . . . . 99¢
Robes de nylon . . . . . 99¢
Costumes d'apparat pour garçons . . . . . 99¢

Vêtements pour fillettes

DE 3 à 6 ANS DANS LE GROUPE

Chemises T en coton . 2 pour 99¢
Maillots-pulls de coton 2 pour 99¢
Shorts en seersucker 2 pour 99¢
Fuseaux en imprimé de coton . . . . . 2 pour 99¢
Shorts en imprimé de coton . . . . . 2 pour 99¢
Fuseaux de nylon et coton . . 99¢
Fuseaux de chino . . . . . 99¢
Pantalons en denim au genou 99¢
Jupes en arnel . . . . . 99¢
Maillots T . . . . . 99¢
Fuseaux en denim . . . . . 99¢
Shorts Bermude . . . . . 99¢
Pyjamas de coton . . . . . 99¢
Pyjamas de flanellette . . . . . 99¢

Vêtements pour fillettes

DE 7 à 14 ANS DANS LE GROUPE

Maillots-pulls en coton 2 pour 99¢
Blouses blanches . . . . 2 pour 99¢
Maillots T en coton . 2 pour 99¢
Jupes d'arnel . . . . . 99¢
Shorts tartan . . . . . 99¢
Shorts coupés en denim . . . . . 99¢
Shorts courts . . . . . 99¢
Shorts Bermude . . . . . 99¢
Pantalons au genou . . . . . 99¢
Fuseaux extensibles . . . . . 99¢
Fuseaux de coton . . . . . 99¢
Pantalons matelot . . . . . 99¢
Jeans en denim . . . . . 99¢
Veste de madras . . . . . 99¢
Robes-tubes . . . . . 99¢
Blouses sport . . . . . 99¢
Blouses genre veste . . . . . 99¢
Veste "squall" . . . . . 99¢

Vêtements pour garçons

DE 3 à 6 ANS DANS LE GROUPE

Maillots T . . . . . 2 pour 99¢
Chemises sport de coton . . . . . 2 pour 99¢
Shorts de coton . . . . . 2 pour 99¢
Ensembles Cabana . . . . . 99¢
Chemises sport . . . . . 99¢
Maillots T avec col . . . . . 99¢
Shorts en chino . . . . . 99¢
Maillots de bain pour garçons 99¢
Jeans en denim . . . . . 99¢
Fuseaux de chino . . . . . 99¢
Maillots moelleux . . . . . 99¢
Jodhpurs en velours côtelé . . 99¢

DE 8 à 16 ANS DANS LE GROUPE

Chemises T blanches pour garçons . . . . . 2 pour 99¢
Chemises d'apparat pour garçons . . . . . 99¢
Chemises sport à manches courtes pour garçons . . . . . 99¢
Shorts de jeu pour garçons . . 99¢
Maillots de bain pour garoçns 99¢
Maillots pour garçons . . . . . 99¢

Quantités restreintes — Plusieurs articles non annoncés — Pas de commandes postales ou téléphoniques

ANGLE RIDEAU et DALHOUSIE — TROISIEME ETAGE — OUVREZ UN COMPTE — COMPOSEZ 233-6261

LAROCQUE

HR

SEULES LES PLUS BELLES FOURRURES SONT DIGNES DE LA GRIFFE H. R.

LE MAGASIN INTERNATIONAL POUR MESSIEURS H. R. OFFRE UN CHOIX ET DES VALEURS UNIQUES

HOLT RENFREW

LES PREMIERS FOURREURS DU CANADA DEPUIS 1837

STATION. GRATUIT. 1 H., PARC D'AUTOS, RUE QUEEN

182, RUE QUEEN

L'INDEPENDANCE DE L'ARGENTINE, célébrée le 11 juillet rappelle la longue histoire mouvementée de ce pays où Solis pénétra en 1516, dans le rio de la Plata, où les vicerois espagnols se succédèrent jusqu'en 1810, où les crises se succédèrent aussi jusqu'à Peron plus près de nous, et jusqu'aux derniers renversements de gouvernement de notre siècle. Pourtant, si l'on croit que les Argentins ont le tempérament fougueux, en lisant leur Histoire, on sait aussi qu'ils savent rire, s'amuser et surtout recevoir. Telle le prouvait la réception offerte au Country Club, lundi soir, par l'ambassadeur de ce pays et Mme Constantino Ramos, accueillant plus de 400 personnes à l'occasion de la fête de l'indépendance. Accompagnés des membres du personnel de l'ambassade et de leurs épouses, le long d'un long tapis rouge posé sur la pelouse, ils recevaient les ministres, hauts fonctionnaires, diplomates, députés, personnalités canadiennes et étrangères, alors que chaises, tables, longs buffets attendaient les invités dans le vaste jardin sous les grands arbres. Ici, de gauche à droite, au cours de la réception, on remarque: M. Marcel D'Amour, maire de Hull, Mme Ramos, Mme D'Amour et l'ambassadeur de l'Argentine.

(Photo Champlain Marcil)

Aujourd'hui

Le mardi 12 juillet

Fête de sainte Sarah, solitaire pendant longtemps dans le désert de Scété. Les Sarah ont souvent une beauté mystérieuse. Plus subtiles qu'intelligentes, elles sont intrigantes à l'occasion. Personnalités ayant porté ou portant ce nom: Sarah Bernhardt, Sarah Monteil, Sarah Churchill et Sarah Armstrong-Jones, fille de la princesse Margaret.

ANNIVERSAIRES: Mort d'Erasme de Rotterdam (1536). Mort du chimiste Jean-Baptiste Dumas (1800). Napoléon à l'Ile d'Aix (1815).
La cantatrice Kirsten Flagstad a 71 ans, l'acteur Tav Hunter a 35 ans.

EVENEMENTS DU JOUR: SUISSE — Tour de Suisse cycliste. PARIS — Visite officielle du roi et de la reine du Laos. BELLAC — Ouverture du Festival. GENEVE — Conférence mondiale du Conseil oecuménique des églises.

ECRIT DANS LES ASTRES: les personnes nées ce jour mettront probablement leur générosité à contribution pour résoudre les problèmes d'amis dans la peine et s'attireront leur reconnaissance.

55 candidates au titre de Miss Univers

MIAMI BEACH, Floride (AFP)—Cinquante-cinq des 58 candidates au titre de Miss Univers ont participé aux cérémonies marquant le début de ce 15e concours de beauté.

Environ 2,000 personnes étaient venues admirer, malgré les averses, les participantes dans leurs costumes nationaux.

La plus petite d'entre elles fut sans doute la plus applaudie: Miss Cuba, qui habite Miami et représente ses compatriotes en exil, ne mesure que 5 pieds, 3 pouces, mais elle déroula d'autour de son corsage un drapeau aux couleurs de son pays et, acclamée par les nombreux Cubains présents, s'écria: "J'espère que mon pays sera libre lorsqu'on tiendra le concours l'année prochaine".

Miss Islande et Miss Costa Rica ne sont pas encore arrivées. Quant à Miss Grande-Bretagne, elle avait joué à l'école buissonnière, appelée à New York pour un jeu télévisé.

Les cérémonies de dimanche comportaient la remise d'un cadeau typique par chacune des concurrentes aux officiels de la ville. Miss France leur a offert une grande bouteille de liqueur et Miss Porto-Rico une bouteille de rhum. Les cadeaux des autres jeunes beautés étaient discrètement enveloppés et enrubannés.

Miss Univers sera désignée samedi soir prochain.

Succès des robes de papier à New York

NEW YORK (PA) — La plus récente fantaisie vestimentaire se présente sous forme de robes faites de papier.

A New York, dans un magasin à rayons du quartier Brooklyn, on a vendu en deux semaines 1,800 modèles du genre, dans la gamme de prix de $1 à $10.

C'est un succès phénoménal, au dire d'une vendeuse, car certaines clientes en achètent à la douzaine.

Ces robes sont coupées sans manches, avec de larges poches, et chaque cliente fixe l'ourlet à la hauteur désirée.

Considérée au début comme une simple nouveauté, la robe de papier est devenue fonctionnelle lorsqu'une jeune institutrice du quartier, enseignant dans une maternelle décida d'en porter une durant la classe, et retourna au magasin pour s'en procurer d'autres.

La robe ne flambera pas avec un brûlure de cigarette et sous l'averse, elle deviendra détrempée mais sans se désagréger.

Le soin qu'on en prend peut en définir la durée, car ces robes ne peuvent se laver ou se nettoyer à sec.

Cette fantaisie estivale, étant donné le genre de confection, prend plus ou moins rapidement le chemin de la corbeille à papier.

Michèle Laperrière à l'ambassade du Canada à Paris

Dès l'automne, Michèle Laperrière fera partie du personnel de l'ambassade du Canada à Paris. Elle s'occupera notamment de faire connaître les activités de l'Expo '67 et organisera les échanges culturels.

La blonde jeune fille de 22 ans est au service de l'administration du ministère des Affaires extérieures.

Après deux ans passés à Ottawa, elle parle de son travail comme étant absolument fascinant. Le poste de 3 1-2 ans à Paris lui apporte "le glaçage sur le gâteau", commente-t-elle avec enthousiasme.

Actuellement, elle s'occupe des cours de langues étrangères, sans être étudiante car elle parle déjà l'anglais et l'espagnol en plus du français.

Son travail consiste à dresser l'horaire pour permettre aux membres du personnel des Affaires extérieures d'apprendre toutes les langues depuis le chinois au dialecte swahili.

Futur ambassadrice

Son actuel travail pourrait lui ouvrir le chemin vers la carrière diplomatique jusqu'au poste d'ambassadeur. Autrement, pour les experts en économie sociale et politique, une route mène à de hautes fonctions dans le service des Affaires étrangères.

"Nous avons déjà Margaret Meagher qui est ambassadeur en Autriche, et trois autres femmes pourraient obtenir un poste similaire, mais à la condition de demeurer célibataires", dit-elle, en ajoutant "Les femmes doivent voyager seules".

Un bon conseil en cas de diarrhée

"Quand un membre de la famille a la diarrhée, ne croyez pas que la seule chose à faire, c'est d'attendre que ça se passe", dit grand-mère. Et de nombreuses autres grand-mères, après des années d'expérience, donnent ce même conseil—pourquoi, en cas de diarrhée, attendre "que ça se passe", quand l'Extrait de fraises des champs du Dr Fowler procure un soulagement si rapide?

Fait avec des racines et des herbes à action douce, l'Extrait du Dr Fowler soulage rapidement, doucement et efficacement les crampes, nausées et malaises intestinaux. Demandez l'Extrait de fraises des champs du Dr FOWLER. 65-4F

Simplicité et confort pour les Jeux britanniques

LES MEMBRES FEMININS de l'équipe canadienne des jeux britanniques, qui se tiendront en Jamaïque au début du mois d'août, seront vêtus de ces trois jolis ensembles, dont la simplicité s'allie au confort et à l'élégance. La tenue de gauche est une robe en arnel blanc qu'elles revêtiront pour les défilés. Elle est rehaussée d'un fichu multicolore qui protégera la coiffure contre les vents violents de la Jamaïque. Aussi en arnel, l'ensemble deux-pièces au centre sera porté avec un foulard à motif "fleur d'érable" et un petit chapeau rouge à pompon, pour voyager. Un peu plus dans le vent, l'ensemble à go-go de droite est idéal pour le jeu, ainsi que pour la cérémonie au drapeau qui aura lieu lorsque les membres de l'équipe s'installeront à l'Université des Antilles.

Une vraie maîtresse de maison: l'épouse du ministre des Pêcheries

par Marilyn ARGUE

Mme Gertrude Robichaud doit préparer des repas pour 11 personnes, il lui faut également donner des réceptions politiques mais, malgré tout, elle ne croit pas dans l'utilité d'une bonne.

L'épouse du ministre fédéral des Pêcheries, M. Hédard Robichaud, est originaire du pays d'Evangéline et elle s'est faite un devoir de voir à ce que ses neuf enfants soient bilingues, tout comme elle l'est elle-même.

Neuf enfants

La famille Robichaud demeure dans une maison moderne, genre ranch, située dans le quartier de la Côte de Sable, au coeur de la capitale, où sont situés de nombreuses ambassades. Pour M. Robichaud, il lui suffit de 10 minutes pour se rendre à son bureau de la colline parlementaire en auto tandis qu'il suffit de quelques minutes à pied aux deux aînés, Jean et Robert, âgés respectivement de 20 et 19 ans, pour se rendre à l'Université d'Ottawa. Linda, qui est infirmière à l'Hôpital général, se rend à son travail en moins de 10 minutes.

"Le futur politicien de la famille," Eric, âgé de 16 ans, fait ses études secondaires à la même institution que ses aînés, tandis que "le bébé", Richard, âgé de 10 ans, est en 5e année. Les filles, Anne, 14 ans, et Louise, 12 ans, fréquentent le Couvent Notre-Dame où elles sont en 9e et 8e année respectivement.

Seules les deux aînées des filles ont quitté le foyer paternel. Doris, âgée de 27 ans, qui était autrefois professeur de musique, est entrée dans la Congrégation Notre - Dame et elle enseigne à Montréal. Mona, âgée de 23 ans, est technicienne dentaire dans sa province natale, le Nouveau - Brunswick, mais elle doit quitter Bathurst pour Ottawa à l'automne.

Mme HEDARD ROBICHAUD

Elle préfère donner des réceptions

Mme Robichaud est une hôtesse populaire à l'année longue, mais elle l'est encore davantage en temps d'élections. "J'ai accompagné mon mari dans ses tournées électorales mais je préfère mener la campagne à la maison". Même maintenant, elle préfère donner elle-même une réception plutôt que de se rendre à l'une d'elles.

Elle a résolu le problème vestimentaire avec des tailleurs. "Depuis que nous nous sommes installés à Ottawa, il y a trois ans, quand mon mari a été nommé ministre, j'ai constaté que si vous aviez de bons tailleurs, vous pouviez pratiquement aller n'importe où. C'est pourquoi je ne m'achète pas de ces robes cocktail de fantaisie". Elle les ferait bien elle-même puisqu'elle est excellente couturière, sauf qu'elle n'en a naturellement pas le temps. Elle fait ses emplettes à Ottawa et à Montréal.

"J'avais également coutume de faire mes propres chapeaux. Je crois que je suis née modiste parce qu'il n'y a rien que j'aime mieux que faire des chapeaux."

Les Robichaud se sont épousés en 1937. Elle a fait la connaissance de son mari alors que celui-ci, qui demeurait à Shipsaw, était venu à Caraquet avec une équipe de baseball. Il travaillait alors pour le ministère provincial des Pêcheries et le couple a vécu dans différents centres du Nouveau-Brunswick, notamment St. Andrews, Newcastle, Shediac et Fredericton avant de retourner à Caraquet, sur la Baie-des-Chaleurs, quand il a été élu au Parlement pour la première fois, en 1953.

Elle aime la mer

"Notre maison de Caraquet est située sur la rue Principale. La ville s'étend sur une distance de 22 milles en bordure de l'océan. J'aime beaucoup la mer — et nous avions coutume de faire beaucoup de bateau à voile — aussi je m'ennuie de l'air salin. Il me faut aller me promener en bordure du canal Rideau presque tous les jours."

M. et Mme Robichaud se sont rendus en Louisiane l'hiver dernier pour y représenter le Nouveau-Brunswick aux fêtes du 2e centenaire de l'arrivée des déportés acadiens dans cette région. Ils représentaient le Premier ministre Louis Robichaud, du Nouveau-Brunswick, avec qui ils n'ont aucun lien de parenté mais qui est un ami de longue date.

"Les fêtes de la Louisiane étaient à l'intention de la population francophone et ce fut merveilleux de constater comment les deux cultures vivent côte à côte. Il est étonnant de constater comment ils ont conservé la langue française qui ressemble beaucoup au français parlé en Nouvelle-Ecosse."

M. et Mme Robichaud ont également visité le Japon, l'Europe, le Mexique et la Jamaïque.

CKPM

Le citoyen de la semaine

M. Jacques Prévost, de Deschênes, reçoit la mention du Citoyen de la semaine décernée par le poste CKPM, pour la semaine du 10 au 16 juillet des mains du directeur de l'information du poste, M. Jack Thompson. M. Prévost s'est mérité cet honneur par son sauvetage héroïque de deux policiers de Hull qui se sont accidentellement aventurés dans les rapides Deschênes le 27 juin. Il a aperçu les deux hommes en difficultés et s'est rapidement rendu chez lui où il a pris un canot. Il est retourné sur les lieux pour retirer les policiers des eaux rapides.

M. Prévost est marié à June Lloyd. Ils ont trois enfants et demeurent à 97, rue Montcalm, Deschênes.

1440 à votre cadran AM

LE MAGASIN DES FEMMES ÉLÉGANTES

Reitman's

d'un océan à l'autre

la fameuse

VENTE SEMI-ANNUELLE

EST COMMENCÉE

RÉDUCTIONS RADICALES SUR MARCHANDISE D'ÉTÉ

PROFITEZ DE CES RÉDUCTIONS SPECTACULAIRES
MAGASINEZ DE BONNE HEURE POUR UN MEILLEUR CHOIX!

• BLOUSES
• CHANDAILS • SHORTS
• PANTALONS • ENSEMBLES JAMAÏCA
• JUPES • ENSEMBLES DE PANTALONS • ROBES
• ROBES FUSEAUX • MAILLOTS DE BAIN • LINGERIE
• CHEMISES-T • BANDEAUX-SOLEIL • VÊTEMENT DE NUIT
• PANTOUFLES • PEIGNOIRS • GANTS • SACS À MAIN
• VÊTEMENTS POUR ENFANTS (disponibles dans presque tous nos magasins.)

PLUSIEURS AUTRES RÉDUCTIONS NON-ANNONCÉES

PLUS DE 200 MAGASINS D'UN OCÉAN À L'AUTRE POUR VOUS SERVIR

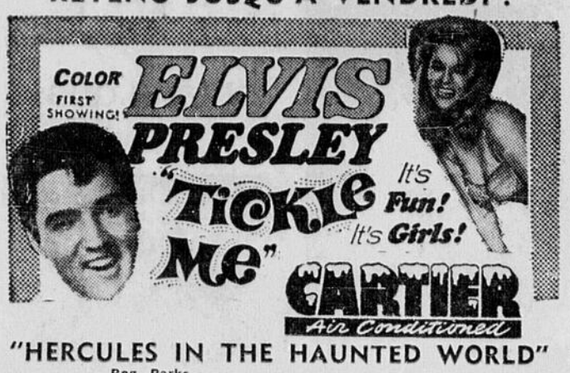
BUREAU-CHEF 234-3242 • 5 MAGASINS A OTTAWA, UN A HULL ET 2 A EASTVIEW POUR VOUS SERVIR

VOUS POUVEZ VOUS SERVIR DE VOTRE CARTE CREDICO!

LE DROIT

LA VIE ARTISTIQUE

RETENU JUSQU'A VENDREDI !



"HERCULES IN THE HAUNTED WORLD"
Reg Parks
Peggie Spain

ENFANTS de dix ans et plus admis en matinée

OUVERT TOUS LES JOURS A 1 HRE

COMMENCE DEMAIN

DERNIER JOUR Bing Crosby dans "STAGECOACH"

20th CENTURY THEATRES

Quitte définitivement l'affiche le 19 juillet

Nelson

TOUS LES SOIRS A 8h. MATINEES: MER., SAM., DIM et TOUS LES JOURS DE CONGE, A 2h.

RABAIS POUR LES GROUPES !

Retenu à la demande populaire pour une 3ième grande semaine

Tous les jours, y compris le dimanche
1.50 - 4.25 - 7.05 - 9.40

ADULT ENTERTAINMENT

ELGIN

Smoking Loges
232-0101

Première le mercredi 20 juillet

Soirées: Du lundi au samedi à 8 h.
Dimanches à 7 h. 30
Matinées: mer., sam., dim., et jours de fête à 2 h.
Guichet maintenant ouvert

Nelson

Soirées: loges $2.50, orchestre $2.00
Matinées: loges $2.00, orchestre $1.50

20th Century-Fox Presents
CHARLTON HESTON
REX HARRISON
in
THE AGONY AND THE ECSTASY
Co-starring
DIANE CILENTO
CINEMASCOPE · Color by De Luxe

MATINEES Enf.: 75c Etud.: 1.25 Adultes: 1.50
SOIREES Enf.: 1.00 Etud.: 1.50 Adultes: 2.00
PAS DE LAISSEZ-PASSER

LITTLE Elgin 232-0108

A PRIX SPECIAUX POPULAIRES
REPRESENTATIONS SPECIALES RESTREINTES
Matinées: 2h. — Soirées: 8h. 30 — Pas de places réservées
Tous les détenteurs de billets auront une place garantie

Les arts

UNE PLACE SOUS LE SOLEIL

par Robert L'HEUREUX

Le collège Marguerite d'Youville a préparé, pour la saison d'été, un programme musical des plus intéressants, comprenant à la fois des conférences théoriques sur l'histoire de la musique ou d'un instrument, et des concerts donnés par des artistes connus.

Ce soir, mardi, à 8 h., l'orchestre du studio de Radio-Canada, (zone d'Ottawa) sous la direction de Frederick Karam, y donnera un concert des oeuvres de Handel, Mozart, Roussel et de La Lande.

Déjà, la semaine dernière, M. Lutz a donné une conférence sur le répertoire de la flûte à bec, des origines jusqu'à nos jours, tandis que M. Legrady a exposé les méthodes Ward, Orff, Kodaly et Martelot.

Lundi, M. Lutz a parlé de la renaissance de la musique ancienne dans les pays germaniques et anglo-saxons. Et jeudi prochain, le même conférencier fera l'histoire de l'évolution du motet entre le XIIIe et le milieu du XVIIIe siècle.

Le dimanche 17 juillet à 8 h. du soir, Martine Jaworski, pianiste, et Louise-Marie Trottier, violoniste, donneront un autre concert.

Les oeuvres de ce soir seront enregistrées pour diffusion sur les ondes de CBOF à 9 h. 03 du matin le dimanche 17 juillet; à CBO, le samedi 16 juillet à 9 h. 10 du matin; et enfin à CBO/FM le même jour à 7 h. du soir.

L'orchestre donnera la Suite de symphonies "Pour les soupers du Roy" de Michel-Richard de La Lande; le Concerto No 3 pour hautbois, de Georges Frédéric Handel; le Concerto de piano en ré majeur K. 537 "Le couronnement", de W.A. Mozart; Rêverie pour piano, de Debussy, arrangements pour orchestre à cordes par Berthold Carrière; et le Concert pour petit orchestre, opus 34, d'Albert Roussel.

La pianiste sera Françoise Gay-Poulin tandis que Frank Morphy jouera le solo de hautbois.

Le concert aura lieu au Collège de musique, 279 boulevard Taché, à Hull. L'entrée est libre.

Exposition de peintures

L'Association canadienne des Nations unies présente actuellement une exposition de peintures sur le thème général de la musique.

Commanditée par la compagnie Philips, de Eindhoven, en Hollande, l'exposition renferme 19 toiles créées par des artistes européens. C'est la première visite en Amérique du Nord de ces oeuvres qui furent montrées aux festivals de musique de Lausanne, de Salzbourg, et de Londres.

L'exposition a débuté aujourd'hui et se continuera jusqu'à samedi prochain. Les heures d'ouverture sont de 10 h. du matin à 10 heures du soir. L'endroit: la Maison internationale 338 ouest, rue Somerset.

De plus, l'ACNU a organisé une vaste exposition d'oeuvres canadiennes qui seront mises en vente à cette occasion. Les profits seront versés au fonds de réserve de l'association.

Le groupe des sept

La province d'Ontario possède maintenant une galerie d'art permanente à Kleinburg à 18 milles au nord-ouest de Toronto. Don de M. Robert McMichael, la galerie — qui portera le nom de McMichael Conservation Collection of Art — renfermera quelque 200 peintures canadiennes, comprenant principalement des oeuvres du Groupe des sept, soit Macdonald, Harris, Jackson, Lismer, Varley, Carmichael et Casson.

Des oeuvres de Tom Thom-Emily Carr et David Milne seront également exposées.

C'est le Premier ministre de l'Ontario John Robarts qui a inauguré l'exposition la semaine dernière. La galerie sera ouverte à tous les dimanches de 1 h. de l'après-midi à 5 h.

Sous la lune

Le livre de Claude Jasmin "Ethel et le terroriste" deviendra un film américain... La réalisation et le scénario seront confiés à Clifford Solway et le comédien Yves Gélinas sera la vedette du film... Ce sera une production des studios de cinéma Quito Lane Poductions, de Beverly Hills.

Danny Kaye dirigera l'orchestre de Toronto lors d'un concert le 14 novembre prochain au Massey Hall... Seiji Ozawa fera également une brève apparition au pupitre.

La comédienne Anne Nagel est décédée à l'âge de 50 ans... Durant près de 25 ans, elle fut l'héroïne de nombreux films d'aventures et de comédies, à Hollywood.

LINDEN Jusqu'à mercredi
2 FILMS EN COULEURS
Une production Walt Disney
"THREE LIVES OF THOMASINA"
"SWORD OF ALI BABA"
Peter Mann

CINÉMA DE PARIS TEL.: 777-2403
185, rue LAVAL — HULL
Brigitte Bardot — Anthony Perkins
"UNE RAVISSANTE IDIOTE"
—EGALEMENT A L'AFFICHE—
Sophie Daumier
"UN CHIEN DANS UN JEU DE QUILLES"
Dimanche: représentation continuelle à partir de midi trente. Autres jours, ouverture des portes à 6h.

THEATRE LAURENTIEN GATINEAU 663-4515
CE SOIR A 8 H.
MOVIE BINGO
23 parties en tout
GRAND PRIX $1,200
(un seul prix)
(54 numéros)
A 9 H. 45 A L'ECRAN
EN COULEURS
"CAT BALLOU"

EN 2e SEMAINE
L'histoire explosive d'un monde violent ou le destin et la vie d'une femme et de deux hommes sont en jeu . . .
Un autre triomphe de
SARA MONTIEL
EN COULEURS
"CASABLANCA NID D'ESPIONS"
Maurice Ronet
F. Frabrizzi
—EGALEMENT A L'AFFICHE—
LES 2 PLUS GRANDES VEDETTES DE L'HEURE
JEANNE MOREAU
JEAN PAUL BELMONDO
"PEAU DE BANANE"
"Casablanca Nid d'Espions". Semaine 6.44 - 10.12; dim. 12.10 - 3.33 - 6.44 - 10.12. "Peau de Banane". Semaine 8.23; dim. 1.44 - 5.07 - 8.23.
Salle climatisée
Stationnement gratuit
CINÉMA VENDÔME
Boul. St-Joseph, Hull—776-1440

Essayez notre réputé SMORGASBORD
servi de 6h. à 9h. du soir du lundi au samedi, dimanche de midi p.m. à 8h. du soir
RESTAURANT
Guardsman
112, Rideau 232-9416

BINGO
de la
LEGION CANADIENNE DE GATINEAU
TOUS LES MERCREDIS SOIR
20 PARTIES REGULIERES
3 PARTIES GRATUITES
5 PARTIES "JACKPOT"
LE GROS "JACKPOT" CETTE SEMAINE
$1100
56 numéros
Admission $1.00
Salle de la Légion

Zubin Mehta remporte un succès à Spolète

ROME (PA) — Le chef d'orchestre montréalais Zubin Mehta, directeur attitré des orchestres symphoniques de Montréal et de Los Angeles, s'est attiré les éloges de la critique italienne après avoir dirigé le Requiem de Verdi à Spolète dans le cadre du festival annuel des Deux Mondes.

Environ 4,000 spectateurs ont chaleureusement applaudi M. Mehta, un musicien d'origine indienne, qui était au pupitre de l'orchestre du théâtre Verdi de Trieste, place de la cathédrale.

A Rome, "Il Messagero" écrit: "Succès? Il serait plus approprié de parler de triomphe."

Il décrit le jeune chef d'orchestre, âgé de 30 ans, comme un "musicien de grande valeur et d'une indiscutable sensibilité, qui a soulevé l'enthousiasme non seulement des auditeurs mais aussi des musiciens de l'orchestre et des solistes".

Pour sa part, le journal romain "L'Unita" affirme que M. Mehta a fait preuve "d'un miracle d'équilibre qui témoigne de l'habileté musicale naturelle de ceux qui laissent des marques de leur passage dans l'histoire".

Les critiques ont également loué le talent des solistes, dont le ténor montréalais Richard Verreau et le soprano allemand Gundula Janowitz.

A Vancouver

Joan Sutherland chantera "Lucia di Lammermoor"

VANCOUVER — Une partie de la subvention de $51,000 accordée par la Commission du centenaire de la Confédération à la VANCOUVER OPERA ASSOCIATION servira à payer les cachets des artistes, y compris celui du célèbre soprano Joan Sutherland qui chantera le rôle de Lucia.

Outre "Lucia", l'Opéra de Vancouver présentera "Traviata" avec Virginia Zeani et "Rigoletto". Ces réalisations seront la contribution de la VANCOUVER OPERA ASSOCIATION au Festival du Canada qui marquera le Centenaire.

La subvention, sans laquelle il aurait été impossible de retenir les services d'artistes de réputation internationale, servira exclusivement à la présentation d'une saison extraordinaire en 1967. La présence de Mlle Sutherland en Lucia contribuera à faire de cette réalisation l'une des plus brillantes de tout le programme mis au point par le Festival du Canada et la Commission du centenaire. Richard Bonynge dirigera l'orchestre pour "Lucia di Lammermoor" et le jeune Canadien Mario Bernardi, qui vient d'être nommé directeur musical conjoint de l'Opéra Sadler's Wells de Londres, dirigera "Traviata".

La VANCOUVER OPERA ASSOCIATION, fondée en 1959, a déjà présenté quelques-uns des artistes les plus réputés, comme Regina Resnik, Marilyn Horne, Reri Crist et Joan Sutherland qui a chanté pour la première fois à Vancouver la "Norma" de Bellini.

Irving Guttman est le directeur artistique et metteur en scène de l'OPERA DE VANCOUVER depuis sa fondation.

La situation du théâtre en Allemagne de l'Ouest

Cent cinquante théâtres réguliers, répartis dans 80 villes, 20,000 personnes travaillant d'une manière fixe dans le spectacle, plus de 20 millions de spectateurs chaque année: voilà des chiffres qui, dans leur nudité, mettent en évidence l'importance de la vie théâtrale et lyrique en République fédérale d'Allemagne. Chaque contribuable allemand paie environ dix Deutschmark (12 F 1964) destinés à la subvention annuelle des théâtres, dont le montant global dépasse 220 millions (D.M.). Le budget total de l'activité théâtrale et lyrique atteint 350 millions de D.M. Un tel effort financier explique bien des choses et, par exemple, l'étonnement du voyageur qui voit affichée simultanément la même pièce à succès dans vingt, trente ou même parfois quarante villes différentes, jouée par autant de troupes, dans des mises en scène et décors chaque fois originaux.

Ni le développement du cinéma, ni celui de la télévision n'ont sensiblement modifié cette situation privilégiée.

Les puissantes organisations de spectateurs, en particulier les célèbres Volksbühnen, si enviées des autres pays, et qui groupent des millions d'adhérents, jouent un grand rôle dans la popularisation de l'art dramatique et lyrique, notamment en assurant, avec d'autres formes d'abonnement, une grande stabilité du public au théâtre . . .

. . . D'après les statistiques officielles de 1962, la République fédérale d'Allemagne comptait, au 15 octobre 1962, 178 théâtres et opéras répartis dans 102 villes et d'une contenance globale de 137,709 places.

Ces théâtres employaient 3,291 acteurs. Le personnel musical, technique et d'administration s'élevait à 19,012 personnes. Les 178 scènes se décomposaient en:

— 76 théâtres d'Etat ou municipaux,
— 16 Landesbühnen,
— 12 théâtres de chambre,
— 24 organisations de tournées,
— 14 théâtres en plein air,
— 5 théâtres d'été,
— 6 théâtres de dialecte.

★ L'ALPAGE, MESSINES ★ L'ALPAGE, MESSINES ★
L'ALPAGE
(Blue Sea Lodge)
Messines, Qué.
Tél.: 465-2862 (Bouchette)
Chalets de 2 et 3 chambres à coucher
Chambre et pension $65.00 par semaine
$12.00 par jour
★ L'ALPAGE, MESSINES ★ L'ALPAGE, MESSINES ★

STAR-TOP DRIVE-IN
CYRVILLE ROAD · PHONE SH6-8737
NON COUPE ! INTACT !
Cecil B. DeMille's Production The Ten Commandments
TECHNICOLOR
CECIL B. DeMILLE'S PRODUCTION THE TEN COMMANDMENTS HESTON · BRYNNER · BAXTER
ROBINSON · DE CARLO · PAGET · DEREK · HARDWICKE · FOCH · SCOTT · ANDERSON · PRICE
TECHNICOLOR
PARAMOUNT RELEASE

Horaire des Cinémas

CAPITOL — "Stage Coach" (2) 12.30 - 2.40 - 4.50 - 7.10 - 9.25. Dern. 9.05.
CARTIER — "Tickle Me" (2) 12.45 - 3.45 - 6.45 - 9.45. "Hercules In The Haunted World" (2) 2.20 - 5.20 - 8.20.
CENTRE — "Johnny Tiger" (2) 12.00 - 2.40 - 6.00 - 9.35. "Gunpoint" (2) 1.10 - 4.30 - 8.00. Dern. 8.00.
CINEMA DE PARIS — "Une ravissante idiote" (2) 6.32 - 9.54. "Un chien dans un jeu de quilles" (2) 8.30. Dern. 8.30.
CINEMA VENDOME — "Casablanca nid d'espions" (?) 6.44 - 10.12. "Peau de banane" (2R) 8.23. Dern. 8.15.
LITTLE ELGIN — "The Agony and the Ecstasy" (2) 2.00 - 8.30.
ELGIN (Main) — "Cast A Giant Shadow" (2) 1.50 - 4.25 - 7.05 - 9.40. Dern. 9.20.
ELMDALE — "The Blue Max" (?) 8.30
LAURENTIEN (Gatineau, P. Qué.) — Movie-Bingo 8.00. "Cat Ballou" (1) 9.45.
LINDEN — "Three Lives of Tomasina" (1) 1.50 - 5.05 - 8.20. "Sword of Ali Baba" (1) 1.00 - 3.30 - 6.45 - 10.00. Dern. 8.05.
MAYFAIR — "Von Ryan's Express" (1) 1.00 - 4.05 - 7.55. "The Rare Breed" (1) 2.20 - 6.10 - 9.55. Dern. 7.55.
NELSON — "Sound of Music" (1). Tous les soirs à 8h. Matinée, merc., sam., dim. et jours de fête à 2h.
REGENT — "Assault On A Queen" (2) 12.50 - 3.05 - 5.15 - 7.30 - 9.40. Dern. 9.20.
RIALTO — "Tomb of Ligeia" (2) 1.00 - 5.20 - 10.10. "Time Machine" (1) 3.35 - 8.25. "The Day of the Triffids" (2) 1.45 - 6.35. Dern. 6.35.
RIDEAU — "Home of Your Own" (?) 1.05 - 3.45 - 6.20 - 9.00. "Boy Did I Get A Wrong Number" (2) 1.50 - 4.30 - 7.05 - 9.45. Dern. 8.45.
SOMERSET — "Born Free" (1) 1.30 - 3.35 - 5.45 - 7.45 - 9.55. Dern. 9.25.

CINEMAS EN PLEIN AIR
ALADDIN — "The Chase" (2R) "Lousy Italian Way" (?) Guichet ouvert à 7.30. Films au crépuscule.
AUTO-SKY — "Johnny Tiger" (2). "Gunpoint" (2). Guichet ouvert à 7.30. Films au crépuscule.
BRITANNIA — "Home of Your Own" (?). "Boy Did I Get A Wrong Number" (2). Guichet ouvert à 7.30. Films au crépuscule.
ODEON QUEENSWAY — "Born Free" (1). "Gidget Goes To Rome" (1). Guichet ouvert à 7.30. Films au crépuscule.
STAR-TOP — "The Ten Commandments" (1). Guichet ouvert à 7.30. Films au crépuscule

Cinéma COTE MORALE

1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.
2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées.
2R Film qui présente quelque danger.
3 A déconseiller, parce que dangereux.
4 A proscrire absolument, à rejeter par tous.
? Film dont nous n'avons pas la cote.

THEY STICK UP THE QUEEN MARY IN MID-ATLANTIC

FRANK SINATRA VIRNA LISI in ASSAULT ON A QUEEN
TECHNICOLOR
AIR CONDITIONED
REGENT
Tous les jours à partir de 12n. 30
Dimanche 1h. 30

En primeur au Drive-In !
Adultes
A l'affiche
COLUMBIA PICTURES presents
MARLON BRANDO
in SAM SPIEGEL'S production of
THE CHASE
JANE FONDA ANGIE DICKINSON
2nd BIG HIT!
ALADDIN DRIVE-IN
TA. 2-2254
BANK ST. at CITY LIMITS
ALL COLOR SHOW
EIKE SOMMER
'LOVE, THE ITALIAN WAY'

COMMENÇANT MERCREDI
SUSPENSE IN EVERY DIRECTION!
Darnedest hillbilly weddin' ever!
COLOR
MAIL ORDER BRIDE
METRO GOLDWYN MAYER presents
CARY GRANT
EVA MARIE SAINT
JAMES MASON
in ALFRED HITCHCOCK'S
NORTH BY NORTHWEST
Auto-Sky DRIVE IN
Baseline (Prescott Hwy.) 722-2653
AT BOTH THEATRES
DAILY FROM 12 NOON
CENTRE
SMOKING IN THE LOGES
SPARKS ST. 232-3785
Dernier jour: "JOHNNY TIGER" et "GUNPOINT"

ODEON'S QUALITY THEATRES
A l'affiche ! Film pour toute la famille
Le Best Seller maintenant à l'écran

COLUMBIA PICTURES and CARL FOREMAN present
BORN FREE
Produced by SAM JAFFE and PAUL RADIN
PANAVISION · COLUMBIACOLOR
Prix d'été pour enfants, 35c, jusqu'à 2h.
EN PLUS AU DRIVE-IN
En couleur • James Darren dans
"Gidget Goes to Rome"
Technicolor
SOMERSET AT BOTH THEATRES QUEENSWAY DRIVE-IN THEATRE
SOMERSET AT BANK 236-9528
MONTREAL RD. & QUEENSWAY EAST 745-7145
Divertissement pour toute la famille au Somerset et Queensway
ENFANTS, 50¢ EN TOUT TEMPS

Soirées à 8 h. 30; matinées, mer., sam., dim. à 2 h.
Billets en vente au guichet
ou au théâtre Somerset et au Hobby House, 227, rue Rideau
TOUS LES SIEGES RESERVES
SPECTACLE POUR ADULTES
Elmdale theatre

Au Nord-Vietnam

Cinq avions américains abattus

D'après AFP, REUTER-PC

SAIGON (PC) — Les bombardements se sont poursuivis lundi au Nord - Vietnam tandis que cinq appareils américains manquent à l'appel.

Malgré des conditions atmosphériques particulièrement favorables, les objectifs du delta du Fleuve Rouge ont été encore épargnés par l'Aviation et l'Aéronavale américaines.

Trois nouveaux dépôts de carburant ont été attaqués dimanche mais ils sont tous trois très éloignés de la capitale nord-vietnamienne ou de son grand port, Haïphong.

Le plus proche est celui de Son La, à 125 milles à l'ouest-nord-ouest de Hanoï. Les autres étaient situés dans les régions de Vinh 155 m. au sud de Hanoï) et de Dong Hoi (37m. au nord de la zone démilitarisée).

Un avion américain, un "Skyhawk" de l'Aéronavale, a été abattu lundi près de Vinh. Le pilote de l'appareil qui l'accompagnait a aperçu une lueur aveuglante dans le ciel. Le contact radio a été aussitôt perdu avec l'autre appareil. Le porte-parole a déclaré que l'on ignorait les causes de l'explosion mais n'a pas exclu que l'appareil pouvait avoir été abattu par une fusée "Sam". Le pilote est porté disparu.

La majeure partie des 88 missions aériennes effectuées dimanche au Nord - Vietnam étaient dirigées contre les objectifs militaires traditionnels: ponts, routes, bacs, camions, voies ferrées, dépôts divers, batteries de DCA, etc....Elles ont surtout été concentrées comme les jours précédents, dans la partie sud du Nord-Vietnam, de la zone démilitarisée à Thanh Hoa 82 milles au sud de Hanoï), loin à l'ouest-nord-ouest de Hanoï, et aux abords du col de Mu Gia sur la frontière laonord - vietnamienne, qui donne accès à la piste Ho Chi Minh.

Hélicoptères abattus

Par ailleurs, quatre hélicoptères américains ont été abattus en moins de vingt-quatre heures. Treize personnes, quatre Américains et neuf Vietnamiens, ont trouvé la mort dans un des accidents.

Le premier hélicoptère, un "Huey" des Marines, a fait un atterrissage forcé dimanche soir à l'ouest de la base de Chu Lai à la suite de difficultés mécaniques. Les deux autres hélicoptères ont été atteints par la DCA vietcong alors qu'ils venaient assurer la protection du premier.

On ne signale toutefois aucune perte de vie humaine dans ces trois accidents. Le quatrième a été atteint lundi matin à 18 milles au sud-est de Camau dans le delta, par des armes automatiques vietcong. Ses treize occupants ont été tués. Le premier hélicoptère a pu être réparé et récupéré lundi matin.

Sursaut du vietcong

Le vietcong s'est brusquement manifesté au cours du week-end dans quatre provinces du sud du pays. La nuit dernière à Phan Thiet, à l'est-nord-est de Saigon, une de ses équipes de saboteurs a fait sauter à la mine l'hôtel Anh Dao faisant un blessé pendant qu'un autre vietcong lançait une grenade dans un commissariat de police où personne n'était atteint. L'hôtel était destiné au logement de personnel américain.

Un autre groupe vietcong a attaqué en plein centre de Soc Trang, au sud de Saigon une patrouille de la jeunesse de combat. Celle-ci a eu plusieurs blessés. Un civil a également été blessé.

Une demi-heure plus tard, 10 obus de mortiers de 82 millimètres étaient tirés contre Phu Vinh, chef-lieu de la province de Vinh Binh au sud-sud-ouest de Saigon. Un civil a été blessé.

La dernière attaque a été dirigée contre quatre postes des forces populaires implantés autour du chef-lieu de district de Long Than, a l'est de saigon. Seules des pertes légères ont été enregistrées dans la garnison du poste de Phuoc My.

L'Union soviétique a accusé lundi les Etats-Unis de faire un mauvais usage du Conseil de sécurité des Nations unies en envoyant une lettre qui tente de justifier les bombardements des installations situées dans la région de Hanoï et de Haïphong.

L'accusation était contenue dans une lettre envoyée au président du Conseil pour le mois, M. S.O. Adebo, du Nigeria, et signée par l'ambassadeur soviétique Nikolai T. Fedorenko.

La délégation soviétique aurait même refusé de prendre possession d'une copie de cette lettre de l'ambassadeur américain, M Arthur J. Goldberg, qui fut distribuée au Conseil à titre de document.

Le texte de la lettre soviétique n'a pas immédiatement été rendu public mais de sources soviétiques on apprend qu'elle accuse les Etats-Unis d'essayer de couvrir leurs agressions en prétendant que les bombardements sont limités aux installations militaires.

La paix

Selon des observateurs américains bien informés, la paix n'aura jamais été aussi hors d'atteinte qu'elle ne l'est actuellement.

Le président est appuyé par 54 pour cent de la population américaine dans l'escalade actuelle et, à l'instar du secrétaire d'Etat, M. George Ball et du secrétaire à la Défense, M. McNamara, il a publiquement applaudi au progrès vers la paix.

Cependant que personne ne voit quelque indication que les 19,000,000 de Vietnamiens sont prêts à déposer les armes, un observateur reconnu, M. Bernard B. Fall, écrit dans le New York Times qu'il faudra beaucoup plus et peut-être même autre chose que les bombardements pour convaincre de tels hommes que leurs tactiques sont mauvaises: que la guerre qu'ils poursuivent est sans espoir."

Selon l'ambassadeur itinérant des Etats-Unis, M. Averell Harriman, les bombardements accrus n'ont pas changé l'intransigeance communiste quoique ce ne soit pas là la raison motivant ces attaques.

L'appui de la population au président Johnson serait explicable du fait que les citoyens américains considèrent qu'une telle escalade abrégera la durée du conflit.

A tout événement, on ne croit nulle part que les efforts diplomatiques conjugués peuvent amener une paix valable ou que ces mêmes efforts sont effectués dans cette intention. De fait, on ne peut que remarquer le durcissement chez les deux antagonistes.

Aucune politique de revanche contre la France — Stewart

LONDRES (AFP)—La récente visite à Londres de M. Georges Pompidou, Premier ministre français, a permis de dissiper l'impression qui a pu laisser penser que la "Grande-Bretagne poursuivait une politique de "revanche" à l'égard de la France, à la suite de la décision française de se retirer de l'OTAN, a déclaré lundi aux Communes M. Michael Stewart, secrétaire au Foreign Office.

Marché commun

Le ministre a réaffirmé la détermination de la Grande-Bretagne d'entrer dans la Communauté économique européenne à condition que soient sauvegardés ses intérêts essentiels, ainsi que ceux du Commonwealth. Le problème, a-t-il ajouté, peut se résumer à l'heure actuelle en ces termes: peut-on trouver des arrangements qui permettraient à la Grande-Bretagne de sauvegarder ses intérêts sans que la Communauté économique européenne n'ait à remettre en question ses structures et tout ce qu'elle a accompli jusqu'à présent. C'est la réponse à cette question précise que le gouvernement britannique s'efforce désormais d'obtenir. M. Stewart a ajouté que les récentes discussions franco - britanniques avaient également permis de circonscrire le problème des relations entre la Grande-Bretagne et le Marché commun à cette question.

Le secrétaire au Foreign-Office a évoqué d'autre part les points suivants:

Relations est-ouest: Le gouvernement britannique doit agir en faveur d'une conférence avec la participation des Etats-Unis sur la sécurité européenne, qui devrait notamment régler le problème allemand. Toutefois, la tâche immédiate de l'Occident devrait consister à normaliser et à améliorer ses rapports quotidiens avec les pays de l'est, dans les domaines économique, culturel et scientifique par exemple.

Otan: Des divergences de vues subsistent entre la France et la Grande-Bretagne à propos du système de défense intégré de l'Alliance. Seule de tous les membres de l'Alliance atlantique, la France ne croit pas à la nécessité de préserver un tel système.

Désarmement: La Grande-Bretagne continue de viser un double objectif: un traité sur la non-prolifération des armes nucléaires et l'extension aux essais nucléaires souterrains de l'accord interdisant les explosions dans l'atmosphère.

Relations anglo - américaines: Il existe des divergences entre les Etats-Unis et la Grande-Bretagne. Cependant l'interdépendance entre les deux pays est une nécessité.

Gibraltar: Le gouvernement britannique est soucieux de voir s'établir des rapports normaux entre l'Espagne et la population de Gibraltar, dont les aspirations doivent être respectées dans toute solution éventuelle.

Au nom de l'Opposition conservatrice, M. Réginald Maudling avait auparavant invité le gouvernement à clarifier sa position à l'égard du Marché commun et à préciser ce qu'il entend par la formule "sauvegarder les intérêts essentiels de la Grande - Bretagne et du Commonwealth", posée comme condition à son entrée dans la C.E.E.

On discute des droits sur l'aluminium

GENEVE (AFP) — L'abaissement des droits sur l'aluminium dans le cadre du Kennedy Round a fait l'objet d'une discussion lundi après-midi, sous la présidence de M. Wyndham White, directeur exécutif du Gatt; et en présence des représentants de la CEE, des Etats-Unis, du Canada, de la Norvège, du Royaume-Uni et du Japon. Les représentants du Canada et de la Norvège ont exprimé leur déception devant l'offre, qu'ils considèrent comme "insuffisante", de la Communauté européenne: tarif à neuf pour cent et consolidation d'un contingent de cent mille tonnes à cinq pour cent. Il en va de même pour l'offre du Japon.

Une étude sur l'ensemble du problème économique de l'aluminium, préparée par le secrétariat du Gatt n'étant pas encore prête, la réunion s'est ajournée au mois de septembre.

Pékin accuse Moscou de collusion avec Washington

PEKIN (AFP)—"Les Soviétiques déploient des troupes le long de la frontière chinoise et participent ainsi à l'encerclement de la Chine par l'impérialisme américain", a affirmé dimanche M. Chen Yi, vice-Premier ministre chinois, dans le discours qu'il a prononcé au meeting populaire réuni "pour condamner les bombardements de Hanoï et Haïphong" et que citait hier soir l'agence "Chine Nouvelle".

"La clique soviétique révisionniste dirigeante se fait toujours davantage complice du plan américain consistant à imposer la négociation par des bombardements. Le bombardement par l'impérialisme américain de Hanoï et de Haïphong est ainsi le résultat de la collusion des Etats-Unis et de l'Union soviétique", a souligné M. Chen Yi.

"Depuis les bombardements de Hanoï et de Haïphong, a-t-il ajouté, la clique dirigeante soviétique a continué de propager l'idée d'un règlement pacifique du conflit vietnamien et a indiqué plusieurs fois que les bombardements américains n'affecteraient pas la conclusion d'un accord sur le désarmement obtenu grâce aux efforts communs des Etats - Unis et de l'URSS".

"Cela, a affirmé M. Chen Yi, démasque complètement la véritable nature de l'accord sinistre qui existe entre les gouvernement américain et soviétique au sujet du Vietnam et révèle encore plus les caractéristiques sournoises du révisionnisme soviétique dans son soutien factice, qui n'est qu'une trahison, à la lutte que mène le peuple du Vietnam contre l'agression américaine".

Le vice-Premier ministre chinois a enfin démenti que la Chine se soit opposée au transit sur son territoire du matériel soviétique destiné au Vietnam et a proclamé "la détermination farouche des 700 millions de Chinois d'apporter tout leur soutien au peuple du Vietnam".

Films à l'affiche

L'appréciation morale des films ci-dessous est tirée des fiches de l'Office catholique national des techniques de diffusion. Ces films sont soit à l'affiche des théâtres du diocèse à l'heure actuelle ou le seront dans un avenir rapproché.

The Sword of Ali Baba — ***Adultes et adolescents***

Américain. 1964. 81 min. Eastmancolor. Film d'aventures réalisé par Virgil Vogel avec Peter Mann, Jocelyne Lane et Gavin MacLeod.

Le petit-fils de Gengis Khan, Hulagu Khan, s'est juré de soumettre une fois pour toutes la ville de Bagdad. Il est aidé dans ses projets par le traître Cassim qui lui a promis sa fille Amara en mariage. Mais Hulagu Khan n'a pas compté avec Ali, le fils du calife de Bagdad qu'il a fait tuer, et qui, à la mort de son père, a été recueilli par Baba, le chef des quarante voleurs. Après bien des aventures, Ali, devenu Ali Baba, triomphe avec ses compagnons d'Hulagu Khan et peut alors épouser Amara.

On retrouve ici non seulement le scénario d'une production similaire datant de 1944, **Ali Baba and the Forty Thieves,** mais encore plusieurs images de ce film, ce qui a sans doute diminué les frais de tournage... Le reste se déroule dans des décors de carton-pâte, sans le moindre effort de renouvellement et surtout sans cette note d'humour qui aurait peut-être aidé à faire passer l'ensemble. L'interprétation est d'une rare médiocrité.

Appréciation morale: **Quelques légèretés sont noyées dans un ensemble plutôt anodin. Adultes et adolescents.**

Légion royale canadienne. Succursale no 16 d'Ottawa rues Cartier et Cooper

BINGO

Jackpot $350
49 numéros

Jackpot $190
38 numéros

Prix de consolation Jackpot $30 et $20

Carte supplémentaire 50c

Mercredi, 13 juillet à 8 heures du soir

Bienvenue à tous

Avez-vous de la difficulté à vous chausser?

Si oui . . . venez à notre magasin!

SOULIERS DE TOILETTE — pointures 4 à 12 AAA - AA - B

GAL

J.M. SHOE STORE

325 est, rue Principale — 632-3341

HAWKESBURY

En 5ième semaine triomphale

LE NOUVEAU GREBER HOTEL

présente

JEAN ALOHA

Les gaietés canadiennes

"Autour du monde en 60 minutes"

. . . PARIS . . . CHAMPAGNE
CHANTS - DANSE - COMEDIE
avec: CHRISTIAN • LYNE • RITA • JOJO
LINDA • DIANE • DODO • JAC DARRIEUX, M.C.

HEURES DE SPECTACLE; sur semaine 10 h. p.m. — 12 h. 30 p.m. le dimanche, 5 h. 30 p.m. et 9 h. p.m.

NOUVELLE GERANCE

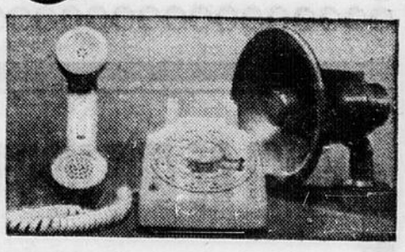
SERVIR SES CLIENTS, C'EST COMMUNIQUER

Dès qu'il se lève, tout ralentit.

Vos clients vous appellent au sujet de services, de pièces de rechange, de réparations, de commandes, et de quoi encore.
Ils veulent savoir.
Si l'employé qui leur répond doit quitter son poste à tout instant, il perd du temps et le travail ralentit.
C'est que vos *communications* ne sont pas au point.
Imaginez maintenant que vous disposez d'un système téléphone-intercom combiné de la compagnie Bell: un seul appareil vous permet de recevoir des appels de l'extérieur, d'en faire à l'intérieur, de parler directement et simultanément aux gens de l'entrepôt et à ceux de la cour, grâce à un haut-parleur. Tout ça sans même avoir à quitter votre fauteuil. Le service s'accélère, les renseignements s'obtiennent plus vite, le travail n'est pas interrompu, et vous faites ainsi *plus de profits en moins de temps.*

Si recevoir et donner des renseignements fait partie des services que vous offrez à vos clients, votre entreprise dépend des *communications.*
Un système de communications complet et efficace vous est donc essentiel. Pour obtenir d'autres renseignements au sujet du téléphone-intercom combiné, appelez la compagnie Bell, spécialiste en communications.

Bell Canada



L'inflation en Occident: une marée pernicieuse

PARIS (AFP)—La généralisation de l'inflation dans le monde occidental est la principale caractéristique de la conjoncture actuelle, relèvent depuis quelque temps de nombreux observateurs parisiens. Il n'est pas un pays industralisé — pour ne parler que de ceux-là — qui n'en ressente plus ou moins les effets, et qui ne soit obligé de lutter pour endiguer cette marée pernicieuse.

C'est en Grande-Bretagne que la situation est la plus grave. Dans ce pays d'élection du libéralisme, M. Harold Wilson, Premier ministre, vient de déposer un projet de loi sur le contrôle des prix et des revenus, ce qui a d'ailleurs provoqué la démission d'un de ses collaborateurs de l'aile gauche du travaillisme, M. Cousins. On s'attend, dès cette semaine, à un relèvement sensible du taux de l'escompte qui serait porté au moins à 7 pour cent. En outre, un nouveau tour de vis fiscal sera probablement appliqué: majoration de la taxe sur les achats, et peut-être d'autres mesures tendant à réduire la demande globale. Jusques à quand, se demande-t-on, le chancelier de l'Echiquier pourra-t-il maintenir la valeur de la livre sterling, dont les signes de faiblesse se multiplient?

Aux Etats-Unis

Le déficit de la balance des paiements — l'un des effets de l'inflation — ne cesse de s'accroître aux Etats-Unis alors que les autorités de Washington voulaient le supprimer à la fin de cette année. Les prix de détail augmentent d'environ 4 pour cent par an, et le président Johnson, dont les appels à la modération aux industriels n'ont pas réussi à rétablir la situation, hésite entre de nouvelles restrictions du crédit et des majorations d'impôts, ou même l'application des deux mesures successivement.

L'Allemagne fédérale

Depuis environ un an, le chancelier Erhard s'efforce d'arrêter la "surchauffe" de l'économie allemande, par des restrictions de crédit, puis des mesures d'austérité budgétaire: diminution des dépenses et majoration des impôts. Cette action de stabilisation, mise en oeuvre discrètement et progressivement, a freiné, mais n'a pas arrêté la hausse des prix, qui reste supérieure à 3.5 pour cent par an. Il n'y a plus de "miracle allemand", c'est-à-dire d'expansion dans la stabilité, et les électeurs de la Rhénanie-Westphalie viennent de marquer leur mécontentement en mettant en minorité le parti gouvernemental.

En France

Le ministre de l'Economie française, M. Michel Debré, peut se prévaloir d'un rythme de hausse du coût de la vie plus modéré que dans la plupart des pays concurrents — de l'ordre de 3 pour cent par an à l'heure actuelle — tandis que l'expansion se poursuit régulièrement. C'est ce que le ministre souligne dans une interview accordée récemment au journal France-Soir. Mais les industriels se plaignent de l'insuffisance de leurs investissements, tandis que le Conseil national du crédit soulignait la semaine dernière qu'au sortir du Plan de stabilisation, les risques de tension inflationniste "n'ont pas totalement disparu et pèsent encore sur l'avenir".

La Suisse elle-même vient de relever d'un point son taux d'escompte, et la plupart des autres pays européens s'efforcent de freiner la hausse des prix

Causes

Il existe certes, dans chaque pays, des causes spécifiques à ces tensions inflationnistes, mais on etime dans les milieux financiers parisiens que celles-ci sont trop généralisées pour ne pas avoir une même cause: le fonctionnement défectueux du système monétaire international. L'inflation exportée par le déficit de la balance américaine des paiements, qui est constant depuis une douzaine d'années, se répand à travers le monde et gagne maintenant son pays d'origine. Une telle constatation renforce la thèse française sur ce problème. Elle explique aussi que le Groupe des dix, cherchant des moyens d'augmenter les liquidités internationales, soit maintenant engagé dans une impasse.

Liberté d'information

Thant veut faire valoir le projet

NATIONS UNIES (AFP) — Dans une note publiée lundi le secrétaire général U Thant demande l'inscription à l'ordre du jour de la prochaine session de l'Assemblée générale des Nations unies du "projet de déclaration sur la liberté de l'information".

U Thant rappelle que ce projet est à l'étude depuis six ans et que le conseil économique et social avait adopté le 21 avril 1960 un projet de déclaration sur la liberté de l'information.

Le 16 décembre 1965, l'Assemblée générale des Nations unies a recommandé que la 21ème session de l'assemblée générale qui s'ouvrira le 20 septembre prochain consacre tout le temps nécessaire à la rédaction du projet détinitif de déclaration sur la liberté de l'information.

Cette question viendra devant la commission économique et sociale de l'assemblée générale.

Entretiens Wilson-Holt sur le problème vietnamien

LONDRES (AFP)—La guerre au Vietnam — au sujet de laquelle la Grande-Bretagne et l'Australie ont adopté des positions divergentes — et la présence militaire britannique "à l'est de Suez" ont figuré au centre des entretiens que le Premier ministre australien, M. Harold Holt, a eus lundi avec le chef du gouvernement britannique, M. Harold Wilson.

Le ministre des relations avec le Commonwealth, M. Arthur Bottomley, a assisté à ces conversations auxquelles devait se joindre, au cours d'un déjeuner de travail, M. Michael Stewart, secrétaire au Foreign Office.

M. Holt doit en outre s'entretenir avec le chancelier de l'Echiquier, M. James Callaghan, notamment du problème des investissements britanniques en Australie, que le gouvernement de M. Wilson avait interdits dans le cadre des mesures financières annoncées dans le budget au début de mai.

Il faut une présentation plus moderne du mystère du péché originel

CITE DU VATICAN (AFP)— Donner une présentation plus moderne du mystère du péché originel tout en respectant les principes de l'exégèse catholique, fondée sur la Tradition, l'Ecriture Sainte et le Magistère de l'Eglise: telle a été l'exhortation de Paul-VI alors qu'il recevait lundi un groupe de théologiens réunis à l'Université Grégorienne pour un symposium sur le péché originel.

Paul VI a condamné à ce propos "les explications de certains auteurs modernes" qui partent du polygénisme pour nier que le péché originel ait été la désobéissance d'un seul et premier homme.

Quant à l'"hypothèse de l'évolution, qui jouit de la faveur de beaucoup de savants et de nombre de théologiens a cause de sa probalité", elle ne vous semblera pas digne d'être prise en sérieuse considération si elle ne s'accorde pas clairement avec la doctrine catholique . . . qui considère comme décisive l'importance qu'a eue pour le sort de l'humanité la désobeissance du premier homme", a dit Sa Sainteté.

Pénurie d'eau à Bombay

BOMBAY (AFP) — Quatre millions et demi de personnes habitant la ville de Bombay et sa banlieue seront évacuées en raison de la pénurie d'eau, la mousson ne s'étant pas manifestée, annonce-t-on officiellement, à Bombay.

M. V. P. Naik, gouverneur de la province de Maharashtra, dont Bombay est le centre administratif, a déclaré au cours d'une conférence de presse que le plan d'évacuation serait prêt vendredi prochain.

La mousson qui dure de juin à septembre apporte normalement 250 centimètres d'eau sur Bombay et ses environs. Cette année, les chutes de pluie n'ont atteint que 25 centimètres jusqu'à présent.

LE CONCESSIONNAIRE CHEVROLET AIME LES REPRISES

APPORTEZ-NOUS LA VÔTRE ET FAITES UNE AFFAIR'ENOR

OUI LE CONCESSIONNAIRE CHEVROLET AIME LES FORD ET LES PLYMOUTH ET LES DODGE ET LES METEOR ET LES PONTIAC (ET, BIEN SÛR, LES CHEVROLET). IL VOUS PROUVERA SON ATTACHEMENT EN VOUS ACCORDANT ACTUELLEMENT UNE ALLOCATION FORMIDABLE EN ÉCHANGE D'UNE CHEVROLET '66 TOUTE NEUVE. VOYEZ-LE ET VOUS DIREZ:

VIVE L'AMOUR!

VOICI CE QUE NOUS ENTENDONS PAR UNE AFFAIR'ENOR

Vous pouvez échanger votre vieille voiture 1962 contre une Chevrolet Biscayne 1966 flambant neuve pour aussi peu que $1690. Et vous trouverez sur votre nouvelle Chevrolet **tout l'équipement sécuritaire** standard '66 dont n'est probablement pas munie votre Plymouth actuelle.

Nous avons besoin de VOITURES D'OCCASION

Nous avons besoin de

CHEVROLET! FORD! PONTIAC! PLYMOUTH! RAMBLER! DODGE! COMET! ACADIAN! VALIANT!

Nous avons besoin de VOTRE VOITURE!

Il y a aussi de belles affaires à faire en Oldsmobile '66. Prenez donc rendez-vous avec un concessionnaire Chevrolet au plus tôt.

VOUS AIMEREZ CES CONCESSIONNAIRES CHEVROLET

MYERS MOTORS CO. LTD.
Angle des rues Elgin et Catherine
233-8411 — 233-5653

GUEST MOTORS (1964) LTD.
72, rue Leduc, Hull, Qué. — 777-2735

BELISLE AUTOMOBILES LTÉE
444, ch. de Montréal, Ottawa, Ont.
749-5941

Votre CENTRE DU CAMPING dans la région d'Ottawa
CANADIAN TIRE
magasins associés
Il y en a un près de chez vous!

CARRIÈRES EMPLOIS

UNIVERSITE DE MONTREAL
Rédacteur de procès-verbaux

FONCTIONS : rédiger les procès-verbaux des séances des divers comités. Ce travail s'accomplit sous la direction du Secrétaire général ou de ses adjoints. Assister aux réunions des comités et prendre les notes nécessaires.

QUALIFICATIONS : excellente connaissance du français; facilité pour rédiger rapidement d'une manière claire et concise; capacité d'analyse et de synthèse.

SCOLARITE : instruction secondaire (B.A. de préférence). Un certain nombre d'années d'expérience dans la fonction de rédacteur de procès-verbaux ou dans des fonctions connexes.

Programme complet de bénéfices marginaux. Salaire à déterminer selon expérience et qualifications.

Veuillez faire parvenir curriculum vitae complet au:

SERVICE DU PERSONNEL,
Université de Montréal,
Case postale 6128
733-9951, poste 531

BOURSE DE TORONTO

Le mardi 12 juillet 1966
BOURSE DE MIDI

TORONTO (PC) — Les uraniums, qui ont fait des acquisitions intéressantes à la bourse ces derniers temps, ont fait encore de légers gains aujourd'hui à l'ouverture de la Bourse de Toronto.

Rio Algom, qui a grimpé de ⅜ lundi, a de nouveau acquis ¼ à 27⅞. Pour sa part, Roman Corp., qui possède surtout des actions de Denison, a progressé de ⅛ à 16½, après avoir réussi une avance de 1⅜ lundi. Denison, auquel aptiennent les plus importants dépôts d'uranium au monde, est demeuré sans changement à 63¾. Il avait bondi de 3½ lundi.

Les prix de ces titres ont progressé énormément depuis six mois, avec l'annonce d'importants contrats de vente en discussion et la possibilité, dans le cas de Denison, d'un fractionnement des actions.

Ailleurs, à la bourse, les valeurs industrielles avaient plutôt une tendance à la baisse, Pacifique Canadien et Trans-Prairie Pipe reculant de ¼ chacune à 66¼ et 9¾ respectivement. Kerr-Addison a, par ailleurs, acquis ½ à 11½, chez les aurifères, plus fermes.

La demande était par contre minime dans le secteur des valeurs spéculatives. Toutefois, Quebec Mattagami a ajouté 7 cents à 50 cents.

Industrielles

A à C

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
Abitibi	1230	$11	10⅞	11	
Acklands	300	$5⅛	5⅛	5⅛	
Alta Gas p	30	$91¼	91¼	91¼	
Alta Gas w	425	815	810	815	+ 5
Algo Cent	300	$11¼	11¼	11¼	+ ¼
Algoma St	710	$29¼	29⅛	29¼	
Alcn Al	16460	$37⅜	37	37½	— ⅛
Alcan pr	125	$43¼	43	43¼	— ¾
Alumin 2p	30	$43⅛	43⅛	43⅛	
Anglo-c pr	250	$23½	23½	23½	
Argus C pr	445	$13	13	13	— ⅛
Asbestos	143	$22¾	22¾	22¾	— ⅛
Bank Mtl	150	$59	59	59	
Bank N S	55	$69	69	69	+ ½
Bathurst	246	$30	29½	30	+⅛
Bathrst A	101	$60	60	60	
Bell Phne	3419	$51¾	51¼	51¼	— ½
Bow Valy	250	$16	16	16	
Brazilian	1260	$10	9⅞	9⅞	— ¼
BA Constr	250	$7½	7½	7½	
BA Oil	151	$31¾	31¾	31¾	— ⅜
BC Forest	275	$19¾	19¾	19¾	
BC Frest p	500	$53⅜	53⅜	53⅜	+ ⅛
BC Sugar	50	$35½	35½	35½	+ ¼
BCPh 1956	25	$85	85	85	
Br Intl Fin	125	$7½	7½	7½	— ½
Burns Fds	220	$14½	14½	14½	
CAE Ind	220	$9¼	9¼	9¼	
Calgary P	325	$27¼	26½	27⅛	+ ⅜
Calvert Dle	500	160	160	160	
Can Cem	102	$42⅛	42	42⅛	— ½
CD Sugar	245	$21⅜	21	21	
Can Iron	530	$23⅛	23	23⅛	
C Packrs B	25	$83⅜	83⅜	83⅜	— ⅜
Can Perm	200	$11⅛	11	11	— ⅛
CSL	100	$35	35	35	
Cdn Brew	2865	$6⅞	6¾	6¾	— ⅛
C Brew Ap	210	$38¼	38¼	38¼	
CB Al A w	25	925	925	925	+20
CB Al B w	100	900	900	900	
Cdn Can A	125	$12⅝	12⅝	12⅝	
C Chem w	5400	640	625	635	+ 5
C Dredge	700	450	435	450	+25
C Hydro	165	$24½	24½	24½	+ ¼
C Imp Bnk	135	$62¾	62½	62½	— ½
C Ind Gas	2894	$12⅝	12⅝	12⅝	+ ⅛
CIL	100	$18	18	18	— ¼
C Marconi	825	$6¾	6½	6¾	
CPR	1334	$64¼	64¼	64¼	— ¼
CPR pr	6140	$8¾	8¾	8¾	— ⅛
C Petrofin	575	$12	11⅞	12	+ ½
Cdn Tire	900	$15	14¾	15	+ ⅝
Cdn Tire A	475	$13½	13⅜	13⅜	
C Utilities	175	$35¼	35¼	35¼	— ½
Chemcell	1275	$14½	14½	14½	+ ¼
Chemcl 1 p	e30	$20	20	20	
Clairtone	100	$9½	9½	9½	— ¼
Cominco	6235	$41½	41¼	41⅜	— ⅛
Computr	135	$12½	12½	12½	
Columbia	600	$5⅞	5¾	5¾	— ⅛
Con Bldg	100	135	135	35	
Con Paper	210	$38¼	38¼	38¼	
C Gas	14018	$15½	15⅜	15⅜	
Corby vt	200	$19	19	19	
Corby B	225	$18⅝	18⅝	18⅝	
Coronatn	200	180	180	80	
Crain R L	50	$29¼	29¼	29¼	+ ½
Crwn Trst	25	$52	52	52	
Crush Intl	625	$15⅞	15⅝	15⅞	+⅛

D à N

Distl Seag	735	$32½	32½	32½	— ¼
D Bridge	250	$21	21	21	
D Electro	220	$17¾	17¾	17¾	
Dofasco	568	$23¾	23¾	23¾	— ¼
Dom Glass	150	$15¼	15¼	15¼	
Dosco	200	$10½	10½	10½	
Dom Store	1225	$21	20⅞	21	
Domtar	2105	$17⅞	17¾	17¾	— ⅛
D Textile	300	$34	33¾	33¾	
Dupont	835	$44	43	44	
East Chrrt	50	$44½	44½	44½	
Emp Life	100	$18½	18½	18½	— ½
gexquisite	400	$10¾	10¾	10¾	
Falcon	586	$99	98	98	— ⅞
Fam Play	60	$26⅞	26⅞	26⅞	+ ¼
Fed Grain	450	$8⅛	8⅛	8⅛	
Fittings	200	$15	15	15	
Ford Cnda	10	$150	150	150	
Freiman	100	485	485	485	
Gen Baker	225	$8	8	8	
G Stl Wre p	215	$88¾	88¾	88¾	
Globe Env	100	$8¾	8¾	8¾	— ¼
Greb Ind	100	$11	11	11	— ⅜
GL Paper	575	$28⅜	28½	28½	
Gf W Life	35	$65⅛	65⅛	65⅛	
G Wpg Gas	25	$25	25	25	
Greyhnd	105	$17½	17½	17½	— ⅛
Guar Trst	z100	$10¾	10¾	10¾	
Hardee	180	61	61	61	— 3
Hawker S	200	455	455	455	+10
Hayes Stl	710	$11¾	11⅜	11¾	+ ⅛

O à Z

Ogilvie	z50	$14½	14½	14½	
Oshawa A	30	$25	25	25	
Pac Pete	150	$12	12	12	
Peel Elder	z125	$16	16	16	
Pembina	235	$9⅜	9⅜	9⅜	— ⅛
Pow Corp	1775	$12⅜	12⅛	12¼	+ ⅛
Pow Crp pr	z10	$43	43	43	
Price Bros	1750	$14½	14⅜	14⅜	— ⅛
QN Gas	3675	$15⅛	14⅞	15	
QNG 5½ pr	75	$101	100¼	100¼	+ ¼
QN Gs 63w	100	715	715	715	— 5
Rank Org	3140	$5⅜	5¼	5⅝	— ⅛
Revenue	100	$7¾	7¾	7¾	
R Nodwell	500	165	165	165	
Romfield	300	105	105	05	—15
Ronald Fd	100	$12	12	12	
Rothman	425	$27¾	27½	27½	
Royal Bnk	400	$73	72⅝	72¾	
StL Cem A	100	$32⅝	32⅝	32⅝	— ⅜
St Maurice	1000	46	46	46	+ 1
Salada	610	$10⅞	10⅞	10⅞	— ⅛
Sayvette	800	375	375	375	— 5
Shell Can	365	$21⅜	21⅛	21⅜	+ ⅛
Shell Inv p	200	$27½	27½	27½	+ ⅛
Shell Inv w	1460	700	690	695	
Shop Save	780	$14¼	14⅛	14¼	
Shopper Ct	500	365	365	365	—10
Silverwd A	284	$15⅛	15⅜	15⅜	+ ⅛
Silverwd B	220	$15½	15½	15½	
Simpsons	2916	$31½	30⅛	31	+ ⅞
Simpson S	225	$17	16⅞	17	
Slater Stl	280	$12¼	12¼	12¼	— ⅛
Southam	125	$34¾	34¾	34¾	—1¼
St Paving	100	$11⅞	11⅞	11⅞	— ⅛
ST Radio	275	$23¾	23¾	23¾	— ¼
Steel Can	1313	$23	23	23	
Steinbg A	530	$23⅛	23⅛	23⅛	— ⅛
Ster Trust	200	$9¾	9¾	¾	+ ¼
Suptest od	150	$18⅜	18⅜	18⅜	
Thom N P	350	$16⅞	16⅞	16⅞	— ⅛
Tor Dm Bk	75	$62¾	62¾	62¾	— ⅛
Tor Iron W	1100	$29⅛	29	29	
Traders A	1745	$10½	10⅜	10½	
Traders S p	25	$31	31	31	+ 6
Trader A p	z10	$24½	24½	24½	
Transair	1110	$5¾	5⅝	5¾	
Tr Can PL	2289	$34⅜	33¾	34⅜	+ ½
Tr Can Pl p	995	$48⅜	48⅛	48⅛	— ⅜
TrConP W	835	$10⅜	10¼	10⅜	+ ⅜
Trans Mt	595	$16¾	16¾	16¾	
Trans PPL	600	$10	9¾	10	
Tru-Wall	z25	340	340	340	
Turnbull	z100	400	400	400	
Un Ac 1p	35	$40½	40½	40½	— 1¾
Un Carbid	170	$24⅞	24⅞	24⅞	+ ¼
Un Gas	1760	$11⅞	11⅝	11⅞	+ ⅛
U Sections	100	460	460	460	
Versaid	300	410	400	410	
Versatile	475	$22¼	22¼	22¼	— ¼
Vic G Tr	215	$15¼	15¼	15¼	
Walk GW	1982	$30⅝	30¼	30⅜	— ¼
Webb Knp	500	10	10	10	+ 1
Weldwod	348	$9¼	9⅛	9¼	— ¼
Well Fin A	200	$5¼	5¼	5¼	+ ¼
Wburne	525	115	115	115	— 5
West Ind	100	250	250	250	
West Ind A	100	445	445	445	+ 5
Westc'st	570	$28¼	27⅞	28	— ⅜
Westfair	30	$33½	33½	33½	
Weston A	892	$19⅛	19	19⅛	+ ⅛
West Awt	180	990	990	990	—10
Woodwd A	2550	$25¼	24⅞	25¼	+ ¼
Zellers	35	$25	25	25	+ ½
Zenith	650	210	205	205	

Mines

A à C

Accra	13500	15½	15	15½	
Acme Gas	4000	37½	36	37½	+ ½
Advocate	300	415	415	415	+ 5
Aetna Inv	200	120	120	120	
Agnico	400	163	163	163	— 1
Akaitcho	1000	60	60	60	
Am Larder	z300	20	20	20	
AAm Moly	500	71	71	71	+ 1
Ang Ruyn	2100	187	186	187	+ 1
Ang U Dev	2000	83	81	83	+ 1
Ansil	2000	10½	10½	10½	+ ½
Area	1100	144	140	140	— 3
AArmore	z200	24	24	24	
Arcadia	1250	28	28	28	— ½
Argosy	18420	44½	39	40	— 5
Atl C Cop	100	150	150	150	
Bankeno	1700	100	100	100	— 2
Bankfield	500	15	15	15	
Barnat	z300	65	62	62	
Bary Expl	1000	26	26	26	+ 1
Baska	14500	14	13	14	
Bethlm	1600	710	705	710	+ 5
Big Nama	z250	35	35	35	
Black Bay	4500	13	11½	11½	—1½
BL Hawk	1600	110	104	104	— 1
Brunswk	375	$13½	13⅜	13⅜	
Bunker H	7000	28	27	27	— 1
Cam Mine	3666	27	27	27	
Camflo	16225	375	355	375	+20
Camp Chib	z35	850	850	850	
Camp RL	400	525	24⅞	25	+ 1
C Tung	1000	153	153	153	
C Dyno	100	165	165	165	— 5
C Faraday	300	365	345	350	
Cdn Keely	6500	10	9½	9½	— ½
Cn Lncrt	10000	20	19	19	
Candore	2000	13	13	13	
Can-fer	500	75	75	75	
Cantre	6000	21	20	20	— 1
Captain	1500	16½	16½	16½	
Cariboo	1000	40	40	40	
Cassiar	175	$15⅛	15⅛	15⅛	+ ⅛
Chib Kay	5000	18	17½	17½	— ½
Chimo	2000	100	98	100	+ 2
Coch Will	450	420	420	420	
Coin Lake	1000	41	41	41	+ 1
Coniagas	2000	63	62	62	— 2
Conigo	7000	19	18	18	
Con Shaw	7000	37	36	37	
C Cali	77625	19	15	18	+ 3
CG Arrow	1000	24	24	24	— 1
C Hall	20475	88	83	88	+ 5
C Marben	4000	290	275	275	—25
C Mogul	6550	430	420	430	+ 5
Con Negus	500	14	14	14	+ ½
Con Nichol	1000	18	18	18	
C Rambler	900	235	232	235	
C Red P	69500	20	19	20	
Coprcorp	1500	73	72	73	+ 1
Cop Man	1700	14	14	14	
Coulee	1500	38	37½	38	+ 1
Courvan	z225	16	16	16	
Cowich	1000	75	75	75	— 2
Craigmt	750	$14	13¾	13¾	— ¼
Cstland	z100	28	28	28	
Crowpat	7000	15½	15	15	+ ½

J à N

Daering	4000	17½	17½	17½	
D'Aragon	3000	16½	16½	16½	— ½
Deer Horn	1000	25½	25½	25½	+ 2
D'Eldona	8600	70	69	70	+ 1
Delhi Pac	3150	18	18	18	
Denison	2688	$63¾	62¼	63¾	
Dicknsn	675	460	460	460	
Discovry	445	183	180	180	
Dome	2175	$52¼	51⅜	52	+2½
Donaida	2000	16	16	16	+ ½
Dunraine	1000	55	55	55	— 1
Dunrain rt	3625	½	½	½	
Duvan	z100	12	12	12	
East Sull	1000	825	815	820	+ 5
E'west T	6500	15	14	15	+ 1
Frncr	20900	15½	14½	15	
Frobex	1209	123	121	123	
Genex	3500	36	35½	35½	— ½
Giant Yk	2100	$13¼	13	13¼	+ ¼
Glacier	3000	9½	9½	9½	+ ½
Glenn Exp	500	14	14	14	
Gldry	15867	85	80	84	+ 3
Goldrm	12050	57	55	56	+ 1
Gradore	1040	40	40	40	
Granisle	1805	590	580	590	+10
Granduc	300	370	370	370	
Grandroy	3750	19	18½	19	
Green Pnt	4200	38	33	38	+ 5
Gulf L	1000	10½	10½	10½	— 5
Gunnar	1002	220	220	220	
Hastings	400	224	224	224	
Headway	4500	24½	24	24	— ½
Heath	8500	7½	7	7	+ ½
Hollinger	2290	$24⅜	24⅜	24½	
Huds Bay	233	$78	77½	77½	— ¼
Hydra	12640	22	19	19	— 1
Int Bibis T	800	125	123	123	— 2
I Kenville	3000	16	16	16	
Irish Cop	1000	30½	30½	30½	+ ½
Iron Bay	2300	240	238	238	— 2
Iso	1000	160	160	160	— 1
Jaye	32700	42	40½	40½	—1½
Jelex	26000	67	62	62	— 3
Joliet	23500	36	32	36	+ 4
Jonsmith	3500	17	17	17	
Joutel	700	98	98	98	— 2
Kam Kotia	900	425	415	425	
Kerr Add	8903	$11½	11⅛	11⅛	+ ⅛
Kelly Dsd	1100	48	48	48	— 2
K Anacon	1597	252	252	252	
Kid Copper	z100	47	47	47	
Kirk Twns	4000	14½	13½	14½	+ 2
Lab Min	z35	$28½	28½	28½	
L Dufault	2445	$11½	11¼	11¼	— ¼
Lakehead	7000	44	44	44	+ ½
La Luz	100	$22½	22½	22½	— ¼
Langis	2300	44	43	44	+ 2
Latin AM	1000	12	12	12	— ½
LL Lac	325	190	190	190	
Lorado	5500	127	122	122	— 5
Louvi	32500	45	41	42	— 4
Macassa	105	220	220	220	+ 5
Madsen	z50	158	158	158	
Malartic	500	73	73	73	
Man Bar	599	21½	21½	21½	— ½
Marchant	1100	184	182	182	+ 2
Marcon	4000	7	7	7	— 1
Martin	1000	52	52	52	
Match	1250	8½	8½	8½	
Mattgmi	z10	$14¾	14¾	14¾	
Maybrun	2000	16	15	15½	
Mc Intyre	229	$98½	98	98	— 1
Mc Adam	3700	84	83	84	— 1
McWat	2000	40½	40½	40½	
Ment	62700	75	72	73	— 1
Merrill	900	99	96	97	
Meta	1000	12½	12½	12½	
Metal Min	1200	152	150	150	— 2
Midrim	3000	45	44	44	— 1
Mt Wright	4000	34	34	34	— 1
Multi-Mi	2700	248	245	248	+ 3
New Bid	1000	5	5	5	— ½
New Cal	1400	47	46	46	— 1
Newconx	z40	780	780	780	
Nconex w	1400	300	295	299	
N Harri	750	11½	11½	11½	
N Hosco	1650	320	310	310	—10
N Kelore	3200	11½	11	11	
Newlund	4000	19	19	19	+ 1
N Mylama	1000	23	23	23	—1½
Newnor	5000	14	14	14	
N Que Ragl	z50	510	510	510	
N Senator	9900	37	36	36	—1½
New Taku	2500	48	47	47	— 1
Nick Rim	z300	14	13	13	
Nisto	5500	23	22½	23	
Norbeau	3000	153	148	148	— 2
Norgld	12200	17½	17	17½	
Norlex	5500	17½	17	17	
Norpax	8000	17½	17	17	— 1
N Coldstm	200	100	100	100	+ 2
N Rank	1000	32½	32½	32½	
Northcal	1000	41	41	41	+1½
North Exp	2500	60	58	60	+ 2
Northgat	541	605	605	605	—10
Norsp A w	1100	80	80	80	

O à Z

Obaska	1000	12½	12½	12½	+ ½
O'brien	800	130	130	130	— 3
Opem	11879	$10½	10¼	10½	+ ⅛
Orchan	300	340	335	340	
Pamour	z50	166	166	166	
Paramaq	9000	14	13½	13½	— 1
Patino	1514	$12	11⅞	12	+ ⅛
Pce Expl	2000	25	25	25	+ 1
Peerless	5000	14	13½	14	
Pick Crow	1420	20	19	20	+3½
Pine Point	300	$62⅜	62	62⅜	+ ⅜
Placer	1335	$24½	24¼	24½	+ ⅛
Porc Pay	1000	11½	11½	11½	— ½
Preston	1850	$16	15⅜	15¾	+ ⅛
Purdex	2500	12	12	12	+ ½
Pyramid	600	$11¾	11¾	11¾	— ⅛
QMI	z20	226	226	226	
Que Chib	z300	15	15	15	
Q Mattа	548681	61	47	53	+10
Quemont	100	$10⅝	10⅝	10⅝	+ ⅛
Quonto	1000	7	7	7	
Radiore	1000	69	69	69	— 1
Rayrock	200	140	140	140	+ 3
Rio Algom	7995	$27⅞	27¼	27½	— ⅛
Rio 5.80 Pr	30	$99	99	99	— ¼
Rio Alg c w	1515	$15¾	15¼	15¼	— ½
Rckwn	49150	139	129	182	— 3
Roman	24660	$16⅝	15⅜	16⅛	— ¼
Ryanor	1000	19	19	19	— 1
Salem	2000	23	23	23	
San Ant	3250	18	18	18	
Sarimco	2000	18½	18½	18½	—2½
Satellite	2000	19	18½	19	— 1
Sherritt	3210	535	530	535	— 5
Silmaq	37300	47	44½	45½	—1½
Siscoe	800	305	296	300	+ 1
Stanrck	3935	200	195	198	+ 8
Steep R	2925	590	585	585	— 1
Sud Cont	7000	26½	26	26	— 1
Sullivan	200	565	565	565	+15
Sunburst	1000	11	11	11	— ½
Teck Corp	z90	525	510	525	
Territory	z60	11	11	11	
Texmont	1000	84	84	84	+ 2
Texore	26300	51	48	51	+2½
Tormont	5000	11	10½	11	+ ½
Tribag	500	122	120	120	— 2
Trin Chib	500	11	11	11	+ ½
Tundra	500	60	60	60	
U Mining	2000	27½	27½	27½	— ½
U Asbestos	375	310	310	310	+ 5
U Buffad	10300	67	66	66	— 1
Un Keno	200	520	515	515	— 5
Urban Q	1200	17	17	17	
Vespar	35300	46½	45	46½	+ 1
Wasmac	1700	120	120	120	+ 5
West Mine	1075	585	580	580	
White Star	1500	32½	32	32	— 1
Wilco	2000	42	41	42	+ ½
Willroy	300	150	150	150	— 1
Windfall	1500	32	31	31	
Yale Lead	2000	19½	19½	19½	
Yk Bear	1100	248	246	246	— 1
Yukon C	2500	135	130	131	— 7
Zenmac	8400	38	37½	37½	— ½
Zulapa	1000	22	22	22	

BOURSE DE NEW YORK

NEW YORK (PA) — Les échanges se suivaient à un rythme modéré et les valeurs ont surtout enregistré des pertes aujourd'hui au début de la séance, à Wall Street.

Les valeurs les plus en vue ont fléchi de quelques fractions, jusqu'à un point dans certains cas.

Les échanges se poursuivaient avec prudence. On craignait une hausse presque certaine du taux d'intérêt, une hausse du taux d'escompte par le Bureau de la réserve fédérale, tout en accordant une signification inportante aux déclarations de M. Robert McNamara, secrétaire à la Défense, qui a qualifié de peu probable une fin rapide des hostilités au Vietnam et annoncé une réduction des armements aériens.

La plupart des compagnies d'aviation ont fléchi à la suite de la grève qui se poursuit.

Les caoutchoucs ont réalisé des gains, de même que les tabacs.

DuPont, qui reprenait du terrain, a de nouveau perdu près d'un point.

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
ACF Ind	2000	53	52⅛	52⅛	— ½
Address	4100	69½	68⅜	69½	+ ¼
Admiral	6200	49	48⅝	48¾	— ⅜
Allegany	300	10¾	10¾	10¾	
Allis Ch	3000	30½	30¼	30½	— ⅝
Amerada xd	1800	80	79½	80	+ ½
Am Can	2200	56¼	56⅛	56¼	+ ¼
Am Cyan	4700	39¾	39	39⅜	— ⅛
Am Home	1100	70¾	70	70⅛	+ ⅛
Am Mot	2900	10⅞	10¾	10⅞	
Am Smlt	2800	60¾	60⅛	60½	— ¼
Am Std	2900	20½	20⅜	20½	— ⅛
Am Sugar	1000	27¼	27	27¼	— ⅛
Am Tel T	17400	34⅜	34¼	34⅜	+ ⅛
Am Tob	1500	34⅜	34¼	34⅜	+ ⅛
Amsted	700	46¾	46⅜	46⅜	— ⅜
Anconda	3000	88⅜	87¼	88⅛	+1⅛
Armco Stl	1000	53⅞	53¾	53⅞	
Armstrg CK	800	52⅞	52¼	52⅞	+ ⅝
Avco Corp	2000	26⅜	26⅛	26⅛	— ⅜
Babcock	3500	36¾	36¼	36¾	+ ¼
Bell How	1100	44½	44	44¼	— ⅝
Bth Steel	10300	32⅛	31⅞	32⅛	
Boeing	5400	72	71½	71⅝	— ⅝
Borden	2300	34½	33¾	33¾	—1⅛
Borg War	1700	46	45⅞	45⅞	+ ⅛
Bos Eds	400	38⅝	38⅜	38⅝	— ⅛
Brunswk	2000	9⅛	9	9	
Bucy Erie	1600	30⅞	30¾	30⅞	+ ⅛
Burl Ind	2400	39½	38⅞	39¼	
Burrghs	7400	78	76⅝	77⅜	
Calumet	2400	51⅜	50¾	51	
Campb RL	3700	24⅜	23½	24⅜	+1¼
Camp Sp	3300	30⅛	30	30⅛	
CPR	500	60	60	60	— ⅝
Case JI	1300	27¾	27½	27½	— ¼
Cater Tr xd	15900	39⅛	39¼	39½	
Celanese	2000	73	72¾	73	+ ⅛
Ches Ohio	600	73⅞	73¼	73¾	+ ¼
Chrysler	7500	40⅞	40⅝	40¾	— ⅛
Cities Sv	5600	48	47⅝	47⅝	+ ⅛
Clark Eq	2300	26⅞	26⅛	26⅞	+ ⅞
Clevite	400	44⅞	44⅝	44⅝	+ ⅛
Coca Cola	5400	78½	77¾	78	+ ⅛
CBS	2700	57¾	57½	57½	
Col S Oh	500	35⅜	35⅜	35⅜	+ ⅜
Cml Slv	8100	57⅛	56½	56¾	+ ⅜
Com Sat	4300	56⅛	55⅛	55¾	— ¼
Con Eds	3900	36¼	36⅛	36⅛	— ⅛
Container	600	30	30	30	
Cont Can	400	64⅝	64¼	64⅝	
Cont Mot	600	17⅛	17	17⅛	
Cont Oil	400	65⅜	65⅜	65⅜	+ ⅛
Cntrl Data	6600	37¾	37¼	37½	
Corn Pd	3900	47⅝	47⅛	47⅝	+ ⅜
Crane Co	300	46	46	46	+ ¼
Cr Zell	800	45⅜	45¼	45¼	— ⅜
Curtiss Wr	200	21⅝	21⅝	21⅝	
Deere	2100	67	67	67	— ⅜
Det Stl Cp	5300	18⅞	18⅛	18⅜	— ⅛
Dome M	6600	48¾	47	48	+1½

AU MAGASIN
CENTRE COMMERCIAL
CARLINGWOOD

Simpsons-Sears

AU MAGASIN
CENTRE COMMERCIAL
CARLINGWOOD

. . . la voici! La vente que vous attendiez!

VENTE D'ENTREPOT

Profitez de cette grande vente économique... tous les prix vous permettent d'économiser!

Chaque rayon abrite une profusion d'aubaines!

★ Modes pour tous les membres de la famille
★ Meubles pour chaque pièce de votre foyer
★ Articles de sport pour tous les sportifs
★ Aubaines incomparables d'appareils ménagers
★ Aubaines en fait d'articles de literie
★ Les articles ménagers les plus indispensables

Matelas à 627 ressorts-boudins ou sommier-caisse

Trois dimensions
39", 48" ou 54" au choix

Ord. 74.88 **39.88 ch.**

Bordures pré-fabriquées pour plus de robustesse, 627 ressorts-boudins dans le matelas (dimensions de 54", isolation de sisal et plusieurs épaisseurs de feutre sous pression.

Meubles (1) Téléphone 728-2611

Nouveau téléviseur portatif Silvertone 12"

Ord. 149.95 **118.88**

Réglage latéral, antenne monopolaire, dimensions de 13¾" H. x 14¼" L. x 19½" C. Ton sur ton beige, gris, noir et argenté, ivoire et rouge.

Radios (57) Téléphone 728-2611

200 à solder!

Le magasin d'Ottawa doit solder 200 machines à coudre de la manufacture de Toronto

MACHINES A COUDRE KENMORE.
10 seulement ! ..... ch. **$35**
7 seulement ! ..... **$57** ch.

MACHINES A COUDRE KENMORE
de luxe. 20 seulement ! Ord. 79.95 ..... ch. **$44**

MODELE CONSOLE DE LUXE,
DESSUS EN FORMICA.
15 seulement ! Ord. 109.95, ch. **$56**

Machines à coudre (20)
Pas de commandes par téléphone

Laveuse automatique Kenmore

Vente **$229**

Trois cycles de lavage. Cinq températures de lavage-rinçage. Trois niveaux d'eau. Filtre à charpie encastré.

Laveuses et sécheuses (26) Téléphone 728-2611

Climatiseuses Kenmore pour votre fenêtre

5000 UTB Ord. 199.95 **$178**
8500 UTB Ord. 269.95 **$245**
12500 UTB GR Ord. 319.95 **$289**

Climatiseuses et congélateurs (47)
Pas de commandes par téléphone

Sécheuse automatique Kenmore à deux températures

Prix modique spécial ! **$129**

Ce n'est que chez Simpsons-Sears que vous pourrez trouver une telle valeur à un prix exceptionnellement modique de vente d'entrepôt ! Les quantités sont restreintes.

Laveuses et sécheuses (26)
Pas de commandes par téléphone

Maison à moustiquaires Summerama

pour vivre à l'intérieur... à l'extérieur

Qualité ord. 249.95 **$178**

En aluminium Alcan au fini émail cuit blanc. Moustiquaires en Fiberglass*. Porte coulissante sur roulettes. Dimensions hors tout: 8½' x 12½'.

Matériaux de construction (64)
Pas de commandes par téléphone

Clôtures tout en aluminium

Quatre jours seulement !

Ord. 2.07 le pied **1.75** le pied

Tous les composants, la clôture, les barrières et les piquets sont en aluminium. Piquets distancés de 8 pieds. Pose dans le béton. Piquets d'angle, de fin et de barrière en supplément.

Matériaux de construction (64)
Pas de commandes par téléphone

Au choix !

Tapis en tweed ou rayures bonbons à revers mousse

Dimensions de 6' x 9'. Ord. 29.98 **14.88**
Dimensions de 9' x 12'. Ord. 59.98 **29.88**

Les quantités sont restreintes à ce prix.

Tapis (37) Pas de commandes par téléphone

Baignoires en porcelaine blanche émaillée

à droite ou à gauche

$45

Catégorie "B". Intachables. Mesurent 5' x 16" de haut et 31½" de large.

Plomberie (42) Téléphone 728-2611

Solde de vaisselle anglaise

mi-porcelaine, porcelaine translucide et opaque

Ord. 11.95 à 69.98

6.99 à 29.99

Des services de 30 à 98 morceaux. Les motifs comprennent: Dreamtown, Athena, Providence, Huntsville en semi-porcelaine et Rosedale et Savannah en porcelaine translucide.

Porcelaine (35) Pas de commandes par téléphone

Radio d'auto Hitachi portatif

Garantie de deux ans !

Ord. 64.98 **49.99**

Rendement de huit transistors et circuit garanti "à vie". C'est l'aubaine que vous attendiez ! Achetez dès maintenant et économisez $20 !

Batterie de cuisine Spartan 6 morceaux

en acier inoxydable

Ord. 17.25 **12.88**

La batterie comprend des casseroles de capacités de 1, 2 et 3 pintes à couvercle. Poignées noires ne conduisant pas la chaleur, à crochet.

La célèbre garantie de Simpsons-Sears

"Satisfaction garantie ou argent remboursé"

Il suffit de dire "portez à mon compte" APC*

*Compte de crédit universel) — plusieurs mois pour payer ! Termes spéciaux jusqu'à 36 mois pour des achats de plus de $400

Pneus réchapés à épaulement de sûreté

Tous à flancs noirs et sans chambre **10.44** ch.
Tous à flancs blancs et sans chambre **11.44** ch.

Garantis contre tout vice pendant la durée de la chape ainsi qu'une garantie de 12 mois contre l'usure de la chape.

Simpsons-Sears

HEURES D'AFFAIRES: 9.30 du matin à 5 h. 30 du soir tous les jours;

Le vendredi, de 9 h. 30 du matin à 9 h. du soir.

Centrale téléphonique ouverte de 8 h. du matin à 9 h. du soir tous les jours . . . le samedi de 8 h. du matin à 5 h. 30 du soir — téléphone: 728-2611.

Au magasin
Centre commercial
Carlingwood

LE DROIT — Hull et la région...

LES HOPITAUX SE VIDENT — Le petit Normand Lacroix, 6 ans, dit bonjour à son infirmière en quittant l'hôpital qui se prépare à la grève. Plusieurs patients qui, comme lui, peuvent être soignés à leur domicile, sont renvoyés chez eux dans l'éventualité d'une grève des employés des 139 institutions hospitalières de la province. Cette photo a été prise à Montréal.

(Téléphoto PC)

Dans les 139 hôpitaux

Selon Marcel Pepin, la grève est inévitable

M. Marcel Pepin a déclaré hier soir que la grève dans les 139 hôpitaux de la province semblait "pratiquement inévitable".

"C'est au gouvernement et aux administrateurs d'hôpitaux de montrer au peuple qu'ils veulent éviter la grève et qu'ils sont prêts à assumer leur responsabilité sociale en signant un contrat juste et raisonnable", a dit M. Pepin.

Le chef syndical a fait cette déclaration au cours d'une conférence de presse organisée par la CSN, à laquelle sont affiliés les 32,000 employés d'hôpitaux qui menacent de faire la grève.

M. Paul-E. Dalpé, président de la Fédération nationale des services, a dit pour sa part que des hauts fonctionnaires de son syndicat avaient eu des rencontres avec les administrateurs des hôpitaux, mais que ces rencontres n'étaient pas des sessions de négociations.

M. Pepin a fait valoir que la moyenne des traitements des employés d'hôpitaux se situe "juste au niveau de la survivance", soit entre $60 et $65 par semaine. Le salaire vital, selon les chiffres de la CSN, serait de $90.40 par semaine aujourd'hui.

Les syndiqués réclament $8 par semaine d'augmentation alors que l'offre patronale varie de $1 à $3.30 par semaine, selon les occupations. Les infirmières réclament pour leur part une hausse de $20 par semaine.

"Les syndicats d'employés d'hôpitaux et d'infirmières, a dit M. Pepin, ont mis tout en oeuvre pour tenter de régler leurs problèmes au niveau de la négociation, mais il est clair et net que tel n'est pas, par ailleurs, le désir des administrateurs d'hôpitaux et du gouvernement".

Les conflits syndicaux dans la province

Les conflits syndicaux se multiplient dans la province de Québec. Les règlements dans les grèves en cours se laissent attendre.

Chez les professionnels de la fonction publique, bien que l'on laisse présager une entente sous peu, il reste que le conflit demeure et que quelque 1,600 professionnels font la grève. Dans le domaine hospitalier, c'est la panique. Les hôpitaux s'en tiennent aux cas d'urgence. Québecair et les Ailes du Nord ont voté pour la grève. Les mineurs de la Côte Nord et du Labrador demeurent en grève.

"Une journée cruciale" s'annonçait hier midi, lors de la reprise des négociations entre l'Union internationale des machinistes qui représente 400 employés de la Quebec North Shore and Labrador Railways, de Sept-Iles, et l'Iron Ore Company of Canada. Les machinistes de la Quebec North Shore, qui est une subsidiaire de l'Iron Ore, sont en grève depuis mercredi dernier, et étaient décidés à "acculer la compagnie au mur" et à prolonger l'arrêt du travail très longtemps si leurs revendications ne reçoivent pas un accueil favorable.

On se rappelle que 750 employés de l'Iron Ore, à Shefferville, 1,200 mineurs de la même compagnie, à Labrador City, et 1,500 ouvriers de Québec Cartier Mining, à Port Cartier, et Gagnon, sont en grève depuis le début de la semaine dernière.

D'autre part, la grève des 400 machinistes de Quebec North Shore paralyse toute la circulation ferroviaire, hors les trains de vivres et de passagers, entre Sept-Iles, Shefferville, Gagnon, Wabush Lake et les Chutes Hamilton.

De tous les conflits syndicaux, celui du textile semble "tabou". Dans ce cas, c'est un conflit intersyndical plus qu'une lutte entre patrons et ouvriers. Dans le domaine hospitalier, le même malaise semble se dessiner.

Présentement, dans le Québec, plus de 100,000 personnes sont en grève ou ont décidé de se mettre en grève dans un avenir prochain.

Reprise des négociations chez les professionnels

QUEBEC (PC)—Les négociations entre les quelque 1,600 fonctionnaires de profession libérale salariés de l'Etat québécois et le gouvernement provincial, doivent reprendre ce matin alors que Me Yves Pratte, principal négociateur du gouvernement, sera de retour dans la capitale après une absence de quelques jours, durant laquelle il a conféré à Montréal avec les responsables du conflit des employés d'hôpitaux.

Les professionnels du gouvernement, qui sont en grève depuis le 9 mai dernier, ont intensifié leur action depuis le début du mois de juillet, en manifestant, d'un jour à l'autre, devant différents édifices gouvernementaux de la capitale.

Hier, un groupe d'environ 250 grévistes a manifesté devant les bureaux du ministère des Affaires municipales dont le titulaire dans le nouveau cabinet Johnson est M. Paul Dozois.

Tout s'est déroulé dans l'ordre et la Sûreté provinciale n'a pas eu à intervenir comme ce fut le cas mercredi dernier alors qu'un groupe des quelque 300 manifestants sur la colline parlementaire avait réussi à se faufiler à l'intérieur du Parlement au cours d'une manifestation.

Des agents de la Sûreté provinciale étaient alors intervenus rapidement pour leur donner l'ordre de se retirer de l'édifice parlementaire.

Les grévistes, cotisants de six groupes affiliés au conseil syndical des professionnels du gouvernement du Québec (CSN), réclament une augmentation de salaire d'environ $2,000 par année afin d'obtenir la parité de traitement avec leurs confrères à l'emploi de la ville de Montréal.

Les professionnels à l'emploi du gouvernement reçoivent actuellement une moyenne de salaire de $8,000 par année.

Gain possible d'un terrain et de $33,750

Reprenant l'aqueduc, Lucerne veut en retirer le meilleur profit possible

Grâce à des négociations habiles, la municipalité de Lucerne saura peut-être épargner quelque $33,750. C'est ce qu'a fait valoir l'échevin Eldon J. Sivyer, lors de la réunion de la Commission d'urbanisme tenue lundi soir à l'hôtel de ville.

En effet, la municipalité doit prendre une décision au sujet d'une offre venant de l'administration des biens des anciens combattants. Celle-ci s'offre à remettre l'exploitation de l'aqueduc (Lakeview-Terrace) aux mains de la municipalité; et ce faisant, elle lui céderait également la somme de $33,750, somme d'argent qui représente les profits réalisés dans l'exploitation de l'aqueduc depuis 20 ans. Toutefois, cet organisme a offert à l'administration municipale de lui céder plutôt une portion de terrain de 16½ acres, représentant une valeur de $40,000. De la sorte, l'organisme utiliserait les $33,750 pour pourvoir à son expansion et la municipalité pourrait acquérir une portion de terrain de grande valeur pour répondre aux différents besoins qui surgissent autour de Lakeview Terrace.

Devant cette alternative, les résidants de Lakeview Terrace ont trouvé une solution. Un problème se pose actuellement dans ce secteur par suite de l'exiguité du terrain de jeux mis à leur disposition. Aussi, voici qu'ils ont proposé au Conseil municipal par l'entremise de l'échevin Sivyer: que la municipalité accepte de prendre en main l'exploitation de l'aqueduc et qu'elle demande que la somme de $33,750 lui soit remise; au moyen de cette somme, qu'elle achète le terrain de 16½ acres. Par la suite, une sage exploitation du terrain pourrait défrayer entièrement le coût de cet achat. Ainsi, la vente de six lots résidentiels d'une demi-acre chacun à l'extrémité sud du terrain et la vente de quelques lots commerciaux en face de la rue Front pourvoiraient amplement au coût de l'achat et laisseraient plus de dix acres pouvant servir à aménager un parc, des facilités d'ordre récréatif, etc. Ainsi, Lakeview Terrace jouirait-il d'un grand terrain de jeu occupant environ 13% de l'espace compris dans Lakeview Terrace. On s'en souvient, les normes municipales prévoient qu'on doit allouer 7% des terrains d'un secteur en facilités d'ordre récréatif.

Cette suggestion a rencontré une certaine opposition de la part des autres membres du comité d'urbanisme. Suggestion fut faite de demander l'avis des contribuables de toute la municipalité sur cette question. Car, il ne faut pas s'exposer à favoriser un quartier au détriment des autres. Cependant, après de longues et parfois âpres délibérations, le comité d'urbanisme s'est finalement prononcé en faveur du projet, du moins en principe.

Ouverture des terrains de jeux à Pte-Gatineau

Des centaines d'enfants, ont pris part, lundi après-midi, à l'ouverture officielle des trois parcs de la ville de Pointe-Gatineau. Après un défilé dans les rues, les enfants affublés de costumes multicolores et quelques-uns conduits dans des chariots d'aspect comique, se sont rendus au coin des rues St-Antoine et Champlain afin de fêter l'ouverture de leurs terrains de jeux. Ces défilés ont eu lieu grâce à la collaboration de la Sûreté municipale de Pointe-Gatineau.

Les enfants qui étaient remplis d'enthousiasme, ont chanté et dansé autour de leurs monitrices et moniteurs. Chaque enfant des trois parcs, avait une chanson ou autre chose pour se distinguer des autres.

Il va sans dire que le programme estival des trois parcs, soit: St-Rosaire, St-François et Lafrenière, est très chargé. Les enfants de Pointe-Gatineau pourront s'amuser sur les terrains de jeux tous les jours de la semaine .

Un pique-nique aura lieu chaque semaine, dans les trois parcs de la ville. Le programme prévoit aussi la projection d'un film documentaire, le 20 juillet, au parc St-François. En plus, les moniteurs et monitrices, ont organisé une semaine indienne, qui se tiendra du 25 au 29 juillet au parc Lafrenière. Il y aura tous les jours, des jeux d'organisés pour les enfants. Les monitrices dispenseront aussi des cours de bricolage tous les jours, dans les différents parcs.

La première semaine d'août des jeux olympiques se disputeront entre les trois parcs de Pointe-Gatineau ainsi que la ville de Buckingham. Il faut rappeler, que l'an dernier, les parcs de Pointe-Gatineau avaient remporté les honneurs.

Une équipe de 15 moniteurs et monitrices assurera la sécurité des enfants qui fréquenteront ces parcs durant la saison d'été. Mlle Bernadette Boulay, monitrice en chef, a déclaré que ces 15 personnes ont suivi des cours de récréation.

Les terrains de ces trois parcs sont fournis gratuitement par la Commission scolaire de Pointe-Gatineau.

DEJA, ILS JOUENT LA COMEDIE — L'ouverture des terrains de jeux à Pointe-Gatineau a donné lieu hier à des démonstrations exubérantes de la jeunesse écolière en vacances. Cette photo de quatre jeunes en travesti a été prise durant le défilé qui a précédé l'arrivée aux trois parcs-écoles de St-Rosaire, St-François et Lafrenière.

(Photo Champlain Marcil)

À court de locaux scolaires

La Régionale ne pourra utiliser l'école Pie XII

Les membres de la Commission scolaire régionale de l'Outaouais ont appris, lundi soir, lors de leur réunion, qu'ils ne pourront pas, au cours de l'année scolaire 1966-1967, se servir des locaux de l'école Pie XII, que la Commission des écoles catholiques de Hull avait mis à la disposition de la CSRO pour l'année prochaine.

Selon la lettre reçue à cet effet, cette décision de la part de la Commission des écoles catholiques de Hull ferait suite à l'opinion qu'exprimait la firme d'entrepreneurs en construction J. G. Bisson, voulant que la nouvelle école Jolicoeur, actuellement en voie de construction, ne soit pas terminée à temps pour l'ouverture des classes en septembre. Cette école devait remplacer, auprès de la Commission des écoles catholiques de Hull, l'école Pie XII, alors mise à la disposition de la CSRO.

Il parait que des délais imprévus dans la livraison de matériaux de construction retarderont l'ouverture de l'école Jolicoeur jusque vers la fin de décembre.

La CSRO doit donc étudier le manque de locaux qui pourrait se faire sentir sans l'école Pie XII. Il se peut que, pour remplacer cette école, on se serve des premières classes qui seront terminées dans la Cité étudiante.

Pour le Centenaire

Québec aura peut-être ses gendarmes de St-Tropez

QUEBEC (PC)—Le comité du Centenaire de la Confédération de Québec, a suggéré hier que la circulation à l'intérieur des murs du vieux Québec, en 1967, soit dirigée par des policiers dont la tenue s'apparenterait à celle "d'un gendarme de Saint-Tropez".

Selon le président du comité, Me Jules Blanchet, "il ne s'agit pas de retourner dans le passé, mais de donner un cachet français à ce coin du vieux Québec".

Après avoir dit qu'il avait reçu l'assurance de pouvoir obtenir la collaboration de la Gendarmerie royale du Canada pour 1967, M. Blanchet a rejeté cette idée en précisant que "les visiteurs étrangers verront les costumes écarlates de la "police montée" partout au Canada en 1967 alors que je ne vois pas pourquoi on aurait recours à la GRC dans le vieux Québec".

Puisque le service d'ordre sera maintenu par les agents de la Sûreté municipale, Me Blanchet voudrait que ces derniers aient, à cette occasion, un costume particulier.

Il a dit voir d'un bon oeil un costume qui se rapprocherait du costume du gendarme français.

Il croit qu'un tel costume ne serait pas du gaspillage, "car les constables qui le porteront l'useront bien dans une année".

Me Blanchet a conclu en disant qu'il voyait dans le costume des policiers un atout touristique considérable. Il a aussi rappelé que les touristes adorent photographier les policiers partout où ils passent surtout si leur costume attire l'attention.

L'élection du Conseil à Lachute

Il y aurait eu quelques irrégularités dimanche

D'après la Sûreté municipale de Lachute, la journée des élections ne se serait pas déroulée de façon tout à fait honnête. Quelques contribuables très bien connus de Lachute auraient exercé leur droit de vote plus d'une fois dimanche, alors qu'ils éliraient le premier Conseil municipal depuis la fusion avec la municipalité d'Ayersville.

On sait, comme nous l'annoncions dans notre édition de lundi, que dimanche, le Dr Zoël Saindon a été élu maire par une majorité de 251 voix sur son seul adversaire, le dentiste Eric Mongeon.

Les contribuables avaient aussi à s'élire six échevins. Dans le quartier no 1, M. Ernest Provost a été élu sans opposition à la suite de la démission de l'échevin Linton Armstrong, quelques jours seulement avant la journée du vote.

MM. Jacques Poitras, Philippe Masson, François Charlebois et Bruno Bélanger ont été réélus aux quartiers 2, 3, 4 et 5. Au quartier 6, c'est un nouveau venu dans la politique qui a été élu; il s'agit de M. Réal Morrissette.

On aurait retrouvé la maison de Louis Jolliet

QUEBEC (PC)—Selon l'abbé René Lévesque du Centre d'études nordiques, on est presque assuré d'avoir découvert l'emplacement de la maison de Louis Jolliet, dans la région de Mingan, sur la Côte nord du Saint-Laurent.

L'abbé Lévesque base sa déclaration sur la découverte de nombreux objets d'origine française et aussi à cause des cartes faites par le géographe Franquelin.

Il a précisé qu'on a retrouvé des pierres à fusil de type français, les premières à être employées, soit vers les années 1680 et 1700.

Cette mission du Centre d'études nordiques, composée de dix membres, est sous la direction de l'abbé Lévesque.

Ce dernier a révélé qu'à la suite des fouilles effectuées l'an dernier et cette année, on a exhumé une ancienne maison remplie de matériaux français.

Le directeur des fouilles a par ailleurs rapporté qu'un problème assez inimaginable était survenu avec la découverte sur ce site de poteries iroquoises.

Selon lui, il est assez difficile de comprendre comment il se fait que des objets iroquois se trouvent sur ce site alors que cette tribu vivait à des centaines de milles de ce lieu.

L'abbé Lévesque croit qu'il puisse y avoir soit qu'une nation neutre iroquoise, les Eriés, seraient venus habiter dans le golfe afin de ne pas se mêler aux guerres ou qu'il y aurait eues entre les tribus des échanges ou trocs.

En terminant, l'abbé René Lévesque a dit espérer que ces fouilles conduiront à d'autres découvertes intéressantes pour l'histoire.

La grève se prolonge

Échec des entretiens hier à la mine Hilton

Les représentants des 350 mineurs en grève à la mine Hilton, dans le canton de Bristol, ont rencontré les négociateurs de la compagnie lundi matin, au Château Laurier à Ottawa. Cette réunion, la première depuis le bris des négociations, le 20 juin, n'a porté aucun fruit.

Les porte-parole de la compagnie ont fait savoir aux grévistes qu'ils étudieront à nouveau leurs griefs et convoqueront une nouvelle séance de négociations, probablement la semaine prochaine.

Le président du syndicat des mineurs, M. Terrance Mulligan, a déclaré hier au Droit, que les grévistes "ne sont pas trop pressés de retourner au travail. Plusieurs possèdent des fermes et doivent actuellement y besogner durant de longues heures chaque jour".

Le piquetage à la mine de Bristol n'est pas "massif", la compagnie ne cherchant nullement à reprendre sa production avec l'aide de briseurs de grève.

La grève des mineurs de Kirkland Lake, en Ontario, vient de se régler: les employés de la mine Hilton réclament la parité de salaire avec les mineurs de cet endroit.

Durant 11 ans, le juge Simmons a rendu la justice dans le Nord

Par RON MacDONALD

YELLOWKNIFE, T.-N.-O. (PC)—Pendant 11 ans, le juge John H. Simmons s'est interposé entre les Indiens et les Esquimaux du Grand Nord et ceux qui les gouvernent.

Le 15 juillet, Indiens et Esquimaux perdront leur ami et défenseur tandis que les fonctionnaires du ministère fédéral du Nord canadien, à Ottawa, feront leurs adieux à l'homme qui fut maintes fois leur adversaire.

A l'âge de 74 ans, le juge Simmons prend une retraite bien méritée à titre de juge de la Cour territoriale, le premier juriste à occuper ces fonctions.

Depuis 1955, il a présidé des procès dans des postes solitaires éparpillés à travers les Territoires du Nord-Ouest. Il a dû affronter des températures vicieuses, des grandes distances, des différences culturelles entre Esquimaux, Indiens et Blancs, et frôler occasionnellement le danger quand son avion a dû faire un atterrissage forcé dans la tundra pour laisser passer une tempête.

Mais il possède l'endurance qui caractérise ceux qui vivent dans le Grand Nord. Les difficultés et les dangers agissaient comme un stimulant chez lui.

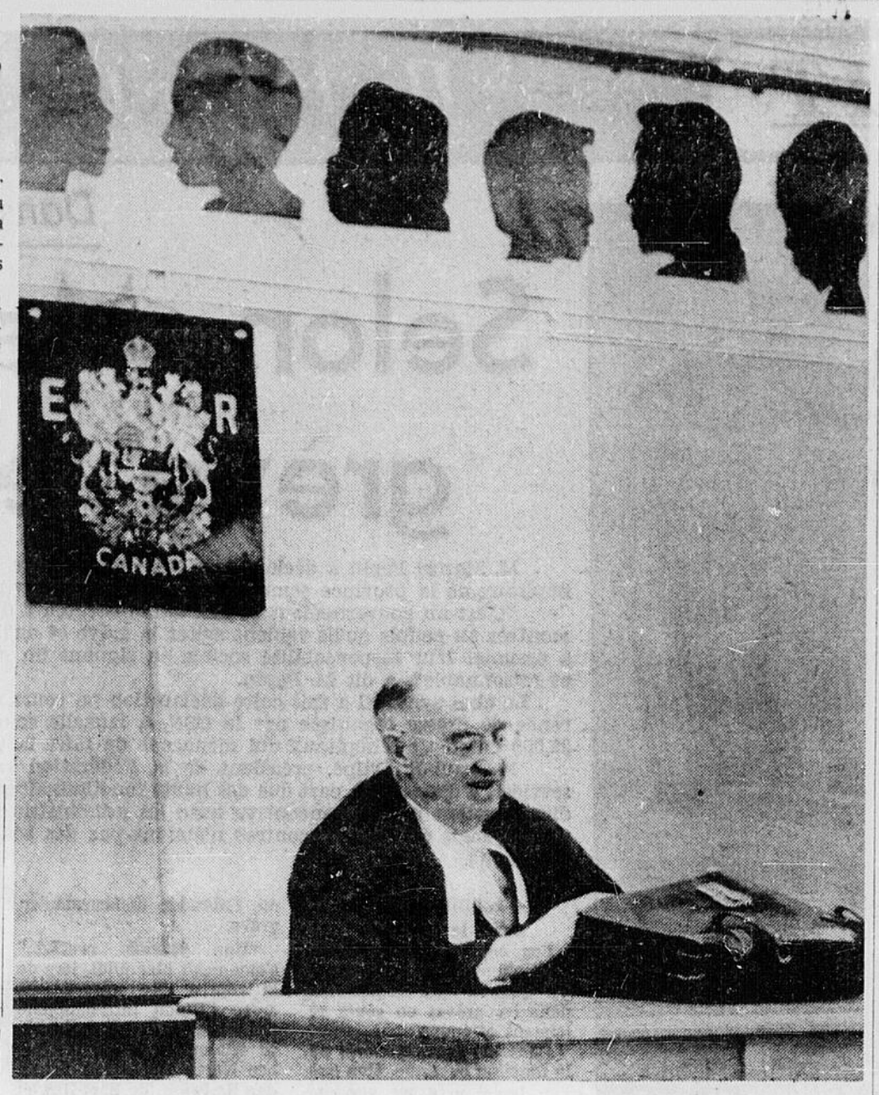
Son objectif constant en apportant la loi de l'homme blanc chez les Indiens et les Esquimaux consistait "à faire prévaloir leurs droits en se basant sur leurs propres coutumes". Il a notamment appliqué ce principe dans des domaines tels que les droits de chasse, les mariages et les adoptions.

"Je me suis efforcé de donner à la population du Nord une meilleure compréhension de la loi," explique-t-il. Quand des gens de l'extérieur, particulièrement des cours d'appel ou des fonctionnaires fédéraux diffèrent avec son interprétation de ce qui est juste, le juge Simmons réagit avec colère. "Ces juges de l'extérieur ne connaissent pas les conditions locales."

Dans un jugement concernant une cause de chasse, il a résumé sa pensée en se demandant si "ce qui devait prévaloir c'était l'application de la loi ou la volonté et les intérêts de la bureaucratie coloniale du service civil qui gouverne les T.-N.-O.?"

Il ne faudrait pas croire qu'il a gagné toutes les batailles qu'il a livrées. En 1964, dans une cause célèbre impliquant un Indien accusé d'avoir enfreint la loi régissant la convention des oiseaux migrateurs, en tuant un mallard, la Cour suprême du Canada a réformé le jugement d'acquittement rendu par le juge Simmons. L'oiseau empaillé est conservé dans son bureau.

Depuis 1959, le juge du tribunal territorial a renvoyé presque toutes les accusations de braconnage portées contre des Esquimaux et des Indiens en arguant que les lois régissant la chasse ne pouvaient s'appliquer à eux à cause d'une proclamation royale de 1763 qui leur accordait la liberté de chasser pour gagner leur vie.



L'HEURE DE LA RETRAITE A SONNE — Le juge John H. Simmons se prépare à entendre une de ses dernières causes, un procès de meurtre à Spence Bay, T. N.-O. Le procès s'est déroulé dans l'école de la localité. Le juge Simmons qui s'est fait pendant 11 ans l'ardent défenseur des droits des Indiens et des Esquimaux dans les T. N.-O. prend sa retraite le 15 juillet à titre de juge du tribunal territorial. Il fut le premier à détenir ce poste.

(Photo PC)

Homicide justifiable

Le policier Couture en légitime défense

QUEBEC (PC) — Un verdict "d'homocide justifiable" a été rendu lundi à l'issue de l'enquête du coroner par suite de la mort de Jean-Claude Bhérer, 22 ans, de Québec, abattu d'une balle à la tête le 27 juin lors du vol à main armée perpétré dans les bureaux d'une compagnie de prêt de Québec.

Le jury a reconnu que l'agent de police Raymond Couture était en état de légitime défense et qu'il n'y avait aucune responsabilité de sa part.

Au cours de l'enquête présidée par Me Armand Drouin, coroner de Québec, l'agent Couture, qui a été atteint d'une balle à l'abdomen, et Jean-Claude Morissette, 25 ans, complice de Bhérer, ont fait en détails le récit de l'attentat et du drame.

Au cours de son témoignage, Morissette a révélé que ce vol était prémédité depuis au mois deux semaines.

Jean-Claude Morissette doit d'ailleurs subir son enquête préliminaire aujourd'hui en rapport avec ce vol qui a rapporté à leurs auteurs près de $1,000.

Aucun des deux complices n'avait de dossier judiciaire.

On se renvoie la balle dans la grève du textile

MONTREAL (PC) — La compagnie Dominion Textile, dans un communiqué remis aux journaux hier, reproche à la CSN ses commentaires et son attitude vis-à-vis de la proposition de la Dominion Textile de payer les vacances dues à ses employés.

"La paye de vacances n'a rien à faire avec la négociation de la convention collective," explique le communiqué. "Elle a été acquise en vertu d'une convention collective expirée qui fixait le montant de la rétribution et est nullement liée aux événements actuels. Elle est due à chaque employé individuellement.

A Sherbrooke, des employés de bureau de la compagnie, qui devaient distribuer la paye des vacances des employés, ont été empêchés par les grévistes de le faire.

La même chose s'est produite à Magog. La Fédération nationale des ouvriers du textile, affilié à la CSN, reproche à la compagnie cette manoeuvre "dangereuse, astucieuse et mal à propos".

HONNEUR AU MERITE

M. GAETAN GUENETTE

L'UNION DU CANADA, ASSURANCE-VIE est heureuse de faire part à toute la population de la région de Hull que M. GAETAN GUENETTE s'est mérité un voyage à Québec, au Manoir St-Castin pour s'être qualifié membre du CLUB du PRESIDENT pour l'année 1965-66. Madame Guénette accompagnait son époux à ce voyage. ***

Incendie d'une scierie à Cabano

212 travailleurs en chômage forcé

CABANO (PC)—La scierie de la compagnie Fraser a été la proie des flammes dimanche après-midi. Tout a été détruit en deux heures. La population de Cabano a craint à certains moments que les flammes ne prennent l'ampleur de celles qui, en 1950, détruisaient plus de la moitié de la ville.

Les flammes que combattaient quelque 200 hommes ont détruit presque toutes les installations de cette compagnie, causant des dommages évalués à un demi-million de dollars.

Le feu a été découvert vers une heure de l'après-midi par un gardien. Les flammes avaient déjà gagné la toiture de l'édifice principal, entièrement construit de bois et qui datait de 1898.

Le moulin Fraser, qui fonctionnait quatre mois par année, produisait quotidiennement 165,000 pieds de bois de sciage et 12 wagons de copeaux pour l'usine de papier d'Edmundston, au Nouveau-Brunswick.

Seuls le moulin à planer, le bureau administratif et le bois entreposé dans la cour et des entrepôts ont pu être sauvés des flammes.

Des pompiers de St-Louis du Ha! Ha!, Notre-Dame du Lac et de Rivière-du-Loup se sont rendus sur les lieux afin de combattre les flammes qui menaçaient de dégénérer en conflagration.

Le gérant de la compagnie à Cabano, M. Colin Davidson, qui a évalué les dommages à environ $500,000, a déclaré que la compagnie n'avait aucun projet immédiat et qu'il ne serait pas possible d'établir des plans avant d'avoir évalué l'étendue des dommages, et l'importance de leurs implications pour la compagnie.

Pour sa part, le maire de l'endroit, M. Guy Michaud, a fait savoir que la municipalité convoquerait une réunion des états généraux pour aujourd'hui "afin de trouver rapidement une solution au problème qui se pose".

"Devant la mise à pied forcée de 212 hommes, a souligné le maire, nous devrons prendre une décision rapidement, et la compagnie Fraser devra établir sa position avec célérité."

M. Michaud a relevé le fait qu'il y a quelques années, la compagnie avait élaboré un projet de remplacer le vieux moulin par une petite usine fonctionnant à l'électricité.

Cette usine n'aurait employé que 100 personnes, mais aurait fonctionné de 8 à dix mois par année au lieu de quatre mois seulement que fonctionnait l'usine qui vient d'être incendiée.

Selon le maire, ce projet pourrait être remis de l'avant.

Trente élèves aux cours d'été à Ville-Marie

VILLE-MARIE (DNC) — Deux groupes de quelque 30 élèves sont inscrits aux cours d'été, qui ont lieu à Ville-Marie depuis le 4 juillet jusqu'au 2 août, en vue de l'obtention du brevet "B". La plupart sont du Témiscamingue mais on en compte aussi quelques-uns de Rouyn. Les cours se donnent à l'école Bruyère, du lundi au vendredi.

Le premier groupe de cours a pour professeur M. Claude Magny, de Rouyn; les matières sont la philosophie familiale, le civisme et la doctrine sociale; commencé le 4 juillet, il se terminera le 16 du même mois. Le deuxième groupe a comme professeur M. Alain St-Amant, de Ville-Marie, qui enseignera l'orientation professionnelle, le diagnostic, l'enseignement correctif et la mesure en éducation, du 18 juillet au 2 août.

Vente-exposition rue Principale

Les marchands espèrent changer l'aspect commercial de la Plaza

Pour éventuellement changer l'aspect commercial de la rue Principale et tenter de créer une nouvelle atmosphère de coopération entre les marchands, l'Association des marchands de la Plaza Principale de Hull organisera, le jeudi 14 juillet, entre 9h. du matin et 9h. du soir, une vente-exposition.

C'est ce qu'annonçait M. Gilles Rocheleau, président de l'organisme, lors d'une entrevue qu'il accordait à la presse, mardi matin.

Cette journée-là, il sera interdit aux automobilistes de garer leur voiture sur la rue Principale. L'espace réservé habituellement au stationnement sera alors occupé par les étalages des magasins. Souliers, tapis, lingerie, appareils électriques, draperies, meubles, tout sera mis en vente. De la rue Eddy à la rue Hôtel de Ville les trente marchands de la Plaza Principale offriront leurs marchandises aux passants.

Cet événement, le premier du genre à Hull, est une suggestion du spécialiste promoteur des marchands Plaza Principale, M. Joseph Smitz. Selon le promoteur, la vente-exposition attirera sur la rue Principale près de 10,000 personnes.

"On a prétendu déjà que la vente est en baisse sur l'artère Principale et que des marchands fermeraient leurs portes. Or une enquête a démontré que les marchands de Plaza Principale ne sont pas du tout en difficulté et que leur commerce est en bonne santé. Aussi, notre but premier n'est pas de mousser les ventes et de faire un énorme profit, ce 14 juillet", de dire M. Rocheleau.

L'Association des marchands de Plaza Principale regarde plus loin. "Ce que nous voulons d'abord, d'ajouter M. Rocheleau, c'est que les gens de la ville de Hull connaissent ce que les marchands ont à leur offrir sur la rue Principale. On veut également, par ce fait, ramener nos clients au Québec: à Hull."

On se souvient que l'exode des clients de la Plaza Principale vers Ottawa a déjà créé des problèmes aux marchands, et que plusieurs hypothèses aussi valables les unes que les autres, avaient été émises pour parer à la situation. Entre autres, un mail permanent . . .

La vente-trottoir du 14 juillet est en fait une expérience pour savoir de quelle manière la population réagira devant ce genre de commerce.

"Nous ne voulons pas faire de la rue Principale un mail permanent, mais nous voulons par ailleurs pouvoir organiser, aussi souvent que possible, sinon de façon permanente, des ventes-trottoir", de commenter M. Rocheleau.

Selon lui c'est le gouvernement fédéral qui retarde le progrès sur la rue Principale. Il retarde le progrès parce qu'il ne remet pas à la ville de Hull le terrain situé à l'arrière de la rue Principale (la glissoire à billes).

"Aucune proposition concrète n'a encore été faite à la ville", de commenter M. Rocheleau.

La circulation

La circulation sur la rue Principale se fera sans interruption lors de cette exposition-vente. Les autobus exécuteront leurs arrêts aux mêmes endroits qu'à l'accoutumée, sauf à l'arrêt devant "Chez Nanette", au coin de la rue Eddy, alors que l'autobus prendra ses passagers devant la Régie des alcools du Québec.

La Sûreté de Hull assurera la bonne marche de la circulation sur l'artère principale de la ville. Les automobilistes, désireux de magasiner sur la rue Principale, devront garer leur véhicule dans les rues près de l'artère, ou dans des terrains de stationnement adjacents.

L'emblème

Par ailleurs, lors de son assemblée générale lundi soir, l'Association des marchands Plaza Principale a adopté un écusson distinctif que chaque membre de l'organisme placera au haut de la porte de son établissement.

Il s'agit d'un écusson composé de deux sphères. L'une contient des feuilles et un cristal de neige (emblème des quatre saisons) et l'autre, les armoiries de la ville de Hull.

GRADUEE — Mlle Pierrette Lafortune, fille de M. et Mme Jean-Charles Lafortune, 65, rue Jacques-Cartier, Pointe-Gatineau, a obtenu récemment son diplôme de 12e année commerciale spéciale à l'école secondaire Immaculée-Conception de Hull. Elle est maintenant à l'emploi de la Commission scolaire de Pointe-Catineau.

Il conduit sans permis: huit jours en prison

Un homme de Hull, M. Osias Cayer, 32 ans, sans adresse connue au dossier, a reçu une sévère remontrance du juge Orville Frenette en Cour de Hull, mardi matin, alors qu'il a été condamné à huit jours de prison pour avoir conduit son automobile sans permis.

Le permis de conduire de M. Cayer avait été suspendu pour un an, le 24 mai dernier, alors qu'il avait été arrêté pour avoir conduit en état d'ébriété. C'est pourquoi le juge Frenette s'est montré d'une telle sévérité mardi matin.

Un bambin est renversé par une auto à Hull

Un enfant de six ans, Pierre Petit, du 84B, rue Dollard, à Hull, a subi diverses blessures vers 4 h., lundi après-midi, alors qu'il a été heurté par une automobile à l'angle des rues Maisonneuve et Verdun, à Hull.

Le jeune Petit a été heurté par M. Robert Harris, du 109, rue Eddy, à Hull, lorsqu'il tenta de traverser la rue Maisonneuve. M. Harris conduisait à ce moment une automobile de la compagnie Crown Taxi.

Le bambin a été conduit à l'hôpital du Sacré-Coeur de Hull par les ambulanciers de la maison Twin City. L'enfant, qui est encore hospitalisé, souffre de diverses blessures à la jambe gauche et au bras.

Visite de cimetières

GROESBEEK, Hollande — (Reuter) — Le comité permanent canadien des Affaires des anciens combattants a visité dimanche les cimetières militaires canadiens de Groesbeek et de Reichswald, ce dernier situé de l'autre côté de la frontière germano-hollandaise.

Deux morts dans une collision à Pointe-Fortune

POINTE-FORTUNE (PC) — Deux personnes ont été tuées et trois autres blessées lundi soir dans la collision d'une automobile et deux camions sur la route 17, près de Pointe-Fortune, située à 40 milles à l'ouest de Montréal à la frontière du Québec et de l'Ontario.

Les morts sont Pierre Bisson, 19 ans, de Ste-Madeleine-de-Rigaud, le conducteur d'un des camions, et Murielle Asselin, 14 ans, de Ste-Justine-de-Newton, qui voyageait dans l'automobile.

Les trois blessés ont été transportés à l'hôpital de Pointe-Claire, à 10 milles à l'ouest de Montréal.

"La quincaillerie la plus complète"
KELLY-LEDUC LTD.
- QUINCAILLERIE
- MATERIAUX DE CONSTRUCTION
- ACC. ELECTRIQUES
- OUTILS MECANIQUES
- ARTICLES DE SPORT
- USTENSILES DE CUISINE
- ETC., ETC.

Livraison dans Hull et Ottawa

OUVERTE VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 H.
OUVERTE SAMEDI JUSQU'A 1 H. P.M.

67 Wellington HULL
777-1641

Pour toutes vos prescriptions
APPELEZ
PR. 7-0440
Nous irons chercher vos prescriptions sans frais
PHARMACIE Lachance
31 Montcalm, Hull
Livraison gratuite dans Hull et Pointe-Gatineau

A VENDRE
Grand lot vacant, maison de 4 chambres à coucher, restaurant repas légers, garage pour réparations et service, chiffre d'affaires $75,000 par année.
CONDITIONS TRES AVANTAGEUSES
Pour informations appeler CHEZ
SYLVIO HUNEAULT IMMEUBLE
demander Armand Couture
663-3903

Hôtel à vendre
30 MILLES A L'EST DE HULL, ROUTE No 8
un des meilleures de la région, Grill, 150 chaises, taverne, 44 chaises, salle à manger et très bon chiffre d'affaires.
SYLVIO HUNEAULT IMMEUBLE COURTIER
663-3903
Représentant Jacques Fournier
777-0367

NOTAIRES
Hamon-St-Pierre
René Hamon, B.A. LL.L.
Louis St-Pierre, B.A. LL.L.
244, boul. St-Joseph, Hull
777-5874

SARRA-BOURNET et AUDET
ARCHITECTES
Lucien SARRA-BOURNET, B.A.A. — D'Arcy AUDET, B. Arch.
159, rue Principale, HULL — 777-4994
110, rue York, OTTAWA — 232-5913

DERNIÈRE CHANCE
A COMPTER DU 31 JUILLET 1966
LE PRIX DES PASSEPORTS
POUR L'EXPO 67
AUGMENTERA SENSIBLEMENT
ACHETEZ-LES IMMEDIATEMENT
A UNE CAISSE POPULAIRE

CHAQUE ACHAT FAIT AVANT LE 31 JUILLET VOUS DONNE DROIT AU
TIRAGE DE 3 PRIX DE $100

PRIX DES PASSEPORTS

	Jusqu'au 31 juillet 1966	Durant l'Expo
ADULTES		
SAISON	$20.00	$35.00
SEPT JOURS	$ 6.50	$12.00
UN JOUR	$ 1.80	$ 2.50
ENFANTS		
SAISON	$10.00	$17.50
SEPT JOURS	$ 3.25	$ 6.00
UN JOUR	$ 0.90	$ 1.25
JEUNESSE		
SAISON	$17.50	
SEPT JOURS	$ 5.75	
UN JOUR	$ 1.80	

OPTOMETRISTES
SPECIALISTES DE LA VISION
MEMBRES DE L'ASSOCIATION DES OPTOMETRISTES DE L'OUTAOUAIS

Dr GILLES COUTURE — 5, rue Laval, HULL — 777-6520
Dr CLAUDE GOSSELIN — 144, rue MacLaren, BUCKINGHAM, Qué. — 986-5671
Dr MICHEL LALIBERTE — Place Cartier, Boul. St-Joseph, HULL; Centre d'Achats Glenwood AYLMER — 771-5600
Dr LEVIS LAROCQUE — 1, rue Champlain, PTE-GATINEAU — 771-1890
Dr ROGER MINEAULT — 309, rue Notre-Dame, GATINEAU et THURSO, Qué. — 663-6476
Dr LAURENT OUELLETTE — 382, rue Notre-Dame, GATINEAU — 663-5951
Dr GILLES PILON — 240, boul. St-Joseph HULL, Qué. — 771-5551

Nouveau matériel de décompression pour plongeurs

Les longs arrêts de décompression nécessaires aux plongeurs qui remontent à la surface après avoir travaillé en profondeur ont toujours constitué un gros inconvénient pour tous les travaux en plongée profonde.

Lorsque le Lieutenant George Wookey, de la Marine britannique, effectua sa première descente expérimentale à 200 mètres, en 1956, il lui fallut plus de douze heures de décompression après avoir passé environ quinze minutes à sa profondeur maximum, de sorte que sa plongée n'était guère plus qu'un aller-retour.

Depuis lors, le rapport entre le temps de travail et le temps de décompression n'a changé que de manière très limitée, et même aujourd'hui, en utilisant des mélanges oxygène-hélium et des tables de plongée modernes, les plongeurs ont encore besoin, parfois, de 31 heures de décompression pour remonter de deux cents mètres, suivant le temps passé au fond.

Ces chiffres donnent une idée de l'immensité du problème. Il ne s'agit pas seulement des frais occasionnés, mais aussi du confort et de la sécurité des plongeurs. Dans quel genre de chambre de décompression peut-on faire rester un plongeur pour d'aussi longues périodes? Où doit-elle être située, et dans quelle mesure est-il possible d'y faire entrer un médecin en cas de besoin?

Il y a plus de quarante ans que la réponse a été trouvée par sir Robert Davis, de la société Siebe Gorman, qui a été à l'origine de tant d'appareils destinés à la plongée profonde, et c'est en 1927 qu'il a déposé le brevet du premier dispositif au monde permettant d'assurer le transfert sous pression. Ce dispositif permettait de remonter un plongeur à la surface dans une petite chambre sous pression et de le transférer, toujours sous pression, dans une chambre plus vaste placée sur le pont d'un navire, chambre dans laquelle il lui était possible de terminer sa décompression d'une manière confortable et sous observation médicale.

Ce système comportait une chambre de décompression submersible et une chambre de recompression sur le pont d'un navire, et ces deux chambres pouvaient être mises en communication au moyen d'un sas à air. Après avoir été laissé de côté pendant de nombreuses années, le projet, basé sur les plans de la société Siebe Gorman, fut réalisé en 1945 pour le navire "Reclaim" de la Marine Royale et une version améliorée du système fut ensuite installée à bord de ce navire de recherche.

Des systèmes similaires, présentés comme des inventions nouvelles, ont été récemment employés dans divers pays, surtout pour des expériences portant sur la physiologie de la plongée profonde. Cependant, ils ne sont venus maintenant au premier plan que du fait de l'augmentation considérable de l'activité commerciale sous-marine.

Les recherches actuelles de gaz sous la Mer du Nord en particulier ont rendu évident le besoin de faire travailler des plongeurs à des profondeurs plus grandes qu'il n'avait été nécessaire jusqu'ici. L'an dernier, M. Ian Fraser, titulaire de la Victoria Cross, et M. Harold Gould, tous deux administrateurs-directeurs de la firme North Sea Diving Services Ltd. ont effectué un voyage d'étude en Amérique du Nord pour étudier les techniques mises au point et les progrès réalisés dans ce pays.

Ils étaient à la recherche d'un dispositif de transfert sous pression permettant de travailler jusqu'à des profondeurs de 130 mètres et plus, mais aucun des systèmes qu'ils ont trouvés ne répondait aux caractéristiques exigées. A leur retour en Grande-Bretagne, ils se sont mis en rapport avec la firme Siebe Gorman qui a maintenant réalisé pour eux des dispositifs extrêmement perfectionnés permettant d'atteindre les buts poursuivis.

Ces dispositifs comportent une chambre de décompression submersible de deux tonnes un quart, munie d'un appareillage rendant le transfert sous pression possible, une chambre de recompression de quatre tonnes sur le pont du navire, un pupitre de contrôle du mélange oxygène-hélium, et divers appareils auxiliaires.

La chambre de décompression submersible est conçue de manière à pouvoir être descendue dans la mer pour recevoir le plongeur à son premier arrêt de décompression. La chambre est ensuite hermétiquement fermée, tout en restant sous pression, et remontée à bord pour être fixée sur la grosse chambre de recompression placée sur le pont. Le plongeur peut alors être transféré d'une chambre à l'autre et terminer son plan de décompression de manière confortable.

La chambre submersible peut également être employée pour descendre un plongeur à sa profondeur de travail en compagnie de son aide. Le plongeur peut alors la quitter pour aller travailler, puis y retourner pour être immédiatement transféré à la surface et introduit dans la chambre de recompression.

Le diamètre intérieur de la chambre submersible est de 1.05 m, sa hauteur de 1.92 m. La pression intérieure normale de fonctionnement est environ 5.6 kg-cm2, mais la chambre est éprouvée jusqu'à environ 8.4 kg-cm2. Les deux écoutilles d'accès peuvent donc être fermées et le plongeur remonté sur le pont depuis son arrêt le plus profond après être descendu jusqu'à 135 mètres sur des mélanges oxygène-hélium. Lorsque l'écoutille inférieure est ouverte, la chambre peut même être descendue à de plus grandes profondeurs, car la pression de l'eau égalise alors la pression intérieure.

Le sommet de la chambre comporte une écoutille d'accès boulonnée, d'un diamètre de 70 cm, permettant le chargement du matériel, le nettoyage et la ventilation lorsque la chambre se trouve sur le pont. Les tuyaux de branchement de l'air de pressurisation munis d'une soupape intérieure de non-retour), les câbles électriques et téléphoniques, le tuyau de manomètre de pression d'eau et la soupape extérieure de sécurité traversent tous le sommet de la chambre.

Une écoutille circulaire placée sur le flanc de la chambre permet d'accéder à la chambre de recompression principale sur le pont du navire. Elle est munie des soupapes d'égalisation nécessaires pour permettre le transfert sans chute de pression. Une troisième écoutille de 60 cm de diamètre est située à la partie inférieure de la chambre, et s'ouvre vers l'intérieur pour permettre la sortie et la rentrée du plongeur sous l'eau.

Les aménagements intérieurs comportent un manomètre de pression, un manomètre de profondeur, l'éclairage électrique; un haut-parleur et le téléphone; un rédacteur d'oxygène muni de vannes de fermeture et de raccords rapides pour deux équipements de plongée à l'oxygène; enfin, un équipement de décompression à l'oxygène, complet avec réservoir de secours et réserve de chaux sodée.

Les aménagements facultatifs comprennent des hublots d'observation ou de télévision, de sorte que la chambre peut être utilisée pour des missions d'observation.

La chambre de recompression sur le pont est conçue spécialement pour être installée à bord d'un navire et elle est divisée en deux compartiments. Le compartiment de traitement mesure 1.95 m de long, et le sas extérieur 1.05 m. Cette disposition permet au personnel chargé de suivre les plongeurs sur le plan médical, de pénétrer dans la chambre si nécessaire, de leur donner des repas chauds ou de leur rendre d'autres services. La chambre contient la literie nécessaire à deux plongeurs.

Sa longueur totale est de 3.33 m, son diamètre de 1.33 m, sa pression de fonctionnement de 5.2 kg-cm2, ce qui correspond à une profondeur de 56m. Des hublots extérieurs permettent de surveiller le transfert sous pression des plongeurs depuis la chambre submersible.

Le pupitre de commande du mélange oxygène-hélium est conçu pour recevoir des mélanges haute-pression provenant d'une batterie de cylindres de stockage, réduire la pression de ces mélanges à celle qui est nécessaire aux plongeurs, et contrôler l'approvisionnement des plongeurs en gaz suivant leurs besoins.

Ces mélanges sont extrêmement variables suivant la profondeur de travail, car il faut tenir compte des risques d'empoisonnement à l'oxygène si l'on opère au-dessous de 10 atmosphères (100 mètres). Un mélange courant est composé de 10 pour cent d'oxygène et 90 pour cent d'hélium.

Le pupitre de commande peut néanmoins fournir aux plongeurs de l'air comprimé ordinaire pendant les premières étapes de leur descente, étant donné que les mélanges à faible pourcentage d'oxygène ne peuvent être respirés avant que l'on ait atteint une profondeur telle que la pression partielle de l'oxygène du mélange soit équivalente à 21 pour cent de l'atmosphère.

La firme North Sea Diving Services s'intéresse à tous les plateaux continentaux et à toutes les profondeurs d'eau ne dépassant pas 200 m pour toutes espèces de plongées, et elle compte faire un large usage de ces nouveaux appareils.

Ian Fraser a déclaré, lorsqu'il en a récemment pris livraison: "Ces appareils peuvent servir à beaucoup de choses, du fait de leur grande adaptabilité. Il est possible de descendre la chambre depuis le navire de surface, que les plongeurs soient à l'intérieur ou à l'extérieur, et de la garder suspendue pendant leur travail. Elle peut également être descendue jusqu'au fond avec un indice de flottabilité positif, pour être ensuite remontée jusqu'à la hauteur nécessaire au-dessus du fond de la mer. On peut aussi la munir de pilotis pour

La course annuelle de canots sur la Lièvre sera un succès

MONT-LAURIER — La grande course annuelle de canots sur la rivière La Lièvre sera disputée les 10 et 11 septembre. Organisée par la Chambre de commerce de Mont-Laurier, en collaboration avec la Chambre de commerce de Ferme-Neuve, cette épreuve d'endurance et d'adresse attire annuellement un grand nombre de canotiers du Canada et des Etats-Unis, en plus d'une dizaine de milliers de spectateurs.

Cette année, les organisateurs s'attendent à ce que de 20 à 30 canotiers de plus prendront le départ en raison du fait que la compétition se tient immédiatement après la course internationale de Shawinigan, qui est disputée sur le St-Maurice. On a également fait savoir que, grâce à la collaboration de la Chambre de commerce de Ferme-Neuve, les bourses seront plus alléchantes que par les années passées. L'an dernier, les bourses totalisaient un montant de $1,500.

Contrairement aux années précédentes, cette course sera d'une durée de deux jours et elle comprendra deux compétitions auxquelles les canotiers devront participer pour se classer dans le résultat final. En effet, le 10 septembre, tous les canotiers devront participer à la première étape qui consistera à remonter la rivière La Lièvre jusqu'aux Rapides des Chiens pour ensuite revenir au point de départ, Ferme-Neuve. Les résultats de cette première étape seront ajoutés à ceux du lendemain, 11 septembre, alors que les valeureux avironneurs partiront de Mont-St-Michel pour se rendre à Mont-Laurier. Le président de cette importante compétition est M. Eugène Duval, de Mont-Laurier.

VENTE SUR LE TROTTOIR

Participez à notre concours
TÉLÉVISEUR PORTATIF
Ord. $199.95
Seulement $1.00

12 APPELS A POISSON
électroniques Tri-Sonic
Ord. $19.95 chacun
Seulement 1c chacun

Il suffit d'une preuve d'achat d'un magasin participant à la vente trottoir de la Plaza rue Principale, le 14 juillet — complétez le bordereau d'inscription ci-dessous et déposez-le au magasin que vous avez encouragé.

Les noms des gagnants paraîtront le samedi 16 juillet dans "Le Droit".

BORDEREAU D'INSCRIPTION

Oui, j'ai acheté un article de l'un des magasins participants de la Plaza (rue) Principale, le 14 juillet 1966. Si mon nom est choisi, j'achèterai l'article tel que mentionné ci-dessus — $1.00 pour le téléviseur et 1c pour l'appel à poisson. Il est bien entendu qu'il faudra que je présente une preuve d'achat pour me qualifier.

NOM .....
ADRESSE .....
TELEPHONE .....

9,653
AUBAINES DE LA VENTE SUR LE TROTTOIR
1,826
"GRANDES AUBAINES"
qui retiendront votre attention
... en vente jeudi matin à 9 h. – tant qu'il y en aura !
LA VENTE LA PLUS VIVANTE ET LA PLUS CAPTIVANTE A HULL

3,000
EMBALLAGES MYSTERE
... comprenant des aubaines valant de $1.50 à $59.95 y compris montre-bracelet.
Au choix, seulement
94c

VOUS POURREZ RECONNAITRE LES MAGASINS PARTICIPANTS DU PLAZA PRINCIPALE GRACE AUX AFFICHES DE LA VENTE SUR LE TROTTOIR DANS LEURS VITRINES.

UN JOUR SEULEMENT!
Le jeudi 14 juillet,
de
9 h. a.m. à 9 h. 30 p.m.

Association des marchands
PLAZA (rue) PRINCIPALE,
HULL

Plaza rue Principale
5 PARCS DE STATIONNEMENT
• RUE WELLINGTON (entre Eddy et St-Rédempteur)
• FERNAND MOUSSEAU LTEE (près Principale)
• RUE ST-JACQUES (entre Principale et Wellington)
• RUE LANGEVIN (près Principale)
• ANGLE LEDUC et WELLINGTON

LE DROIT ★★ SPORTS ★★

L'équipe de la Nationale est favorisée pour triompher

ST-LOUIS (PA) — Quelque étrange que cela puisse paraître, Sandy Koufax entreprendra aujourd'hui sa première joute d'étoiles pour le compte de la ligue Nationale contre Denny McLain, de Detroit, pour la ligue Américaine. Les étoiles de la ligue Nationale sont favorites pour l'emporter.

Les deux meilleurs lanceurs de chaque circuit s'affronteront donc devant une foule de quelque 50,000 personnes au stadium Busch Memorial. La joute commencera à 2h. p.m., HAE

Même si Koufax a abaissé toutes sortes de records pour les retraits au bâton, lancé une partie parfaite, réussi quatre joutes sans point ni coup sûr et brillé pour les Dodgers de Los Angeles dans les séries mondiales, le grand gaucher n'a jamais commencé une partie d'étoiles. Il a cependant déjà participé à une de ces joutes, comme lanceur de relève pendant trois manches.

McLain, gendre de Lou Boudreau et professeur d'orgue au cours de la saison morte, n'a que 22 ans et il en sera à sa première participation à une joute d'étoiles.

Les chances de la ligue Nationale, qui a de la puissance à revendre au bâton, sont cotées à 7 pour 5. Les étoiles de la Nationale comptent en effet dans leurs rangs des canons tels Willie Mays et Willie McCovey, des Giants de San Francisco, Hank Aaron et Joe Torre, des Braves d'Atlanta et Ron Santo, des Cubs de Chicago. La ligue Nationale a gagné 18 de ces parties d'étoiles, la ligue Américaine 17. Une partie a été sans issue.

Mays en tête

Walter Alston, gérant des Dodgers, a choisi Mays en tête de la liste des frappeurs de la Nationale. C'est la cinquième fois que Mays est installé à ce poste de choix.

Avec Mays, Roberto Clemente et Aaron dans cet ordre au marbre, les étoiles de la ligue Nationale ont là une superlative combinaison de puissance et de rapidité. Après ce redoutable trio viendront ensuite des cogneurs de la trempe de McCovey, Santo et Torre.

Lors d'une conférence de nouvelles tenue hier, Alston a déclaré que Juan Marichal, de San Francisco, sera probablement son deuxième lanceur.

Sam Mele, des Twins du Minnesota et gérant des étoiles de la ligue Américaine, a arrêté son choix sur McLain parce qu'il est le plus prolifique lanceur de son circuit. Il a une fiche de 13-4 et a lancé deux parties d'un coup sûr.

Ses autres choix dépendront de la façon dont la joute se déroulera. Il a cependant fait remarquer que Gary Bell, de Cleveland, de même et Sonny Siebert et Jim Kaat, un de ses propres lanceurs à Minneapolis, sont bien reposés et disponibles.

Claude Raymond

Dans son personnel de huit lanceurs, Alston en a trois qui sont des spécialistes de la relève, soit le gaucher Billy McCool, de Cincinnati, et les droitiers Claude Raymond, de Houston, et Phil Regan, des Dodgers.

Koufax et Bob Veals, de Pittsburgh, sont les débutants gauchers. Les débutants droitiers sont Marichal et Gaylord Perry, de San Francisco, et Jim Bunning, des Phillies.

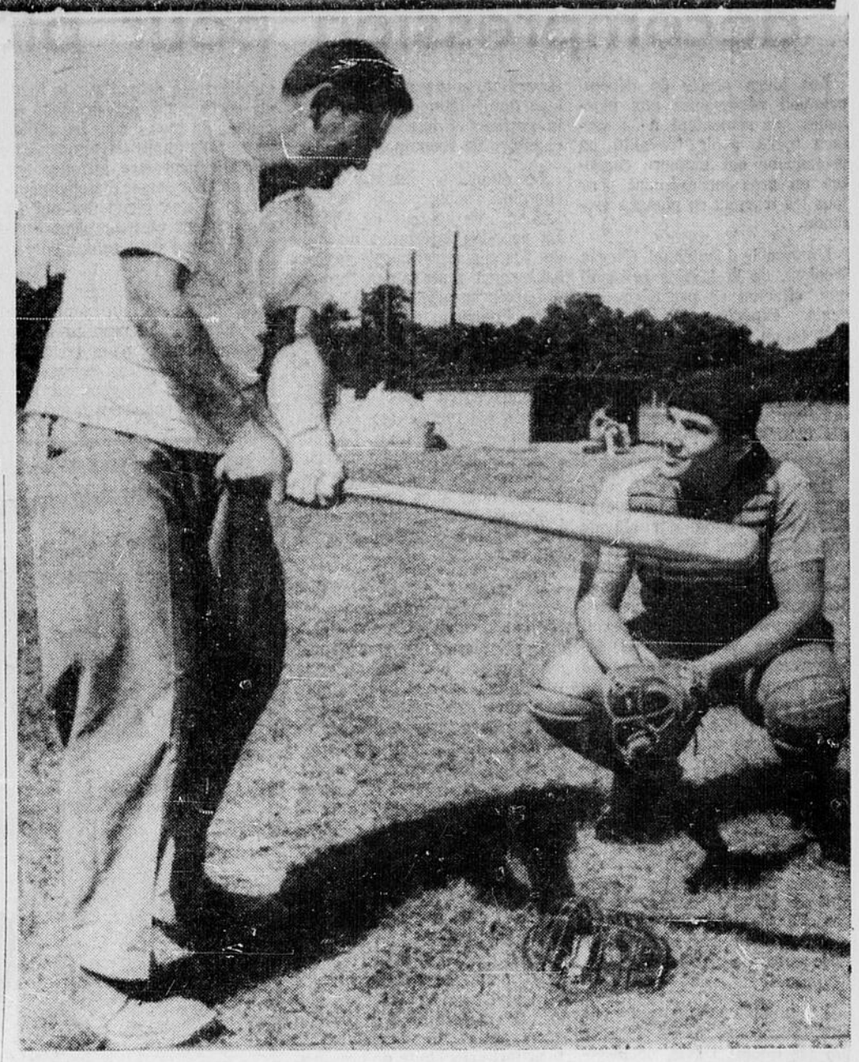
Mele peut compter sur McLain, Bell, Siebert et Mel Stottlemyer, de New York, de même que Catfish Hunter, de Kansas City, comme droitier. Ses gauchers sont Kaat, Steve Barber, de Baltimore, et Pete Richert, de Washington.

Chaque équipe a beaucoup de puissance à droite. McAuliffe et Oliva sont les deux seuls frappeurs gauchers dans l'alignement de la ligue Américaine, contre Koufax. La ligue Nationale, dans son alignement du début, n'a, elle aussi que deux gauchers, dont un qui frappe également de la droite, soit le joueur de deuxième but Jim Lefebvre, de Los Angeles, qui joue à la place de Joe Morgan, de Houston. Morgan est blessé. L'autre gaucher est McCovey.

D'après les règlements, tous les débutants, à l'exception des lanceurs, doivent jouer au moins pendant les trois premières manches. Aucun lanceur ne peut lancer plus que trois manches, à moins que la joute n'en dure plus que neuf.

Si la ligue Nationale a ses gros canons, la ligue Américaine a aussi les siens. Ainsi, elle peut compter sur les deux Robinson de Baltimore, Frank avec 21 circuits et Brooks avec 17. Al Kaline, de Detroit, Tony Oliva, des Twins, George Scott, de Boston, McAuliffe, des Tigers Bobby Knoop, de la Californie et le receveur Bill Freehan, de Detroit, peuvent tous frapper loin en tout temps.

Il fera très chaud et très humide à Saint-Louis aujourd'hui. La météo prévoit que le mercure montera à 100 degrés et même plus haut.



PRECIEUX CONSEILS — L'ancien cogneur de longue distance des Red Sox de Boston, Ted Williams donne quelques précieux conseils à Larry Berra, fils de Yogi Berra, ancienne étoile des Yankees de New York. Larry est âgé de 15 ans. Aujourd'hui, c'est le 25e anniversaire de la joute annuelle des étoiles alors que Williams frappait un circuit de trois points à la fin de la neuvième manche pour causer la défaite de la Ligue nationale. Larry, de Montclair, New Jersey, espère devenir un receveur dans les majeures, tout comme son père, qui est maintenant instructeur des Mets de New York. Yogi Berra, qui débuta sa carrière dans les majeures il y a vingt ans, participa à sa première joute des étoiles en 1949.

(Téléphoto PA)

Littler participera à la série mondiale du golf

TORONTO (PC) — Gene Littler, de San Diego et qui a remporté les honneurs de l'omnium canadien l'année dernière, pourrait très facilement voir cette éclatante victoire lui permettre de toucher une bourse additionnelle de $50,000.

A la suite de cette éclatante victoire lors de l'omnium canadien, Littler a été choisi comme membre des quatre golfeurs, qui se disputeront la série mondiale du golf à Akron, Ohio, à compter de samedi le 10 septembre.

Le premier prix sera une bourse de $50,000.

Son choix s'est fait comme suit:

Les joueurs qui sont éligibles pour la série mondiale du golf sont ceux qui ont gagné durant l'année le tournoi des Maîtres des Etats-Unis, l'omnium des Etats-Unis, l'omnium de Grande-Bretagne ou le championnat de l'Association des golfeurs professionnels.

Le premier substitut est le gagnant de l'omnium de l'Ouest pendant que le deuxième est le gagnant de l'omnium canadien.

Jack Nicklaus s'est déjà qualifié pour cette série mondiale en gagnant le tournoi des Maîtres au mois d'avril dernier. Lorsqu'il a gagné l'omnium de Grande-Bretagne en fin de semaine, il a laissé la porte ouverte au premier substitut.

Le premier substitut était Billy Casper, qui s'est également qualifié en gagnant l'omnium des Etats-Unis le mois dernier.

Cela voulait donc dire que Littler, qui avait gagné l'omnium canadien l'année dernière, méritait automatiquement une place.

Gravelle et Dagenais dominent toujours

Rhéo Dagenais, le gérant-instructeur des Jets de Chouinard et Fils a terminé au premier rang défensivement en 1963 avec une moyenne de .981 (40-12-1) pour se mériter le trophée O'Keefe. Le receveur régulier des Jets occupe présentement la première position à la défensive n'ayant pas commis d'erreurs en 33 chances possibles. Seulement trois joueurs sur 53 sont demeurés parfait à la défensive à date. Il s'agit de Dagenais, Georges Périard des Indiens du Ultra-Electric (20-1-0) et Richard Legault également des Indiens (9-2-0).

Claude Gravelle des Indiens mène toujours le bal chez les frappeurs avec une moyenne de .525 (40-21) suivi de Rhéo Dagenais qui affiche un pourcentage de .483 (29-13). Georges Périard mène pour les points produits avec 20, Guy Chouinard des Jets pour les buts volés avec 10, J.-M. Lamarche des Royaux de Marcel-Excel pour les circuits avec cinq et Rolland Gaudreau des Jets pour les retraits (PO) avec 80. Gravelle, qui est maintenant rendu à 44 joutes consécutives dans lesquelles il a fourni au moins une assistance, mène ce département avec 31.

Gilles Thériault occupe le cinquième rang chez les lanceurs mais possède le meilleur ERA avec 3.63 points alloués par joute. Robert Beauregard des Jets occupe le premier rang ayant amassé huit victoires contre aucune défaite pour un total de 16 points.

CLASSEMENT

Jets	10	2	1 21
Indiens	8	4	0 16
Pirates	7	7	0 14
Royaux	4	8	1 9
Braves	3	11	0 6

LANCEURS

Beauregard, J.	8	0	0 16
Poole, I.	4	2	0 8
Gravelle, I.	4	2	0 8
Bélair, R.	3	4	1 7
Thériault, P.	3	3	0 6

Le Lemac défait le Masson, 12-9

MASSON (DNC) — Lemac Fina a remporté une victoire de 12 à 9 sur le Masson, lundi soir, dans une joute régulière de la Ligue de balle molle commerciale de l'endroit. Henri Lahaie a été le meilleur au bâton pour les gagnants avec quatre coups sûrs en autant d'apparitions au bâton. Gerry Delcourt a été le meilleur pour les perdants en cognant un circuit de trois points.

Jean Cadieux a été le lanceur gagnant et Ulric Girard, le perdant. La prochaine joute aura lieu ce soir entre Dubuc et Séguin. La Ligue commerciale entreprend sa dernière semaine avant que ne commencent les semi-finales de quatre de sept.

Gillis-Boulay

GLACE BAY, N.E. (PC)—Les Gillis, de New Waterford, N.E., et Gil "Rocky" Boulay, de Québec, ont signé hier un contrat pour un match de championnat poids léger junior canadien qui sera présenté ici le 24 juillet Gillis est le champion canadien de sa catégorie.

Royer mène le Larivière à un gain facile de 5-0

Les lanceurs ont été en évidence lundi soir lorsque la Ligue senior de balle molle de Hull a présenté un programme double régulier au terrain St-Rédempteur.

En effet, dans la première joute, Guy Royer a conduit le Larivière Sport à une victoire facile de 5-0 sur les Eperviers de Wrightville pendant que Paul Trottier se distinguait au monticule quand le St-Jean-Bosco a annulé, 1-1 avec le Côté-Excel, qui occupe la première position.

Royer, qui remportait sa cinquième victoire de la saison contre trois défaites et trois joutes nulles, n'a accordé qu'un seul coup sûr aux Eperviers, soit un simple à Raymond Gauthier dès la première manche. Il demeura très solide par la suite alors qu'il fit mordre la poussière à dix-sept frappeurs et qu'il ne donna que quatre buts sur balles.

Jacques Tremblay a été le lanceur perdant. Il n'a donné que trois coups sûrs, fait mordre la poussière à quatre frappeurs et il a cependant accordé sept buts sur balles.

Le Larivière a compté à trois reprises à la quatrième manche grâce à un double de deux points par Art Beaudry et un simple de Earl Guilbeaut. Les gagnants ont ajouté un autre point à la sixième manche grâce à un simple de Bob Fennessy et ils ont complété le pointage à la septième manche à l'aide d'un but sur balles à Fennessey et une erreur.

Au 2e rang

En annulant avec le Côté-Excel, le St-Jean-Bosco est passé seul à la deuxième position. Trottier a donc été la grande vedette du St-Jean-Bosco durant cette joute. Il ne donna que trois coups sûrs à ses adversaires tout en faisant mordre la poussière à seize cogneurs et il n'accorda que deux buts sur balles.

Gilles Tessier a lancé toute la joute pour le Côté-Excel. Il a été touché pour deux coups sûrs, a retiré huit frappeurs sur trois prises et a donné trois buts sur balles.

Le St-Jean-Bosco a saisi les devants à la deuxième manche grâce à un but sur balles accordé à Maurice Lefebvre et un simple de Maurice Lamoureux. Le Côté-Excel a égalisé les chances au début de la septième manche. André Laramée a frappé un long double. Il fut remplacé sur les buts par Omer Villeneuve et ce dernier croisa le marbre lorsque Gaston Courchesne suivit avec un autre double.

Cette ligue présentera un autre programme double, mercredi soir à compter de 7. h. Dans la première joute, les Eperviers de Wrightville affronteront le CPH pendant que dans la deuxième joute, les Braves en viendront aux prises avec le Larivière.

Archer favori pour détrôner Griffith

NEW YORK (PA)—Les cotes ont changé hier et on parie maintenant à argent égal que l'aspirant Joey Archer détrônera Emile Griffith comme champion poids moyen du monde lorsque les deux hommes se rencontreront demain soir au Madison Square Garden dans un match de 14 rounds. Jusqu'à hier, Griffith, qui a du mal à prendre du poids, était favori à 7-5.

Griffith ne pesait que 150 livres et demie lorsqu'il a enlevé le titre à Dick Tiger, du Nigeria, le 25 avril dernier. Il espère bien pouvoir atteindre 152 livres pour ce match contre Archer, qui est plus jeune et plus rapide que Tiger.

Une foule de 13,000 personnes, qui devrait contribuer à une recette de $100,000, est attendue au Garden demain soir.

Ligue Touraine

Le Trudeau-Dow s'est rapproché à deux points de la première position de la Ligue Touraine en remportant, lundi soir une victoire facile de 8-1 sur le Renaud Morin. Le Trudeau-Dow s'est assuré la victoire dès la première manche en comptant à sept reprises à l'aide de quatre coups sûrs, trois buts sur balles et deux erreurs.

Eddie Shannon a été le lanceur gagnant pendant que Bob Leroux, qui a été remplacé successivement par Bernard Demers et Gerry Millette a subi la défaite.

Paul Villeneuve a été le meilleur des gagnants avec un triple pendant que Jacques Renaud réussissait également un triple pour les perdants.

FRAPPEURS

L. Fauvelle, R.-M.	17	9	.529
J.-P. Millette, R.-M.	34	17	.500
L. Gauthier, Beau.	21	10	.476
H. Normand, Beau.	15	7	.467
R. Bertrand, T.-D.	39	17	.436
B. Millette, R.-M.	26	9	.429

CLASSEMENT

Beaudry Const.	8	2	16
Trudeau-Dow	7	4	14
Renaud-Morin	3	7	6
Centre du Sport	3	8	6

Les Marchands gagnent, 13-8

Les Marchands de Wrightville ont remporté une victoire de 13-8 sur l'équipe de l'épicerie Bégin lors d'une joute régulière de la Ligue de balle molle St-Jean-Bosco présentée, lundi soir.

Marcel Joannette a été le lanceur gagnant pendant que Julien Bégin subissait la défaite.

Le baseball

LIGUE INTERNATIONALE

Columbus	47	34	.580	—
Rochester	46	40	.535	3½
Toronto	44	41	.518	5
Toledo	44	41	.518	5
Jacksonville	40	42	.488	7½
Buffalo	40	44	.476	8½
Richmond	40	44	.476	8½
Syracuse	35	50	.412	14

LUNDI

Columbus 4-0 Jacksonville 1-8
Toledo 4 Richmond 5
Rochester 3 Toronto 0
Syracuse 1-11 Buffalo 2-7

AUJOURD'HUI

Rochester à Toronto
Syracuse à Buffalo
Toledo à Buffalo
Columbus à Jacksonville

Anquetil se retire du Tour de France

SAINT-ETIENNE (AFP)—La 19e étape du Tour de France, entre Chamonix et Saint-Etienne, n'a pas apporté les changements attendus malgré ses 264 kilomètres 500 qui faisaient d'elle la plus longue étape du tour 1966.

Elle a cependant été marquée par un coup de théâtre: l'abandon de Jacques Anquetil, cinq fois vainqueur du Tour de France. Victime d'un très sérieux refroidissement, le champion français a dû renoncer à 52 kms de Saint-Etienne. Anquetil était déjà assez mal en point la veille mais il avait tenu à s'employer pour défendre le maillot jaune que porte son coéquipier Lucien Aimar. La pluie qui est tombée durant les 150 premiers kilomètres n'a pas arrangé les choses. Quoique ayant revetu un maillot de laine supplémentaire, Anquetil se plaignait du froid. La pluie ayant cessé, son état avait paru s'améliorer. Courageusement, il défendait sa chance, surtout avec l'espoir d'aider encore Aimar. Finalement, sans force, il décidait d'abandonner. "Je ne peux plus respirer, disait-il avant de monter dans la voiture-ambuiance. J'ai pris froid hier dans la descente des cols". Le Tour de France voit ainsi partir l'une de ses grandes vedettes. Anquetil ne gagnera donc pas un sixième tour de France car il a annoncé qu'il abandonnerait très prochainement la compétition.

Le Belge Ferdinand Bracke a été le héros de l'étape. Parti d'abord avec l'Espagnol Esteban Martin pour une longue échappée, il a finalement résisté seul aux ultimes assauts du peloton et terminé détaché à Saint - Etienne. Le mauvais temps qui a régné dans les 150 premiers kilomètres a considérablement gêné les concurrents qui ont eu à lutter contre la pluie et l'orage.

C'est sous la pluie que les 83 rescapés ont quitté Saint-Gervais (lieu exact du départ). Pendant 52 kilomètres, la pluie fait rage et les coureurs ne pensent qu'à s'abriter le plus possible. Cela n'empêche pas l'Espagnol Gregorio San Miguel de démarrer au 70e kilomètre avec le Français Michel Grain. Mais comme la réaction du peloton est immédiate, tout rentre rapidement dans l'ordre.

Pluie et orage

Au 94e kilomètre, treize hommes conduits par notamment l'Italien Fezzardi, le Belge Messelis et l'Allemand Kunde se détachent. Ils reçoivent plus loin l'appui de sept autres coureurs. Après avoir compté 35" d'avance, le groupe de tête est rejoint et c'est un regroupement quasi général.

Au 113e km, le Belge Ferdinand Bracke et l'Espagnol Esteban Martin tentent leur chance. Le temps est devenu plus clément et le peloton récupère un peu de sa fatigue. Les deux échappés ne sont pas en effet dangereux au classement général et le tandem hispano-belge profite du ralentissement observé dans le peloton.

Un nouvel orage éclate. Face au vent sous une pluie battante, les deux fugitifs roulent courageusement et sur des routes parfois complètement inondées augmentent considérablement leur avance. Pendant ce temps, à l'arrière, c'est le drame Anquetil. Souvent distancé, le Français parvient à rejoindre avec l'aide de ses co-équipiers Grain, Milesi et Jimenez. Conjuguant bien leurs efforts, les deux échappés distancent de plus en plus le peloton dont le retard atteint sept minutes avant l'escalade de la côte de Serrières. C'est là que Jacques Anquetil, perdant le contact, abandonne. Au sommet, Bracke et Esteban Martin précèdent de 5'50" l'Espagnol Gonzales et le Luxembourgeois Schutz, tandis que le peloton suit à 6'10". Les deux premiers voient leur avance diminuer progressivement, d'autant plus que les réactions du peloton sont maintenant vives. Et c'est la montée du col de Grand-Bois, la dernière difficulté du parcours. Esteban Martin est victime d'une crevaison et Bracke continue seul et passe au sommet avec 1' sur Gonzales, Schutz et Martin, 2'15" sur les Espagnols Momene et San Miguel et 2'30" sur le peloton. Dans la descente, seuls les quatre premiers restent détachés. Bracke résiste jusqu'au bout et gagne détaché. Lucien Aimar, qui termine dans le peloton, conserve le maillot jaune.

Mardi, 20e étape: Saint-Etienne - Monduçon (223 kms).

Tournoi de l'ATCN

Don Douglas, Mike Hamman et Dave Smith sont passés à la semi-finale des simples masculins du tournoi de l'Association de tennis de la Capitale nationale.

Douglas a défait Bob Lister, 6-3, 6-2; Hamman a disposé de Mike Carroll, 1-6, 6-4, 7-5 pendant que Smith l'emportait sur Rich Schumann, 6-4, 7-5.

On en est également rendu aux semi-finales des simples féminins et Lorna Rice et Sheilagh Owens ont remporté la victoire en quart-finales. Les doubles mixtes ont débuté, lundi soir au club Rideau et les activités se poursuivront également ce soir.

Voici la liste des résultats de lundi soir :

SIMPLES MASCULINS QUATRIEME RONDE

Mike Cowpland déf. Ray Greenhall 6-3, 10-8.

QUART-FINALES

Don Douglas déf. Bob Lister 6-3, 6-2; Mike Hamman déf. Mike Carroll 1-6, 6-4, 7-5; Dave Smith déf. Rick Schumann 6-4, 7-5.

SIMPLES FEMININS DEUXIEME RONDE

Carol Steers déf. Jean Southworth 6-3, 6-1.

QUART-FINALES

Lorna Rice déf. Christine Holiday 6-2, 6-4; Sheilagh Owens déf. Fran Going 6-3, 7-5.

DOUBLES FEMININS QUART-FINALES

Margaret Burrows, Sheila Robertson déf. Sue Power, Robin Lee Monroe 6-2, 6-4.

DOUBLES MIXTES PREMIERE RONDE

Jean Southworth, Rene Rickenbacker déf. Mary et Vic Henning 2-6, 6-3, 6-4; Mme Owen Dunlop, Scott Dunlop déf. Claudia Fierman, Dr Karel Pekelsky 6-0, 6-1.

DEUXIEME RONDE

Marian Little, Ray Greenhall déf. Jennifer Davis, Jim Henning 6-0, 6-1; Suzanne Langford, Ronald Tophan-Smith déf. Shirley Watson, Gene Robillard 1-6, 6-4, 7-5; Margaret Burrows, Dave Smith déf. Robin Lee Monroe, Jacques Tomaro 7-5, 6-4.

Vente ANNUELLE D'ÉTÉ

SOULIERS
Valeurs jusqu'à 19.95
• MACFARLANE
• RITCHIE
• RAND
Fin de séries
10.95

SOULIERS
REGULIER 19.95 à 26.95
MAINTENANT
15.95 à 21.95
SLATER - MacHALE - RITCHIE - MADRAS

Nous honorons les cartes
credico

OTTAWA
142, rue RIDEAU
232-6557
Ouvert le vendredi jusqu'à 9 p.m.

Detellier

HULL
111 HOTEL-DE-VILLE
771-9357
Ouvert le jeudi et vendredi soir

O.F.C.
UN WHISKY CANADIEN
Un des 3 Grands Whiskys Canadiens
EXPORTES AVEC FIERTÉ VERS PLUS DE 50 PAYS
DISTILLÉ, VIEILLI ET EMBOUTEILLÉ À VALLEYFIELD PAR CANADIAN SCHENLEY DISTILLERIES LTD.

Les rencontres sportives entre Soviétiques et Américains annulées

NEW YORK (AFP)—"Il est regrettable que les Soviétiques osent utiliser le sport à des fins politiques". Telles sont les paroles qui reviennent inévitablement aussi bien dans les milieux politiques que sportifs américains après l'annonce de Moscou de refuser l'envoi, la semaine prochaine, de l'équipe soviétique d'athlétisme à Los Angeles et d'annuler la tournée presque entamée de l'équipe de basketball des Etats - Unis en U.R.S.S., afin de protester contre la guerre au Vietnam.

A Washington, le porte-parole du département d'Etat, M. Robert McCloskey, tout en regrettant la décision soviétique, a précisé qu'il ne fallait pas considérer ce geste comme une violation de l'accord culturel entre les deux pays mais une violation de l'esprit de l'accord, car, en effet, dans le domaine sportif, les termes de celui-ci sont généraux et ne prévoient aucune rencontre ou compétition spécifiques.

Il est cependant à craindre que cette décision n'entraîne une détérioration des relations sportives entre les deux pays dans les années à venir.

Revanche ratée

La consternation est beaucoup plus grande dans les milieux sportifs. Pour les Américains, en effet, ce match annuel était en quelque sorte le sommet de la saison athlétique et celui des 23 et 24 juillet, prévu à Los Angeles, revêtait une importance particulière puisqu'il s'agissait de prendre une revanche, avec le plus d'éclat possible pour effacer l'inattendue défaite américaine de l'an dernier à Kiev, la première enregistrée après une série de six victoires consécutives (118 points à 112).

Tout avait été mis au point pour opposer aux Soviétiques la meilleure équipe possible et les récentes performances d'athlètes tels Tommie Smith (spring) Willie Davenport (haies), Jim Ryun (880 yards et mile) Randy Matson (poids), Al Oerter (disque) et plus récemment par les décathloniens Bill Toomey et Russ Hodge, pouvaient permettre aux dirigeants de "l'Amateur Athletic Union" d'attendre cette rencontre avec un optimiste plus que débordant.

Mieux même, pour la première fois, les équipes de relais ont été rassemblées en stage à Los Angeles afin de travailler la technique de la transmission du témoin, domaine dans lequel les Américains furent toujours assez faibles.

Athlètes déçus

A New York, à l'Amateur Athletic Union, on se déclare non seulement surpris mais "choqué" et l'on s'accorde à dire qu'il ne s'agit pas là d'une décision des athlètes mais bel et bien d'une idée des dirigeants soviétiques eux-mêmes.

"Je suis extrêmement déçu. Je ne peux encore y croire et je suis sûr que tous les athlètes américains seront déçus", se désola à Los Angeles, M. Stan Wright, entraîneur de l'équipe nationale d'athlétisme qui, depuis mercredi, à l'Université de Californie du Sud, avait sévèrement entraîné l'équipe de relais 4x100 mètres dans l'espoir d'une excellente prestation contre les Soviétiques.

"C'est malheureux", dit simplement Jim Ryun, le jeune et nouveau détenteur du record du monde du 880 yards qui, après les 3'53"7 qu'il réalisa sur le mile récemment, était prêt à frapper un grand coup sur 1500 mètres, son premier de l'année, contre les meilleurs Russes. "Ce match était pour nous, Américains, le fait le plus important de l'année", poursuivit-il.

On attend maintenant la confirmation officielle de cette décision alors que les athlètes américains commencent à se rassembler à l'Université de Californie, à Berkeley, où doit toujours avoir lieu la rencontre contre la Pologne samedi et dimanche.

Les dirigeants américains craignent cependant que les Polonais n'adoptent la même attitude que les Soviétiques et n'annulent leur déplacement en Californie, ce qui ruinerait toute la saison de l'équipe nationale américaine, encore qu'il y ait une rencontre contre la sélection du Commonwealth prévue le 15 août à Kingston. Selon des informations en provenance de Varsovie, les Polonais doivent faire connaître leur décision mardi.

Aucun commentaire

MOSCOU (AFP) — L'ambassade des Etats-Unis à Moscou se refuse à tout commentaire avant d'avoir été informée officiellement, par les autorités soviétiques, de la décision prise par les athlètes soviétiques de ne pas participer à la rencontre annuelle Etats-Unis-U.R.S.S. qui devait se tenir à Los Angeles les 23 et 24 juillet.

Cette décision, adoptée au cours d'un meeting spécial de sélection des athlètes, s'insère dans la campagne anti-américaine qui s'est accentuée au cours des dernières 24 heures en Union soviétique à propos du Vietnam. Parmi les orateurs ayant pris la parole au cours de ce meeting pour dénoncer l'agression américaine au Vietnam figuraient, apprend-on de bonne source, les recordmen du monde Valery Brummel (saut en hauteur) Ter-Ovanessian (saut en longueur) et Tamara Press (disque et poids féminin).

Le match Etats-Unis-U.R.S.S. qui devait avoir lieu à Los Angeles, est le 8e match opposant les deux nations. La première rencontre avait eu lieu en 1958. Les Soviétiques comptaient cinq victoires contre deux aux Américains.

BASEBALL PEE-WEE A HULL — L'ouverture officielle de la Ligue de baseball pee-wee de Hull a été faite lundi soir, au parc Moussette. L'équipe des Loisirs St-Rédempteur a rencontré celle de Notre-Dame-de-Lorette. La photo nous fait vaoir les instructeurs Jacques Dubois, du St-Rédempteur, à gauche, serrant la main à Roland Michaud, instructeur du Val-Tétreau. En bas, à gauche, Richard St-Cyr, (St-R.) et Jean-Pierre Leblanc, (N.-D.-de-L.).

(Photo Champlain Marcil)

Lemay et Charron triomphent

ORLEANS (DNC) — Deux joutes ont été présentées, lundi soir dans la Ligue commerciale de balle molle d'Orléans. Dans la première rencontre, le club du restaurant Lemay a remporté une victoire de 10-6 sur le Charbonneau Paving. Roland Gauthier a été le lanceur gagnant pendant que Paul Duford agissait comme son receveur.

Roger Sauvé et Gerry Ouellette formaient la batterie des perdants. Sauvé a aussi brillé au bâton en cognant un long circuit.

Dans la deuxième partie à l'affiche, l'équipe des Entreprises Charron a défait le Chatelain - Tourangeau au compte de 12-7.

Alex Lebeau et Maurice Dutrisac formaient la batterie des gagnants et Lebeau a aussi brillé au bâton avec un circuit. Aimé Lefebvre et Roch Chatelaie formaient la batterie des perdants.

Permission spéciale

HOYLAKE, Angleterre (PA) — La Brésilienne Maria Bueno, ancienne championne de Wimbledon, a reçu hier une permission spéciale, soit celle de jouer son match de première ronde dans le tournoi de tennis de Hoylake en maillot de course rouge. Mlle Bueno a donc joué dans cet accoutrement bizarre parce que son costume de tennis régulier avait été volé.

Nullement importuée par ses "collants," Mlle Bueno a défait Mme Joyce Broster, de Hoylake, 6-0, 6-0.

Chouinard et Lavergne brillent

BUCKINGHAM (DNC) — Les Chevaliers de Colomb et Angers ont remporté la victoire, lundi soir, lors d'un programme double régulier présenté dans la Ligue de balle molle régionale du Buckingham.

Dans la première joute, les Chevaliers ont facilement défait l'équipe de l'hôtel Palace au compte de 7-2. M. l'abbé Elie Souligny a été le lanceur gagnant pendant que Jean-Quy Grand-Maison subissait la défaite.

Gilbert Chouinard avec un circuit de deux points et Fernand Lamoureux avec deux coups sûrs ont mené les attaques des Chevaliers. Bernard Lavergne avec deux circuits et un triple a été le meilleur cogneur des perdants.

Jean-Marc Comptois a compté le point victorieux à la septième manche lorsque le club Angers a remporté une victoire serrée de 13-12 sur le club de l'hôtel Rustique.

Jean-Guy Brunet a été le lanceur gagnant et Florient Brazeau a subi la défaite. Jacques Demers a frappé 2 circuits pour les gagnants pendant que Roland Mineault et Roger Asselin se distinguaient au bâton pour les perdants en frappant deux doubles chacun.

Cette ligue présentera un autre programme double ce soir. Le Angers rendra visite aux Chevaliers de Colomb à Buckingham à compter de 8 h. précises pendant que le Palace jouera contre le Rustique au parc Racicot de Gatineau, également à compter de 8 h.

Inauguration de la Ligue pee wee

La Ligue de baseball pee wee de Hull a officiellement inauguré sa saison régulière, lundi soir au parc Moussette de Val-Tétreau et le St-Rédempteur a remporté une victoire facile de 9-0 sur le Fleur de Lys de Notre-Dame-de-Lorette.

Plusieurs dignitaires ont participé aux cérémonies d'inauguration de cette intéressante ligue de baseball et du groupe des invités, l'on remarquait le maire Marcel D'Amour; M. Albert Dalpé, vice-président de la Commission des loisirs de Hull; M. Jean Cadieux, directeur de la Commission des loisirs; M. Guy Lecavalier, président de les loisirs de Notre-Dame-de-Lorette; M. André Bertrand, vice-président de la Ligue de la Ligue pee wee de même que M. Jacques Fournier, président. Un défilé par les rues de Val-Tétreau a précédé cette inauguration officielle.

Le St-Rédempteur n'a éprouvé aucune difficulté à remporter la victoire, grâce surtout à la superbe tenue du lanceur Richard St-Cyr, qui n'a alloué que trois coups sûrs et qui a fait mordre la poussière à huit frappeurs. Michel Fortin a été le lanceur perdant.

Fernand Bouthotte avec un circuit de quatre points et un simple; Luc Sabourin avec un circuit de trois points et un triple et Daniel St-Cyr avec un double ont été les meilleurs cogneurs des gagnants. Jean-Guy Talbot a frappé un triple pour le Fleur de Lys.

Mercredi soir à compter de 6h. 30 au terrain de l'hôpital Sacré-Coeur, le Notre-Dame-de-Lorette rendra visite au St-Benoit.

L'ACHA n'approuve pas la Ligue junior de l'Ouest

REGINA (PC)—L'Association canadienne de hockey amateur a refusé samedi d'approuver la formation de la Ligue canadienne des grandes équipes de hockey junior.

A la sortie d'une réunion des représentants de l'Ouest, la CAHA a révélé qu'elle ne désapprouvait pas l'organisation telle que proposée d'abord, mais qu'elle refusait de la reconnaître étant donné que le projet final ne tenait pas compte des principes et des projets soumis primitivement à la CAHA. L'association a ajouté qu'elle croyait que le projet était prématuré.

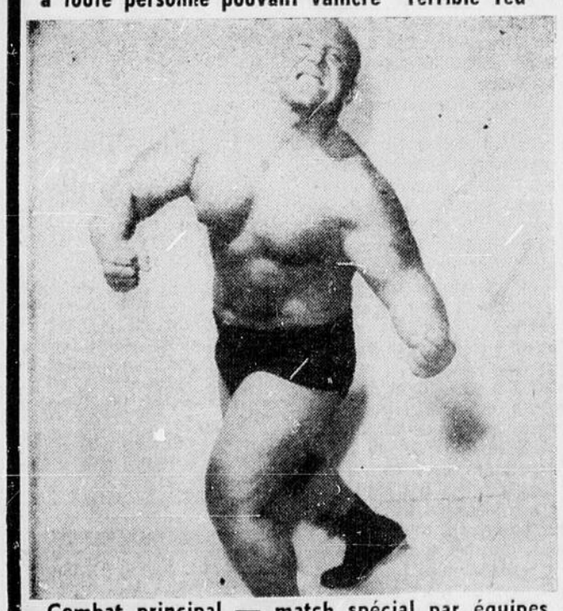
Les détails de la formation de la nouvelle ligue avaient été annoncés à Calgary il y a une semaine. La nouvelle ligue devait comprendre neuf équipes: les Oil Kings d'Edmonton, les Buffalo de Calgary, les Bruins d'Estevan, les Red Wings de Weyburn, les Canucks de Moose Jaw, les Blades de Saskatoon, les Pats de Regina, les Wheat Kings de Brandon et une équipe de Winnipeg.

Quand la formation de la ligue avait été annoncée la semaine dernière, son président Frank Boucher avait déclaré que la ligue aimerait opérer avec la reconnaissance de la CAHA et de la Ligue Nationale de hockey, mais il avait ajouté qu'elle était prête à entrer en opération au cours de la saison prochaine sans avoir été reconnue par ces deux organisations.

Clarence Campbell, président de la LNH a déclaré qu'aucune décision ne serait prise relativement à la nouvelle ligue avant la réunion de la LNH avec la CAHA, le mois prochain.

LUTTE EN PLEIN AIR
PARC LANSDOWNE
Mercredi, 13 juillet, 1966 à 8h.30 du soir

RECOMPENSE DE $3,000
à toute personne pouvant vaincre "Terrible Ted"



Combat principal — match spécial par équipes
2 dans 3

LORD ATHOL LAYTON 274 liv. et EDOUARD CARPENTIER 235 liv.	contre	LE YANKEE MASQUE No 1 308 liv. et LE YANKEE MASQUE No 2 296 liv.

ATTRACTION SPECIALE

BULLDOG BROWER 276 liv.	contre	GEORGES KANELIS (le géant grec) 242 liv.
SWEET DADDY SIKI 237 liv.	contre	BOB LEIPLER 260 liv.

NAINS

JAMAICA KID 91 liv.	contre	LITTLE BRUTUS 82 liv.
"TERRIBLE TED" 692 liv. Black Bear	contre	GENE DU BOIS 271 liv.

PRIX : Sièges réservés: $2.50-$2.00. Entrée générale $1.50.
Pour réservation composer: 728-9611 ou 728-7515
Billets en vente au Colisée du parc Lansdowne

VEDETTE Estival-Rama

La robe d'été par excellence
Tricot Arnel Jersey
à plis permanents

Super-Valeur
5.44

Elégant modèle sans manches, des centaines de plis accordéon. Vous l'ajustez à la longueur désirée en coupant le bas avec des ciseaux, elle ne s'effilochera pas.

Bleu poudré, turquoise, canari, corail ou noir.
Tailles: 10 à 18.

Nous honorons votre carte Credico

Satisfaction garantie ou argent remis!

MANUFACTURES LTÉE.
La Salle
FACTORIES LTD.

3 MAGASINS POUR VOUS SERVIR DANS LA REGION

HULL	HULL	BELL'S CORNERS
123, rue Eddy	306, boul St-Joseph	à 15 minutes du centre d'Ottawa et Hull, route 15
HEURES D'AFFAIRES: 9 a.m. à 6 p.m., tous les jours Jeudi et vendredi: 9h. a.m. à 9h. 30 p.m.	angle Montclair HEURES D'AFFAIRES: 9 a.m. à 6 p.m., tous les jours JEUDI et VENDREDI: 9h. a.m. à 9h. 30 p.m.	LUNDI au SAMEDI Ouvert: 10h. a.m. à 10h. p.m.

Gary Goyer est le meilleur frappeur de la Commerciale

Gary Goyer, du Hull-Volant, et Doug Casselman, du Lambert, sont présentement deux des joueurs les plus en évidence dans la Ligue commerciale de balle molle de Hull. Goyer est en tête des cogneurs pendant que Casselman domine chez les lanceurs.

Goyer conserve donc la première position chez les frappeurs avec une moyenne de .375. En 24 apparitions au bâton, il a réussi neufs coups sûrs et il a fait compter quatre points. René Desforges, le solide vétéran de l'équipe de l'Amicale St-Jean Vianney, de Gatineau, détient la deuxième position avec une moyenne de .333. En 36 apparitions au marbre, il a réussi 12 coups sûrs et a fait compter trois points. Bob Tinman, du Gatineau, vient au troisième rang avec une moyenne de .300 et il est suivi d'un autre joueur du Gatineau, le joueur-instructeur Phil Lafontaine avec une moyenne de .296.

Gilles Fournier, du Gatineau, également a fait compter le plus de points, 10 et il a une moyenne au bâton de .293.

Doug Casselman, qui a un record de trois victoires et une défaite, a lancé pendant 33 manches et 1/3 et il a accordé quatorze coups sûrs et retiré 47 frappeurs au bâton. Sa moyenne de points mérités est de 0.84. Un autre lanceur du Lambert, Doug Berry, vient au deuxième rang avec quatre victoires contre un revers. Il a fait mordre la poussière à 95 frappeurs adversaires et il n'a accordé que douze coups sûrs en 48 manches pour une moyenne de points mérités de 0.88.

Cette ligue reprend ses activités ce soir au terrain St-Rédempteur alors que le Hugh M. Grant en viendra aux prises avec le Lambert à compter de 8h. 30 précises.

FRAPPEURS

G. Goyer, H.-V.	24	9	4	.375
R. Desforges, Gat.	36	12	3	.333
B. Tinman, Gat.	20	6	0	.300
P. Lafontaine, Gat.	27	8	5	.296
A. Fauvelle, Lam.	34	10	5	.294
B. Timlin, H.-V.	34	10	6	.294
G. Fournier, Gat.	41	12	10	.293
C. Gadde, Grant	29	8	2	.276
F. Duguay, Lam.	38	10	4	.263

LANCEURS

	G	P	Moy.
D. Casselman, Lam.	3	1	0.84
D. Berry, Lam.	4	1	0.88
D. Pearce, Gat.	2	1	1.00
D. Boyd, Grant	1	1	1.08
T. Hoy, Gat.	2	2	1.35
G. McLaughlin, H.-V.	0	1	1.44

CLASSEMENT

Lambert	7	3	4	18
Hull-Volant	5	4	4	14
Gatineau	6	6	2	14
Hgh M. Grant	3	8	2	8

CLINIQUE DE GOLF GARY PLAYER: Le départ

Katie Dares enregistre son premier gain de l'année à Rideau Carleton

L'ambleur Ducky's Breeze a mis fin à une longue période de léthargie en réussissant le mille en 2:06 3-5 et ainsi remporter les honneurs de l'épreuve principale lors d'un autre programme régulier de trot et amble présenté à la piste Rideau Carleton. Jack Locke a conduit ce cheval à la victoire pour son propriétaire Lloyd McNeil, d'Ottawa et il s'agissait de sa troisième victoire de la saison et son premier gain depuis le 4 juin dernier.

Duchesse Canuck a terminé au deuxième rang pendant que Meadow Lynch s'emparait de la troisième position.

Le conducteur Guy LaRush a augmenté son avance en tête des meilleurs conducteurs en enregistrant un double gain. Il a remporté les honneurs de la deuxième course avec Ben Dewey en 2:11 2-5 et il a également terminé en première position de la cinquième course avec Bay Township en 2:11 2-5. Il s'agissait de la 36e victoire de la saison pour LaRush.

Une surprise

La pouliche Katie Dares a certainement surpris plusieurs amateurs de trot et amble lorsqu'elle a remporté les honneurs de la huitième course, soit la deuxième épreuve principale de la soirée. Katie Dares est venue de loin en arrière pour remporter une victoire serrée en 2:09 2-5. Il s'agissait de la première victoire de Katie Dares cette année et l'année dernière cette jument n'a remporté qu'un seul gain en 29 départs. Elle est la propriété des écuries The Joy S., de Pointe-Claire, Québec et elle était sous la conduite de son entraîneur Marcel L'Heureux.

C'était la deuxième victoire de la soirée pour L'Heureux puisqu'il avait conduit le trotteur Devotion Boy à la première position durant la quatrième course. La quinelle de cette épreuve avec Devotion Boy et Robert Lee Jr. a été de $14.

Pendant ce temps, la conductrice Bobbie Huntress a connu d'excellents débuts en remportant les honneurs de la troisième épreuve avec l'ambleur Annie Laurie, qui a réussi le mille en 2:11 3-5. Mlle Huntress vint bien près de remporter une autre victoire, mais elle dû se satisfaire de la deuxième position avec le trotteur Mr. Hammond durant la première course de la soirée. Mr. Hammond et Titan Scott ont alors payé une quinelle de $29.40.

L'ambleur Mach Schnell a continué d'impressionner alors qu'il a remporté les honneurs de la sixième épreuve en améliorant son record à vie à 2:07. Sous la conduite de Ed Clifford, Mach Schnell a réussi à résister à Embassy Miss, qui fut très menaçant vers la fin de l'épreuve pour payer $4.30. Mach Schnell en était à sa deuxième victoire consécutive et son troisième gain en neuf départs. Il a également terminé quatre fois en deuxième position et une fois en troisième place et a gagné jusqu'à présent une somme de $894.

Il n'y aura pas de trot et amble, ce soir, mais les activités reprendront mercredi soir alors que l'on présentera le 50e programme régulier à compter de 8h. précises.

Armbro Flight inscrit à l'épreuve Challenge Cup

WESTBURY, New York (PA) — Armbro Flight, qui a gagné le Trot International d'une bourse de $100,000 à la piste Roosevelt samedi soir, est inscrit comme l'un des trotteurs qui prendront le départ lors du trot Challenge Cup d'une bourse de $25,000. Cette épreuve sera présentée, samedi soir à la piste Roosevelt.

Une décision finale sera cependant rendue mercredi, par Joe O'Brien, entraîneur de cette pouliche canadienne, qui est la propriété des frères Armstrong de Brampton, Ontario.

Les autres trotteurs, qui prendront tout probablement le départ lors de cette importante épreuve d'une distance d'un mille et demi sont Noble Victory, Worthy Scot, Perfect Freight et Jes R. Hoot, tous des chevaux des Etats-Unis; Roquepine, de France; Pluvier III, de Suède et Pick Wick F., de l'Allemagne de l'Ouest.

Jocelyne Bourassa roule un 82 au club Rivermead

Eleanor Dempster, d'Ottawa et Mary Pyke, de Montréal, ont joué chacune un 84 hier dans la première de quatre rondes qui détermineront les représentants du Québec dans le tournoi pour le championnat national féminin par équipe, le mois prochain à Halifax.

Jocelyne Bourrassa, de Trois-Rivières, qui est automatiquement assurée d'une place au sein de l'équipe du Québec à titre de championne du Canada, a joué une ronde d'exercice de 82 sur le parcours du club Rivermead, où la normale est de 74.

Trois aspirantes à des positions au sein de l'équipe du Québec, soit Hélène Gagnon, du Saguenay, Monique Langlais, de Québec et Dulcie Lyle, de Montréal, ont joué chacune un 86.

La deuxième ronde de qualification aura lieu aujourd'hui sur le parcours de l'Ottawa Hunt Club. La troisième ronde aura lieu mercredi au club Royal Ottawa et la dernière le 19 juillet, au club Elm Ridge de Montréal.

Mlle Bourassa vient en tête d'un groupe de douze golfeuses du Québec et du district d'Ottawa — ce district étant compris dans le Québec pour les compétitions provinciales — qui ont un handicap de dix ou moins.

Un coup en arrière de Hélène Gagnon, Monique Langlais et Dulcie Mills, de Smiths Falls, Ontario, qui a un total de 87 et elle est suivie de Joan Inman, d'Ottawa avec un 88.

Aveleigh Ramson, d'Arnprior, Ontario et Jean Spencer ainsi que Julie Diditch, d'Ottawa ont toutes réussi une première ronde de 89. Barbara Stimpson, d'Ottawa, a complété sa première ronde avec un 90.

Poirier et Rodier sont en évidence

Les équipes Don Lanoue et des Loisirs Ste-Anne ont remporté la victoire dans les joutes de l'Association de crosse du district d'Ottawa. Dans la section pee wee, le Lanoue a difficilement défait le Leduc au compte de 12-11. Jean-Marie Poirier a brillé offensivement pour les gagnants avec six buts et trois assistances. Ronald Leduc et Peter Mineault ont complété le pointage en comptant trois buts chacun.

René Rodier a été la grande étoile de Leduc avec sept buts. Roland Roy y est allé de trois buts pendant que Robert Noël réussissait l'autre but.

Dans la deuxième joute, Richard Robert a mené le Ste-Anne à une victoire de 12-7 sur le LaSalle. Robert a alors enregistré un total de six buts. Gérard Cassan et Michel Richer ont marqué deux buts chacun. Yvon Langlois, Bruce Corcoran ont complété le pointage.

Denis Houle a été le meilleur du LaSalle avec quatre buts pendant que Michel Ouellette, Claude Laberge et Gilles Cléroux complétaient le pointage.

Deux autres joutes seront présentées ce soir. Dans une joute de la section bantam à compter de 7 h., le Ste-Anne affrontera le Leduc pendant qu'à 8 h. 15 dans une joute de la section midget, le Don Lanoue jouera contre le Leduc.

Marathon de nage au lac Simon

Le quatrième marathon de nage annuel du lac Simon aura lieu le dimanche 17 juillet.

Plus de $2,000 en bourses seront distribués aux participants de cette épreuve de 16 milles qui se classeront parmi les cinq premiers.

Le départ sera donné du quai du Centre de golf Mont-Pellier. Le parcours se terminera au même endroit.

La traversée à la nage du lac Simon est organisée par le club aquatique du Centre de golf Mont-Pellier.

Les prix seront distribués comme suit: 1er, $800; 2e, $500; 3e, $300; 4e, $200; 5e $150. De plus un bourse de $150 sera accordée à la première nageuse qui complétera la traversée. Des bourses de $75 seront accordées à chacun des autres nageurs qui compléteront la traversée avant 6 h. p.m.

Ligue Eastview

L'équipe de balle molle Independent Coal & Lumber a consolidé son emprise en première place de la Ligue intermédiaire d'Eastview, lundi soir, en remportant une victoire de 9 à 7 sur le Elmvale Window Cleaners au parc Nault, à Eastview.

Le classement de la ligue est le suivant:

CLASSEMENT

Independent Coal	7	3	.700
Henry's Crest	6	3	.667
Ken Parisien	5	3	1 .625
Nett. Cyrville	5	5	.500
Rolly's Sports	3	5	1 .375
Elmvale Cleaners	1	9	.100

PROCHAINE JOUTE

Ken Parisien vs Rolly's Sports, mardi soir, parc Nault — 6h. 30.

Les nains au programme de demain soir

Les nains font toujours les délices de la foule quand ils sont au programme d'un spectacle de lutte.

Le promoteur Howard Darwin a réussi à embaucher deux des meilleurs nains à l'oeuvre aujourd'hui, The Jamaica Kid et Little Brutus, pour son programme de mercredi soir, en plein air, au parc Lansdowne.

On sait qu'en finale, Edouard Carpentier et Lord Athol Layton affronteront les deux 'Masqued Yankees', deux géants qui combinent plus de 600 livres entre eux. Carpentier et Layton accuseront un déficit de près de 100 livres contre ces deux géants de l'arène.

Dick Brower, surnommé le Bulldog, rencontrera le Grec George Kanelis en semi-finale, pendant que Sweet Daddy Siki, le meilleur Noir à l'oeuvre dans le monde de la lutte, fera face à Bob Leipler.

Le premier combat verra Ted de Terrible, un ours noir de près de 700 livres, 'livrer' un match à la mort à son entraîneur Eugène DuBois.

Le tout se mettra en branle à 8 h. 30 précises, en plein air au parc Lansdowne.

Championnats canadiens de natation

HAMILTON (PC)—La 50e reprise du tournoi annuel pour les championnats canadiens de natation commence aujourd'hui dans la nouvelle piscine intérieure de l'Université McMaster et on s'attend à de magistrales performances de la part d'une foule de nouveaux venus.

Des concurrents bien connus, tels Dan Sherry, de Hamilton, Dick Pound, de Montréal, et Mary Stewart, de Vancouver, brilleront tous par leur absence. Toutes ces figures familières se sont retirées de la compétition active.

Les épreuves, auquelles participeront environ 25 concurrents du Québec, tiendront également lieu de qualification aux Jeux de l'Empire britannique, qui auront lieu le mois prochain en Jamaïque.

La plus forte délégation viendra de l'Ontario, qui comptera environ 50 concurrents. La Colombie - Britannique a délégué quelque 40 nageurs.

Buvez un whisky bien vieilli...celui qui porte le nom de

WISER

Wiser's Oldest, âgé de 18 ans;
Wiser's De Luxe, âgé de 10 ans;
Wiser's 101, âgé de 6 ans;
Wiser's Old, âgé de 5 ans;
Wiser's Special Blend, âgé de 4 ans.

WISER'S DISTILLERY LIMITED, BELLEVILLE, CANADA

Les courses sous harnais

RIDEAU CARLETON

Première course, trot un mille, bourse $350 —
Titan Scott (Cline) 14.20, 5.40, 3.40; Mr. Hammond (Huntress) 4.-80, 2.90; Headlight (Demers) 3.30. Temps: 2:10.4. Ont aussi couru: Mr. Rapid, Mr. Madrid, Flash Helen, Sugarfoot Lad, Sisters Sonnet. QUINELLE: $29.40.

Deuxième course, amble un mille, bourse $325 —
Ben Dewey (LaRush) 12.60, 4.-20, 3.40; Flip Morris (Laframboise) 3.20, 2.80; Judy Marlean (Desjardins) 5.10. Temps: 2:11.2. Ont aussi couru: Governor Baldwin, Port Hopes Boy, Prince Grattan, Grand Joe, Miss Princess Alice.

Troisième course, amble un mille, bourse $300 —
Annie Laurie (Huntress) 5.00, 3.-60, 2.70; Meadow Way (LaRush) 3.-70, 2.70; Clever Anna (Demers) 4.40. Temps: 2:11.3. Ont aussi couru: Cloverland Queen, Beverly Handy, Same Sam, Black Ts Leo, Stewarts Romb.

Quatrième course, trot un mille, bourse $325 —
Devotion Boy (L'Heureux) 10.20, 4.50, 2.30; Robert Lee Jr. (Lutman) 3.60, 2.20; Buckaroo (Filion) 2.20. Temps: 2:13.4. Ont aussi couru: Stylish Dutchess, The Rosecroft, Bumble Bee C. QUINELLE: $14.00.

Cinquième course, amble un mille, bourse $325 —
Bay Township (LaRush) 5.10, 3.-20, 2.90; Direct Queen (St-Amour) 6.50, 3.90; Lusty Lynn (Demers) 5.50. Temps: 2:11.2. Ont aussi couru: J. B. Hal, Miche Direct, Bud Castleton, Hi Marino, Butch.

Sixième course, amble un mille, bourse $400 —
Mach Schnell (Clifford) 4.30, 2.-90, 2.60; Embassy Miss (LaRush) 3.70, 3.40; Rudy Dillon (Goulet) 4.-00. Temps: 2:07. Ont aussi couru: Mr. Chipso, Shirley Baker J., Irmas Gold, Ann Hall, Major Jerry.

Septième course, amble un mille, bourse $450 —
Success Jan (Muttart) 10.60, 5.-40, 3.50; Belmac Chieftain (L'Heureux) 4.00, 2.90; Miss Gananoque (Backer) 3.20. Temps: 2:08. Ont aussi couru: Johnstown Chief, Justa Lad, Rocky McElwyn, Danny Boy 2nd. QUINELLE: $18.10.

Huitième course, amble un mille, bourse $425 —
Katie Dares (L'Heureux) 58.00, 13.40, 10.00; Nancy Scott (Berperon) 3.80, 2.70; Ben Canuck (Crowe) 2.90. Temps: 2:09.2. Ont aussi couru: Marian Special, Irish Jubilee, Northwood Alice, Roman Dillard, Doc Will.

Neuvième course, amble un mille, bourse $650 —
Duckys Breeze (Locke) 5.00, 3.-30, 2.30; Duchess Canuck (LaRush) 4.30, 2.20; Meadow Lynch (Zeron) 2.20. Temps: 2:06.3. Ont aussi couru: Peter Dawn, Dean Sultan B., Sammy Dares, Allandale Volo, Sweet Royal.

Dixième course, amble un mille, bourse $500 —
Poplar Portia (St-Amour) 18.00, 5.90, 4.30; Bengali (Davies) 3.00, 2.40; Signal Vic (Reen) 6.30. Temps: 2:10.1. Ont aussi couru: Sharons Abe, Iva Sea Patch, Shadydale Ed-Ward, Bob C. Grattan, Dill Will. EXACTA: $24.20.

RICHELIEU

Première course, trot un mille, bourse $1,200 —
Proper Way (Gingras) 7.60, 4.10, 2.50; Eadie Mon (Hanna) 7.10, 3.30; Bevy Spirit (St-Jacques) 2.30. Temps: 2:08.1. Ont aussi couru: Palacona, Happy Hustler, Judy's Parlay, Miss Royal Rhea, Chadidale Bryan.

Deuxième course, amble un mille, bourse $1,000 —
Queen Realman (Lareau) 6.50, 4.10, 3.10; Ida Kay (Roberge) 6.90, 4.20; Widow Killean (Grise) 4.60. Temps: 2:08.2. Ont aussi couru: Awanda Hanover, Duke Crain, Conqueror Pick, Worthy Bobbin. PARI DOUBLE: $19.50.

Troisième course, amble un mille, bourse $1,600 —
Lincoln Adios (Brosseau) 5.10, 3.70, 2.60; Scotch Talent (Bouvrette) 4.10, 2.70; Alain Drummond (Pelletier) 2.40. Temps: 2:07. Ont aussi couru: Blue Angel, Valorous Pick, Good Point, Our Duchess.

Quatrième course, trot un mille, bourse $1,300 —
Jill Fedor (Lachance) 2.80, 2.60, 2.60; Campbeltown (Côté) 3.60, 3.40; Colby Joe (Bardier) 4.80. Temps: 2:06.3. Ont aussi couru: Evergreen Pat, My Prince, Prospector, Archie Mon, Elby Waters.

Cinquième course, amble un mille, bourse $1,000 —
Lucinda Tass (Horton) 3.70, 3.-00, 2.50; Miss Madelina (Bédard) 8.00, 3.70; Spree (Lachance) 3.20. Temps: 2:07.3. Ont aussi couru: Wonderful Girl, Express Belle, Duchess Day C., Claudette, Brightside.

Sixième course, amble un mille, bourse $1,400 —
Ideal Direct (Jodoin) 2.90, 2.60, 2.40; Skylark Hanover (Desjardins) 7.20, 3.90; Marvelous Pick (Hanna) 3.60. Temps: 2:05.2. Ont aussi couru: Tony Olap, Little Cherry, Burton Hi Le, Edgewood Faye.

Septième course, trot un mille, bourse $1,800 —
Scotch Admiral (Lachance) 3.90, 2.70, 2.50; Newport Rocket (Gingras) 3.10, 3.10; Major Law (Theroux) 5.70. Temps: 2:05. Ont aussi couru: Carly's Allen, Flemington Riddell, Hi Jet, Sherbrooke Jet, Fairside Star. QUINELLE: $7.20.

Huitième course, amble un mille, bourse $1,200 —
Milton Hanover (Bardier) 5.70, 2.90, 2.50; Judy Chief G. (Gillis) 3.40, 2.70; Star Regal (Desjardins) 3.00. Temps: 2:06. Ont aussi couru: Chocolate Champ, Chester Brown, Mr. Waters, Northwood Combat, Paco Byrd.

Neuvième course, amble un mille, bourse $1,800 —
Success Brook (Bardier) 4.30, 3.00, 2.80; Scotch Andy (Laframboise) 6.00, 3.90; Squire Dean (Heroux) 5.80. Temps: 2:05.1. Ont aussi couru: Barbaras Value, Intrusion, Easy Abe, Rhythm Man, Senor Adios.

Dixième course, amble un mille, bourse $1,100 —
Steven Dell (Gingras) 20.00, 6.-10, 5.20; Major's Fairy (Turcotte) 4.60, 5.30; Josedale On Top (Paradis) 8.90. Temps: 2:07.1. Ont aussi couru: Gallant Adios, Mighty Rich, Lincons Champ, Ladies Aide, Count Newport. EXACTA: $73.50.

Inscriptions de mercredi à Rideau Carleton

Première course, trot un mille, bourse $325 —

1 Sputnik W.		4	4	2
2 Gigi B.	R. MacNevin	3	4	3
3 Melody Tripp	K. Backer	7	7	4
4 Trackwin	P. Reen	8	7	4
5 Josedale Allegro		6	6	6
6 Monty Hall	M. Weber	5	5	3
7 Jackie MacKinney	J. Davies	5	5	6
8 Certainly	G. Beauchemin	5	5	2
Aussi éligible: Flash Helen — J. Vanderpoel		5	5	7

Deuxième course, amble un mille, bourse $300 —

1 Buckeye Worthy	R. Filion	7	3	2
2 Dill Will	J. Vanderpoel	7	6	7
3 Dusty Lad	A. Lefebvre	4	6	6
4 Nover Boy	J. Davies	3	4	5
5 Scott The Great	W. Demers	7	7	8
6 Sawmill Gloria	G. Lachance	6	5	4
7 Citation Abbe		7	8	4
8 Grand View	P. Leblanc	6	8	1
Aussi éligible: Miss Princess Alice — I. Farr		8	7	7

Troisième course, amble un mille, bourse $300 —

1 April H.	H. Brunet	6	6	7
2 Fast Buck	A. St-Amour	5	8	5
3 Ronnie C.	C. Croteau	7	2	4
4 Dixieland	S. Craig	7	1	8
5 Sudmite	J. Zeron	6	4	8
6 Excellent Ima	V. Lutman	4	6	6
7 Parlay Scott	G. Riddell	7	7	5
8 Duke of Atom	E. Norris	7	6	4

Quatrième course, trot un mille, bourse $325 —

1 Shirleys Faber	I. Farr	8	1	3
2 Sugarfoot Lad	K. McElroy	2	1	8
3 Librum	B. Strader	3	1	4
4 Happys Jack	G. LaRush	8	6	7
5 Bumble Bee C.	P. Reen	2	5	7
6 Josedale Dora Scot	A. St-Amour	2	8	3
7 Royal Todd F.	V. Lutman	3	8	3
8 Braw	McLear	2	3	8

Cinquième course, amble un mille, bourse $350 —

1 Noisy Queen	W. Carroll	7	4	1
2 Lord Volo	J. Zeron	5	4	4
3 Fleets Lassie	H. Brunet	8	2	4
4 Rick Spencer	G. Crowe	8	5	5
5 Queens Magic	W. Demers	6	3	6
6 Robert L.	P. Leblanc	6	8	5
7 Rich Liner	J. Vanderpoel	7	3	3
8 Dream Haven	J. Millman	5	1	2
Aussi éligible: Harry P. Grattan — R. Filion		5	1	1

Sixième course, amble un mille, bourse $350 —

1 Irish Gander	J. Zeron	2	1	2
2 Franco Kid	J. Muttart	7	7	6
3 Edbra Wilson	G. Plouffe	6	3	5
4 Armbro Dutchess	G. Beauchemin	1	6	4
5 Russet Guy	M. Bergeron	2	2	4
6 Vesta Direct	R. Carroll	6	4	4
7 Gregg C.	A. St-Amour	1	5	2
8 Joe Dares	G. LaRush	6	1	6

Septième course, trot un mille, bourse $750 —

1 Silk Scott	Y. Demers	2	2	5
2 Dark Potomac	G. LaRush	2	2	1
3 Lady Ezra	E. Norris	4	4	5
4 Lightning Dares	J. Millman	1	1	1
5 Wild Indian	K. Parker	1	4	2
6 Marty Hanover	P. Reen	1	3	2

Huitième course, amble un mille, bourse $350 —

1 Pontiac Magic	K. Carmichael	2	8	5
2 Bens Boy	M. Bergeron	1	6	3
3 Dallas Hal T.	J. Watson	6	5	4
4 Donald Boy	M. L'Heureux	3	6	6
5 Pretty Fair	G. LaRush	6	4	6
View Queen	G. Crowe	1	3	3
7 Irish Susanne	K. Backer	2	2	4
8 Chipper Chief	B. Kennedy	3	3	4
Aussi éligible: Jenny Atom — W. Carroll		4	4	7

Neuvième course, amble un mille, bourse $425 —

1 Uncle Bens Girl	G. LaRush	1	2	7
2 Colonel Baker W.	K. McElroy	3	5	5
3 Sams Lad	K. Morrison	1	5	7
4 Miss Single Jay	D. Houle	3	6	7
5 Bold Jennie	J. Muttart	2	4	2
6 Spice King	A. St-Amour	2	2	2
7 Adios Yvonne	R. MacNevin	4	1	3
8 Willows Boy C.	K. Carmichael	7	4	6
Aussi éligible: Irish Honor — M. Bergeron		1	1	8

Dixième course, amble un mille, bourse $325 —

1 Versatile	F. Turenne	8	2	1
2 Senator Herbert	G. Crowe	1	4	6
3 Sandy Rumbaugh	P. Leblanc	6	3	1
4 Vernon Song	W. Demers	2	5	5
5 Hi Widower	G. Farace	4	6	4
6 Widower Gold	G. Lachance	3	7	4
7 Miss Valley	R. Desjardins	6	4	5
8 Stormy Atom	R.-G. Desjardins	1	3	2

Clair heureux de n'avoir que 43 joueurs au camp

Il ne reste que 43 joueurs encore au camp d'entraînement des Rough Riders d'Ottawa et l'instructeur Frank Clair, de même que ses adjoints Bill Smyth et Al Bruno sont très heureux de cette situation.

"Nous sommes environ 10 au-dessus de la limite permise, a déclaré Clair à l'issue de l'exercice d'hier après-midi. Nous sommes presque prêts pour notre rencontre de jeudi soir avec les Rough-riders de la Saskatchewan, et notre ami Ron Lancaster, et tout le monde fera le voyage dans l'Ouest la semaine prochaine pour notre joute à Winnipeg".

Les trois joueurs congédiés hier, Bill Siekierski, à sa 4e saison avec l'équipe, John Pentecost, à sa 2e, et la recrue John Crenshaw, n'étaient pas trop surpris de leur congédiement. Pentecost cependant, peut être rappelé par les Riders si un autre club de la Ligue canadienne de football tente d'obtenir ses services par la voie du repêchage.

"Si un autre club est intéressé en lui, a dit Clair, nous préférerions faire un échange que de le laisser partir pour la somme du repêchage, soit $350".

Siekierski, qui a subi des blessures l'an dernier et qui n'a presque pas joué, a déclaré qu'il s'attendait quelque peu à être congédié.

Les Riders ont tenu d'autres exercices hier en préparation pour leur rencontre avec leurs cousins de l'Ouest. La défensive était à l'honneur durant la pratique de l'après-midi.

Plusieurs batailles pour différents postes continuent à jouer un rôle important, mais c'est le poste de quart-arrière suppléant qui cause le plus grand émoi.

Bill Cline et Doyle Hill bataillent pour ce poste de substitut de Russ Jackson et la lutte est serrée. Celui qui démontrera une plus grande agilité pour la défensive, et jusqu'ici c'est Cline qui a eu le meilleur, restera avec l'équipe.

Quand il ne marche pas, il saute en parachute

par Jim CREBAR

MIDLAND, Ont. (PC) — Les marcheurs compétitifs — ces fervents de la marche — doivent avoir constamment un pied à terre, mais Félix Cappella, de Midland, est l'un de ceux qui aiment avoir les deux pieds dans les nuages.

Quand il ne participe pas à un marathon, il saute en parachute. Né il y a 36 ans à Fara Sabina, en Italie, Félix Cappella pratique les deux sports avec succès. Au début de juin, il a remporté le championnat canadien du marathon de 20 milles ce qui en fait un candidat probable pour représenter le Canada aux Jeux de l'empire qui se dérouleront à la Jamaïque, au mois d'août.

La marche compétitive est un sport relativement récent pour Cappella qui a émigré au Canada en 1955 et est devenu citoyen canadien en 1962. Il se livre activement à ce sport depuis cinq ans seulement. Le saut en parachute est son premier amour qu'il pratique depuis 1951 et depuis son arrivée au Canada, il a contribué à la fondation d'un club de parachutistes.

Ces deux sports n'ont pas grand chose en commun, mais cela ne semble pas déranger cet athlète de 5 pi. 7 po. pesant 140 livres, qui est père de trois enfants. Il est un ancien boxeur amateur, gymnaste et joueur de soccer.

"J'ai boxé au cours des années 1949-1950", explique - t - il. "A cette l'époque, j'étais étudiant à l'Institut nautique italien alors que j'espérais de devenir officier de marine.

Mais l'armée a eu le dernier mot, l'ayant appelé sous les drapeaux en 1951, ce qui a mis fin à sa carrière pugilistique qui s'est résumée à six combats dans la catégorie des poids coq. "Je n'ai pas boxé dans l'armée, m'étant plutôt intéressé à la gymnastique.

Parachutiste militaire

Peu de temps après son enrôlement, il s'offrit comme volontaire comme parachutiste militaire. "J'ai toujours cru que ce ne devait pas être facile à accomplir et j'ai voulu faire l'expérience. J'ai eu la frousse la première fois mais, maintenant, c'est un plaisir. Il n'y a rien qui surpasse la joie d'un saut en parachute.

Mais il n'oubliera jamais cette froide journée d'hiver, en 1959 quand il a vu la mort de près. Cappella, qui a 297 sauts à son crédit, a éprouvé de la difficulté à atteindre la corde qui ouvre le parachute parce qu'il avait les doigts gelés. Il n'était plus qu'à 400 pieds de terre quand il est parvenu à atteindre et à tirer la fameuse corde. Deux ou trois secondes plus tard, il aurait trouvé un mort affreuse.

Cheville fracturée

Il n'a subi qu'une seule blessure au cours de ses 300 sauts en parachute. Il s'est fracturé la cheville droite deux jours avant les épreuves de championnat, à l'automne de 1960. Cappella a contribué à fonder en 1958 le Parachute Club de Toronto qui compte aujourd'hui 45 membres. En dépit du fait qu'il soit maintenant contremaître d'une usine de Midland, Ont., il se rend parfois à Toronto pour le simple plaisir de sauter.

"Mais je ne suis plus aussi actif qu'autrefois, principalement à cause de la marche." Un entraînement rigoureux a rapporté des dividendes lors des derniers championnats canadiens alors qu'il a amélioré son meilleur record antérieur de près de 10 secondes. Son temps de 2h 39m. 8s. pour un marathon de 20 milles est un record canadien.

Cappella attribue ses succès aux changements qu'il a apportés à ses méthodes d'entraînement. Il s'exerce de la même façon que le coureur du mille, y allant de toutes ses forces pour un bout de chemin, ralentissant ensuite le pas pour repartir à grande enjambée après avoir pris le temps de souffler. Cappella s'efforce se parcourir le mille en huit minutes, après quoi il prend un court repos et couvre un autre mille en huit minutes. Finalement, il enfile mille après mille. La dernière fois, il a fait si bien qu'il a décroché le championnat canadien et il espère maintenant décrocher une médaille d'or aux Jeux de l'empire en Jamaïque, au mois d'août.

Inauguration des Jeux de l'Empire

LONDRES (PA) — Le prince Philip et la princesse Anne emprunteront un vol régulier de BOAC le 3 août pour se rendre à Kingston, en Jamaïque, où ils officieront, le lendemain, à l'ouverture des Jeux de l'Empire britannique.

Le prince Charles arrivera de l'Australie à Kingston le même jour.

RUSCO A DEMENAGÉ
AFIN DE MIEUX VOUS SERVIR
Notre nouvelle adresse
1773 Woodward Drive
(intersection Queensway - Maitland)
725-2166
ESTIMATIONS GRATUITES
• portes en acier
• fenêtres en acier
• revêtements en acier
également en vente
FENETRES THERMO
AUVENTS
CADRES DE PORCHE

PROCHAIN ADVERSAIRE — Cassius Clay, champion mondial poids lourd, examine une photo de Brian London qu'il a choisi comme son prochain adversaire dans la défense de son championnat. Clay a de plus l'intention d'affronter le champion allemand Karl Mildenberger, à Francfort, Allemagne, le 10 ou le 17 septembre.

(Téléphoto PA)

Entre Montréal et New York

Le service du CN ne sera pas supprimé

MONTREAL (PC) — Le service du Canadien National entre Montréal et New York ne sera pas supprimé pour le moment. Les trains du CN touchés par cette décision comprennent un train du jour dans chaque direction entre les deux villes, un train de nuit en provenance de Montréal permettant la correspondance vers Washington et un train de nuit de New York à Montréal.

Le service du Canadien National devait être interrompu à compter d'aujourd'hui par suite de la décision d'une compagnie de chemin de fer américaine d'abandonner son service entre Windsor, Vermont, et Springfield, Mass. Entre ces deux villes c'est cette compagnie américaine qui prend en charge le train du CN.

L'Etat du Vermont a obtenu une injonction obligeant la compagnie Boston and Maine à continuer son service pour le moment. Voilà pourquoi le Canadien National n'a pas à arrêter son service entre Montréal et New York.

Réflichissez . . . n'allez pas sombrer ! Méfiez-vous de l'onde!

Naviguer, c'est épatant; en autant qu'on soit prudent. En bateau, soyez prudent.

Québec recrute ses hôtesses pour l'Expo 1967

MONTREAL (PC) — Le gouvernement du Québec a commencé le recrutement des hôtesses pour la pavillon québecois à l'Exposition universelle de 1967.

Les autorités québecoises recherchent des candidates bilingues venant de tous les coins du Québec, de même que quelques polyglottes.

Les postulantes choisies recevront un cours de formation de cinq semaines avant l'inauguration de l'Expo en avril prochain.

Tremblay veut réorganiser son ministère

CHICOUTIMI (PC)—"Le ministère des Affaires culturelles doit avoir un budget suffisant pour devenir le complément du ministère de l'Education", a déclar, hier, M. Jean-Noël Tremblay, ministre dans le cabinet Johnson, et député de Chicoutimi.

En annoncant une réorganisation de son ministère, M. Tremblay s'est dit d'avis qu'il était normal que le ministère des Affaires culturelles se rattache de près à celui de l'Education.

Le ministre des Affaires culturelles, M. Tremblay, a révélé que le gouvernement consacrerait des crédits plus importants à son ministère afin d'en faire un instrument de culture pour développer l'art sous toutes ses formes.

En soutenant que le budget de son ministère était insuffisant, M. Tremblay a par ailleurs refusé de dévoiler ce qu'il entendait par réorganisation. Il n'a que laissé entendre qu'il voulait établir des vrais centres culturels et non "des embryons".

"Il me faut avant tout, de dire M. Tremblay, faire un inventaire du capital humain et monétaire."

Quatre subventions à trois universités canadiennes

Le Conseil canadien de recherches urbaines et régionales a accordé hier quatre subventions à trois universités canadiennes, pour leur permettre d'entreprendre des études démographiques, urbaines et sociales.

La nouvelle a été annoncée par le président du Conseil, M. Eric Beecroft.

A Montréal

L'Université de Montréal reçoit une subvention de $7,500 qui permettra au professeur Jean Meynaud, du Département de sciences politiques, et à son assistant, M. Jacques Léveillé, de se pencher sur les phénomènes de regroupement municipal tels qu'ils se sont produits au Québec au cours des dernières années. Ils étudieront spécialement les influences qu'ont pu avoir sur le regroupement municipal les régionalisations scolaires, économiques et administratives.

En Ontario

L'Université de Toronto reçoit deux subventions de $1,425 et $8,500, afin de permettre au professeur Gerald Hodge de la division de Town and Regional Planning, de mettre à jour une étude des municipalités de la Saskatchewan, et à M. Stewart Crysdale de faire une étude des raisons qui poussent les travailleurs dont les revenus sont insuffisants à ne pas tirer profit des occasions qui sont à leur portée et des services mis à leur disposition, afin d'améliorer leur éducation et leurs qualifications.

Enfin, l'Université de Western Ontario reçoit une subvention de $560 qui permettra au professeur C. F. J. Whebell, du Département de géographie, de continuer ses recherches sur l'influence que l'urbanisation, sous forme de "corridors", peut avoir sur le système de gouvernement municipal.

Papadakis pourra jouer au soccer en Angleterre

WINNIPEG (PC) — Quand la famille Papadakis a quitté sa Grèce natale pour s'établir au Canada, il y a sept ans, le jeune Alec était désolé parce qu'il croyait qu'il n'aurait plus jamais l'occasion de jouer au soccer.

Non seulement lui a-t-il été donné, dans sa nouvelle patrie, de s'adonner de nouveau à son sport favori, mais il a si bien fait qu'il partira bientôt pour la Grande-Bretagne où il sera mis à l'essai avec quelques clubs de la Ligue anglaise. Il part pour l'Angleterre le 13 juillet et il s'alignera d'abord avec le club de Port Vale, de la 4e division, après quoi il se rendra à Blackpool où il aura l'occasion de montrer son savoir-faire avec une équipe de la première division.

C'est là la réalisation d'un rêve qu'Alec Papadakis, maintenant âgé de 18 ans, a caressé depuis le jour où, en tant que gamin de 6 ans, il se mit à botter un ballon dans les terrains de jeux poussiéreux d'Athènes. A cette époque-là, il utilisait ses livres de classe en guise de poteaux de buts et il s'exerçait pendant des heures.

"Mon frère aîné Nick avait sa propre équipe quand nous étions adolescents et un jour il m'a autorisé à faire partie de son alignement", rappelle Alec.

La première fois que les frères Papadakis ont combiné leurs efforts, ils ont écrasé leurs adversaires 26-0. Alec a compté à lui seul huit ou neuf points tandis que Nick, qui est de quatre ans son aîné, en a enregistré 14.

Devenir professionnel

"Je n'ai pas cessé depuis lors d'ambitionner de devenir un joueur de soccer professionnel dans une grande ligue", de confier Alec. A ses tout débuts, il a occupé toutes les positions, depuis celle de gardien de buts à joueur d'avant, mais il a finalement décidé de jouer à l'aile droite, à côté de Nick, qui évoluait au centre.

Juste au moment où leur avenir au soccer commençait à se dessiner — Nick ayant été invité à se présenter à une séance d'entraînement d'une équipe grecque de la première division — leurs parents ont décidé d'émigrer au Canada.

"Je n'avais jamais entendu parler d'une bonne équipe canadienne de calibre international de sorte que j'ai pensé que je ne jouerais plus jamais au soccer une fois que nous serions installés là-bas", nous a confié Alec.

Cependant, peu après l'arrivée de la famille Pakadakis à Winnipeg, en 1959, Alec, alors âgé de 11 ans, a été invité à participer à une séance d'entraînement avec l'Italia junior. Il a fait l'affaire et en l'espace de deux ans, il est devenu l'un des joueurs les plus utiles à son équipe. Pendant ce temps, Nick connaissait autant de succès avec l'Italia senior.

En dépit de son talent naturel, Alec ne possédait pas suffisamment de poli quand l'équipe Italia senior a embauché un nouvel instructeur en 1963. Il s'agit de George Watson, âgé de 33 ans, qui, avant de venir au Canada en 1957 avait porté pendant deux saison les couleurs des Cambuslang Rangers, de Glasgow, une équipe semi-professionnelle de la seconde division écossaise.

Sur la même ligne

En l'espace de trois ans, Watson a fait d'Alec un compteur prolifique au sein de la Ligue nationale de soccer de Winnipeg qui compte sept équipes.

"Il était un peu jeune pour évoluer sur une équipe senior, mais il avait démontré beaucoup de talent et manifesté un ardent désir de se perfectionner", explique Watson qui évolue également sur la ligne d'avant du club Italia avec les frères Papadakis.

Nick fréquente le collège Hartwick, de l'Etat de New York, grâce à une bourse d'études de soccer, et il fut élu sur l'équipe d'étoiles en 1964 en tant que meilleur compteur de la ligue collégiale des E.-U.

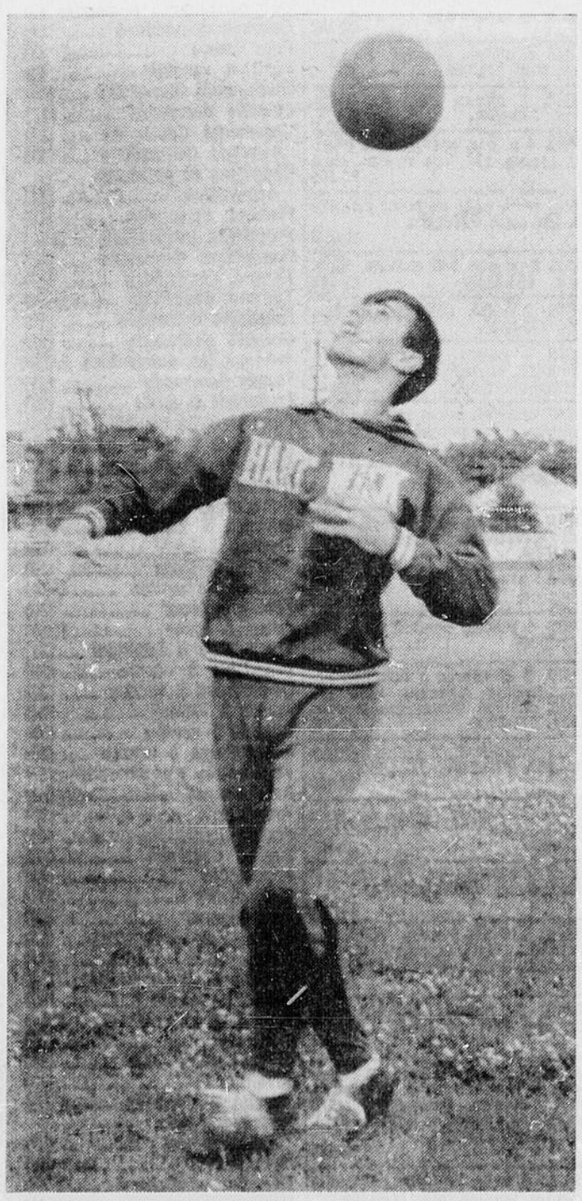
Il revient à Winnipeg chaque été et sa présence sur la ligne d'attaque en compagnie de Watson a largement contribué à faire de son frère Alec l'un des meilleurs joueurs de soccer que le Manitoba ait produits.

Au cours des saisons 1964 et 1965, Alec a compté 86 buts et durant les sept premières parties de la présente saison, il a enregistré 16 des 25 buts d'Italia pour se hisser en tête des compteurs de la ligue.

C'est l'instructeur George Watson et M. Ralph Cantafio, gérant du club Italia, qui ont pris des dispositions pour que leur protégé puisse s'aligner au cours de l'été avec des équipes anglaises de calibre supérieur aux équipes canadiennes pour voir ce qu'il pourra faire avec des rivaux plus expérimentés.

"C'est difficile de déterminer dans notre ligue quel est le véritable degré de son talent, mais nul doute qu'il sera plus facile d'en juger en se mesurant aux meilleurs joueurs professionnels de G.-B." a commenté son instructeur. "Je crois qu'il fera bonne figure", a ajouté M Watson.

"Alec a certainement le potentiel et l'agilité pour devenir un excellent professionnel et nous désirons qu'il ait la chance de prouver qu'il a de l'étoffe", a dit pour sa part M. Cantafio.



REALISATION D'UN REVE — Alec Papadakis réalisera le rêve de sa vie lorsqu'il s'alignera pour un club de soccer anglais de la première division au cours de l'été. Alec, qui a eu le virus du soccer alors qu'il n'était encore qu'un gamin, en grève, a cru que ses chances de réaliser ses ambitions s'étaient évanouies quand ses parents ont décidé d'émigrer au Canada. Mais ses aptitudes ont à tel point impressionné les dirigeants de l'équipe senior Italia, de Winnipeg, qu'ils ont pris des dispositions pour qu'il soit mis à l'essai au sein d'une équipe d'Ecosse.

(Photo PC)

L'altitude créera un problème

TORONTO (PC) — Si l'expérience de Bill Crothers au Kenya est typique, les athlètes canadiens connaîtront des difficultés avec l'altitude de Mexico lors des jeux olympiques de 1968.

Crothers est revenu cette semaine du Kenya où il avait participé à plusieurs compétitions de piste et pelouse.

Selon lui, le fait de courir à haute altitude "est très dur".

"J'étais complètement épuisé après chaque course même si je m'en suis tenu aux courtes distances. Je sais que l'altitude élevée va s'avérer un vrai problème pour quiconque courant plus d'un mille sans être habitué auparavant."

Crothers a triomphé dans sa spécialité du demi-mille, mais il a essuyé plusieurs revers sur de courtes distances.

Il a couru le demi-mille à des altitudes de 5,000 et 6,000 pieds tandis que celle de Mexico est 7,800 pieds.

Fait intéressant au sujet des quotidiens:

la publicité intéresse les lecteurs

Cela vous étonne? Rien de plus vrai, cependant. Une enquête effectuée récemment en Amérique du Nord a révélé que 78% des personnes interrogées ont déclaré préférer un quotidien avec annonces à un quotidien qui n'en contiendrait aucune. La publicité les intéresse. Par contre, 54% d'entre elles préféreraient la TV *sans* annonces, et ce pourcentage atteint 61% en ce qui a trait à la radio *sans* réclame.

Une autre enquête, confirmée par la Fondation Canadienne de Recherche Publicitaire, a révélé que pour 71% des personnes interrogées, les annonces commerciales à la télévision sont une source d'irritation; et que 13% en ont contre la réclame radiophonique. Par contre, 8% seulement se disent ennuyés par la publicité dans les quotidiens.

De plus, la publicité ne fait pas qu'intéresser les lecteurs canadiens, mais elle les prédispose également à l'achat. Parmi les personnes interrogées, 83% considèrent les annonces de quotidiens comme un guide pour leurs achats de tous les jours, tandis que 6% et 3% seulement utilisent l'annonce à la TV et à la radio, respectivement.

Quant au nombre des Canadiens qui lisent fidèlement leur quotidien, il est de 12,400,000. Ce qui les intéresse. Les nouvelles locales, internationales et le carnet social, les spectacles et le sport, et bien sûr, la publicité. Celle-ci, on l'a vu, est considérée comme partie intégrante du quotidien. Ce sont là des statistiques très révélatrices, qui ne sauraient manquer d'intéresser les annonceurs.

Dans plus de 40,000 foyers chaque jour.

LE DROIT 375, rue Rideau 235-7431

LE DROIT

HEURES D'AFFAIRES:
DU LUNDI AU VENDREDI:
8 H. A.M. A 9 P.M.
SAMEDI: 8 A.M. A 4 P.M.

ANNONCES CLASSÉES

POUR DE PROMPTS RESULTATS, COMPOSEZ 236-7431

Perdu-trouvé ..... (3)

DANS LE BUT de rendre davantage service à ses lecteurs, LE DROIT publie gratuitement sous cette rubrique, toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. Composez 236-7431.

TROUVE vendredi soir, angle Charlotte et Heney, sac de plastique contenant linge fraîchement lavé. S'adresser à 463 Clarence, Ottawa. 3-162

PETITE CHIENNE, dorée, trouvée dans la basse-ville. 235-0697. 3-163

TROUVE, lunettes dans étui, homme, vendredi, prom. du Lac des Fées, intersection rue Brodeur, appeler, jour 997-4095. 3-161

PERDUE, montre "Timex" dans boîte, chemin de Pointe-Gatineau, entre cimetière Notre-Dame et garage Golden Eagle, jeudi, 663-2348. 3-161

TROUVE: paquet de linge, face à LaSalle, rue Eddy. 777-3021. 3-161

MONTRE de monsieur, trouvée samedi rue Charlotte près Heney. 232-8623. 3-163

PERDU, porte-monnaie noir avec permis, rue Montcalm au Jet Wash. 776-1233. 3-163

Agents demandés ..... (4)

SITUATION stable avantageuse! Réalisez $15 à $20 par jour dans la vente à domicile. Médicaments, cosmétiques, produits culinaires, brosses, etc. Territoires protégés. Familex, 1600 Delorimier, Montréal, Québec. 4-161

BON commerce Rawleigh maintenant vacant dans les cantons Plantagenet-Sud et Cambridge. Commerce bien établi. Excellente occasion. Temps plein. Ecrivez Rawleigh, Dept. C 314-189, 4005 rue Richelieu, St-Henri, Montréal. 4-161

OCCUPEZ vos loisirs de façon profitable. Faites-vous des amis. Pour renseignements, écrivez à Régine de France, C.P. 88, Station C, Montréal, ou téléphonez Pointe-Gatineau, 777-7492. 4-161

Hommes demandés ..... (5)

VENDEUR pour route établie, dépôt de sécurité exigé, laiterie Clark Ltée, 861 avenue Clyde, Ottawa. 5-163

INGENIEUR de projet, expérience sur ponts de préférence. Salaire à être discuté. Canam Construction Corporation, 236-3756. 5-164

CUISINIERS avec expérience. S'adresser en personne au restaurant Matador, 711 boul. St-Joseph. 5-161

O'LEARY'S
1956 LIMITED
demande
RATELEURS D'ASPHALTE
expérimentés
Inutile de faire demande si vous n'avez pas d'expérience.
822-1612
7 a.m. à 6 p.m.
5

VENDEUR-CHAUFFEUR
demandé
par une grande
laiterie locale
Salaire garanti de $88 par semaine
Tous les bénéfices marginaux
Les postulants doivent être en santé, ambitieux et assurables.
Téléphonez pour
un rendez-vous à:
M. SPROUL
232-5741
5

Une maison
d'ingénieurs conseils
requiert des
DESSINATEURS
Possédant de préférence expérience dans les travaux de structure, de route ou les travaux municipaux. Excellent salaire et bénéfices marginaux. Ecrire en mentionnant le degré d'instruction et l'expérience à
M. M. DILLON LIMITED
251 Bank, Ottawa
5

Corporation Maki
Maniwaki, P.Q.
Préposé à l'entretien de la machinerie (Mill-Wright) requis pour nos usines de Veneer et Plywood, situées à l'intérieur des limites de la ville.
Bons salaires ainsi que bénéfices sociaux. 5

Conducteur de centrale électrique Diesel 2
$5,455-$5,995
INDEMNITE D'ISOLEMENT EN PLUS
Base aérienne, ministère de la Défense nationale, MOOSONEE (Ontario)
Au moins huit ans d'expérience du fonctionnement et de l'entretien d'une centrale diesel, dont un certain nombre d'années à titre de surveillant.
On peut obtenir tout renseignement supplémentaire et des formules de demande au bureau de poste, au Service national de placement et à la Commission du service civil, Ottawa.
Veuillez mentionner le numéro de concours 66-0-705.
Faites parvenir votre inscription à la COMMISSION DU SERVICE CIVIL, OTTAWA 4. 5

Hommes demandés ..... (5)

BARBIER pour remplacer pendant les vacances. 777-3544. 5-163

JEUNE homme bilingue, gradué en commerce ou technologie. 233-1103. 5-163

HOMMES d'expérience pour attacher le fer (rod man) $3.05 l'heure. Pour la ville d'Hamilton et des alentours. J. Harris and son, London, Ont., General 27158. Pour renseignements, M. Aimé Laplante, Watertown, Ont. 689-4416. 5-164

ATTENTION !
DESIREZ-VOUS faire $10,000 par année? Cette occasion vous est offerte dans le domaine de l'immeuble. Il vous suffit d'être ambitieux et de vouloir. Expérience préférable mais non essentielle. Programme d'entraînement des plus complets afin de faire de vous un agent d'immeuble compétent. Nous vous offrons: Conditions de rémunération intéressante; un bureau à l'avant-garde dans le domaine de l'immeuble; des locaux des plus modernes; une salle d'exhibits incomparable; une direction par des gens expérimentés. Profitez de cette occasion en communiquant avec M. A. Guénette, directeur des ventes, André Tessier Ltée, courtier en immeubles, 771-5867 ou 771-4561. 5-165

BARBIER avec expérience, demandé, 93 Papineau, Hull. 777-6465. 5-166

POUR ETE, homme ou étudiant, bilingue, honnête, expérience avec public, principalement travail de bureau. Terrain camping et piquenique. 20 minutes Ottawa. Parc Glenhaven, téléphone Cumberland 337. 5-166

VOICI une belle occasion pour hommes possédant auto pour vendre un produit nouveau sur le marché. Nous fournissons les tuyaux. Revenus exceptionnels. S'adresser jeudi après-midi, 289 Notre-Dame, Gatineau. 5-162

BARBIER d'expérience, 25 rue Eddy, Hull. 777-0317. 5-163

LOUEZ UN TAXI
RED LINE
SOYEZ EN AFFAIRES
A VOTRE COMPTE
12 heures par jour en plus de l'essence à prix réduit. Permis de l'Ontario exigé. Bonnes connaissances des rues d'Ottawa.
S'adresser: 455, ch. Coventry
745-9191
5

BUREAU DE COMPTABLES
AGREES REQUIERT
LES SERVICES DE
COMPTABLES JUNIORS
intermédiaires, séniors
Ecrire en donnant
tous renseignements à:
MASSE, VIEN & CIE
Case postale 90,
Hull, P.Q.
5

Corporation de
la ville d'Ottawa
"ISLAND LODGE
AND GERIATRIC
CENTRE"
FOYER POUR
PERSONNES AGEES
NETTOYEURS EXPERIMENTES
(HOMME)
- Travail de jour permanent
- Semaine de 40 heures
- Fonds de pension
- Programmes médicaux et d'hospitalisation
- Augmentation de salaire annuelle

S'ADRESSER
EN PERSONNE AU:
DIRECTEUR DU PERSONNEL,
"ISLAND LODGE
AND GERIATRIC
CENTRE"
ILE PORTER,
OTTAWA 2
5

APPRENTI GALVANTOPLASTE
Le Conseil national de recherches offre une emploi à un jeune homme désirant travailler comme apprenti dans le domaine de la galvanoplastie (Electroplating). La préférence sera accordée aux candidats ayant terminé leurs études secondaires (bonnes notes en chimie et mathématiques). Il n'est pas indispensable que les candidats aient de l'expérience en galvanoplastie. Le traitement initial dépendra des aptitudes du candidat.
Veuillez envoyer votre demande, en donnant votre curriculum vitae, au Bureau d'emploi, CONSEIL NATIONAL DE RECHERCHES, Laboratoires du Chemin de Montréal, Ottawa. Veuillez mentionner dans votre lettre le no de concours ER-365.
5

Hommes-Femmes demandés (6)

POUR bureau d'immeuble en pleine expansion. Expérience dans la vente préférable. Auto nécessaire. Excellente rémunération. 771-7356. Sarra-Bournet Ltée, courtier-realtor. 6-163

Femmes demandées ..... (7)

PERSONNE sérieuse, âge moyen; maison privée avec enfants, chambre privée, bon salaire, 733-6619. 7-182

VENDEUSES pour nouvelle boutique de robes. Bilingues. Excellent salaire. Semaine de cinq jours. Harper's Ladies Shop, 178 Rideau. 7-164

SECRETAIRE d'expérience, sténodactylo bilingue. Jour 771-6693; soir 771-4788. 7-162

SERVEUSES de table, bilingues, avec expérience. S'adresser en personne au restaurant Matador, 711, boul. St-Joseph. 7-161

Femmes demandées ..... (7)

SERVEUSES demandées. 776-1121. 7-165

FILLE de table avec expérience, travail du soir, 234 Montcalm, Hull. 7-166

CUISINIERES, avec expérience, emploi permanent, semaine de 5 jours, à plusieurs endroits de la ville. S'adresser Morrison Lamothe Ltée, 95 Echo Drive. 7-161

FILLE ou dame logera ici; pour dame seule, 233-1965. 7-163

MENAGERE avec références, 25 à 45 ans, couchera, bungalow Alta-Vista, jour 746-6352, soir et fin de semaine, 731-6133. 7-163

SERVEUSES
Pour salle pour dames et escorte. Bilingue et expérimentée de préférence. Travail le soir. Hôtel Orléans, 749-8639, entre 3h. et 5h. et de 6h. 30 à 8h. 30. M. Laflamme. 7-161

DAME de compagnie, veuve ou célibataire, âge moyen, pouvant exécuter des travaux légers. Appeler, frais virés, 427-6285 Papineauville. 7-166

PTE-GATINEAU, femme ou fille fiable, travaux domestiques, soin 2 enfants, après 6 heures, 771-6105. 7-163

BONNE avec expérience. Références. $25 par semaine. 85, Isabelle. 777-0627. 7-163

GARDIENNE pour soins de 2 enfants. Chambre, pension plus salaire. 235-2823. 7-166

FILLE ou femme, 20 ans ou plus, pour ouvrage général de maison, devra aimer les enfants, bon salaire, chambre privée, écrire case 189, Le Droit, ou 745-9441. 7-166

BONNE pour résidence d'un officiel du gouvernement, salaire maximum, chambre privée et pension, pas de cuisson. S'adresser au Service national de placement, 385, rue Slater. 7-166

RECEPTIONNISTES, pour assirter térinaires, bilingues, expérience de bureau essentielle, adultes s.v.p. Temps partiel et temps plein. Hôpital pour animaux, chemin de Montréal, angle de Brittany. Rendez-vous entre 6 et 7 p.m. 7-166

FEMME-CUISINIERE demandée. S'adresser Jacques Restaurant, 305 Principale, Gatineau. 7-166

Adjointe au gérant
Rayon des souliers
L'expérience dans la vente de souliers pour dames est requise. Bénéfices ordinaires aux employés.
Murphy Gamble Ltd.
7

STENOGRAPHE
ou
DACTYLO
bilingue demandée
à Société centrale d'hypothèques et de logement
CARLING et KIRKWOOD
Ottawa
729-6121
7

DACTYLO-RECEPTIONNISTE
BILINGUE
Doit posséder une bonne connaissance de la dactylographie.
Ecrire en donnant
tous renseignements utiles à:
MASSE, VIEN & CIE
Case postale 90,
Hull, P.Q.
7

RECEPTIONNISTE
COMPTABLE
BILINGUE
Salaire selon expérience, plan d'assurances, vacances et autres bénéfices.
CONCESSIONNAIRE RENAULT
S.L.B. MOTORS CO. LTD.
424, ch. RICHMOND
M. Bédard, gérant
725-2061
7

COMMIS
Pour département de crédit et d'hypothèques
La personne que nous désirons devra avoir de 20 à 25 ans et être parfaite bilingue.
Dactylo et expérience de bureau nécessaires.
733-5700
7

Pour bébés ..... (8)

PRENDRAIS enfants en pension chez moi, semaine ou mois, bon foyer. Gatineau, 663-4621. 8-161

GARDERAIS enfants chez moi, 663-3054. 8-171

PRENDRAIS enfants en pension, semaine ou mois, 771-7534. 8-161

GARDERAIS bébés pendant que mère travaille. 827-0749, Limbour. 8-163

UNE MAMAN qui parle anglais prendrait soin d'un enfant chez elle. 235-6816. 8-166

PRENDRAIS soin d'enfant chez moi pendant que mère travaille. Gatineau, 663-2086. 8-166

GARDERAIS enfants, sécurité garantie, femme responsable, 684-4645. 8-161

PRENDRAIS enfant en pension à la semaine, 771-0471. 8-161

NON CLASSE par Larry Hurb

"Petites annonces? Oui! Un chandelier à vendre! Idéal pour maison à pièces très hautes!"

Position vacante ..... (9)

OPERATEURS DE POINÇONNEUSES
DEMANDES
Postes disponibles pour des opérateurs de poinçonneuses alpha-numériques; travail de jour ou de soir.
POUR UNE ENTREVUE, SE PRESENTER A
150, rue Kent
pièce 258
OTTAWA
9

Instituteurs demandés ... (10)

INSTITUTEURS ou institutrices demandés pour enseigner, grade 3. Ecole de 8 classes. Echelle de salaires. Donner qualifications, nom et adresse du dernier inspecteur. Faites demande à: M. J. M. Gratton, école no 1, Alfred, Lefaivre, Ontario. 10-163

INSTITUTRICE française catholique pour classe élémentaire pour l'année scolaire 1966-1967. Faites demande à la Comission scolaire de Belleterre, C.P. 250, Belleterre, Qué. 10-173

2 INSTITUTRICES bilingues qualifiées, pour enseigner avec les Soeurs de Ste-Croix dans une école moderne du village. Devront enseigner grades 3 et 4; 5 et 6. Rémunération selon l'échelle de salaires. Veuillez mentionner qualifications, expérience, le nom et l'adresse du dernier inspecteur ainsi que votre numéro de téléphone. S'adresser à Mme Edelta Turgeon, secrétaire, Gogama, Ontario. 10-j.n.o.

POINTE-AUX-CHENES, comté D'Argenteuil, 2 institutrices demandées pour cours primaire, classes à divisions multiples. Salaire selon convention collective. Ecrire à Mme Geneviève St-Amant, secrétaire. 10-162

INSTITUTRICE qualifiée, bilingue, pour grades 1 et 2. Salaire minimum $3,500 pour 2e classe. Catégorie 1, $4,100; $300 pour chaque année d'expérience, $300 pour musique. Veuillez adresser vos demandes en mentionnant le nom du dernier inspecteur à Mme B. Bernatchez, Matachewan, Ontario. Téléphone 28. 10-j.n.o.

INSTITUTRICES qualifiées bilingues demandées pour école de deux classes: grade 1 à 3 et 4 à 7. Bon salaire offert. Nom du dernier inspecteur. S'adresser à Gérard Larochelle, Val Côté, Ontario. 10-163

INSTITUTEUR ou institutrice bilingue pour enseigner à l'école St-Louis de Virginiatown, Ontario. S'adresser à M. Phil Ayotte, secrétaire-trésorier, Virginiatown, Ontario. 10-161

INSTITUTRICES avec brevet C pour l'école primaire du village de Messines. Salaire suivant la convention. S'adresser à M. Maurice Gareau, secrétaire, C.P. 9, Messines, P.Q. 10-163

La Commission
de l'école séparée
de L'Orignal, Ont.
demande un instituteur ou institutrice pour septembre prochain
Echelle de salaires:
2e classe Min. $2,900 Max. $4,300
Allocation $200 par année
Cat. 1, Min. $3,200, Max. $4,600
Allocation $210 par année
3 autres catégories: approuvées, allocation supplémentaire pour homme célibataire — $200; pour homme marié, $600.
Alex Séguin, sec.-trés.
L'Orignal, Ont.
Tél.: 675-4614

La Commission
des écoles séparées
de Bourget
Un instituteur et une institutrice diplômés et bilingues, pour septembre prochain.
Echelle de salaires:

	min.	max.	expérience
2e classe	$2,900	$3,900	5 ans
EST I	3,200	4,800	8 ans
EST II	3,400	5,200	9 ans

J.-U. Parent, sec.-trés.
Tél.: No 8,
1, rue Dollard,
Bourget, Ont.
10

Emplois demandés ..... (11)

MENUISIER, à l'heure ou au contrat. 771-6170. 11-170

COUPLE sans enfants désirerais position de concierge. 12 ans d'expérience — Bonnes références. Après 5 heures: 749-1664. 11-161

MONSIEUR, avec connaissance du français, espagnol et portugais, cherche emploi. Travaux auxiliaires de bureau, conduite de voiture ou similaire, plein temps ou partiel. Libre de 9 à 5 jour, 776-1619. 11-161

MENUISIER, ouvrage général, intérieur et extérieur; ouvrage garanti. 745-6228. 11-161

INFIRMIER, prendrais soin des malades à domicile. 777-5323. 11-163

Emplois demandés ..... (11)

FEMME de ménage demande travail en journée. 777-8548. 11-162

Logements demandés .... (12)

BUNGALOW 2 ch. à coucher avec garage, pour 1er octobre, environs Wrightville. 776-1803. 12-166

PARC DE LA MONTAGNE, bungalow, 3 chambres à coucher. 1er août ou 1er septembre. 771-2096. 12-166

Propriétés demandées .. (15A)

INTERESSE A VENDRE votre propriété? Appelez Conrad Sigouin Ltée, courtier en immeuble — 771-6266. 15A-300

ACHETERAIS maison dans projet Riviera, bon comptant, 777-8458. 15A-161

Divers demandés ..... (21)

PIANO demandé immédiatement. Tout format. Au comptant. 722-1426. 21-j.n.o.

MEILLEURS PRIX offerts: bons mobiliers et appareils ménagers usagés. Appelez "Uncle" Harry, 233-5258; le soir, 749-8421. 21-300

RALPH'S FURNITURE paient comptant pour l'ameublement et les appareils pour le foyer. 234-6737. 21-300

REFRIGERATEUR, ameublement de maison demandés immédiatement. Les plus hauts prix payés. 234-4788. 21-j.n.o.

PIANO, tout format, comptant. — 777-3001 après 6 h. 21-j.n.o.

NOUS ACHETONS dactylotypes de toutes marques. Roy Typewriter. 777-5225. — 76, rue Eddy. 21-j.n.o.

Logements à louer ..... (22)

ARRONDISSEMENT RESIDENTIEL
APPARTEMENTS modernes d'une et de deux ch. à coucher, chauffés, poêles, réfrigérateurs, stores vénitiens, $75 à $98 par mois. Stationnement. S'adresser à 22, rue St-Louis, app. 6, Hull ou 771-7513. 22-164

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, accessoires, stationnement. 180 Clarence, 234-3583 le soir. 22-164

APPARTEMENT, chauffé, eau chaude, salle de bains; 2 chambres à coucher, $67, 297 Jacques-Cartier, Pointe-Gatineau. 22-180

APPARTEMENT (bas), près église, autobus, 1er août, adultes, 771-9116. 22-162

APPARTEMENT deux chambres à coucher, vaste vivoir, grande cuisine agréable, propre, stationnement, 298 Murray, Ottawa 2. 22-163

THE
BRITTANY
240, Promenade Brittany
Une et deux chambres à coucher, en vedette beaucoup d'espace dans les garde-robes et chambres spacieuses. Chauffage eau chaude, électricité compris dans le loyer. Venez voir les suites modèles ouvertes pour inspection.
C. A. Fitzsimmons
et cie Ltée
Courtier
232-7185 Soir, 232-7161
22

Près de
rue Rideau et du
pont Cummings,
des édifices du
parlement
APPARTEMENTS
SELKIRK
Garçonnières à compter de $77
1 chambre à coucher à compter de $82
2 chambres à coucher à compter de $112
MEUBLES SI DESIRE
Jouissez du confort et de l'aisance, grâce à des loyers raisonnables et économiques aux appartements Selkirk.
LE JOUR, 10-9
WEEKENDS, 10-5
Angle des rues Montgomery et Selkirk, un coin au sud de la rue Rideau, non loin du pont Cummings et du centre commercial d'Eastview
749-7755
22

Logements à louer ..... (22)

APPARTEMENT, 1 ou 2 personnes, 118 Russell, après 5h. 22-162

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, salon, cuisinette. S'adresser 236, chemin Marier, 749-5901. 22-161

APPARTEMENT, 3 grandes pièces modernes, salle de bains, chauffé, poêle, réfrigérateur, emplacement idéal, terrain de jeux, plage, facilités de transport, $90, 777-0728 — 663-3560. 22-163

APPARTEMENT chauffé, 2 chambres à coucher, $85; 1er août. 58 Demontigny, Hull. 771-2967. 22-176

Modernes, 1 chambre à coucher $85
APPARTEMENTS Du Barry, 660 St-Patrice, nouvellement décorés, gaz et électricité payés, lavage, concierge, service d'autobus; meublés $15 en plus. 236-4436. 22-j.n.o.

APPARTEMENT, basse-ville, deux chambres à coucher, tuile. $70. 234-4708. 22-175

APPARTEMENT moderne, 3 chambres à coucher, chauffé, près Place Cartier, $110. 777-6618. 22-j.n.o.

APPARTEMENT pour adultes, 1 chambre à coucher, chauffé. 25 Mance, Hull. 777-3162. 22-165

APPARTEMENT MODERNE, chauffé, 1 grande chambre à coucher. 232-9785. 22-162

APP. 3 PIECES, 57, boul. St-Joseph, Hull 22-165

APP. CHAUFFE, 2 ch. à coucher, 244 Dalhousie, app. 2. 236-5834-777-3940. 22-171

APPARTEMENTS à louer, 2043 boul. St-Laurent, 209 York, 731-5156. 22-161

APPARTEMENT moderne, spacieux, 2 chambres à coucher, très belle localité, $105. S'adresser 157 St-André, Ottawa. 22-177

APPARTEMENT chauffé, 2 chambres, cuisine, salle de bains complète (haut), $68. 663-6959. 22-166

APPARTEMENT, 5 pièces, chauffé, $125, 1er septembre. 777-3369. 22-166

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, salle de bains complète, chauffé, $70. 771-1823. 22-166

APPARTEMENT deux ou trois ch. à coucher, eau chaude, $80, 253 York. 22-161

APPARTEMENT moderne, 3 pièces, salle de bains, chauffé, stationnement, $75, 771-9924. 22-167

APPARTEMENT 2 chambres à coucher au 203 Gamelin; chauffé, stationnement. 776-1289. 22-161

APPARTEMENT 3 chambres à coucher, $115. 1er septembre. — 777-6106. 22-167

APPARTEMENTS 1 et 2 chambres à coucher, nouvellement décorés, poêles, réfrigérateurs, salles de lavage, stationnement, $75 à $100. 356, boul. Blake. 749-7896. 22-167

APP. 1 chambre à coucher, chauffé, $60, aussi autre app. $40. 749-2052. 22-162

AYLMER, rue Principale, appartements de 1 et 3 chambres à coucher. $40 et $75. 771-8771. 22-169

AYLMER "split level" neuf, 4 ch. à coucher, 2 ch. de bains complète, salon, cuisine, foyer, sous-sol, 684-4954. 22-164

BASSE-VILLE, 1 chambre à coucher, chauffé, 234-0055. 22-154

BUNGALOW, 5 pièces comprenant 2 chambres à coucher. Rue Viger, près du Collège Marguerite d'Youville. Libre 1er août, $100. 722-2751 — 777-9746. 22-162

BAS, chauffé, éclairé, 2 chambres à coucher, salle à manger, entrée privée, près hôpital; 1er août, $128. 771-4390. 22-161

BASSE-VILLE, logis trois pièces et salle de jeux; chauffé, $75. 201 St-André, 745-1276. 22-161

BASSE-VILLE, petit logis chauffé, éclairé, $60. 236-1821. 22-162

BOULEVARD du Sacré-Coeur, logis 3 pièces, chauffé, eau chaude fournie. Stationnement $65, 777-5547. 22-180

COTE de maison 4 ch. à coucher, 1er septembre, $115. Très propre. Adultes, 13 Nelson. 22-179

CENTRE de Hull, 4 pièces, 777-8352. Libre 1er août. 22-162

89 MAISONNEUVE, HULL
CHAUFFE, poêle, réfrigérateur, 2 chambres à coucher. Libre. $75. Adultes. 777-2951. 22-193

$70 — Chauffé, 3 pièces. 777-9209. 145 Champlain, Hull. 22-161

CENTRE DE HULL, logis, 2 grandes chambres, cuisine, toilette, courant 110, libre. $50. 771-7411. 22-300

CENTRE de Hull, appartement, 3 pièces, poêle, réfrigérateur, 3e étage, tuile, $65, chauffé, 2 adultes. 771-6592 après 5 heures. 22-166

CENTRE de Hull, 2e étage, 3 pièces, tuile, balcon, $65, chauffé, 2 personnes, 771-6592 après 5 heures. 22-166

COBOURG près St-Patrice (non exproprié), haut de duplex, 2 grandes chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, stationnement, septembre ou octobre. 233-8058, soir. 22-166

DISPONIBLE, une chambre à coucher, redécorée, accessoires électriques, lavage, stationnement, $85. S'adresser 350 Bruyère app. 6. 22-j.n.o.

COTE-DE-SABLE, (haut), meublé ou non, garage, cour. 235-3548. 22-163

COTE-DE-SABLE, appartement une chambre à coucher, de préférence dame seule ou couple âgé. 234-2455. 22-166

EASTVIEW, central, spacieux 3 pièces, très moderne, poêle, réfrigérateur, lessiveuse, sécheuse, thermostat, stationnement. 749-3578. 22-163

EASTVIEW, chauffé, éclairé, une chambre à coucher, grand salon, cuisine, salle de bains; entrée privée, $75. Adultes. 302 Ste-Cécile, 746-8546. 22-161

RUE FONTAINE — logis, très moderne, 1 chambre à coucher, chauffé, cuisinière, réfrigérateur, $80.
GUARANTY TRUST
114, rue Principale, Hull
9 h. a.m. à 5 h. p.m.
du lundi au vendredi
771-6655
22

Logements à louer ..... (22)

EASTVIEW, chambre et cuisine meublée, libre, $50, 322 avenue Mona. 22-163

EASTVIEW, 317 Mona, chauffé, éclairé, réfrigérateur, poêle, tranquille, propre. 22-181

EASTVIEW, 1er septembre, moderne, redécorer à neuf, cuisine, salon, 1 chambre à coucher, salle de bains complète, poêle, réfrigérateur, chauffé. $85. 745-1040. 22-165

EASTVIEW, 317 Emona, chauffé, éclairé, réfrigérateur, poêle, tranquille, propre. 22-180

EASTVIEW, logis 1 chambre à coucher. 72 Jolliet. 22-161

EASTVIEW, 3 pièces, chauffé, $65. Laisserais juillet pour $35, 749-1479. 22-162

EASTVIEW, appartement une chambre à coucher, 52 Lavergne, 749-9757 — 746-1232. 22-jno

EASTVIEW, appartement chauffé, tranquille, couple, libre 1er août, 746-1382. 22-164

EASTVIEW, 3 pièces, couple, $68. Chauffé. 745-1173. 22-170

GUARANTY TRUST COMPANY
of Canada **Realtors**
9 à 5 **232-2691**

RUE CHARLOTTE, 2 chambres à coucher, 2e étage, balcon, équipé, complètement redécoré, planchers sablés, libre, $100.

135, rue McLaren, attrayante garconnière, étage du haut, libre, excellente condition, $75, 232-4994.

MAISONS A LOUER
395 rue Rideau, 3 chambres à coucher, excellente condition, 1er août, $90. 22-162

GARCONNIERE, meublée ou non, accessoires électriques, lavage, stationnement, $80, haut. S'adresser 280 est, ave Laurier app. 24. 22-j.n.o.

GARCONNIERE, Côte - de - Sable, foyer, stationnement. 1er septembre. 745-4378. 22-165

GATINEAU, chauffé, moderne, deux chambres à coucher, usage de lessiveuse et sécheuse. Libre. Avant 6h., 663-5329. 22-161

GATINEAU, logis neuf, 2 chambres à coucher, $85, pas chauffé. 663-5546. 22-165

GATINEAU, 351 Champlain, 4 chambres à coucher, adultes, 3 août. 663-2921. 22-166

GATINEAU, logis 3 ch. à coucher, libre 1er août. 663-2547. 22-163

GATINEAU, logis, 1 ch. à coucher, $47. 663-7324. 22-166

GATINEAU, 3 pièces, chauffées, $50, 15 juillet, 663-5140. 22-163

GRANDE chambre, cuisine, salle de bains, chauffé, éclairé, 111 Delorimier. 22-165

HULL, appartement chauffé, $80. 2 chambres à coucher; libre 15 juillet. 777-2959. 22-164

HULL, 2 pièces, bas, chauffé, éclairé; poêle, réfrigérateur. 777-6796. 22-175

HULL, 125 Laurier, petit appartement moderne. Adultes. Stationnement. 232-4069. 22-164

HULL, rue Verdun, 2 chambres à coucher, cuisine, salon, salle de bains complète; courant 220, $65. Libre 1er août. 777-7785. 22-165

HULL, 39 Booth, $110; 3 chambres à coucher, chauffé, garage, cour; près églises, écoles. Après 6h., 771-4448. 22-163

HULL, 3 pièces (bas), eau chaude, 55 Falardeau, 746-8066. 22-161

LOGIS, 2 chambres à coucher, salon, grande cuisine, salle de bains complète, $50, 1er août, 749-9567. 15 Langevin, Ottawa. 22-162

LOGIS, une chambre à coucher. S'adresser, 67, boul. St-Joseph. 22-162

LOGIS, entrée privée, grande cuisine, gros filage. $40. 771-8429. 22-162

LOGIS 4 pièces, chauffé. 19 Lavigne, Hull. 771-5400. 22-163

LOGIS, 2 pièces, salle de bains, libre. 663-6041. 22-mar.-j.-s.

LOGIS, 4 pièces, chauffé, eau chaude, propre. 53A, rue Walker, Hull. 22-166

LOGIS neuf, salle de bains complète. 1er août. 777-3369. 22-166

LOGIS 3 pièces, $45 chauffé, libre, haut. 663-5955. 22-163

LOGIS, chauffé, éclairé, 2 pièces, $50. 777-8313. 22-163

LOGIS 3 pièces, salle de bains complète, chauffé, éclairé, $70. 82 Garneau, 777-8511. 22-163

LOGIS, chauffé, salon, salle à dîner, cuisine, 3 chambres à coucher, salle de bains complète, lavoir, tuiles, $100. Libre 1er août. 64, Sherbrooke. 684-5218. 22-184

LOGIS, 3 pièces, eau chaude, adultes. Basse-ville; libre 1er août. 233-5289. 22-163

LOGIS, 3 pièces, salle de bains. 278-2496. 22-166

LOGIS 4 pièces, courant 220, $45. 822-2506. 22-161

LOGIS 2 chambres à coucher, salon, cuisine moderne. $100 par mois, chauffé. Immeubles Jacques Ltée, 777-3860. 22-300

LOGIS MODERNE, 2 pièces, chauffé, $57. 777-6434; 776-2900. 22-157

LOGIS, 2 grandes pièces, salle de bains complète, 22 Ste-Hélène, 771-2373. 22-161

LOGIS 3 pièces, non chauffé, stationnement, $40. 777-2302. 22-161

LOGIS LIBRES, frais peinturés, chauffés, stationnement. $70 et $75. 257, chemin de Montréal. 22-166

LOGIS, 2 pièces, chauffé, eau chaude, $50, 777-2035, 771-1475. 22-178

MAGNIFIQUE appartement 3 chambres à coucher dans Overbrook vivoir, cuisine, appareils électriques, stationnement gratuit. $110. 1er juillet. 733-9643. 22-161

3 PIECES, salle de bains complète, chauffé, courant 220. 777-1184. 22-161

4 PIECES, chauffé, adultes, $78. 777-2137. 22-166

PETITE maison chauffée, couple seulement; rue Beechwood. 749-6594. 22-163

PETIT appartement privé pour célibataire, deux pièces. 663-2729. 22-166

Logements à louer ..... (22)

2 PIECES, chauffé, éclairé, entrée privée, eau chaude. 142 Laval, Eastview. 22-164

PTE-GATINEAU, petite maison, 3 pièces, 777-5729. 22-178

POINTE-GATINEAU (bas), logis 3 pièces, salle de bains, eau chaude fournie, propre, 771-3005. 22-162

POINTE-GATINEAU, semi soubassement, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, 776-1856. 22-161

RUE MARQUETTE, Eastview, logis, 2 chambres à coucher, $60, ou meublé, $75. 746-8703. 22-163

RUE NELSON — 3 chambres à coucher, salle de jeux, chauffé, 233-1940. 22-162

SPACIEUX appartement, 1 chambre à coucher, fraîchement peinturé, chauffé, $75. 745-4301 après 5h. 22-163

TRES jolie maison meublée, 3 chambres à coucher, salle à dîner, piscine, 663-3664. 22-161

TEMPLETON, 3 pièces, libre. 663-5118. 22-166

TEMPLETON, grande maison, $35, 771-9591 ou 663-6911. 22-162

VAL-TETREAU (bas) 1 chambre, entrée privée; adultes. 684-4582. 22-161

WRIGHTVILLE, 2 pièces, meublé, chauffé, éclairé. S'adresser à 136 Moussette, entre 5 et 7 heures P.M. 22-166

Appartements meublés .. (22A)

PARC DE LA MONTAGNE, garçonnière, sous-sol, moderne, complètement meublée, chauffée, éclairée, $85. Couple, 771-6703. 22A-162

GATINEAU, logis meublé, 2 ch. à coucher, 663-6086. 22A-162

GATINEAU, 281 East, 3 pièces et salle de bains, entrée privée, éclairé, chauffé; lessiveuse, sécheuse. 663-2970. 22A-164

GARCONNIERE, chauffée, éclairée. 777-7980. 22A-165

BASSE-VILLE, 2 pièces, éclairées, chauffées, $60. 746-8752. 22A-161

GARCONNIERE, jeune fille ou couple sans enfant, table, chaises, poêle, réfrigérateur fournis, salon (chambre à coucher), salle de bains complète. Entrée privée. Chauffé, éclairé, $70, libre 15 juillet, 33 Froment, Parc-de-la-Montagne, Hull. 22A-170

LOGIS 3 pièces, fourni, 14, rue Heney, soir, 235-8030. 22A-164

GARCONNIERE, chauffée, meublée, 40 St-Jean-Bosco. 22A-161

GARCONNIERE, 65 Laurier, Hull. 777-5646. 22A-164

GARCONNIERE, chauffée, éclairée, meublée ou non, $60. Eastview. 746-8010. 22A-163

GARCONNIERE, 334, Lévis, Eastview, 2 pièces. Entrée privée, chauffée, éclairée. $50 par mois. Stationnement. 749-5882. 22A-166

APPARTEMENT, 3 pièces, meublé, chauffé, éclairé, $50. 777-0682. 22A-164

APP. meublé, 5 pièces, fraîchement rénové. 663-4466. 22A-166

EASTVIEW, 3 pièces, stationnement, salle de bains complète. 749-0151. 22A-166

Rubriques

Fiançailles ..... (1)
Mariages ..... (2)
Perdu-Trouvé ..... (3)
Agents demandés ..... (4)
Hommes demandés ..... (5)
Hommes-femmes demandés (6)
Femmes demandées ..... (7)
Pour bébés ..... (8)
Position vacante ..... (9)
Instituteurs demandés ..... (10)
Emplois demandés ..... (11)
Logements demandés ..... (12)
Chambres demandées ..... (13)
Chambres et pensions demandées ..... (14)
Bureaux demandés ..... (15)
Propriétés demandées .... (15A)
Commerces demandés ..... (16)
Fermes demandées ..... (17)
Terrains demandés ..... (17A)
Entrepôts demandés ..... (18)
Garages demandés ..... (19)
Automobiles demandées .. (20)
Divers demandés ..... (21)
Logement à louer ..... (22)
Appartements meublés ... (22A)
Chambres à louer ..... (23)
Chambres et pension ..... (24)
Bureaux à louer ..... (25)
Commerces à louer ..... (26)
Garages à louer ..... (27)
Fermes à louer ..... (28)
Chalets à louer ..... (29)
Chalets demandés ..... (29A)
Divers à louer ..... (30)
Autos à louer ..... (30A)
A louer ou à échanger .... (31)
Propriétés à vendre ..... (32)
Commerces à vendre ..... (33)
Ferme à vendre ..... (34)
Chalets à vendre ..... (35)
Automobiles à vendre ..... (36)
Accessoires d'automobiles (38)
Amusements ..... (51)
Animaux ..... (40)
Argent disponible ..... (42)
Argent demandé ..... (43)
Assurances ..... (41)
Avis divers ..... (52)
Avis légaux ..... (53)
Bateaux et accessoires .... (39)
Cours privés ..... (47)
Directeurs de funérailles .. (54)
Divers à vendre ..... (37)
Entrepôts à louer ..... (28A)
Fleuristes ..... (55)
In Memoriam ..... (58)
Inventions ..... (49)
Marché alimentaire ..... (37B)
Messes-Services anniversaires ..... (57)
Monuments ..... (56)
Occasion d'affaires ..... (37A)
Personnel ..... (44)
Philatélie ..... (48)
Professionnels ..... (46)
Remerciements ..... (59)
Réparations et services ..... (45)
Restaurants ..... (50)
Roulottes à vendre ..... (36A)

LE DROIT

NOS ANNONCES CLASSÉES DONNENT DE BONS RÉSULTATS

Jardinage

A PEU DE FRAIS nous entretenons propriété privée ou commerciale, ensemencement, engrais, taillage d'arbustes et plantage; réparations ciment, mur, "flagstone", etc. Paysagiste qualifié; ouvrage garanti. General Landscaping Enr. — 745-6912. G-j.n.o.

TERRE de surface (top soil). 771-4843, Lucien Leblanc terrassement. G-161

FAITES ENTRETENIR votre pelouse par des paysagistes compétents, ensemencement, gazonnage, aussi clôtures de cèdres et vaporisation. 749-2969, estimations gratuites. G-175

PETITES ROCHES pour remplissage à donner. 104, Chauveau, Hull. G-161

TOURBE, posée ou non, terre grasse à parterre; haies de cèdres. 663-6443. G-175

Assurance-automobile

V2C, V219? Refusé ou cancellé pour assurance-auto? 777-2087

Aluminium

ATTENTION — VENTE
REDUCTION de 20% pour nos fenêtres et portes d'aluminium ou revêtement (siding) Alcan. Double garantie unité Alcan pour 15 ans. Consultez-nous! Economy Home Improvement, établie depuis 5 ans à 71 Willow, Ottawa. 232-8787. G.165

Téléviseurs — réparations

LEFORT — Service de radio, télévision et phonographe. Ouvrage garanti. 140 Eddy, Hull, 771-1988. G-300

Réparation et service

LESSIVEUSE BEATTY
REPARATIONS de toutes marques de lessiveuses. Estimations gratuites. A. Gratton Inc. 205 Notre-Dame, Hull. 771-3653. G-300

REPARATIONS de machines à laver, expérience 20 ans; estimations gratuites. 771-6449; soir 777-7240. G-164

REPARATIONS, tous genres de canevas, après 6 heures, 777-2564. G-172

Menuiserie

CONTRATS généraux, blocs de brique, fondations, toitures, cheminées, etc. 235-8440. G-165

Taxi

DIAMOND TAXI
OTTAWA LTEE, 235-1821. Service de 24 heures. G-j.n.o.

Transfert-Camionnage

SERVICE international de messageries. Spécialités: déménagements transocéaniques et interurbains. Déménagement local et entreposage. W. Sparks and Son. Tél.: 728-3773.

Restaurants

LUCK'S, la maison du Chop Suey. Mets chinois et canadiens à leur meilleur. Attention spéciale aux commandes à emporter. Livraison gratuite pour commandes de plus de $3.50; tarif de 35 cents pour moins de $3.50. 771-7319 ou 771-7310. G-181

Rembourrage

REMBOURRAGE, réparations de meubles de tous genres; antiquités remises à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington. 729-0218. G-300

Automobiles

ENLIGNEMENT D'AVANT, spécialité: freins. Koffman Brake & Alignment, 339, avenue King Edward, 233-3413. G-j.n.o.

BEAUPRE AUTOMOTIVE, 232-9684. Ouvert jour et unit. Pièces, service. G-300

Service d'ambulance

SERVICE fiable d'ambulance, 24 heures. Vincent Brunet, 115 est, MacLaren, Buckingham. 986-3426. G-j.n.o.

Déménagement

DEVINE TRANSFER STORAGE. Déménagement local. Pianos, congélateurs; spécialité, déménagements de bureaux. 776-1157. Le déménageur no 1 de Hull. G-j.n.o.

Nettoyage

SERVICE expert de nettoyage de tapis et tentures à nos ateliers ou à domicile — nettoyage de tapis plinthe à plinthe, meubles et murs. Tous ces travaux une spécialité ARCHECRAFT SERVICE, Carlingwood. 729-1471. G184

Couture

FERAIS couture, réparations, prix abordable, Hull. 771-0532. G166

Planchers

GEO. PROVOST ENRG.
ENTREPRENEUR en planchers de bois franc et de tuile. — 771-8406. G-j.n.o.

STRADWICK OTTAWA LTD., tuiles, tapis, linoléum. 1740 Carling. 728-1709. G-161

Eclairage

THELEN TORONTOW Limited
"Nous éclairons les gens"
195, RUE BANK, 236-2381. — Appareils d'éclairage, lampes, abat-jour, réparations de lampes, meubles de fer forgé, horloges sans corde. Cartes Credico acceptées. G-162

Monuments

J. A. LAURIN - MONUMENTS
381 Parkdale, près Wellington
TELEPHONE 729-4122 — Monuments tous genres. 25 ans d'expérience. Voyez nos modèles et comparez nos prix avant tout. Travail garanti. Gratuits: 4 poteaux angulaires et un agenouilloir avec l'achat d'un monument. G-j.n.o.

Clôtures

CAPITAL FENCE & WIRE — Tous genres de clôtures. 745-6252. G-j.n.o.

Piscines

PISCINES canadiennes "Crystal", par A. Bruce Benson Limited. 733-0332. G-j.n.o.

Propriétés à vendre .... (32) (Québec)

CHEMIN DE PERKINS, Ste-Rose. Bungalow 4½ pièces, featheredge, aluminium; chauffage central, eau courante, plancher tuile, cave 6½ pieds. $5,000. Acompte $1,200, solde sur hypothèque. Téléphone 663-6403. 32-163 Qué.

BUNGALOWS neufs à Gatineau ou Pointe-Gatineau, choix de différents modèles, rues pavées, $500 en acompte. C. Marcoux Construction, 771-6014. 32-179-Qué.

VENTE PRIVEE, PTE-GATINEAU
3 CHAMBRES à coucher, 4 ans; très bien entretenue. Termes à discuter. Cause de départ. 777-3737. 32-165 Qué.

GATINEAU, 2 étages, 4 chambres à coucher, grand terrain. 663-4320. 32-172 Qué.

VENTE privée, bungalow, 4 pièces, en bon état. Rue Caron, $7,500, termes. 771-0682. 32-163 Qué.

CANTLEY, chemin de l'église, petit bungalow sur terrain de 100x150, $500 acompte, termes à discuter. 777-0659. 32-163 Qué.

J. L. HOTTE
162 HOTEL-DE-VILLE
Courtier — 771-3574 — Realtor
RUE LABELLE, magnifique bungalow-duplex, grand terrain paysagé, grand salon avec foyer naturel, 3 grandes chambres à coucher avec tapis mur à mur, grande cuisine, dînette, salle de jeux avec bar, très moderne, garçonnière louée, chauffage central à l'eau chaude, une vraie aubaine, pour seulement $21,500, acompte et termes faciles. 32-163 Qué.

BUNGALOW avec garage, près route 8 et école. Templeton, Québec. 663-3382. 32-166 Qué.

JULIEN GROULX
REALTOR
COURTIER
EN IMMEUBLES
162 Hôtel-de-Ville 777-8850
Julien GROULX 777-0674
HOTEL sur la Gatineau, grill et taverne, bon chiffre d'affaire. Cause maladie, $55,000. Acompte raisonnable. 32-Qué.

Propriétés à vendre ..... (32) (Québec)

MAISON fraîchement décorée, 7 pièces, projet Chénier, Aylmer. 684-5198. 32-165 Que.

MAISON meublée. Vendre ou louer. Cause départ, 776-2708. 32-160-Qué.

VILLAGE de Chénéville, sur coin de rue, propriété sur terrain de 220x100 pieds approx. $3,500. Pour informations, composez: Vaudreuil, 234-3866. 32-167-Qué.

EDGAR CHENIER
COURTIER — 777-1198
RUE MAISONNEUVE, duplex en stuc, terrain 33x100, $7,500. Mme P. Gandy, 771-2927.
AUBAINE, rue Kent, maison 8 pièces; terrain 33 x 82. $7,000.
RUE PERRAS, bungalow moderne comprenant salon, cuisine, salle à manger, 2 chambres à coucher. Offre raisonnable considérée. — Edgar Chénier, 777-1198. 32-j.n.o., Qué.

BUNGALOW avec restaurant et kiosque à patates frites attenants. 776-2776. 32-162-Qué.

MAISON, 3 chambres à coucher. Site résidentiel à Gatineau. — 663-5234. 32-184 Qué.

A LAURIAULT LTEE
BOUL. RIEL, bungalow neuf, 3 chambres à coucher, fini brique et pierre naturelle.
55 LESSARD, maison jumelée, 3 chambres à coucher, grande cuisine.
TERRAINS boul. Riel, 60 x 100. 777-3244. 32-165 Qué.

GATINEAU, triplex neuf, revenu de $243 par mois, prix à discuter. 663-3129. 32-162-Qué.

J.-R. DESCHENES
COURTIER
PLACE CARTIER, HULL
771-2605
CAMPS D'ETE
LAC BLUE SEA, chalet de 7 pièces, 5 acres de terrain, $6,600.
ST-PIERRE de Wakefield, chalet de 7 pièces, bord du lac, $9,500. Termes.
WYCHWOOD, rue Lake, chalet de 7 pièces, $2,000 comptant. Balance termes faciles. 32-Qué.

TRUST GENERAL DU CANADA
Immeubles — Prêts hypothécaires
120 PRINCIPALE, HULL — 771-3227
LOTS A CONSTRUIRE
Rue Prud'homme, 62' x 146' — Rue Thibault, 82' x 72' plus
ZONAGE RESIDENTIEL —
ZONAGE POUR EDIFICE A REVENU — terrain à l'arrière — Parc Champlain, 4 lots d'une acre. Quatre lots, dimension environ 65' x 95'.
ZONAGE COMMERCIAL — Rue St-Rédempteur, 50' x 94' plus ruelle.
PARC DE LA MONTAGNE — bungalow de 5 pièces à 98, rue Isabelle. Intérieur en très bel état. Intérêt sur hypothèque 6%. Acompte à proposer.
BENOIT BARRETTE — JOUR: 771-3227 — SOIR: 684-6362 32-Qué.

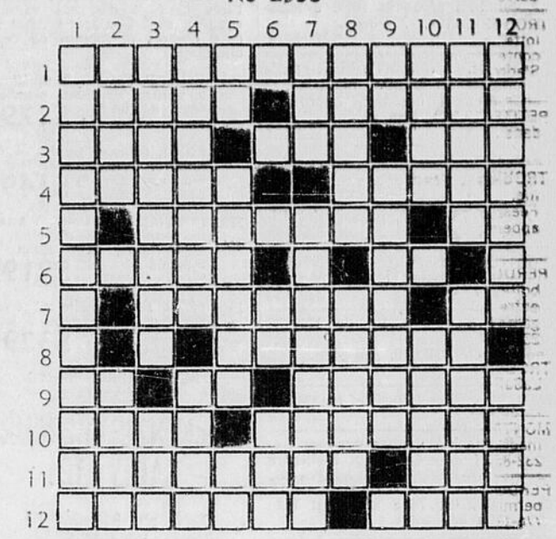
ANDRE TESSIER Ltée
LA GALERIE DES MAISONS
236 BOUL. ST-JOSEPH HULL, 771-5867
CENTRE COMMERCIAL AYLMER, 684-6891
OUVERT DE 9 A 9 DU LUNDI AU VENDREDI
9 A 6 LE SAMEDI et DIMANCHE
NOUS VOUS INVITONS A VENIR VISITER NOTRE EXHIBIT DE 200 MAISONS
RUE BRODEUR, près du centre récréatif semi bungalow de 4 chambres à coucher, fini stuc en très bon ordre, cave, système, cour tourbée, voyez-le. P. Boudreault, 771-2789.
RUE MEILLEUR, propriété de 3 grandes chambres à coucher dans secteur de choix, fourneau encastré, beau foyer en pierre, coup d'oeil d'entrée formidable, sous-sol fini avec originalité, place de choix pour professionnel, $7,500 comptant. A. Charron, 771-8180.
RUE ST-LOUIS, triplex de luxe, terrain bien aménagé de 97 x 100 près du sanatorium, localité de choix, place idéale pour médecin ou personnel du sanatorium, appelez-nous ça vaut la peine. M. Glazer, 771-5122.
GATINEAU — POINTE-GATINEAU ET ENVIRONS
POINTE-GATINEAU, bungalow de 3 chambres à coucher, sous-sol fini, garage double, entrée asphaltée. Appelez-nous pour le voir. A. Guénette, 771-4561.
GRANDE PROPRIETE de 5 chambres à coucher avec chauffage central, planchers bois franc, tuile, fini stuc et pierre, terrain 8000' carrés. Construit en 1952, $10,000.00. E. Taschereau, 771-3886.
LUCERNE — AYLMER ET ENVIRONS
RUE FRAZER, Glenwood grand bungalow de 3 chambres à coucher, salle à manger, localité tranquille près d'un centre commercial, classe de gens de choix. $15,700. Mme J. Paradis, 684-6644.
TERRAIN
RUE BERRI, vieille propriété sur terrain 66 x 80, terrain intéressant pour appartement $5,000. R. Sabourin, 777-8351.
CHALET
LUSKVILLE, plage Desjardins, grand chalet moderne, 3 chambres à coucher, belle plage, 17 milles de Hull, $1,000 comptant. R. Lauzon, 771-8036. 32-Qué.

Conrad Sigouin Limitée
REALTOR
COURTIER EN IMMEUBLES
SYSTEME PHOTO M.L.S.
3 ELGIN, GLENWOOD, occasion, bungalow ranch, 4 c. à coucher, grand salon, salle à diner, abri d'auto. Propriо déménage à Washington. Doit se vendre. Réduit à $15,500. Val Chénier, 771-7697.
VOISIN DE KELLY-LEDUC, 4 logis en brique, 4 pièces par logis, lot 33 x 90. Léger comptant. Balance une seule hypothèque. C. Giroux, 771-1101.
17 GLENWOOD DRIVE, maison pour professionnels, bungalow ranch de 4 c. à coucher, salle familiale, grand salon, garage double. Demande seulement $23,900. Termes. R. Bellemare, 776-2319.
17 STE-YVONNE, nouvelle inscription, bungalow de 5 c. à coucher, comprend salle à dîner, salle de jeux, 2 salles de bain, abri d'auto. $2,000 comptant. Venez visiter vous l'aimerez. H. Marsolais, 777-3494.
771-6266 32-Qué.

CLAUDE TESSIER INC.
Courtier-Realtor — 162 Hôtel-de-Ville, Hull
771-7333
RUE BOUCHER, joli bungalow 1,235' carrés, 3 ch. à coucher, salon avec foyer "angel stone", salle à dîner, entrée pavée, patio en ciment, terrain joliment paysagé: érables, lilas, etc. $16,500. Acompte $2,500. C. Tessier, 771-6372.
CHERCHEZ-VOUS une maison située près des centres commerciaux, école et église. Rue Jeanne-d'Arc, 2 étages, 3 ch. à coucher, salon double, cuisine. $11,000. Acompte $1,500. A. Dupuis, 663-3474.
RUE DESJARDINS, Aylmer — Propriété 1,200' carrés avec terrain paysagé et d'une propreté impeccable. Prix réduit à $13,500. 3 ch. à coucher, salon, salle à dîner, ch. de bains avec vanité. Acompte $1,500 ou à discuter. C. Tessier, 771-6372.
AUBAINE, WRIGHTVILLE — Maison de 4 ch. à coucher, salon, cuisine, boudoir, salles de couture et de récréation. Cave 7' libre. Chauffage central. Garage. Réduit à $11,500. Acompte $2,000. J. Laflamme, 771-2353.
TRIPLEX rue Champlain, brique, chauffage central — Logis de 3 et 2 ch. à coucher. $13,000. Acompte $1,500. J. Laflamme, 771-2353. 32-Qué.

MOTS CROISES DU DROIT

— No 2538 —



HORIZONTALEMENT

1—Dans le sens de la longueur.
2—Ouvrage d'un usage courant. — Lira encore une fois.
3—Tout aliment apprêté qu'on sert pour les repas. — Vaste étendue d'eau salée. — Genre de légumineuses.
4—Me rendrais. — Flaques.
5—Donner une légère couleur. — Possessif.
6—Allonge. — Préfixe.
7—Substance organique du groupe des scléroprotéines, constituant le tiers en poids des os frais. — Carte à jouer.
8—Amenai avec moi.
9—Dans un repas. — De la gamme. — Neuvième jour de la décade, dans le calendrier républicain.
10—Division administrative de l'ancienne Egypte. — Mettre bas, en parlant de la brebis.
11—Appareils pour maintenir de grands animaux domestiques dans différentes attitudes, pendant qu'on les soigne. — Liquide.
12—Jette une lueur. — Sans avoir rien mangé ni bu depuis le réveil.

VERTICALEMENT

1—Qui émet des rayons lumineux sans chaleur.
2—Se permettre de. — Verrat.
3—Oscillation continuelle de la tête. — Inconvénient.
4—Dernière poche de l'estomas des oiseaux (pl.). — Songea.
5—Avant nous. — Petit repos. — Paresseux.
6—Terminaison. — Essentiel à la vie.
7—Aurochs. — L'aire d'un ... est égale au demi-produit de la mesure de sa base par la mesure de sa hauteur.
8—Tissu qui constitue la couche profonde de la peau. — Réfutons.
9—Pronom personnel. — Partisane de l'arianisme.
10—Contester. — Qui a des ailes.
11—Jugement quelconque. — Morceau de bois passé dans les ridelles d'une charrette pour soutenir les charges.
12—Ennuyais. — Ville d'Espagne.

SOLUTION DU PROBLEME No 2537

Horizontalement: 1. Equipollence; 2. Rut — Idioties; 3. EIOU — Entrais; 4. Où — Nu; 5. Nain — Rein — Di; 6. Tison — Egaré; 7. Estrade — Ag; 8. Emietter; 9. Et — Exier — Osa; 10. Nos — Essieu; 11. Très — Moère; 12. Séparèrent.

VERTICALEMENT
Verticalement: 1. Ereintements; 2. Qui — Ais — Tore; 3. Utopiste — Sep; 4. Norme — Sa; 5. Pi — Naïve; 6. Odeur — Déiste; 7. Lin — Etés; 8. Lot — Ie — Trime; 9. Etrangle — Eon; 10. Nia — Rouet; 11. Ceindra; 12. EssuieGlaces.

Chambres à louer ..... (23)

CHAMBRE tranquille, avec privilèges; entrée privée; libre. 771-7684. 23-179

PRES CATHEDRALE, chambre meublée, réfrigérateur, privé, $35, 235-6618, 6 à 9 soir. 23-j.n.o.

CHAMBRE pour homme, permis de cuisson, tranquille. 771-3973. 23-165

CHAMBRE à louer, confortable — 771½ Wright, Hull, 776-2424. 23-162

CHAMBRES propres, ensoleillées, centre de la ville, dames retraitées seulement, meublées ou non, prix raisonnable, adressez-vous au 54, rue York. 23-161

CHAMBRE meublée, avec cuisine, maison tranquille; pour étudiant sérieux. Avenue Goulburn, 235-9966. 23-164

GRANDE chambre pour homme, privilège, 771-7679. 23-164

POINTE-GATINEAU, chambre meublée, bons privilèges, $10. 777-3619. 23-162

CHAMBRES, simple ou double, meublées, entrée privée; filles. — 777-1960. 23-161

CHAMBRE et cuisine très bien meublées, 2 personnes, près Hôpital du Sacré-Coeur, 777-4841. 23-162

CHAMBRE, pension si désirée; près autobus. 777-6474. 23-161

GRANDE chambre meublée, près Hôpital général, permis de cuisson, réfrigérateur. Jour: 236-2615; 235-4126. Libre 1er août. 23-163

CHAMBRE meublée, près hôpital Sacré-Coeur; fille ou dame, permis de cuisson. 19 Fréchette. — 777-7726. 23-161

CHAMBRE et pension si désirée, 776-1997. 23-166

WRIGHTVILLE (centre), chambre meublée, $35. 777-4967. 23-166

MEUBLEE, maison moderne, central, dame ou demoiselle, références. 777-9605. 23-163

JOLIE chambre meublée, climatisée, pour homme. 236-2426. 23-163

GRANDE CHAMBRE à louer. Projet Riviera. 777-1828. 23-166

Chambres et pension .... (24)

FOYER AVE MARIA
FOYER privé pour personnes âgées. Chambres privées, tapis partout. Prix raisonnable. 30 Springfield, M. Charette, 749-1634. 24-163

CHAMBRE et PENSION pour personnes âgées. 232-9862. 24-164

CHAMBRES et pension pour vieillards, 301 Somerset-Est. 24-161

CHAMBRE et pension pour homme, Wrightville. 771-6861. 24-166

CHAMBRE et pension pour hommes. Excellente nourriture. 234-7728. 24-166

CHAMBRE et pension si désiré pour 2 hommes, près Place Cartier. 771-4420. 24-163

EASTVIEW, maison moderne, chambre et pension pour hommes. 745-5213. 24-184

CHAMBRE et pension, centre de Hull. 777-6071. 24-164

CHAMBRE et pension pour homme, 771-2275. 24-179

Bureaux à louer ..... (25)

1,100 PIEDS CARRES d'espace pour bureau, moderne, édifice à l'épreuve du feu; 500' de la Cour. 1er septembre. Louis Titley Ltée, 233-1168 ou 745-6801. 25-j.n.o.

900 PIEDS CARRES, espace pour bureau, moderne, central, 777-4032, 95 Champlain, Hull. 25-168

BUREAU pour professionnels, section d'affaires sur le chemin Montréal. Libre, 1er septembre, 746-0661 — 749-4897. 25-177

Bureaux à louer ..... (25)

LOCALITE IDEALE
POUR PROFESSIONNELS ou autres, 192 Principale, Hull. Nouvellement décoré, 1,500 pi. carrés. Améliorations si désiré. 236-3664, soir 771-7321. 25-j.n.o.

Terrain à louer ..... (26A)

POINTE-GATINEAU, route 8, terrain commercial. Après 7 h. 777-2655. 26A-167

Chalets à louer ..... (29)

LAC SIMON, 4 chalets loués, saison et semaine. Vendrais à sacrifice. 663-5854. 29-175

LAC McGREGOR, chalet à louer, tout équipé, réfrigérateur, eau courante, 776-1922. 29-181

CHALET isolé, à vendre ou louer. Endroit idéal sur lac; pas de moustiques. 24 milles de Hull. 777-0712. 29-163

LAC-DE-LA-DAME, 18 milles de Gatineau, pêche, plage, 368 Lévis, Gatineau. 29-161

CHALETS NEUFS, site tranquille, électricité, beau lac. 771-9974, Gracefield 463-5356. 29-161

"PETIT POISSON BLANC", grand chalet, 3 ch. à coucher, électricité, $45 par semaine, 771-2232. 29-162

CHALET sur lac de la Dame, site paisible, plage. 663-5116. 29-162

LUSKVILLE, plage Tremblay, deux chambres à coucher, etc. 777-8517 29-175

CHALET à louer, très bonnes conditions. M. Elias Hotte, Chénéville. 29-159

CHALET à louer au lac McGregor, 663-4522. 29-167

LUSKVILLE, plage Desjardins, chalets, électricité, réfrigérateur, eau courante. Belle plage, bon chemin, dernière semaine de juillet. Après 6h., 777-6516. 29-166

CHALET "Twin Lake" à louer. — 663-2942. 29-161

CHALET neuf à louer, lac Sinclair, 728-2135. 29-166

CHALET, lac Vert, à louer, semaine ou saison, 2 chambres à coucher, tout équipé, 777-7961. 29-184

LAC GAUVREAU, 26 milles, 2 chambres à coucher, électricité, équipé, meublé. 232-2250. 29-164

Divers à louer ..... (30)

ROBES: mariées, filles d'honneur, bouquetières; soirées, graduation; fourrures. — Salon Florette, 389 St-Patrice, 233-5178. 30-300

ROBES de mariées à louer. S'adresser à Mme Hélène Davidson, 236 Maisonneuve, Hull. 30-163

SALON DE LA MARIEE
LOCATION de robes de mariées, filles d'honneur et bouquetières. Mme H. Dupuis, 176 Leduc, 771-4615. 30-j.n.o.

ROBES: mariées, filles d'honneur, bouquetières, bals, graduation; fourrures. — Rêve de la mariée, 108, boul. St-Joseph. 771-9162. 30-j.n.o.

SALLE DE RECEPTION Etoile du Nord, 174 St-Louis, Pte-Gatineau. 771-8064. 30-j.n.o.

Propriétés à vendre ..... (32) (Ontario)

NOEL, triplex très moderne, appareils électriques, $28,500. George Howith, courtier, assurances. 749-9971. 32-j.n.o. Ont.

PROPRIETE commerciale, au coeur du district commercial, sur le chemin de Montréal dois vendre. Vente privée. 745-7101. 32-j.n.o.-Ont.

HAMMOND, Ontario, maison, vendre ou louer; 3 chambres à coucher, salle de bains, grand terrain 155' x 70; garage. F. Charlebois, 684-5382. 32-164 Ontario

Propriétés à vendre ..... (32) (Ontario)

EASTVIEW, côté de maison en brique, 3 chambres à coucher, près école secondaire d'Eastview; salle de jeux; dois vendre. $11,500. Acompte $1,500. Accepterais auto comme paiement initial. 746-8790. 32-166 Ont.

Vente privée — Parc Bélair
BUNGALOW 3 chambres à coucher, nouvellement décoré, face à petit parc et dans rue paisible. Ecoles françaises et anglaises; hypothèque à 6%. $16,900. 728-1289. 32-165 Ont.

PIGEON & LAVOIE
Ltée — 569 McArthur
745-1521
Courtage
SEMI-BUNGALOW à trois chambres à coucher ,tout près du centre commercial McArthur. Entrée pavée, garage double, près des écoles. $15,500. $2,000 comptant. Rolland Lepage, 749-0528.
658 PLEASANT PARK — Elmvale Acres. Split Level de qualité. Beau terrain paysagé avec cour clôturée. Deux salles de bains. Possession immédiate. Prix $24,900. I. Latrémouille. 733-2958.
POUR VENDRE
COTE DE SABLE, 389 Templeton, coin Marlborough. Propriété en brique de 2 étages comprenant salon, salle à dîner, cuisine, et 3 grandes chambres à coucher au 2e. Prix $14,900. Robert LeBon, 233-6531.
CHOIX de la semaine dans Parc Riverview. Charmant bungalow de deux chambres à coucher, endroit tranquille, près de tout. Tapis mur à mur dans toutes les pièces, cuisine spacieuse. $5,300 comptant et $110 par mois. Appelez aujourd'hui. Urgel Bray, 733-5510.
APPELEZ-NOUS ET DORMEZ TRANQUILLE

Rideau Trust Co.
236-4501
BUNGALOW avec revenu, situé à Overbrook dans une rue très tranquille, mais très proche du centre commercial McArthur.
IL CONSISTE en un salon avec tapis mur à mur, trois chambres à coucher et une grande cuisine.
DANS LE SEMI-SOUS-SOL d'un appartement composé d'un salon, de deux chambres à coucher et une grande cuisine, loué à $85 par mois, le tout dans un état immaculé.
LE PRIX DE CETTE MAISON est incroyablement bas, vu que le vendeur a déjà acheté une autre maison.
APPELER JULIEN MADER — 729-6482
RIDEAU TRUST COMPANY 236-4501 32-Ont.

Louis Titley
Limitée — Immeuble
Chemin de Montréal, 745-6801
Rue Rideau, 233-1168
RUE DAGMAR — Triplex en stuc sur bloc, appartements de 1, 2 et 3 chambres à coucher, salle à dîner, grand terrain, garage double, excellent revenu. Prix demandé $28,900.00 — bas acompte. Léo Grégoire, 745-1331.
RUE STE-MONIQUE — $10,900 achète résidence 2 étages en stuc, 3 chambres à coucher, cuisine moderne. Pour inspection. Léo Grégoire, 745-1331.
PRES ORLEANS — Commerce restaurant équipé et épicerie. Bon chiffre d'affaires, inclus édifice contenant logis moderne pour acheteur, vraie aubaine à $19,300. Léo Grégoire, 745-1331.
EASTVIEW — $1,000 acompte, bungalow, chauffage eau chaude, garage, prix total $10,500. 745-6801. 32- Ont.

Propriétés à vendre ..... (32) (Ontario)

PLANTAGENET, bungalow neuf, brique, 3 chambres à coucher, face école St-Paul, terrain 75 x 185. 673-4456. 32-163 Ont.

LOUIS TITLEY LTEE
IMMEUBLES
RUE RIDEAU — 233-1168
RUE GENEST, Eastview, bungalow-duplex, grande aubaine, abri d'auto, vendeur anxieux. Léo Dubuc, 749-5517.
BASSE-VILLE, rue Bolton, duplex de 3 chambres à coucher, offert à prix de sacrifice. Appelez Roger Titley, 731-6502.
RUE PINEHURST, duplex de 3 chambres à coucher, près des écoles, garage, seulement $2,000 d'acompte. Armand Richard, 233-5343.
CHEMIN CARSON, maison de 4 chambres à coucher, grand salon, cuisine moderne, beau terrain, aubaine à $15,000. Armand Richard, 233-5343. 32-300 Ont.

RENE-D. LAPOINTE
COURTIER
313, chemin de Montréal
Eastview — 745-1551
71 HENEY, Ottawa — Duplex avec cave pleine grandeur, 2, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle à manger. $20,800. Simard, 749-1966.
COTE-DE-SABLE — 18 unités, garçonnières, 1 chambre à coucher, plusieurs 2 chambres à coucher, revenu mensuel $1,600, termes. Maheux, 745-1551.
EASTVIEW — Joli bungalow stuc, cave pleine grandeur, $13,900. Labranche, 745-3753.
OVERBROOK — Maison de 4 chambres à coucher, rue Telford. $19,000. Labranche, 745-3753.
ORLEANS, rue St-Charles, maison de 2 étages en stuc, 4 chambres à coucher, grande cuisine et salon, situé près église et école. Le tout pour $10,800. Sicotte, 746-8703.
383 PEACH TREE LANE, triplex, qualité de luxe, appartement de 3 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur inclus. Prix demandé, $26,500. Sicotte, 746-8703.
EASTVIEW, 175, rue Granville, 11 logis, tous loués, brique et plâtre, terrain 100 x 100, revenu $11,700. Simard 749-1966. 32-Ontario

Propriétés à vendre ..... (32) (Québec)

VENTE PRIVEE, GATINEAU
JARDIN PAPINEAU, 3 chambres à coucher, moderne, grande salle de jeux, foyer, magnifique terrain entièrement paysagé, près église, école. Cause, départ. 663-3841. 32-162 Qué.

IMMEUBLE REGIONAL
Ltée — Courtier
16 Langevin, Hull — 771-7411
CENTRE DE WRIGHTVILLE, maison de pension, anciennement hôpital privé.
PRES IMPRIMERIE, Hull, duplex, petit acompte, termes faciles. 32

IMMEUBLES Jour 777-3860
JACQUES LTEE REALTOR
58, rue Lois, Hull
HULL
2 LOGIS, 15 Wright.
2 LOGIS, 115, 117 Papineau.
6 LOGIS, 5 Gauthier.
PTE-GATINEAU
2 LOGIS, 7 Claire.
TOURAINE, rue Champlain, bungalow de 3 chambres à coucher.
UN TERRAIN près du chemin principal, voisin du projet Riviera.
EAST TEMPLETON
RUE BELLEVUE, bungalow de 2 chambres à coucher.
LUCERNE
CHEMIN COOK, près de Vanier, bungalow de 3 chambres à coucher. Très moderne.
CHEMIN PINK, près de Vanier, bungalow de 3 chambres à coucher. 32-Qué.

Propriétés à vendre ..... (32) (Québec)

WRIGHTVILLE, 3, rue Gratton, triplex de qualité, brique. 728-0557. 32-179

DANS la plus belle partie résidentielle de Wrightville. Grand terrain et jardin, 80x120 pieds. Duplex 7 et 5 pièces, garage, prix réduit. 777-1979 ou 777-9862. 32-178-Québec

WRIGHTVILLE, 3, rue Gratton, triplex de qualité, brique. 728-0557. 32-173 Qué.

DUPLEX, Hull, parfait état, cour, stationnement; chauffage central, 234-6095. 32-168-Qué.

SARRA-BOURNET
LTEE
Courtier — Realtor
Prêts hypothécaires
176, boul. St-Joseph
TEMPLETON — rue Notre-Dame, semi-bungalow, revêtement aluminium, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains, prix demandé, $8,000.
Zoël Leblanc: agent
771-7356 32-Qué.

Maurice Renaud
Realtor
courtier en immeubles
399 Principale, Gatineau
663-6907 — 663-3340
GATINEAU — Faites-vous construire la maison de vos rêves, avec un paiement initial, au complet de $750.
GATINEAU — Lot de 60 x 100, $2,100. Termes. $200 d'acompte, solde jusqu'à 5 ans.
VILLAGE DE STE-ROSE, épicerie-boucherie, entièrement équipé, et logis de 3 chambres à coucher, $45,000. Termes à discuter.
GRAND LAC — Perkins, lots pour chalets, petit acompte. Solde jusqu'à 10 ans.
POUR LA VENTE de propriétés consultez notre bureau. 32-Qué.

SYLVIO HUNEAULT
"REALTOR"
COURTIER EN IMMEUBLE
136, 2e Avenue, GATINEAU
663-3903
GATINEAU — bungalow, brique et bois, 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, spacieux salon, tourbé, paysagé, c'est une vraie aubaine. Pour informations demander Armand Couture, 663-3903 jour, 663-4991 soir — 528.
GATINEAU — Modèle impérial, 4 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète avec plancher et murs en céramique; autres planchers en bois dur. Pour plus de renseignements, composer 663-3903, Sylvio Huneault — 524.
GATINEAU — Bungalow, brique et stuc, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains; sous-sol, salle de jeux, toilette, lavabo et douche et 1 chambre à coucher, tapis mur à mur dans le salon. Pour plus de détails, appeler Jacques Fournier 663-3903 jour, 777-0367 soir — 504.
TEMPLETON — Bungalow papier-brique, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains, au prix modique de $4,000. Claude Lavigne, 663-3903 jour, 663-2837 soir — 500.
PRETS HYPOTHECAIRES

Propriétés à vendre .... (32) (Québec)

PARC-DE-LA-MONTAGNE, joli bungalow, 42 x 27 pieds, 3 chambres à coucher. Seulement $13,600, 777-8581. 32-164 Qué.

BUNGALOW neuf, 3 ch. à coucher, abri d'auto, Masson, 986-3290. 32-163-Qué.

DUSSAULT
"REALTOR"
COURTIERS EN IMMEUBLES
PRETS HYPOTHECAIRES
33, Laval, Hull 771-3211
PARC DE LA MONTAGNE, tout près des écoles, églises, etc. Bungalow en brique de 6 pièces, sur 9,435 pi. carrés de terrain terrassé. J. P. Querry, 776-2990.
LAC DES FEES, rue Emond, bungalow en brique avec garage attenant, cuisine 13x11, solarium 15x11. Très moderne. Propriétaire vendrait pour cause de santé. J. P. Querry, 776-2990.
86 PRUD'HOMME, bungalow de luxe avec garage double attenant, salle de jeux avec bar. L. Pitre, 777-3983. 32-Qué.

O. W. YOUNG
Courtier
9, rue Boulay — 777-0914
RUE CHARRON, bungalow neuf, 3 chambres, sous-sol prêt pour 2e logis, $16,500.
RUE CHARRON, bungalow-duplex de 2 et 3 chambres à coucher, système électrique, occupation immédiate. $21,500.
RUE CHOUINARD, semi-bungalow neuf, 3 chambres, extérieur fini brique et pierre, occupation 90 jours, seulement $800 d'acompte, prix $12,300.
LUCERNE, chemin Pink, terrain 160 x 850, seulement $2,500. $200 d'acompte, solde à termes faciles. 32-163 Qué.

$87.00 par mois
(si éligible à la ristourne provinciale)
ET VOUS SEREZ PROPRIETAIRE D'UN JOLI BUNGALOW NEUF A
RIVIERA
PROFITEZ DU RABAIS DE $500.00
771-6694
BEAUDRY CONSTRUCTION LTEE 32-Qué.

Propriétés à vendre ..... (32)
(Québec)

BOULEVARD St-Joseph, maison 4 logis avec lot adjacent. $45,000. 777-4024. 32-161 Qué.

AYLMER, duplex. Termes faciles. 777-1681; 777-5881. 32-j.n.o. Qué.

TEMPLETON, bungalow, 2 chambres à coucher, garage, $6,000, acompte $1,000. 663-4009. 32-173 Qué.

VENTE PRIVEE, Hull, 4 chambres à coucher, salon et salle à manger combinés, 777-6842. 32-180-Qué.

PARC DE LA MONTAGNE, petit bungalow en brique, moderne, 3 chambres à coucher, décoré à neuf, $12,100, Bas acompte, 828-5744. 32-164

Terrains à vendre ..... (32A)

TERRAIN 75 x 100, près projet Riviera. 776-2028. 32A-165

POINTE-GATINEAU, lot 50x100, nouveau quartier, termes si désirés, 777-5160. 32A-163

REGION d'Orléans, lot de 105,000 pieds carrés, idéal pour entrepôt commercial, $6,000, 236-2426. 32A-166

LOTS, 75x100, 100x100, Tourraine. 771-3667. 32A-166

3 TERRAINS à vendre sur rue Rodolphe, Pointe-Gatineau. Meilleure offre. 776-1796. 32A-166

ORLEANS, lot 78½ x 192½. Tél.: Clarence 608 sonnez 5. 32A-172

Commerces à vendre ..... (33)

VENTE PRIVEE

VENTE d'une première hypothèque de $17,000 pour $15,500. Endroit commercial et touristique. Restaurant, chambre et pension, poste d'essence, grande cour; près d'usine et scierie (environ 160 employés). Cause départ. Pour informations, demandez Donald Poirier, Hull, 771-6401. 33-167

MASSON: salle de quilles, huit allées. $40,000. 986-5972. 33-165

PETIT COMMERCE, épicerie fruits et légumes, 771-5956. 33-161

HOTEL D'ETE A VENDRE

POUR cause de maladie, permis de la régie. 22 chambres, sur le bord du lac Mercier. En opération. Prix $15,000. Comptant $5,000 (Valeur $35,000). Pour information: Hôtel Windermere, 425-9016. Mont Tremblant, P.Q. 33-161

CAMION de patates frites "Step Van", meilleure offre. 115 Ste-Cécile, Eastview. 33-161

"BLUE CORNER", restaurant, station de gaz "Supertest", 3 milles passé Alfred, Ontario sur la route 17. Tout équipé, avec logis de 3 chambres à coucher. Se retire des affaires. Alfred, Ontario, 679-4597. 33-162

RESTAURANT avec kiosque à patates frites. Résidence attenante, 776-2776. 33-162

HULL, commerce licencié, bon chiffre d'affaires, complètement rénové, écrire case 155 Le Droit. 33-163

RESTAURANT épicerie, excellent revenu, 771-9085. 33-163

RESTAURANT, y compris duplex très bon revenu à louer, vendre ou échanger, cause de maladie, 228 Papineau, Hull. S'adresser en haut. 33-163

Terrains pour chalets .. (34A)

2 TERRAINS, Hoak Lake, 20 milles de Buckingham, bonne pêche à la truite, $1,200. 777-3244. 34A-300

TERRAINS, chalets à vendre ou à louer, au lac McGlashan, à Wilson's Corners. 663-5533. 34A-172

PERKINS-sur-le-LAC, grand terrain, termes faciles. 663-4750. 34A-166

Chalets à vendre ..... (35)

CHALET 20 x 24, meublé, 2 lots, 175 x 210 en plus 75 pieds de plage. Lac Escalier, aubaine, 771-4125. 35-175

LAC SCHRYER, 2½ milles de Montpellier, luxueux chalet 7 pièces, $8,900. Construction finie fin juin. Aussi chalet à Papineauville, 2 pièces, $1,650; grand terrain. Termes faciles. S'adresser: J.-A. Deschamps, Montebello, Qué. 35-162

LUSKVILLE, 30 minutes d'Ottawa, meublé 2 chambres à coucher, électricité, plomberie, salle de bains et puits peinturé récemment, 722-2175. 35-162

SACRIFICE, 5 pièces, partiellement meublé, plage Belisle, 749-0636. 35-162

ST-PIERRE de Wakefield, terrain 200 x 400, 235-3661. 35-162

CHALETS et lots, bord d'un lac. — 663-4522. 35-163

CEDAR VALE, chalet cèdre, trois chambres à coucher, salon, cuisine, chambre de bains complète. Solarium — 3 lots — 137 Augusta, 236-4627. 35-164

CHALET 18 x 24, neuf pièces, aubaine. 733-2336. 35-164

BLUE SEA LAKE — Chalet meublé, 4 chambres à coucher, grand salon avec foyer, salle à manger, cuisine équipée, salle de bains complète, fournaise à l'huile, électricité, eau courante, grand terrain tourbé, 150 pieds sur le lac, équipement maritime complet, $11,000. 236-2426. 35-166

CHALET à vendre, Wilson's Corner, 32 x 20, bord d'un ruisseau, idéal pour repos, 17 milles de Hull, $3,000. Prendrais autos en échange. 749-1271. 35-166

CHALET Lac Sparling, 5 chambres à coucher, gros filage, 50 milles de Hull, $2,800. 776-1796. 35-166

ST-PIERRE de Wakefield, bordure du lac, entièrement équipé, $3,500, soir 771-0534. 35-164

LAC CAMPION, chalet, plage de sablé, eau courante, électricité. — 663-4017. 35-166

GRACEFIELD, en face du lac, 2 chambres à coucher, électricité, plomberie, $3,500. Termes faciles. 771-5591. 35-162

LAC BLANCHE, P.Q., 32 milles d'Ottawa, (11 milles de Buckingham) bordure du Lac, 130 pieds, construction de "LOG", 3 chambres à coucher, foyer de roche, commodité de ville, réduit à $5,500 comptant ou $6,200, termes, 233-7181 — 234-2755. 35-163

Villégiature ..... (35A)

COLFORD Lodge, Laurentides, Lachute, Québec. Tennis, golf, équitation, cocktail lounge, 2 orchestres, amusements organisés tout les soirs. Lac, pêche, plage, chaloupes. Route 17 et 8 jusqu'à Lachute, de Lachute route 41. Pour dépliants, téléphonez Hull-Sud, 684-5782, Montréal, 435-6822. 35A-174

FRANCHISED AUTOMOBILE DEALERS OF OTTAWA — fado

AUBAINES SURES!

Plus de 200 points individuels de vérification à la clinique de voitures Esso. Toutes nos voitures usagées sont remises à l'état de neuf d'après le rapport de cette clinique!

1963 FALCON Futura, 2 portières, 2 teintes de bleu, excellent état. No de stock: 605A **$1295**

1963 FORD Galaxie sedan, 6 cylindres, automatique. No de stock: 632A **$1495**

1964 PONTIAC, familiale, V-8 automatique, servo-direction et servo-freins, avec radio. Plaques 28000 ..... **$2195**

1964 FORD F800 cabine et châssis tout l'équipement à haut rendement. No de stock 559-A **$3295**

RENDEZ-NOUS VISITE CETTE SEMAINE

MacKENZIE MERCURY SALES LTD.

1377, ch. RICHMOND
828-5156

"Où nos clients envoient tous leurs amis"

Villégiature ..... (35A)

DOMAINE CANARD BLANC

LAC SIMON, CO. PAPINEAU

BELLE ROUTE neuve, auberge, chalet, motel, camping, cuisine renommée, sports divers, atmosphère familiale. Prix raisonnable. Lac Simon — 428 — 2102. 35A-164

Automobiles à vendre ... (36)

PONTIAC 1954, très bon état. 777-4443. 36-165

1958 CHEVROLET équipée, 6, automatique, $200, propre. 777-0580. 36-163

MUSTANG 1965, décapotable, 309 Cumberland, 235-8530. 36-164

1959 PONTIAC Parisienne, toit rigide, tout équipée, y compris V-8, automatique, radio hors série et tous les servos. Impeccable. On peut l'acheter par versements mensuels et sans dépôt. Plaques no 31761A. 725-3331. 36-162

1960 FRONTENAC familiale, automatique, 4 portières, $295. 777-3432. 36-162

1956 OLDSMOBILE 2 portières, toit rigide, automatique, bon état, $150. 777-3432. 36-162

1955 CHEV. carrosserie comme neuve, mécanisme parfait, $150. 777-3432. 36-162

CAMION, 1959 Ford, demi-tonne, bon état. 663-6465. 36-162

1957 PONTIAC, 6, transmission ordinaire; bon état. $145. 771-1445. 36-j.n.o.

1966 BELVEDERE, 426, Hemi, automatique, 745-9705. 36-161

AUSTIN 1959, familiale, $295. — 776-1767 après 4h. 36-161

VENTE SPECIALE

1965 Chevy II, automatique, radio, 1964 Acadian, 1962 Comet automatique, 1962 Pontiac automatique, 1959 demi-tonne, 1960 Valiant, 1963 Pontiac, 1957 Cadillac, toit rigide, série 62, comme neuve.

GOLDEN EAGLE, 774, boul. St-Joseph, 776-1812 ou 777-0028. 36-161

1957 CHEVROLET familiale, 8, automatique, $145. 776-2367. 36-j.n.o.

CHEVROLET 1955 dois vendre $125 ou meilleure offre. 749-7326. 36-163

FORD 1954, bon état, $125; plaques Ontario. 777-3432. 36-163

CHEVY II 1962, très bon état, $695. 771-4976. 36-j.n.o.

FORD 1959 automatique, $215. — 771-4976. 36-j.n.o.

CHEVROLET 1957 8 automatique, $145. 771-4976. 36-j.n.o.

1959 PONTIAC propre, comme neuve, $245. 776-2367. 36-j.n.o.

1963 CHEVROLET, V-8, ordinaire, bon état, échangerais pour $1,550. 771-5591. 36-162

1963 FORD coupé sport Fairlane 500, V-8, automatique, radio hors série, un proprio, a peu roulé. Une voiture exceptionnelle. Accepterais échange ou arrangerais le montant total par banque. Plaques no 15949A. 725-3331. 36-162

1957 FORD Fairlane 500, V-8, automatique, vert ton sur ton, en excellent état, mensualités très minimes. Plaques no K43234. 725-3332. 36-162

1964 CHEVROLET S. S. décapotable, entièrement équipée. 235-1954. 36-165

VOLKSWAGEN 1300, 1966, sièges cuir, radio, 3,000 milles, $1,650, 777-0600. 36-164

1959 CHEVROLET, Bel-Air, 6, automatique, bon état, $395. 771-1445. 36-j.-n.-o.

1960 PLYMOUTH, V-8, transmission ordinaire, 2 portes, $395, 746-8325. 36-161

1965 CHEVROLET coach, 2 portières, 6 cylindres, automatique, radio, aucun acompte requis, 90 jours de garantie, série 5164670-22321, 725-1057; 771-0108. 43 ch. Richmond. Demandez Paul. 36-163

CAMION Mercury 1960 demi-tonne, bonne condition, $450. 663-2547. 36-163

1965 PONTIAC, 8 mille milles, tout équipée, meilleure offre, 184 St-Rédempteur, après 6 heures. 36-163

1964 PONTIAC sedan, 4 portières, 6 cylindres, automatique, radio, servo-direction. Série 7119440288, 725-1057; 771-0108. 43 ch. Richmond. Demandez Paul. 36-163

DECAPOTABLE, 1963 Chevrolet Impala, S.S. V8, à échanger pour 1963 Chevrolet, 2 portières, toit rigide. 771-5142. 36-163

ACADIAN 1965, 6 cylindres, automatique, radio, excellente condition. 777-9046. 36-166

DODGE sedan 1959, $250. 233-6330 — 663-3149. 36-163

1959 PONTIAC décapotable "stick shift", $750, 153 St-Etienne, Hull. 36-166

FRANCHISED AUTOMOBILE DEALERS OF OTTAWA — fado

Voyez CAMPBELL aujourd'hui

pour l'aubaine la plus sensationnelle à Ottawa. Vous trouverez le choix le plus varié d'autos d'occasion, de toutes les marques et modèles aux prix les plus variés. Toutes comportent des garanties équitables et elles sont toutes en parfait état.

1964 RAMBLER American, 2 portières, entièrement remise au point, six cyl., transmission standard. Rouge avec intérieur pour assortir. Pl. K85098 ..... **$995**

1963 VOLKSWAGEN coach de luxe. Remise au point et réduit draconiennement pour vente rapide. Plaques K55436 ..... **$895**

1965 FALCON sedan de luxe, 6 cyl. Blanc avec intérieur rouge. Automatique. Plaques K65201 ..... **$1795**

1965 PONTIAC Laurentian sedan, V-8, automatique, servo-direciton, radio, bas millage. Plaques K65291 ..... **$2295**

1964 PONTIAC familiale, 6 cyl., automatique, tout à fait remise au point et garantie. Plaques X23716 ..... **$1795**

1964 CHEVROLET Bel Air coach moteur 6 cyl. trans. automatique. Blanche. Plaques 611149J **$1595**

CAMPBELL

Votre dépositaire Ford, Falcon, Fairlane, Galaxie depuis 46 ans

265 ouest, rue Laurier
232-9445-6 232-9447-8

FRANCHISED AUTOMOBILE DEALERS OF OTTAWA — fado

VOICI LE TEMPS DES VACANCES

Et les meilleures commencent avec une voiture d'occasion

SURGENOR

ALORS VOYEZ LE MENEUR POUR LA MEILLEURE AUBAINE EN VILLE!

1963 BUICK, r, ta, sd, sf, intérieur bleu minuit. Matricules K58708. Voyez Al Faris **$1923**

1962 BUICK Invicta, 2 portières, toit rigide, r, ta, sd, sf, fini blanc hermine et intérieur rouge. Matricules K56015. Voyez Stu Lahey **$1846**

1964 BUICK r, ta, sd, sf, fini noir corbeau et intérieur bourgogne. Matricules K64528 Voyez Mike Scott **$2270**

1964 OLDSMOBILE Super 88 toit rigide, 4 portières, r, ta, sd, sf, fini marron et intérieur argenté satin. Matricules 7N2013. Voyez John Wilcox **$2469**

1961 BUICK 4 portières, ta, sd, sf, fini blanc et intérieur rouge. Matricules 12093A. Voyez Ellwood Rock **$1347**

1965 BUICK toit rigide, 4 portières, r, ta, sd, sf, fini bleu azur, intérieur assorti. Parebrise teinté. Matricules 4681A. Voyez Bill Kane **$2900**

1965 PONTIAC Laurentian sedan, r, ta, fini vert Sherwood, intérieur assorti. Matricules K71582. Voyez Ken Weckworth **$2089**

VENDEURS BILINGUES EN DEVOIR EN TOUT TEMPS

VOYEZ LE MENEUR POUR LA MEILLEURE AUBAINE EN VILLE

SURGENOR MOTORS

(Le meilleur vendeur General Motors)

Terrain de voitures d'occasion:

Rue ALBERT

juste à l'ouest de BANK

235-3321 235-4371

Achetez à cette enseigne

FRANCHISED AUTOMOBILE DEALERS OF OTTAWA — fado

VOUS PARTEZ EN VACANCES ?
AVANT DE PARTIR VENEZ NOUS VOIR... et économisez sur une DODGE — CHRYSLER VALIANT flambant neuve ou une voiture d'occasion de qualité garantie

CYRVILLE

CHRYSLER DODGE Ltée
angle ch. McArthur et boul. St-Laurent
745-7051

FRANCHISED AUTOMOBILE DEALERS OF OTTAWA — fado

SPECIAUX DE VENTE D'INAUGURATION

1965 RAMBLER Classic familiale, automatique, avec radio. Fini vert avec intérieur pour assortir. Pl. X22565 Seulement **$2795**

1965 RAMBLER Ambassador sedan, automatique, radio, servo-direction et servo-freins. Moteur V8-327. Fini bleu avec intérieur pour assortir. Pl. L22536. Seulement **$3095**

1965 PONTIAC Strato-Chief sedan, automatique, 6 cyl., radio. Fini aigue-marine avec intérieur pour assortir. Pl. 18991A Seulement **$2495**

MILT HURD MOTORS

emménagé du 218, chemin de Montréal à
895, boulevard ST-LAURENT
749-5957

FRANCHISED AUTOMOBILE DEALERS OF OTTAWA — fado

GUEST MOTORS 1964 LTD.

1966 CHEVROLET Impala toit rigide, 2 portières, chaufferette, automatique, servo-direction, matricules 1943A, V8, fini turquoise et intérieur assorti. **$3245**

1965 CHEVROLET Biscayne, chaufferette, automatique, V8, matricules 9K2224 ..... **$2395**

1963 CHEVROLET Impala sedan, 4 portières, radio, chaufferette, automatique, servo-direction, servo-freins. Matricules 7N1955. Fini blanc et intérieur beige. **$2195**

1964 CORVAIR Monza décapotable, transmission 3 vitesses, matricules 78980. Fini jaune et intérieur noir. **$1995**

1963 OLDSMOBILE Super sedan, 4 portières, radio, chaufferette, automatique, servo-direction, servo-freins, matricules 6P7579, fini marron et intérieur rouge assorti **$2195**

1964 PONTIAC Parisienne toit rigide, 2 portières, radio, chaufferette, matricules 45178A **$2295**

1966 CHEVROLET à livraison, ½ tonne, chaufferette, moteur V8, matricules FH8461. Fini vert **$2095**

Les résidants de l'Ontario ne paient pas la taxe de vente du Québec.

GUEST MOTORS (1964) LIMITED

CHEVROLET-OLDSMOBILE

72, rue LEDUC, Hull

4 coins au nord et 2 coins à l'est des rues Principale et Eddy

777-2735

AVIS SPECIAL !

Marchands FADO — heures d'affaires d'été. Le département des autos neuves et d'occasion ferme à 6 heures du soir le vendredi. Ouvert le samedi jusqu'à midi pendant juillet et août.

Le code d'éthique auquel est lié chacun des membres de FADO

1. Description Honnête
La description de tout véhicule doit être précisé et veridique.

2. Annonce Honnête
Tous les véhicules annoncés doivent être disponibles pour la vente dès que l'annonce est publiée, ou être remplacés par une facture de vente "bona fide" portant une date suivant la mise en circulation de l'exemplaire de l'annonce.

3. Prix Honnête
Le prix annoncé doit être le prix total au comptant du véhicule en plus de la licence et des taxes locales, s'il y en a. Lorsque l'acompte est mentionné, il devra être le montant total payable par l'acheteur, sur livraison, en plus de la licence et des taxes, s'il y en a.

4. Vente Honnête
A chaque acheteur possible, on devra décrire l'auto de façon tout à fait exacte et donner une réponse complète à toutes ses questions (si toutefois l'information est disponible).

5. Garantie Honnête
La Garantie du distributeur (quand elle est émise) doit être bien expliquée à tout acheteur de véhicule. On demandera à l'acheteur de lire la garantie et de prendre connaissance des bénéfices auxquels il a droit et des restrictions qui y sont attachées.

FRANCHISED AUTOMOBILE DEALERS OF OTTAWA — fado

SELECTION PROTECTION SATISFACTION SONT IMPORTANTES A UN ACHETEUR DE VOITURE USAGEE PLYMOUTH

1965 CHRYSLER Windsor toit rigide, 2 portières, V8, automatique, radio, servo-direction, servo-freins, beau fini blanc Douvres et intérieur bronze, sièges baquets. Solde de garantie du rouage d'entraînement. Matricules E51898.

1964 VALIANT Signet toit rigide, 2 portières, automatique, radio, moteur 6 cyl., à haute compression. Solde de garantie du rouage d'entraînement. Matricules K57956.

1962 CHEVROLET Bel Air sedan, 4 portières, V8, automatique, radio, fini vert deux tons. Matricules 17511A.

1961 FORD familiale, 4 portières, V-8, automatique, radio, fini blanc arctique. Remise à neuf et prête à rouler. Matricules X31097.

PARKWAY

CHRYSLER

1047, ch. RICHMOND
729-5121 729-5121

"L'endroit idéal"

FRANCHISED AUTOMOBILE DEALERS OF OTTAWA — fado

LES DECAPOTABLES DE TURPIN SONT TOUJOURS DE MEILLEURES VALEURS

1963 PONTIAC Parisienne décapotable, moteur V8, transmission automatique et radio. Fini bleu minuit avec toit et intérieur bleu pâle. Pl. K52852. Prix **$2055**

1963 PONTIAC Parisienne décapotable. Moteur V8, transmission automatique, servo-direction, servo-freins et radio. Fini Tuxedo noir avec toit blanc. Pl. no 2760A. Prix **$2065**

1964 BUICK Wildcat décapotable. Transmission automatique, servo-direction, servo-freins, fenêtres automatique et radio. Fini bleu avec toit blanc et intérieur bleu. Pl. no 304044 Prix **$2865**

1964 BUICK Wildcat décapotable, transmission automatique, servo-direction, servo-freins, fenêtres automatiques et radio. Fini ivoire avec toit et intérieur bleu pâle. Pl. no 304034 Prix **$2865**

1965 BUICK Wildcat décapotable, transmission automatique, servo-direction, servo-freins, fenêtres automatiques et radio. Fini marron avec toit blanc et intérieur rouge. Pl. no K52853 Prix **$3875**

Comparez ces aubaines n'importe où ailleurs

TURPIN PONTIAC-BUICK LTD.

1666, ave Carling angle Clyde
Tél.: 728-1901

FRANCHISED AUTOMOBILE DEALERS OF OTTAWA — fado

BLONDIN

FAIRLANE, MUSTANG, FORD

AUTOS DE QUALITE FIABLE

POUR VOTRE CONFORT ET VOTRE AGREMENT

1965 CHEVROLET Bel Air sedan 6, automatique, radio, rouge avec intérieur rouge, bas millage **$2375**

1964 FORD sedan Country, familiale, 6 cyl., trans, std., beige, intérieur rouge **$1750**

1965 CHEVROLET Biscayne, sedan, 4 portières, 6 cylindres, automatique, radio, enjoliveurs de roues, turquoise, intérieur bleu, une voiture très chic **$1950**

1965 MUSTANG, toit rigide, V-8, 4 au plancher, radio, bleu intérieur assorti **$2775**

1966 VALIANT V200, sedan, 4 portières, 6 automatique, radio, bleu avec intérieur assorti, a très peu roulé **$2450**

ACHETE BIEN QUI ACHETE CHEZ

BLONDIN

Concessionnaire autorisé de voitures FORD

192-198 MONTCALM, HULL — 777-5251

FRANCHISED AUTOMOBILE DEALERS OF OTTAWA — fado

RECENTES et MOINS RECENTES NOUS LES AVONS TOUTES

1964 PLYMOUTH Fury sport, moteur 283 à grand rendement, toit rigide, 2 portières, V8, automatique, radio. No de stock G402A **$2395**

1964 PONTIAC Strato-Chief sedan, 4 portières, 6 cyl., automatique, radio. Etat immaculé. Fini bronze et intérieur assorti. Matricules 13967A **$1995**

1961 CHEVROLET Impala sedan, 4 portières, 6 cyl., automatique, remarquable. Matricules K72626 ..... **$1095**

DIX SPECIAUX D'AVANT-GARDE CHEZ CAPITAL DODGE

Premier venu... premier servi !

Nos prix vous étonneront et notre assortiment vous ravira. Tous les modèles, toutes les marques, toutes à prix de rabais.

PLUSIEURS AUTRES MAGNIFIQUES AUTOMOBILES A PRIX D'AUBAINE

CAPITAL DODGE CHRYSLER LTD.

1554, ave CARLING au Queensway 729-3116

FRANCHISED AUTOMOBILE DEALERS OF OTTAWA — fado

81 MODELES RECENTS

16 — '65
19 — '64
11 — '63
20 — '62
15 — '61

VOUS NE POUVEZ ETRE DECU CHEZ JIM TUBMAN CETTE SEMAINE. CET INVENTAIRE DOIT ETRE REDUIT

1965 PONTIAC Laurentian sedan, V-8, automatique, servo-direction, servo-freins, radio. Matricules 2334A Réduite à **$2575**

1964 BUICK Riviera, vient d'arriver et comme neuve. Une auto rare. Matricules 5335A. Réduite à **$3995**

1963 VOLKSWAGEN 1500 sedan, radio. Matricules 34127. Réduite à **$1195**

1962 FORD familiale, transmission manuelle, radio. Matricules X-21434. Réduite à **$1495**

1961 CHEVROLET Bel Air sedan, 6 cyl., radio. Matricules 305156. Réduite à **$1295**

ELLES DOIVENT PARTIR

JIM TUBMAN PONTIAC

1770, rue BANK
733-4050

FRANCHISED AUTOMOBILE DEALERS OF OTTAWA — fado

CROYEZ-LE OU NON!!!

Votre meilleur agencement PRIX ET QUALITE vous vient toujours de chez Le Gros Vendeur

BÉLISLE

1964 CHEVELLE, 2 portières, toit rigide, modèle Malibu, transmission automatique, radio, pneus à flancs blancs. Fini bleu diplomate. Une vive petite compacte, sûre de plaire. Extrêmement propre. Matricules K-45586.

1961 CORVAIR sedan, 4 portières, transmission automatique. Elégant fini marron, conduite prudemment par une dame d'affaires locale. Cette auto mène sur toute la ligne. Matricules K-40212.

1965 OLDSMOBILE Delta 88, 4 portières, toit rigide, tous les servo-mécanismes. Elégant fini foncé, pneus à flancs blancs. Un proprio prudent, a peu roulé, solde de garantie d'auto neuve. Stock no 1129-A.

1965 FORD sedan custom, automatique, radio, blanc Douvres. Paraît bien, se conduit bien et à prix raisonnable. Matricules K-74075.

1965 CHEVROLET Impala, toit rigide, 2 portières, super sport sièges baquets, automatique, radio, beau fini vert foncé et intérieur en vinyle brun. Paraît comme une neuve. Matricules 51598A.

1964 CHEVY II familiale, automatique, fini marron Honduras et intérieur en vinyle. Idéale pour les campeurs, ou ceux qui aiment voyager. Matricules X22618.

AUBAINE DE LA SEMAINE

1964 EPIC coach, entièrement revisée. Voici la meilleure petite auto de GM. No de stock 49. Au prix modique de **$995**

BÉLISLE

AUTOMOBILES

Concessionnaire Chevrolet, Corvair, Oldsmobile, Envoy, et camions Chevrolet

444, ch. de MONTREAL
Le soir: 749-5948
749-5941

FRANCHISED AUTOMOBILE DEALERS OF OTTAWA — fado

JUILLET C'EST LE MOIS

où vous devez "vous installer au volant" d'un MODELE 1964 de chez

MYERS

CHOIX

JAMAIS EGALE

VALEUR

JAMAIS DEPASSEE

1964 CHEVROLET sedan 2 portières, automatique, radio. L45997 ..... **$1795**

1964 CADILLAC décapotable, automatique, radio, servo-direction-freins, sièges automatiques ajustables de 6 façons. 16452A **$4195**

1964 OLDSMOBILE Dynamic 88, familiale à 4 portières, automatique, radio, servo-direction-freins. X22537 ..... **$2895**

1964 CHEVY II sedan 2 portières, automatique. 11175A **$1495**

1964 CHEVROLET Impala 4 portières, toit rigide, automatique, radio, servo-direction-freins. 11169A **$2195**

1964 CADILLAC Coupe de Ville avec tous les servos. 34439A .. **$3995**

1964 PONTIAC Laurentian sedan 4 portières, automatique et radio. 11172A **$1895**

1964 CHEVELLE sedan 4 portières, automatique et radio. 11188A **$1895**

1964 OLDSMOBILE Dynamic 88, sedan 4 portières, automatique, radio, servo-direction-freins. 11164A **$2395**

1964 VALIANT 220, 2 portières, toit rigide, automatique, radio. J68021 ..... **$1895**

1964 CADILLAC 6 glaces, Sedan de Ville, tous les servos, J33200 **$3995**

1964 CORVAIR Spyder, décapotable, transmission à 4 vitesses, radio. K68787 ..... **$1895**

1964 CHEVROLET Impala, sedan 4 portières, automatique, radio, servo-direction-freins, volant incliné. K72249 ..... **$2195**

1964 PONTIAC Laurentian sedan 2 portières, automatique et radio. K61052 ..... **$1895**

1964 CHRYSLER Saratoga sedan, 4 portières, automatique, radio, servo-direction-freins. 31434A **$2195**

1964 OLDSMOBILE Dynamic 88, 2 portières, toit rigide, automatique, radio, servo-direction-freins. K94789 ..... **$2495**

1964 CHEVROLET sedan 4 portières, automatique, J58928 ..... **$1895**

1964 CADILLAC Sedan de Ville, tous les servos, air climatisé. K43416 ..... **$4195**

GARANTIE DE DEUX ANS DE MYERS

Sur toutes les voitures d'occasion de modèle récent équipées de Servicator — le meilleur computateur au monde en entretien d'autos. Chaque auto usagée de modèle récent aura le Servicator — le meilleur computateur au monde en entretien d'automobiles — déjà installé. Cette spécialité exclusive est encouragée par la garantie de deux ans de Myers. Garantie complète pour les premiers 30 jours; garantie 50-50 pour la seconde période de 30 jours; et un escompte spécial de 15% sur tous les services nécessaires pour le reste de la période de 2 ans.

ENGAGEMENT DE QUALITE MYERS

Conduisez l'auto de votre choix à votre mécanicien préféré avant l'achat. Myers défraiera l'inspection.

MYERS MOTORS

ELGIN et CATHERINE

233-8411 233-5653

LE DROIT — NOS ANNONCES CLASSÉES DONNENT DE BONS RÉSULTATS

Automobiles à vendre ... (36)

1964 PONTIAC décapotable, Custom Sport, V-8, automatique, radio. Série 47467035024. 725-1057; 771-0108. 43 ch. Richmond. Demandez Paul. 36-163

1960 PONTIAC, $245. 771-4976. 36-j.n.o.

1960 VAUXHALL Cresta, 6 cylindres, bon état, radio, $400. 233-3194 ou 822-2562. 36-163

CHEVROLET 1965, parfaite condition $2,200, 22 St-Louis, appartement 6 ou 771-9502. 36-166

1964 CHEVROLET, 6 cylindres, automatique, radio, sedan, 4 portières. Série 411690049544. 725-1057; 771-0108. 43 ch. Richmond. Demandez Paul. 36-163

1959 PONTIAC, $250. Leblanc Motors, route 8, Pointe-Gatineau. 36-166

1960 VOLKSWAGEN De luxe, 5 pneus neufs, propre, bon état, aubaine. 777-8697. 36-162

CAMION (dump truck) 5 tonnes, Inter '63 1800, très bon état, avec plaques, cause de décès, meilleure offre, après 5 heures, 663-7160. 36-164

1963 PONTIAC Parisienne, 4 portières, toit rigide, V-8, automatique, radio. Série 3783901524. 725-1057; 771-0108. 43 ch. Richmond. Demandez Paul. 36-163

1958 FORD, 8, automatique, mécanique parfaite, $145. 776-2367. 36-j.n.o.

AUBAINE: Meteor Rideau 1965, 17,000 milles, parfait état; cause départ outre-mer. 235-0264. 36-161

PONTIAC 1960 décapotable, V-8, transmission ordinaire, radio, en bon état, $1,050. 663-6072. 36-164

1965 PLYMOUTH "Fury 3", toit rigide, 2 portières tous les servos, 8 cyl., radio. $2,495. Appelez sur semaine 236-0505, poste 50. 32-162

CHEVROLET 1959 Belair, bon état, meilleure offre, raison 2e automobile, 231 Papineau, Hull. 36-161

1961 FORD, "Fairlane 500", V-8 automatique, équipée. Bon état. Après 5 heures, 777-0918. 22-166

1966 PONTIAC Laurentian, sedan, 2 portières, servo-direction, 8 cyl., radio $2,995. Appelez sur semaine, 236-0505, poste 50. 32-162

1963 CHEVROLET décapotable, 327 c.v., excellente condition, 745-6750, 44 Bourget. 36-163

1958 CADILLAC, 4 portières, toit rigide, toute équipée, en parfait état, $475, un proprio. 771-1445. 36-j-n-o

1957 PONTIAC 2 portières, toit rigide, 6, ordinaire, comme neuve. $195. 776-2367. 36-j.n.o.

1959 FORD, radio, servo-freins, servo-directions, 663-3735. 36-167

SPÉCIAL QUOTIDIEN SURGENOR

1963 OLDSMOBILE Starfire. R., ta, sd, sf, sg, fini tan selle et intérieur assorti. Sièges baquets. Matricules K84172A. Voyez P. Thibeaudeau $2,000

SURGENOR MOTORS LTD.

Rue ALBERT
juste à l'ouest de Bank

235-3321 235-4371
36

Roulottes à vendre ... (36A)

ROULOTTES de voyage "Rambler", maisons mobiles "Pyramid". Bellevue Park, Orléans, Ontario. 749-2421. 36A-j.n.o.

Divers à vendre ... (37)

ALMATEX — Achetez au prix de gros tout ce dont vous avez besoin en fait de peinture. Nous vendons la série complète de Latex super satiné, la peinture semi-lustrée, les vernis et la peinture pour l'extérieur. Laurentian Trading Post, 1952, rue Bank, tél.: 733-1572. 37-j.n.o.

ATTENTION, linge, marchandise sèche, variétés. Pas de comptant. Jusqu'à $1 par semaine, 777-0544. 37-168

ACCORDEON, 120 basses, poêle "Frigidaire", lessiveuse, tondeuse manuelle, 777-4407. 37-162

A. GRATTON INC., 205 Notre-Dame, Hull. Machines à laver remises à point. $29.95 à $49.95. 771-3653 le soir: 777-2234. 37-300

BOIS et matériaux de construction de toutes sortes. F. Thibault Ltée, 771-6247. 37-j.n.o.

BUREAU, lit, chesterfield et chaise, 684-4017. 37-161

BASSINETTE $15. 14 Ste-Hélène, Hull, 777-9178. 37-161

BEAU FOIN, moitié prix, sur le champ, St-Pascal, 746-8032. 37-162

BICYCLE de garçon, grandeur 26. 771-1524. 37-161

BICYCLETTE rouge royal "racer", équipée, $65. 777-3312. 37-162

CINE-CAMERA Kodak, 3 lentilles, étui cuir, $25. 663-7027. 37-163

CHAISES roulantes pliantes commodes; chaises pour arthritiques, à louer ou à vendre. Banford Regis Ltd., 233-4110. 37-300

CE SOIR, louez un TV portatif sur table ou console. Aussi stéréo console haute fidélité. 100% du loyer applicable sur l'achat. Eastview TV Rentals, 749-2261. 37-300

DEUX bureaux antiques, table de sofa, deux étages. 749-4386. 37-162

ÉCRAN pour vues animées 40 x 40 pouces, $15. 745-9912 soir. 37-163

ENSEMBLE pour golf, carrosse, sac, 5 fers, 2 bois, 771-6076. 37-162

FUSIL .12 et canards en bois. — 663-2582. 37-166

GRILLAGE idéal pour chalet, 4x16' $1.00 le rouleau. Thibault Lumber, 63 St-Florent, Hull. 37-165

Divers à vendre ... (37)

LISIERES de nylon à vendre, 663-7111. 37-161

LOUEZ UN T.V. NEUF
A LA JOURNEE, semaine, au mois ou à l'année; aussi magnétophone. Richer and Snow, 771-9805. 37-169

MACHINE A COUDRE Singer, complètement automatique, fait boutonnières, broderie, etc.; reprise de finance, valeur régulière $249.50, solde au complet $92.40 Termes faciles. 235-7900, jour ou soir. 37-300

MACHINE A ECRIRE portative, Royal, $40, tourne-disque automatique, $35, 745-5418. 37-161

MACHINES à coudre usagées à vendre à partir de $29, 663-2776. 37-161

MAISONNETTE de parterre, 5'x8', $100, 26 boul. Brunet, Hull. 37-163

MOBILIER de chambre à coucher, prix très raisonnable. 236-4185. 37-161

3 MOBILIERS, un de salon, de cuisine et de chambre à coucher, poêle, réfrigérateur. Vacuum "Electrolux", autres articles. Cause, déménagement, 233-1248 — 749-2759. 37-163

MOTOCYCLETTE "Jawa" 1966, neuve, 538 milles. 777-9888. 37-166

NOUS ACHETONS, nous échangeans, nous vendons: meubles neufs et usagés. Meubles Landriault Ltée, 273, ch. Montréal, Eastview. 745-2145. Ouvert tous les soirs jusqu'à 9 h. 30. 37-j.n.o.

POELE à gaz Propane, 20 pouces, 749-6546 entre 6 et 7 le soir. 37-161

GAZ PROPANE
POELE, réfrigérateur, lampes, lanternes, chaufferettes. 771-8617. 37-j.n.o.

GAZ PROPANE
POELES, réfrigérateurs, lampes, lanternes, chaufferettes. 745-2135. 37-j.n.o.

PETITES VOITURES d'enfant, tricycles, 130 St-Jacques, Hull. 37-163

PIANOS à queue ou droits, complètement remis à neuf. Termes. L. Paquette, 61 Wellington, Hull. 771-2452; après 6 h. 777-3001. 37-j.n.o.

POELE, téléviseur, sableuse, fenêtres, articles divers de ménage. 777-4721. 37-165

REFRIGERATEUR, 11 pieds cubes, très bon état, $125. 56 Courcelette, Hull. 37-161

REMORQUE tente; poêle, fanal, "cooler", lits superposés, érable, excellentes conditions. 37-167

ROBE de mariée, taille 8-9, 777-5345. 37-161

ROBE DE MARIEE, 9-11, élégante, accessoires. 749-3348. 37-165

ROBE de mariée avec accessoires, 14-15 ans. 663-7107. 37-166

ROBE de mariée, valeur $79 pour $20. 771-0188. 37-163

ROY TYPEWRITER SERVICE ENR.
MACHINES à écrire, usagées et neuves, vendues, réparées ou louées; caisses enregistreuses, machines à additionner. Eugène Roy et Fils Ltée, 76 Eddy, Hull. 777-5225. 37-

RADIO de Buick, 1954-55, générateur presque neuf. 776-2219. 37-162

REPRISE DE FINANCE, machine à coudre Zig Zag automatique, fait boutonnières, pose boutons, points de fantaisie, etc; solde au complet $59.90. Termes faciles. 235-7900, jour ou soir. 37-300

REMBOURRAGE, travail garanti, estimation gratuite. Cadieux et Tittley, 217 chemin Montréal. 745-1230. 37-j.n.o.

Réfrigérateur à gaz
$50.00, poêle, lampe usagés, 75 Eddy, Hull. 771-7801. 37-184

STEREO Fleetwood, presque neuf, 4 Caron, Hull, 777-0651. 37-164

TENTE, REMORQUE, avec équipement pouvant accommoder 6 à 8 personnes. 7 sur 22, ouvert, aussi fournaise à l'huile presque neuve, et antiquité. Prix à discuter. 776-1724. 37-165

TENTE 9 x 12, toile d'armée. 65, boul. St-Joseph, 771-1344. 37-161

TRES BELLE ROBE de mariée, grandeur 12 ans, $50. 777-2875. 37-166

VENTE d'écoulement, bois: 3-6, embouveté, 5c le pied. Cohen & Cohen Ltd. 1963, chemin Merivale. 825-3161. 37-j.n.o.

Bateaux et accessoires ... (39)

CABINE "Cruiser", 21 pieds, équipée, moteur 78 c.v. Mercury, marque A, $5,000 pour $1,450. Termes. 16 Meilleur, Hull. 39-178

BATEAU, moteur 18 forces, remorque, 8 Fortier, 777-6106. 39-166

MOTEUR hors-bord, Johnson 1964, 9 forces ½, 986-2959. 39-163

BATEAU, fibre de verre, 15', avec moteur 60 forces, $1,000. 777-2838. 39-163

BATEAU comme neuf, équipé avec moteur Mercury 45 forces, hélice de course et slynautique. 771-3572 776-2941. 39-167

Animaux ... (40)

BERGERS allemands enregistrés, tatoués, 2½ mois, $50, 663-3805. 40-163

BERGERS allemands enregistrés, 2 mois, 771-9417. 40-163

Argent disponible ... (42)

ARGENT à prêter, 1ère ou 2e hypothèque. Demander G. Tessier. André Tessier, courtier, 236, boul. St-Joseph. 771-5867. 42-300

ARGENT
1ère et 2e hypothèques
Termes 25 ans ou moins
LES PLACEMENTS CRAIG LTEE
771-5829
5, rue LAVAL, Hull
édifice Mousseau

Argent disponible ... (42)

QUEBEC — Argent disponible en 1ère et 2e hypothèques. $1,600 et plus; service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. M. Desjarlais, courtier en prêts, 206 Principale, 771-1431 — 777-8054. 42-j.n.o.

SERVICE IMMEDIAT. Argent à prêter, 1ère et 2e hypothèques. Taux bas. Paiements mensuels faciles. Service confidentiel. Petit ou gros montant. Appelez Claude Tessier Inc., 771-7333, courtier cautionné et licencié. 42-300

ONTARIO — Argent disponible en 1ère et 2e hypothèques. $1,600 et plus; service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. Besco Agency Ltd., courtier en hypothèques, par O. Lamoureux, 428 Rideau, Chambre 100. 235-9125; le soir, 745-2701. 42-j.n.o.

COMPOSEZ 731-3740! Nous avons des fonds illimités à prêter en premières, deuxièmes et hypothèques intérimaires sur propriétés rurales et urbaines soit pour expansion de commerce, achat de machinerie et équipement ainsi que prêts pour construction. National Capital Investments. 42-181

ARGENT A PRETER
1ère et 2ème hypothèque
LEGER INTERET
Service rapide de 24 heures
IMMEUBLE REGIONAL LTEE
Courtier — 18 Langevin, Hull
771-7411
42

Personnel ... (44)

VETEMENTS et meubles mis au rancart, instamment requis par l'Ottawa Neighbourhood Services pour fournir travail et entraînement aux personnes handicapées. Téléphonez 728-3737 et notre camion ira les cueillir. 44-300

PETITS TRAVAUX de plomberie et chauffage ainsi que réparation de pompes. Disponible en tout temps, 235-2029; 745-4606; 828-0363. 44-180

HONORE de la confiance que lui accordent ses clients, annonceurs et lecteurs, LE DROIT prend toutes les précautions possibles pour les protéger contre toute publicité susceptible de les induire en erreur. S'il arrivait qu'un lecteur découvre une situation équivoque, il est prié d'en avertir sans tarder le directeur de notre service de publicité en téléphonant à 236-7431 ainsi que le Better Business Bureau, 186, rue Bank, Ottawa, 233-1191. 44

Professionnels ... (46)

DR JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste. Soir 6h.30 à 7h.30. 214, boul. St-Joseph, 777-5602. 46-j.n.o.

Avis légaux ... (53)

SOUMISSIONS
HOPITAL MUNICIPAL D'OTTAWA

Des soumissions cachetées adressées au soussigné seront reçues jusqu'à 5 heures p.m. (heure d'Ottawa) le jeudi 21 juillet 1966 pour le service suivant: Approvisionnement de lait du 1er août au 31 mai 1967.

Le cahier des charges et les formules de soumission peuvent être obtenus du bureau du Coordonnateur des achats, Hôpital municipal d'Ottawa.

La plus basse ou toute soumission ne sera pas nécessairement acceptée.

Le secrétaire du Conseil d'administration,
Douglas R. Peart, B. Com., D. H. A.,
Hôpital municipal d'Ottawa.

COMTES UNIS DE PRESCOTT ET RUSSELL
Service de la Voirie
Soumissions pour une arche en tuyau de métal structural, ponceaux à dalot de béton

Des soumissions cachetées, clairement indiquées quant à leur contenu, seront reçues par le soussigné, jusqu'à 2 h. de l'après-midi, le 27 juillet 1966 pour ce qui suit:

A. Pont de Bourget-ouest — environ 1.4 mille à l'ouest de Bourget — et installation de 140 pieds d'arche en tuyau de métal structural, arche de 29'4", portée de 17'4" de haut — comprenant la démolition de la présente structure, remplissage granulaire pour l'arche en tuyau, pour la route, etc.

B. Ponceau à L'Orignal — extension jusqu'au dalot au-dessus de Mill Creek dans L'Orignal — à peu près 225 verges cubes de béton.

C. Ponceau chemin Cassburn — sur ruisseau Hawkesbury Creek — dalot de béton de 20 x 9 x 62 pi., environ 200 verges cubes de béton.

Les plans et le cahier des charges sont disponibles au bureau du soussigné.

L'on ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission.

A. J. LYNCH,
ingénieur du comté,
Pantagenet, Ontario.

NAISSANCES

GRENIER — M. et Mme Philippe Grenier (née Linda Draper) ont le plaisir d'annoncer la naissance de leur fils, le dimanche 10 juillet 1966, à l'Hôpital municipal d'Ottawa. La mère et l'enfant se portent bien.

LEMAY — Gilles et Claire, née Charbonneau, sont heureux d'annoncer la naissance de leur fils le 29 juin 1966 à l'hôpital St-Louis-Marie-de-Montfort. Baptisé sous les prénoms de Joseph, Gilles, François. Parrain et marraine, M. et Mme Alphonse Charbonneau, grands-parents. Porteuse, Mme Cécile Lemay, grand-mère. 161

LANGLOIS — M. et Mme Romain Langlois (Simone Robert), d'Earlton, sont les heureux parents d'une fille, baptisée Marie-Claudette. Le parrain et la marraine sont M. et Mme Charles Robert, grands-parents de l'enfant. (Earlton DNC)

LAVIGNE — Deux garçons sont nés à M. et Mme Jeannot Lavigne (Denise Carrière), d'Earlton. Le premier a été baptisé Joseph-Raymond-Michel. Le parrain et la marraine sont M. et Mme Raymond Lavigne, grands-parents. Le second a été baptisé Joseph-Léon-Daniel. Le parrain et la marraine sont M. et Mme Léo Carrière, de Timmins, grands-parents. (Earlton DNC)

Nécrologie

FUNERAILLES MERCREDI

NOMS	DEPART DU CORTEGE	FUNERAILLES
SCANTLAND M. Ovila	Départ des salons Vincent Brunet, 115 McLaren, Buckingham, à 9 h. 40.	Service religieux en l'église Notre-Dame-des-Neiges, à 10 h.
LAFLAMME M. Augustin	Départ des salons J.-Bruno Villeneuve, 134 St-Alexandre, Thurso, à 9 h. 30.	Service religieux en l'église paroissiale de Plaisance, à 10 h.
MARTEL M. Euclide	Départ de la maison funéraire Gauthier, 259 St-Patrice, Ottawa, à 7 h. 15.	Service religieux en la Basilique.
LAUZON M. Gérard-Charles (Charlie)	Départ des salons Racine & Robert, 260, Besserer, Ottawa, à 7 h. 15.	Service religieux en l'église St-Pie X, Ottawa, à 7 h. 30.
BRULE Mme Alcide (née Irène Leclerc)	Départ des salons Racine & Robert, 300 Olmstead, Eastview, à 9 h. 45.	Service religieux en l'église St-Charles d'Ottawa, à 10 h.
LAVERGNE M. Xavier	Départ des salons Racine & Robert, 260, rue Besserer, à 7 h. 45.	Service religieux en l'église du Sacré-Coeur, à 8 h.
CAMPEAU Mme David (née Laurina Lance)	Départ des salons Ringrose & Frères, Campbell's Bay.	Service religieux en l'église Ste-Anne, Ile-du-Grand-Calumet.
BENSON M. Rolland P.	Départ des salons Gauthier, 259 St-Patrice, Ottawa, à 8 h. 15.	Service religieux en la Basilique, à 8 h. 30.

ALLAIRE — M. Paul-Philippe Allaire, du 176, rue Front, à Sarnia, est décédé à l'hôpital St-Joseph de Sarnia à l'âge de 52 ans. Natif de Ste-Théodosie, Qué., le défunt habitait Sarnia depuis six ans. Outre son épouse, née Rose Martel, il laisse dans le deuil une fille, Lise, à la maison; un frère, Adrien, de Montréal; deux soeurs: Mme Roland (Carmen) Desmarais et Mlle Rita Allaire, de St-Hyacinthe, Qué. Les funérailles ont eu lieu en l'église Notre-Dame-de-la-Merci et l'inhumation a été faite au cimetière paroissial. (Sarnia DNC)

BRULE — Mme Alcide Brûlé (née Irène Leclerc) est décédée dans un hôpital local, le dimanche 10 juillet 1966, à l'âge de 56 ans. Elle laisse, outre son époux, cinq fils: André, Roger, Marcel, Rolland et Normand; une fille: Mlle Irène; son père, M. J.-Aldéric Leclerc, sa mère née Marie-Jeanne Letarte; cinq frères: Lucien, Joseph, Maurice, Lionel et Roland; trois soeurs: Mme Bernadette Goulet, Mlle Marie, Mme Marguerite Welland; 15 petits-enfants. Départ de la maison funéraire Racine et Robert Ltée, 300, rue Olmstead, Eastview, à 9 h. 45 le mercredi 13 juillet, pour service à 10 heures en l'église St-Charles. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-161

BENSON — M. Rolland P. Benson, époux de Marcelle Auger, est décédé le dimanche 10 juillet à l'âge de 36 ans. Outre son épouse, il laisse sa mère, Mme Harry Benson (Mary Perry); deux fils: Michel et Marc; une fille, Andrée; un frère, Harry, tous d'Ottawa. Départ des salons Gauthier, 259, rue St-Patrice, à 8 h. 15 le mercredi 13 juillet, pour service à 8 h. 30 en la Basilique. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-161

CAMPEAU — Mme David Campeau (née Laurina Lance), du 19, rue Villeneuve, Hull, est décédée le dimanche 10 juillet 1966, à sa résidence, à l'âge de 57 ans. Elle était l'épouse de David Campeau. Elle laisse, outre son époux, 2 fils: Raymond et Guy, de Hull; une fille: Mme Lucien Michon (Pauline); cinq frères: Hector, Isidore, Gilbert, Edgar et Victor; quatre soeurs: Mme Donat Allard, Mme Alice Ryan, Mme Maurice Dumouchel, Mme Oscar Dumouchel; cinq petits-enfants. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Emond, 271, boul. St-Joseph, Hull, jusqu'à lundi soir, et de là aux salons Ringrose et Frères à Campbell's Bay, jusqu'à mercredi, pour service à 10 heures en l'église Ste-Anne, Ile du Calumet. Inhumation au cimetière paroissial. 60

CRITES — M. William Crites, de Gracefield, est décédé dimanche, 10 juillet 1966 à sa résidence, à l'âge de 70 ans 10 mois. Il était l'époux de Julie Lamarche. Il était rentier. Il laisse 2 filles: Mme Henri Carrière (Betty-Anne), de Gracefield, Mme Ségisbert Breton (Isabelle), de Hull; 5 frères: Camay de Gracefield, Henry de Kirkland Lake, John de Val-Gagné, Christy de Timmins, Percy de Porcupine, Ont.; 5 soeurs: Mme Gerry Laprise (Jeanne de Chénier, Mme Willie Crites (Wennie) Maniwaki, Mme Alexandre Lachapelle (Mame) de Val-Gagné, Mme Jim Lamarche (Ruth) Porcupine, Mme Paul Saumure (Renée) Porcupine; 2 petits-enfants. Départ du cortège des salons Ethier Ltée, de Gracefield, le mercredi 13 juillet à 3h. 50 pour service à 4 heures en l'église de la Visitation de Gracefield. Inhumation au cimetière paroissial. 60-161

GALIPEAU — Mme Béatrice Carpentier, est décédée subitement à sa résidence 173 Ste-Marie, Hull, dimanche 10 juillet 1966 à l'âge de 68 ans. Elle était l'épouse de feu Télesphore Galipeau. Elle laisse 2 fils: Gérald, Pointe-Gatineau et Gabriel, Hull; 1 fille, Mme Marcel Dupéré (Pauline), Hull; 3 frères: René, Hull; Joseph, Limbour; Albert, Hull; 3 soeurs: Mme Willie Bigras (Délia), Pointe-Gatineau; Mme Coride Rochon (Emma), Hull; Mme Conrad Labonté (Antoinette), Hull; 7 petits-enfants, 2 arrière-petits-enfants, plusieurs neveux et nièces. Départ du cortège de la maison Gauthier, 101, rue Notre-Dame, Hull, le jeudi 14 juillet à 7h. 15, pour service à 7h. 30 en l'église St-Benoit-Abbé. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull.

LAFLAMME — M. Augustin Laflamme, de Plaisance, est décédé subitement le samedi 9 juillet, à l'âge de 56 ans. Il était l'époux de Gilberte Gauthier. Il laisse 4 fils: Gilbert, Guy, Michel, de Plaisance, Marcel, de Montréal; 2 filles: Jeannette et Mme René Guindon (Denise), de Plaisance; 2 frères: Wilfrid, de Timmins, Rosario, de Kapuskasing; 3 soeurs: Mme Roméo Boyer, St-André-Avellin, Mme Alphonse Aubin, St-Félix-de-Valois, Mme Arthur Rivet, St-Gabriel-de-Brandon; 2 petits-enfants. Départ des salons J.-Bruno Villeneuve et Fils, 134 Alexandre, Thurso, le mercredi 13 juillet à 9h. 30; service à 10 h. en l'église paroissiale de Plaisance. Inhumation au cimetière paroissial. 60-161

LAVERGNE — M. Xavier Lavergne, 288, ave Daly, est décédé subitement à sa demeure, le dimanche 10 juillet, à l'âge de 47 ans. Epoux de Marguerite Danis, il laisse six frères: Albert, Ferdinand, Gérard, Marcel, Roland et Dollard; quatre soeurs: Mme Arthur Groulx (Evana), Mme Albert Nolan (Rose), Mme René Quirouette (Marguerite), Mme W. Elliott (Olive). La dépouille mortelle repose aux salons Racine et Robert Ltée, 260, Besserer, d'où aura lieu le départ du cortège, à 7 h. 45, le mercredi 13 juillet, pour service chanté à 8 heures en l'église du Sacré-Coeur. Inhumation au cimetière de Sarsfield.

Fleuristes ... (55)

FINE'S FLOWERS LIMITED
DISPOSE MAINTENANT DE 3 MAGASINS
232, RUE BANK — 236-7261
2216, AVE CARLING — 722-4241
PROM. RIVERSIDE — 822-1743
55

Messes-Services anniv. ... (57)

KELLY — Un service anniversaire sera chanté en l'église de Grand-Remous, le mercredi 13 juillet, à 9 h. p.m. pour le repos de l'âme de M. D'Arcy Kelly. Parents et amis sont invités à y assister. Son épouse et ses enfants. 57-162

Remerciements ... (59)

REMERCIEMENTS à Jésus de Prague, pour faveur obtenue. — L.D. 59-160

LEGAULT — M. Oscar Legault, est décédé le lundi 11 juillet 1966, dans un hôpital local à l'âge de 91 ans. Il était l'époux de feu Augusta Tessier et le fils de feu Jean-Baptiste Legault et de feu Alphonsine Moreau. Il laisse 1 fils, David de Sullivan, P.Q.; 3 filles: Mme Pierre Vanasse (Régina), Mme Antoine Guay (Blanche), Mme Marcel Forest (Anita); 23 petits-enfants, 19 arrière-petits-enfants. Départ du cortège des salons Racine et Robert, 300 Olmstead, Eastview, le jeudi 14 juillet à 7h. 15 pour service à 7h. 30 en l'église St-Charles. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 60-162

LAJEUNESSE — M. Lionel Lajeunesse, du 257, Cathcart, Ottawa, autrefois d'Alfred, Ontario, est décédé le lundi 11 juillet 1966 à l'âge de 61 ans. Outre son épouse bien-aimée, Georgette Cadieux, il laisse une soeur, Mme Dorine Lalonde, de Laval sur le Lac, Qué.; une belle-soeur, Mme Evelina Lajeunesse, d'Alfred, ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces. Départ du cortège des salons Lamarre et Fils, d'Alfred, le jeudi 14 juillet, pour service à 10 heures en l'église St-Victor d'Alfred. Inhumation au cimetière paroissial. 60-162

LAUZON — M. Gérard-Charles (Charlie) Lauzon est décédé dans un hôpital local, le dimanche 10 juillet 1966, à l'âge de 60 ans. Il était ancien président de la Société St-Vincent-de-Paul. Il laisse son épouse, Antoinette St-Laurent; trois fils: Jacques et Pierre, d'Ottawa; R. F. Charles, o.m.i., Fort Albany, Ont.; un frère: Carmel; trois soeurs: Mme René Dallaire (Rachelle); Mme Edouard Brunet (Marie-Anne); Mme Bernardine Prentice; cinq petits-enfants. Départ de la maison funéraire Racine et Robert Ltée, 260, rue Besserer, Ottawa, à 7 h. 15 le mercredi 13 juillet, pour service à 7 h. 30 en l'église St-Pie X. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. Prière d'omettre envoi de fleurs. 60-161

LEVESQUE — M. Ovila Levesque d'Embrun, est décédé le dimanche 10 juillet 1966, à l'âge de 83 ans. Il était l'époux de feu Malvina Ménard. Il laisse 6 fils: Leo, Aurèle, Joseph, Ottawa, Rhéal, Cornwall, Hector et Aldéo, Embrun; 4 filles: Mmes Albert Maheu (Alice), Germain Brisson (Jeannette), Embrun, Roméo Rochon (Irène), Wilfrid Gagnon (Yvette), Cornwall; 44 petits-enfants; 54 arrière-petits-enfants. Départ des salons O. Bourgie, Embrun, le mercredi 13 juillet à 9h. 45; service à 10h. en l'église St-Jacques d'Embrun. Inhumation au cimetière paroissial. 60-161

McNAUGHTON — général Andrew G.L., décédé subitement à Montebello, Qué., le 11 juillet 1966, époux bien-aimé de Mable Weir. Service religieux à la cathédrale Christ Church, mercredi à 2 h. 30 de l'après-midi. Inhumation au cimetière Beechwood. Prière de ne pas envoyer de fleurs. Tous les honneurs militaires. 60-161

MARION — M. John W. Marion, est décédé à l'hôpital de Pembroke, le dimanche 10 juillet 1966, à l'âge de 67 ans. Il était l'époux en premières noces de feu Cécilia Leblanc et en deuxièmes noces de Jacqueline St-Martin. Outre son épouse, il laisse 1 fils: Léonard, de Sudbury; 2 filles: Mme Merton Mulligan (Madeleine) d'Ottawa, et Anne, de Pembroke; 5 petits-enfants. Départ des salons le mercredi 13 juillet; service à 10h. 30 en l'église St-Jean-Baptiste de Pembroke. Inhumation au cimetière de Fort-Coulonge. 60-160

MARTEL — M. Euclide Martel est décédé le samedi 9 juillet à l'âge de 74 ans. Il était l'époux de feu Bernadette Lacasse. Il laisse un fils: Sylvio, d'Ottawa; trois filles: Mme Emile Pépin (Rose), Mme Eugène Laviolette (Aurore), d'Ottawa, Mme Elzéar Grégoire (Ida), Cumberland, Ont.; trois frères: Adélard, Rockland; Alcide, d'Ottawa, Oscar, Windsor; une soeur: Mme Oscar Neveu (Clarisse), de Détroit; cinq petits-enfants. Départ des salons Gauthier, 259, St-Patrice, mercredi, à 7 h. 15, pour service à 7 h. 30 en la Basilique. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-162

POULIN — M. Adélard Poulin, de Lefaivre, est décédé le lundi 11 juillet 1966, à l'âge de 86 ans. Il était l'époux en 1ères noces de feu Valérie Larche et en 2e noces de feu Alexina Landriault. Il laisse sa fille unique, Mme Wilfrid Cléroux (Laura), Lefaivre, 2 petits-enfants, 8 arrière-petits-enfants et plusieurs neveux et nièces. Départ du cortège des salons Lamarre et Fils à Alfred, le vendredi 15 juillet, pour service à 10 heures en l'église St-Thomas de Lefaivre. Inhumation au cimetière paroissial. 60-163

SCANTLAND — M. Ovila Scantland, 27, St-Jean-Baptiste, Masson, Qué., est décédé le samedi 9 juillet 1966, à sa résidence à l'âge de 60 ans. Il laisse, outre son épouse, Yvette Giroux, quatre fils: Claude, Denis, Paul, Philippe, tous de Masson; trois filles: Mme Raymond Bélanger (Hélène), de Gatineau, Mlles Lucille et Johanne, toutes deux de Masson; neuf frères: Félix, de Gatineau; Albert, de Hull; Domina, d'Angers; Réal, de Templeton; Rhéault, d'Eastview; Lucien, de Hamilton; Jean-Marie, de Québec; Josaphat, de Kirkland Lake; René, d'Aylmer; deux soeurs: Mme Gaston Côté (Yvonne) et Mme May MacKenna, toutes deux de Gatineau; trois petits-enfants. Départ de la maison funéraire Vincent Brunet, 115, MacLaren, Buckingham, à 9 h. 40 le mercredi 13 juillet pour service à 10 heures en l'église Notre-Dame-des-Neiges de Masson. Inhumation au cimetière du même endroit. 60-161

Il présente ses lettres de créances

DAKAR (AFP-PC) — Le premier ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire du Canada au Sénégal, M. Jean Martial Côté, avec résidence à Dakar, a présenté ses lettres de créances hier au chef de l'Etat sénégalais, M. Leopold Sedar Senghor. A l'issue de la cérémonie le diplomate canadien a annoncé que le président Senghor avait accepté de se rendre en visite d'Etat au Canada en septembre prochain.

Avis légaux ... (53)

AVIS D'ASSEMBLÉE PUBLIQUE

COMMISION D'URBANISME DE LA REGION D'OTTAWA

Les résidants du canton de Torbolton sont par la présente informés qu'une assemblée publique sera tenue sous la direction de la Commission d'urbanisme de la région d'Ottawa, le

MERCREDI, 13 JUILLET 1966

à 7 h. 30 du soir, dans l'édifice du canton de Torbolton, Woodlawn, Ontario.

Le but de cette réunion est de mettre le public au courant du but et des détails de l'amendement proposé au Plan officiel de l'urbanisme de la région d'Ottawa, c'est-à-dire le Chapitre Ve, Programme de l'emploi des terrains et des chemins du canton de Torbolton.

L'amendement proposé pourra être examiné soit au bureau de la Commission d'urbanisme de la région d'Ottawa, pièce 502, Hôtel de ville, 111, promenade Sussex, Ottawa, ou l'édifice du canton de Torbolton, Woodlawn, Ontario, entre 9 h. du matin et 4 h. 30 de l'après-midi, les

Lundi, 4 juillet 1966
Mardi, 5 juillet 1966
Jeudi, 7 juillet 1966
Vendredi, 8 juillet 1966
Lundi, 11 juillet 1966
Mardi, 12 juillet 1966.

Le secrétaire,
W. J. ROBERTSON,
Commission d'urbanisme
de la région d'Ottawa.

LE GOUVERNEMENT DU QUÉBEC DEMANDE..

MINISTERE DE LA VOIRIE
PROJET Q.J.R. — 65

Terrassement, excavations, égouts et pavage en béton bitumineux des voies rapides et des rampes d'accès de la route Transcanadienne, (boulevard Décarie), depuis le tunnel Grovehill jusqu'au boulevard Métropolitain, dans la ville de Montréal. Longueur de 2.98 milles.

Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur établissement principal au Canada.

Un versement de $150.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les plans et devis nécessaires.

Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: $550,000.00.

Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.), mercredi le 10 août 1966.

Pour ce projet les documents nécessaires sont obtenus au ministère de la Voirie, Bureau E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec, ou au ministère de la Voirie, Bureau de la route Transcanadienne, 8440, boulevard Saint-Laurent, Montréal.

Le sous-ministre
Roger J. LaBrèque

MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS
PROJET No 231-66

SYSTEME DE PROTECTION CONTRE LE FEU
du Grand Théâtre de Québec,
Edifice Commémoratif du Centenaire
de la Confédération, Québec.

Seuls sont admis à soumissionner comme entrepreneurs, les individus, firmes, compagnies ou corporations qui ont leur bureau d'affaires principal au Canada.

Un versement de $300.00 (chèque certifié ou mandat-poste) à l'ordre du Ministère des Travaux Publics (remboursable aux soumissionnaires seulement, sur remise des plans et devis, lorsque retournés en bonne condition aux adresses ci-dessous, avant le 2 août 1966) est requis pour obtenir plans et devis au Ministère des Travaux Publics, chambre 33, Edifice "A", Hôtel du Gouvernement, Québec ou au Ministère des Travaux Publics, 2275, Laurier Est, Montréal 34, Québec.

Clôture des soumissions des sous-traitants

Les soumissions pour les travaux spéciaux de protection contre le feu (gicleurs) seront reçues jusqu'à 3 heures p.m. (heure avancée de l'est) à la chambre 33, Edifice "A", Parlement, Québec, MARDI, LE 19 JUILLET 1966.

Garanties des sous-traitants: chèque visé au montant de 10% de la soumission fait à l'ordre du Ministre des Finances et remis avec la soumission.

Le Ministère ne s'engage pas à accepter la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Le sous-ministre
Hervé-A. Gauvin

HOROSCOPE

(La consultation de l'horoscope est un passe-temps inoffensif à condition de ne pas considérer comme des certitudes les indications de ce jeu).

Le mercredi 13 juillet 1966

(LE BELIER)
21 mars au 19 avril

Ecartez toute crainte et toute anticipation défavorable; vous viendrez facilement à bout de toutes les difficultés qui vous atteindront.

(LE TAUREAU)
20 avril au 20 mai

Il n'y a pas de changement sensible dans le cours de vos activités ni dans vos rapports avec l'entourage. Une décision n'est pas celle que vous attendiez, mais vous constatez qu'elle est préférable.

(LES GEMEAUX)
Du 21 mai au 21 juin

Des questions, grosses de conséquences, peuvent être soulevées. Comptez uniquement sur vos propres moyens si vous voulez triompher de certaines difficultés.

(LE CANCER)
22 juin au 21 juillet

Vous devez soutenir quelques moments de lutte ardue si vous voulez obtenir le succès que vous désirez. Une affaire de coeur suit normalement son cours.

(LE LION)
22 juillet au 21 août

Journée propice pour le règlement de questions familiales. Défendez vos intérêts avec fermeté. Vous pouvez manquer un rendez-vous si vous ne tenez pas compte du temps.

(LA VIERGE)
22 août au 22 septembre

Les visites

Concurrence automobile

Les sociétés BMC et Jaguar se fusionnent

LONDRES (AFP)—A l'instar de celle de France, l'industrie automobile britannique se concentre. La "British Motor Corporation", le plus gros constructeur britannique (1,100,000 véhicules par an), et "Jaguar" annoncent qu'elles ont décidé de se fusionner parce que toutes deux considèrent que "pour pouvoir continuer à soutenir la concurrence, l'industrie automobile britannique devra se concentrer davantage".

"Le moment est venu pour l'industrie automobile britannique, a déclaré sir George Harriman, président de la B.M.C. de s'unir pour exporter plutôt que de laisser ses diverses firmes se battre sur les marchés étrangers. Cette opération est une union de forces destinée à renforcer l'industrie en général".

Les dirigeants des deux compagnies ont fait remarquer que leur "mariage" est d'autant plus opportun que leurs activités sont complémentaires: B.M.C., groupement issu lui-même de la fusion de plusieurs compagnies il y a quelques années (Morris, Austin, Riley, Wolseley, M.G.) construit principalement des véhicules commerciaux, tandis que "Jaguar" qui a absorbé de son côté dans le passé Daimler et Coventry Climax se spécialise dans les voitures à grande performance.

Libéralisation des passeports aux ressortissants américains

WASHINGTON (AFP) — Le département d'Etat a annoncé lundi une nouvelle libéralisation dans l'octroi aux ressortissants américains de passeports à destination des "zones limitées", c'est-à-dire de Cuba, de la Chine communiste, du Nord-Vietnam, de la Corée du Nord, de l'Albanie.

Elle s'applique principalement aux personnalités du domaine culturel athlétique, commercial, éducationnel, professionnel et des affaires publiques, qui pourront obtenir de tels passeports, à la discrétion du secrétaire d'Etat, si leur visite dans ces pays peut être considérée conforme à l'intérêt national des Etats-Unis.

On précise au département d'Etat qu'une personne a déjà obtenu une autorisation de voyage à destination de la Chine communiste, dans le cadre de cette nouvelle libéralisation. Il s'agit de M. William Miller, président de la firme "Textron Inc" L'octroi de ce passeport, précise-t-on, ne signifie nullement que M. Miller a obtenu des autorités chinoises un visa d'entrée en Chine communiste.

Les diverses mesures de libéralisation des voyages de ressortissants américains à destination de pays communistes d'Asie et de l'Albanie, annoncées depuis décembre dernier, ne signifient nullement qu'il faut s'attendre également à une levée partielle de l'interdiction absolue qui frappe les échanges commerciaux et financiers entre les Etats-Unis et la Chine communiste, a déclaré le porte-parole du département d'Etat.

ABONNES du DROIT

N'IMPORTE où vous irez pendant vos VACANCES, Le Droit continuera à vous apporter les nouvelles de chez vous si vous prenez la peine de nous donner votre adresse, soit par votre petit porteur, soit par le coupon suivant ou par téléphone: 236-7431.

CHANGEMENT D'ADRESSE

LE DROIT

Service des abonnements,
375, rue Rideau, Ottawa, Ont.

Je reçois actuellement Le Droit à:

Nom .....
(lettres moulées, s.v.p.)

Tél.: .....

Adresse actuelle ..... App. .....

.....

A compter du ..... 19... ,
veuillez l'expédier à cette nouvelle adresse ..... App. ....
..... Tél. .....

N.B. — Ce changement est temporaire ☐ jusqu'à notre retour le ..... 19 .....

Date ..... Signé .....

Profitez de vos vacances pour participer à notre casse-tête "TROUVEZ LE MOT CACHE"

Un nouveau jeu parait chaque vendredi.
En plus de vous divertir, votre participation pourrait vous être profitable !

Faites vos emplettes à l'air climatisé

FREIMAN

EN VILLE et AU WESTGATE

Commandez par téléphone
Composez 232-6464
Tableau-commutateur ouvert ce soir jusqu'à 9 heures

VENTE de BLANC

Draps de percale ourlés de marque Cannon

Prix de vente **4.49** ch.

Percale de coton doux comme la soie, au tissé 180 fils au pouce. Grandeurs 72" x 108", 54" x 75" pour lits jumeaux. 81" x 108" contour lit double; 39" x 75" contour pour lit jumeau.

Taies de 42" x 33" pour assortir. La paire **2.49**

Draps de mousseline blanche Wabasso

2.99 ch.

Coton blanc 128 fils doux et robuste. 72" x 100", lit jumeau, 81" x 100" lit double, 54" x 75" lit double ajusté, 39" x 75" lit jumeau ajusté.

Taies d'oreillers pour assortir. La paire **1.19**

Couvre-lits de coton pur tissé

Ord. 17.98
Prix de vente ! **13.99**

De ravissants couvre-lits en cotonnade de peu d'entretien, lavable à la machine; luxueuse frange et jolis bords arrondis. Teintes rose chinois, turquoise, vert jade, brun, bleu, jaune et blanc. Dimensions de 88" x 110" pour lits jumeaux et 98" x 110" pour lits doubles.

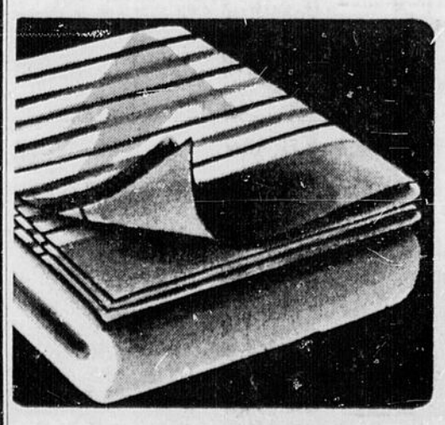
Serviettes de bain en coton-éponge très souple par Caldwell

ch. **99c**

De ravissants motifs fleuris et jacquard de teintes bleu, vert, rose ou mandarin. Ce sont des sous-types de 1.98, mais les minimes imperfections n'en affecteront pas la durée.

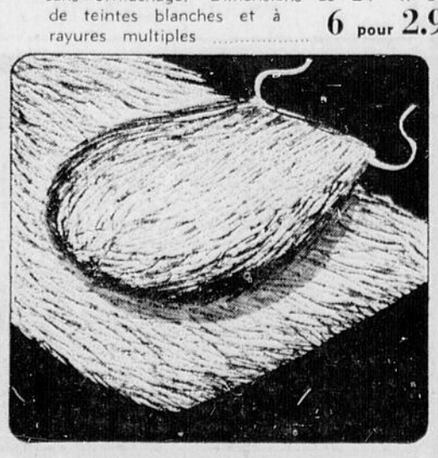
Grands essuie-vaisselle de toile

Rendent la vaisselle étincelante de propreté, sans effilachage. Dimensions de 24" x 36", de teintes blanches et à rayures multiples ..... **6 pour 2.99**



Confortables couvertures de flanellette

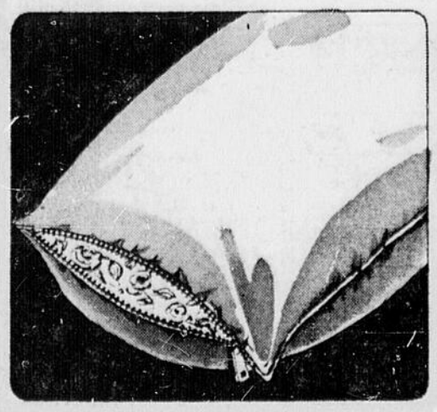
D'épaisses couvertures de qualité, de dimensions 75" x 90". Rayures multiples, de teintes blanc, bleu ou rose. Ord. 5.98 La paire **4.99**



Descente de bain deux pièces, 21" X 36"

Descente de bain et couvre-siège

Un ensemble de luxe, en Orlon, lavable à la machine. Revers de mousse antidérapant. Teintes décoratives: aigue-marine, bleu, rouge ou orange Ord. 5.99 L'ensemble **4.99**



Housses d'oreillers à glissière

Dimensions de 42" x 33", en coton blanc lisse. Glissière pour l'enlever facilement.

3 pour 1.19

Confortables douillettes de térylène

en imprimés fleuris et rembourrés de térylène lavable

Des douillettes légères et rembourrées de coton, de grandes dimensions: 72" x 78". Complétez l'élégance du confort avec des oreillers assortis ..... ch. **10.99** **4.98**

Rayon de la toile, quatrième étage chez Freiman en ville. — Rez-de-chaussée au Westgate.